13. Oktober 2004
Woche 42

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 37, Nr. 42
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Schlauer



Von Oliver Fiedler

Richtig: die Landesgartenschau in Singen war ein Lernprozess. Vor allem wenn da ein »Unternehmen« zur Durchführung der Schau geschaffen werden muss. Das ist nicht die Welt von Verwaltungsleuten. »Obwohl es schon so lange Gartenschauen gibt, gibt es keine vernünftige Anleitung, wie mit einer Gartenschau umzugehen ist«, klagte Singens OB Andreas Renner, der sich eingestand, das einfach dadurch auch viele Fehler gemacht worden sind. »Ich würde jeder Stadt künftig raten, die Konstruktion einfacher zu machen, damit alles nachher transparenter wird«, dachte Andreas Renner weiter laut nach. Immerhin: vier Jahre vergingen seit der Landesgartenschau, bis dieser Prüfbericht nun vorgestellt wurde. Er kann nichts mehr ändern, die Fehler lassen sich nicht mehr rückgängig machen. Einziger Trost mag dabei sein, dass andere Städte noch viel teuere Fehler gemacht hatten.

Kurz notiert

Die 90er Feier des Jahrgangs 1914/15 steht an. Sie findet statt am Samstag, 23. Oktober, 14.30 Uhr, im Hotel Lamm in Singen. Anmeldung unter 07731/63567.

Feiern kann die Hausgemeinschaft der Seniorenwohnlage »Haus Liebenfels« in Rielasingen - sie ist vor fünf Jahren fertig gestellt worden. Das wird mit einem kleinen Fest am heutigen Mittwoch, 13. Oktober, ab 16.30 Uhr gewürdigt.

Nicht mehr lange, dann werden die Kulturförderpreise des City-Ring verliehen. Am 22. Oktober, 20 Uhr, ist der Festakt im Singener Rathaus. Es ist inzwischen schon die 22. Verleihung der Singener Förderpreise durch den Kulturförderkreis in Singen, der aus dem City Ring Singen hervorging.

Romantische Kammermusik steht im Mittelpunkt eines Lehrerkonzerts im Walburgissaal der Musikinsel Singen: aus fünf verschiedenen Musikschulen kommen Barbara Brieger (Piano), Reinhold Scheeser (Cello), Bruno Kewitsch (Geige), Norbert Speck (Geige) und Christoph Link (Bratsche). Sie werden am Sonntag, 17. Oktober, 11.15 Uhr, Werke von Robert Schumann und Antonin Dvorák aufführen. -of-

Viele Fehler gemacht

Rechnungsprüfung zu LaGa vorgelegt

Singen (of). Kritisch wurde nun noch einmal die Landesgartenschau unter die Lupe genommen, das Rechnungsprüfungamt legte am Dienstag im Gemeinderat seinen Bericht vor: Günter Wörner hatte eine Menge Kritik, vor allem was steuerliche und kommunalrechtliche Dinge anging. Eröffnungsbilanzen fehlten, Verluste wurden durch Zuschüsse aus dem städtischen Haushalt ausgeglichen. Der Gemeinderat hatte ja bereits im Mai die Beschlüsse zum Ausgleich der restlichen Defizite beschlossen. Ursula Bubeck befand das Ergebnis der Prüfung »desaströs« und erteilte keine Entlastung, Marion Czajor kritisierte, dass man sich nicht an gesetzliche Vorlagen gehalten habe. Man hätte dem Bürger sagen müssen, dass es teurer würde. Die anderen Räte hatten sich aber damit abgefunden: Dietmar Johann befand, dass man nochmal mit einem blauen Auge davongekommen sei. Manfred Bassler wollte nicht alles auf die finanziellen Verluste fokussiert sehen: es sei ein Mehrwert für alle Singener heraus gekommen. Schlussendlich wurde aber der LaGa-Schlusstrich gezogen: der Abschluss der Gartenschau mit einer Gegenstimme und einer Enthaltung angenommen.

»Wir liegen im Trend«

St. Elisabeth setzt auf Fernwärme

Singen (of). Sie hat einfach ausgedient, die Heizanlage im Kirchenzentrum St. Elisabeth am Berliner Platz. Und da ohnehin größere Investitionen von über 60.000 Euro fällig waren, gab es eine Offenheit für andere Lösungen. Am Montag nun wurde ein Wärmelieferungsvertrag mit der »Hegau Immobilienservice & Management« (eine Tochtergesellschaft der Baugenossenschaft) zur Lieferung von Fernwärme unterzeichnet. Die »Hegau« betreibt in der Überlinger Straße eine Heizzentrale mit Holzhackschnitzeln. Künftig wird die Kirchengemeinde für »Wärme« als Leistung bezahlen. Für Pfarrer Claus Bohnert und Pfarrgemeinderatsvorsitzenden Josef Breyer war neben dem wirtschaftlichen Rahmen auch der ökologische Gedanke wichtig: das trage dem Gedanken der Bewahrung der Schöpfung gleichzeitig Rechnung. Das mit der Wärme aus Holz-Hackschnitzeln betriebene Nahwärmenetz in der Überlinger Straße versorgt inzwischen 356 Wohnungen - und das Kirchenzentrum. Kapazität für zwei Wohnblocks sei noch vorhanden, so Nieburg.



Am Montag unterzeichneten Pfarrer Claus Bohnert (rechts) und Hegau-Geschäftsführer Axel Nieburg einen Wärmelieferungsvertrag für das Kirchenzentrum St. Elisabeth. swb-Bild: of



Am Montagabend konnte der Startschuss für die ersten Gebäude in der Arlener »Sommerfrische« vollzogen werden. In der ersten Bauphase wird auch ein Musterhaus erstellt. swb-Bild: gvv

Zwei Jahre Sommerfrische

Rielasingen-Worblingen (of). Mehrfach angekündigt und schon für Ende August vorgesehen konnte nun der erste Spatenstich für das Baugebiet «Sommerfrische« im ehemaligen Fabrikgut in Rielasingen Worblingen vollzogen werden.
Und da gingen gleich zwei Gemeindeoberhäupter mit dem Spaten ans Werk: Singens OB Andreas Renner, weil die städtische Singener Baugesellschaft GVV das Wohngebiet, das von Architekt Daniel Binder entwickelt wurde, nun zur »Toskana im Hegau« macht. Und Rielasingens Bürgermeister Ottmar Kledt als »Platzhirsch«.
In rund zwei Jahren wird hier mit rund 30 Gebäuden tatsächlich ein Stück Toskana entstehen. Zug um Zug werden die Häuser, die es in mehreren Varianten vom Einfamilienhaus bis zum Reihenhaus gibt nun erstellt. Parallel zum ersten Gebäude wird auch ein Musterhaus gebaut, dass es künftigen Käufern einfacher machen soll, sich die »Sommerfrische« vorzustellen. Bis zum August 2005 werden die ersten Bewohner in die Arlener Sommerfrische einziehen können.

Für den »großen Wurf«

Hegau-Gymnasium soll wachsen

Singen (of). Das Singener Hegau-Gymansium soll wachsen dürfen. Nach dem Schulausschuss hat nun auch der Singener Gemeinderat sein Votum dafür abgeben und die Verwaltung mit einer entprechenden Vorplanung beauftragt: Von der SPD kommt dazu die Forderung, im Zuge einer solchen Erweiterung auch an die Grundschule zu denken, die im Stadtkern noch immer fehlt. Bedacht werden solle auch die Notwendigkeit nach einer dreiteiligen Turnhalle für die Schule, auch müsse man darüber nachdenken welche Funktion die Aula des Hegau-Gymnasiums noch hat, wenn es eine Stadthalle gäbe. Die Gymnasien sollen auch für einen Ganztagesbetrieb gerüstet werden. »Wir müssen uns darüber im Klaren sein, dass das ein Kraftakt wird«, so OB Andreas Renner. Doch dieser Kraftakt soll nun in Angriff genommen werden. Seitenhiebe wurden in Richtung Engen verteilt: Andreas Renner sagte, dass sich ein Progymnasium in Engen nie tragen werde. »Engen sollte lieber bei uns investieren«.

Fünf Jahre Gas geben

Grüne wollen in Singen nun Fraktionsstärke nutzen

Singen (li). Solche Worte hört man selten: Dr. Michael Hübner gibt zu, dass die Grünen in den vergangenen fünf Jahren im Gemeinderat das Profil nicht geschärft haben, das eigentlich zur Partei gehört. In der Zählgemeinschaft mit den Freien Wählern und der FDP sei vieles untergegangen. Am 13. Juni 2004 wurde mit dem dritten Mandat wieder die Fraktionsstärke erreicht. Das hat Dr. Marlies Treuersch erzielt, die als echte Singenerin im Jahr 2000 nach zwölf Jahren leitend in der Entwicklungshilfe zurückgekehrt ist. Sie hat gleich zwei Themenbereiche in den Ausschüssen übernommen: den Bereich der Technik und Schule, Kultur und Sport. Ursula Bubeck, die in der letzten Legislaturperiode nachgerückt war, deckt den sozialpolitischen Bereich ab. Und damit ist Fraktionssprecher Dr. Michael Hübner wirklich glücklich, denn mit dieser Aufteilung können die Grünen »fünf Jahre Gas geben.« Mit zwei Initiativen sind sie jetzt gestartet. Die 37 Prozent Wahlbeteiligung sind für die Grünen Auftrag, etwas dagegen zu tun. Mehr Bürgerbeteiligung ist ihr Anliegen, aber auch die Verlegung der Sitzungen des Gemeinderats und der Ausschüsse auf die Zeit nach 17 Uhr. Und da sollte es immer eine Bürgerfragestunde geben. Die Betroffenen näher an die Entscheidungsprozesse heranzuführen, ist ihr Ziel. Das kann schon bald bei der Frage des Stadthallenbaus sehr konkret werden.
Oberbürgermeister Andreas Renner hatte immer wieder angedeutet, die Stadthalle durch die Bürger absegnen zu lassen. Das wollen die Grünen hinterfragen. Dr. Hübner sieht durchaus eine gewandelte Atmosphäre in Sachen Stadthalle. Die Akzeptanz sei gewachsen. Aber die Grünen wollen weitere Informationen von der Stadtverwaltung. Der Bau sei finanziell gesichert, aber die Folgekosten seien nicht klar genug. Ursula Bubeck will weder Gems noch Färbe gefährdet sehen, aber vor allem keine sozialen Einrichtungen in Singen. Dr. Hübner sieht das Vögele-Gutachten als zu positiv an: Was passiert, wenn die Leute in weniger Veranstaltungen gehen? Und auch das Kunstmuseum müsse eines Tages in einer Stadthalle aufgehen, um Kosten zu sparen. Singen sei in den letzten 25 Jahren schöner geworden, sagen die Grünen. Aber man müsse auch in Zukunft etwas für die Atmosphäre in der Stadt tun. Dafür bedürfe es Geld. Hier werden sich die Grünen künftig kräftiger zu Wort melden.

Diese Woche



Oldtimer, Flohmarkt und Konzert-Singen für Waisen - vom 15. bis 18. Oktober steigt die Hilzinger Kirchweih. Seite 13



Tristesse auf der Mettnau: Bei der 0:3-Niederlage gegen den SC GoBi brannte es im Radolfzeller Strafraum lichterloh. Seite 21

Schlag gegen die Drogenszene: Haftstrafen für zwei Singener vor dem Landgericht. **Seite 33**

Ein Millionen-Komplex entsteht am Lutherpark in Singen. Möglicher Baustart: 2005. **Seite 3**

Polizei warnt am Sicherheitstag für Senioren vor Trickbetrügern an der Haustür. **Seite 6**

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

Sommerfrische Arlen



Wohngebiet „Sommerfrische Arlen“ in Rielasingen-Worblingen.
Leben und Wohnen wie in der Toskana!

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 07731/9066-18/19, Fax 07731/9066-99
www.sommerfrische-arlen.de

Jetzt wird geklettert

72 Stunden: Pfadfinderinnen im Kindergarten St. Nikolaus



Da war am Donnerstag noch ein Weidentunnel am Kindergarten St. Nikolaus in der Singener Südstadt. Die Pfadfinderinnen St. Georg bauten innerhalb von 72 Stunden dieses tolle Klettergerüst, das am Sonntag Nachmittag eingeweiht werden konnte. swb-Bild: of

Singen (of). Vor eine große Herausforderung wurden die Pfadfinderinnen St. Georg im Rahmen der Aktion »72 Stunden ohne Kompromiss« gestellt: sie sollten innerhalb von drei Tagen ein ganzes Klettergerüst im Kindergarten St. Nikolaus in der Singener Südstadt erbauen. Petra Stepputsch vom Kindergarten hatte diesen Wunsch gehabt, als Projektpartnerin konnte sie nun sehen, wie die jungen Damen in so kurzer Zeit, natürlich mit entsprechender Mithilfe wahre Berge versetzen können. Denn pünktlich um 17 Uhr konnte am Sonntagnachmittag im Beisein von Pfarrer Claus Bohnert und Inge Bayer vom Elisabethenverein das neue Spielgerät eingeweiht werden, dass dank eines Sondereinsatzes sogar schon vom TÜV abgenommen wurde.
Während der 72 Stunden war allerdings alle Kraft gefordert von den Pfadfinderinnen. Das Projekt war aber glücklicherweise schon ein wenig vorbereitet worden, sagten die Stammesführerinnen Ramone Rapp und Jennifer Kästle, die für die Organisation sorgten. So kamen die Holzbalken von der Zimmerei Martin aus Eigeltingen, die Grundierung des Bauwerks wurde durch das Bauunternehmen Müller aus Rielasingen-Worblingen unterstützt und Bauer Käppeler vom Schwärzehof musste gar in der Nacht anrücken, um die Erdbewegungen durchzuführen. Mit einem Laster des THW konnte das angefallene Erdreich abgefahren werden, sogar die Drehleiter der Singener Feierwehr kam zum Einsatz. Volkmar Schmidt-Förster hatte das Spielgerät geplant, er kam über das Blättern in den »Gelben Seiten« zu seinem »Glück«. Trotz vieler Helfer und vieler Eltern, die an dem Werden des Klettergerüsts Anteil nahmen und für Verpflegungsnachschub sorgten, es blieb eine Knochenbarbeit: zum Beispiel Fundamente ausmauern. Mit einer ganzen Wagenladung Rindenmulch des Sägebetriebs Ziegler sah das Klettergerüst am Sonntagnachmittag schon richtig fertig aus. Bei so viel Arbeit versteht es sich, dass der Richtspruch natürlich von einer Pfadfinderin gehalten wurde.
»Wir wollten zeigen das wir Mädels was können«, so Ramona Rapp und Jennifer Kästle ganz stolz. Das hatten die Pfadfinderinnen allerdings auch schon vor drei Jahren bei der letzten 72-Stunden Aktion bewiesen, als die die Halfpipe beim Hallenbad bauten.

Talentwerkstatt auf Musikinsel

Singen (swb). Die »Talentwerkstatt« der Jugendmusikschule Singen stellt am Mittwoch, 13. Oktober, um 17 Uhr drei junge Pianisten aus der Klavierklasse von Barbara Brieger vor.Im Walburgis-Saal auf der Musikinsel werden Verena Schmalohr, Ferdinand Macher und Ruben Hoppe - alle schon »Jugend musiziert« Preisträger - ein interessantes Programm.

Verkauf von allem fürs Kind

Singen-Beuren (swb). Alles fürs Kind gibt es am Samstag, 16. Oktober, in der Musikhalle in Beuren a.d. Aach. Verkauf ist von 10 bis 12 Uhr.

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 37 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Wir sind Mitglieder
BVDA ADA A²B²C SÜDWEST



Der „Singener Geschenkscheck" kann in folgenden Mitgliedsbetrieben von Singen akti: City Ring eingelöst werden:

Allianz Versicherung Burzinski
Anna Moden
Assfalg Musikhaus
Augenoptik Brillen Hänssler
Augenoptik Foto Kleiner
Autohaus Bölle GmbH & Co. KG
Baumann KG Weinhandlung
Baur-Rüth Modehaus
Betten Diehl
Cafe Herold
Citymarkt Münchow
Ehinger Orthopädietechnik
Elise Buchegger
Fischer Modehaus
Foto Wöhrstein
Fotostudio Ott-Albrecht
Franzi Kindermoden
Goldschmiede Grundmüller
Graf Fahrradhaus
Greuter Buch&Kunst
Haberstroh Raumausstattung
Heikorn Modehaus
Hepp Augenoptik
Juwelier Limbrock
Karstadt AG Singen
Kober & Losch Bürofachmarkt
Kohler-Gering Lederwaren
Mauch Blumenhaus
Metzgerei Denzel
Metzgerei Hertrich
Modehaus Rossner GmbH
Oexle Porzellan Hausrat
Optik Fielmann AG
Optik Oexle
Reformhaus Rimmele
Sauter Apotheke
Sauter Parfümerie
Schellhammer Red Zac Center
Schoch Mode für Männer
Schuhhaus Läufer
Schuhhaus Stemmer & Kneer
Schuhhaus Wöhrle
Schuler Modehaus
Sporthaus Schweizer
Spielwaren Lauterwasser
Stein Juwelier
Stroppa Fahrradhaus
Tabakwaren Schmid-Hamma
Woolworth
Laufend neue Mitglieder !

SINGEN aktiv: City Ring

Die ideale Geschenkidee für:
Geburtstagskinder, Sonnenanbeter, Schneehasen, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite, Suchende und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Einladung
Rest- und Einzelpaare
Zum günstigen Schuheinkauf für Damen, Herren, Kinder u. Sport
10% reduziert
30% reduziert
50% reduziert
(vom Originalpreis)
Beachten Sie unsere 8 Fenster!
Schuhhaus LIENERT Nr. 1 Bahnhofplatz Radolfzell
Der weiteste Weg lohnt sich

Erfolgreich inserieren im Wochenblatt


Ab sofort bietet BEPPO HEIMSERVICE an:
Muttis wollt Ihr Eure Haare machen lassen wenn die Kinder schlafen?
Sind Sie schlecht zu Fuß oder ganz einfach unter Streß u. Zeitmangel?
Unsere Mitarbeiterin Conny Herbusch kommt gerne zu Ihnen nach Hause:
Terminvereinbarung täglich von 8-10 Uhr und 18-19 Uhr
Tel.: 0162/9084246


Dauergrabpflege vom Fachmann
Vorsorge für die Zeit danach
Grabpflege eine Last?
Bepflanzen, Wässern, Sauberhalten
Wir übernehmen es für Sie...

Ihre Meisterbetriebe in Sachen GRÜN
Wir sind Mitglied der Genossenschaft Bad. Friedhofsgärtner
weggler's pflanzenträume
Blumen Weggler
78244 Gottmadingen
Am Sandbuck 1 · Tel. 0 77 31-71 470
Info@weggler.de · www.weggler.de
78234 Engen
Schwarzwaldstr. 5
Tel: 07733-5250 Fax: 07733-7093

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433
Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!

AKTION

Spickbraten	zart gereift	100 g	0,89
Putenmedaillons	mariniert	100 g	0,99
Bierschinken	mager und würzig	100 g	1,09
Knoblauchwurst	im Ring, eig. Herst.	100 g	1,15
Fleischsalat,	eigene Herstellung	100 g	0,59
Aus unserer Käsetheke:			
Grünländer,	48% F. i. Tr.	100 g	0,93

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen

Suppenfleisch mager – durchwachsen	100 g	0,70
Rinderbraten nur aus der Keule, sehr zart	100 g	0,95
Schweinefilet entsehnt - enthäutet	100 g	1,40
Schweinehals ohne Knochen, saftig	100 g	0,80
Wienerle Bauernbratwurst knackig	100 g	0,90

... bargeldlos zahlen!

Fischtheke
Rotbarschfilet 100 g 1,68
Kabeljau 100 g 1,78
Schollenfilet 100 g 1,88
Wursttheke
Hohentwieler Schinkenspeck geschnitten 100 g 1,40
Hohentwieler Luftgetrocknete im Ring – geschnitten 100 g 1,40
Jagdwurst fettarm 100 g 1,00
Käsetheke
Käseaufschnitt 200-g-Packung 200 g 1,90
Salattheke
Geflügelsalat 100 g 1,00


SCHLACHTPLATTE herzhaft
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 14.10.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen
Fr., 15.10.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell
Sa., 16.10.: Aachtal-Apotheke, Hauptstr. 44, Volkertshausen
So., 17.10.: Bahnhof-Apotheke, August-Ruf-Str. 3, Singen
Mo., 18.10.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Di., 19.10.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen
Mi., 20.10.: Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Tierärztlicher Notdienst

16./17.10.:
Praxis Rudolf, Goethestr. 1, Steißlingen, Tel. 07738/285

Abfall

Singen

Gelber Sack und Papier: Mo., 18.10. (Bezirk 7), Di., 19.10. (8), Mi., 20.10. (9)
Roter Deckel: Mo., 18.10. (Bezirk G), Di., 19.10. (H), Mi., 20.10. (I)
Metall – Schrott: Fr., 15.10.

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass die Zeit der Wechselbäder gekommen ist. Es ist eben Herbst und da ziehen manche Stürme ins Land. Hinter allem stehen Verteilungskämpfe mit Blick auf die Zukunft. Und die haben eine enorme Dynamik entwickelt. Das stellt Kommunalverwaltungen und Gemeinderäte vor neue Herausforderungen, denen man allein mit heißem Herzen nicht gerecht werden kann. Das müssen die Gemeinderäte von Rielasingen-Worblingen in diesen Tagen einmal mehr erleben. Wenn es um Türme für Mobilfunk geht, haben sich die Räte dort wacker geschlagen. Sie fühlen sich vom Gesetzgeber in ihrem Planungsrecht ausgebremst und sagen dies lautstark. Sie haben letzte Woche auch zu Recht den eingeladenen Sprecher von Vodafone ausgehebelt, bis er sich in Sachen Kooperationsbereitschaft selbst für den Augenblick ins Abseits stellte. Aber was hilft das alles, wenn Bürgermeister Ottmar Kledt das Thema ein Jahr vor sich herschiebt?! Dr. Margarete Steinhart, die Pressesprecherin von Vodafone konterte diese Woche knallhart. Die Gemeinde habe kein Mitspracherecht, der Rest sei Kulanz gewesen. Man wolle schließlich die Entwicklung von UMTS in Frieden umsetzen. Desinformation wirft Vodafone dem Bürgermeister wie dem Gutachter vor. Es geht halt um Verteilungskämpfe, schließlich haben wir noch vier Mobilfunkanbieter, die für ihre Lizenzen kräftig bei Hans Eichel abgedrückt haben. Sie alle können mit ihren Neigungswinkeln spielen, bis das Netz klappt. Da sind der Städtetag und der Gemeindetag gefordert. Doch die sind in dieser Frage nach der Lockerung des Baurechts auch nur noch Papiertiger. Diese Problematik war aber auch schon im Januar an dieser Stelle im WOCHENBLATT zu lesen. Es geht im Kern um die Planungshoheit der Gemeinden, in die der Gesetzgeber des Bundes und des Landes eingegriffen hat. Zur Verfassungsklage ist in diesem politischen System aber niemand bereit.

***. . . dass trotz weiterhin hoher Arbeitslosigkeit den Gemeinden ein goldener Oktober beschert zu sein scheint.** Singen hat im Jahr 2003 mit 41 Millionen Euro eine unglaubliche Rekordsumme bei der Gewerbesteuer eingenommen. Im Vorfeld der Haushaltsdebatten sickern ähnliche Informationen auch aus anderen Gemeinden durch. Die Lage ist zwar immer noch anders als gut, aber sie ist weniger schlimm als befürchtet. Demgegenüber ist der Landkreis Konstanz zum Spitzenreiter bei den Soziallasten in Baden-Württemberg geworden. Das Armenhaus am Bodensee wurde am Wochenende landesweit kommuniziert. Das ist auch eine Art Standortmarketing Bodensee. Haushaltskonsolidierung war zehn Jahre lang in Singen das zentrale Thema. Jetzt gibt es am 26. Oktober erstmals und letztmals die Chance die Stadthalle zu bauen. 16 Millionen Euro sind veranschlagt, die Hälfte sollte zumindest als Eigenkapital vorhanden sein. Das ist jetzt so ausgewiesen. Derzeit wird noch nichtöffentlich beraten, doch die Signale stehen auf Grün.*

***. . . dass wir jetzt alle ganz schnell Chinesisch lernen sollten!** Wer dies anbietet, kann jetzt Mittel aus dem Europäischen Sozialfonds Ziel 3 bekommen.*
Eine Konstanzer Consulting-Firma kam bereits zum Zug, wie das Wirtschaftsministerium des Landes mitteilt.
Das muss man sich auf der Zunge zergehen lassen: Zunächst muss der Bedarf an Beratungs-und Qualifizierungsmöglichkeiten für die Beschäftigten der Tourismus- und Freizeitwirtschaft analysiert werden. Diese Branche müsse an die Anforderungsprofile von Touristen aus der Volksrepublik China angepasst werden. So steht es in der Mitteilung des Ministeriums. Müssen wir in Deutschland dann auch die Menschenrechte einschränken, um diesem Funktionärsprofil zu entsprechen? Einfach zum Nachdenken.

***. . . dass die Angst vor dem Focus-Park in Radolfzell die Angst vor der künftigen Umgebung ist.** Das ist die Außensicht der Kommunalpolitiker. Die Innensicht der Immobilienfachleute sieht anders aus. Und die haben längst ein Grundstück im Visier, die Gärtnerei Gockenbach. Die Gebrüder Gockenbach waren vor über 20 Jahren Opfer der Giftspritzungen der Bahn. Als die Nordbrücke gebaut wurde, waren sie Rammungsopfer, was gerichtlich bestätigt ist. Jetzt hat Wilhelm Gockenbach die tiefe Sorge, dass die gleichen, alten Seilschaften ihm den Rest der Existenz rauben könnten. Gutachterspiele werden betrieben, das Radolfzeller Baurechtsamt drückt ihm im Zuge der Postsanierung Bausicherungsleistungen auf das Auge.*
Bei allem geht es um das künftige Filetstück der Radolfzeller Innenstadt.
Verteilungskämpfe letztlich. Gockenbachs Anwalt bleibt hart: Entweder man redet vernünftig miteinander oder es gibt einen Prozess nach dem anderen . . .

Hans Paul Lichtwald

Wohnen am Lutherpark

Kirchengemeinde löst ihr Sanierungsproblem

Singen (li). Seit 1997 war es ein Dauerthema: Was macht die evangelische Luther-Gemeinde mit ihrem Wichernhaus? Es gab einen Architektenwettbewerb und viele Träume. Es wurde heftig diskutiert, ob der Park für ein neues Gemeindezentrum geopfert werden könnte.
Seit Freitag ist alles anders: Die Baugenossenschaft Hegau kauft alles, auch den Schellhammer-Parkplatz an der Ecke Ekkehardstraße/Alpenstraße und erstellt einen neuen Baukörper mit 5400 Quadratmetern Nutzfläche. 8,5 Millionen Euro wird alles kosten, wie Geschäftsführer Axel Nieburg vor der Presse ausführte. Darin enthalten ist auch ein Teileigentum für die Luther-Gemeinde: Sie wird ein neues integriertes Gemeindezentrum mit Gruppenräumen und einem Pfarrbüro erhalten. Im Sommer nächsten Jahres könnte der Baubeginn sein.
Wohnen am Lutherpark ist der Slogan für die Baugenossenschaft Hegau. 30 Wohnungen sollen entlang der Alpenstraße entstehen. Städtebaulich wäre es ein neuer Abschluß für den Kern der City. Büroräume werden auf dem heutigen Parkplatz entstehen. Das ist für Axel Nieburg kein Grund zur Sorge, denn Nutzer wird die Hegau selbst sein! Die heutige Hauptstelle in der Worblingerstraße sei zu klein und vor allem abseits gelegen, zumal viele Mieter mit dem Seehas nach Singen kommen.
Gefallen ist bisher nur die Grundsatzentscheidung auf beiden Seiten, jetzt beginnt die Detailarbeit. Das gilt auch für die Kirchengemeinde, die die endgültigen Pläne dann nochmals der Landeskirche vorlegen muss.
Diese spielte, so Pfarrer Bernd Karcher, bisher schon eine gewichtige Rolle. Das Hauptproblem lag im Wichernhaus, das weder verkaufbar noch sanierbar war.
Und für die Sanierungskosten wollte die Landeskirche auf keinen Fall aufkommen. Karcher sieht auch keinen Sinn darin, dass die Kirche Immobilien bewirtschaftet. Das war in den 60er Jahren noch anders, als hier Gemeindeschwester, Vikar und Organistin ihre Dienstwohnung hatten. Den Gemeindedienst gibt es heute ebensowenig mehr wie die Verrechnungsstelle.
Die ist jetzt in Konstanz und für die sprach Uwe Wottke in Personalunion als Geschäftsführer der Singener Gemeinden. Die Gesamtkirchengemeinde wird der Bauträger des neuen Gemeindezentrums sein, bei dem der Park nun erhalten bleibt. Für 150 Besucher wird künftig Platz sein, das bieten bisher weder der Luthersaal noch der Wichernsaal (je maximal die Hälfte).
Schwer fiel der Gemeinde die Aufgabe des Pfarrhauses, das immer wieder saniert wurde - zuletzt vor vier Jahren. Aber nur so war eine Lösung möglich, sagt auch Ernst-Eberhard Toepfer vom Ältestenkreis der Gemeinde. Die Gremien der evangelischen Kirche haben alle zugestimmt, jetzt kann gestaltet werden.
Zwei Drittel der errechneten Sanierungskosten für den Wichernsaal (nur der Saal!) schießt die Landeskirche zu. Mit Spendenaktionen will die Kirchengemeinde weitere Einnahmen erschließen.



Das Wichernhaus (im Hintergrund) wird in Singen bald einem Neubau der Hegau weichen. Unser Bild zeigt die Entscheidungsträger Axel Nieburg, Bernd Karcher, Uwe Wottke und Ernst-Eberhard Toepfer. swb-Bild: li





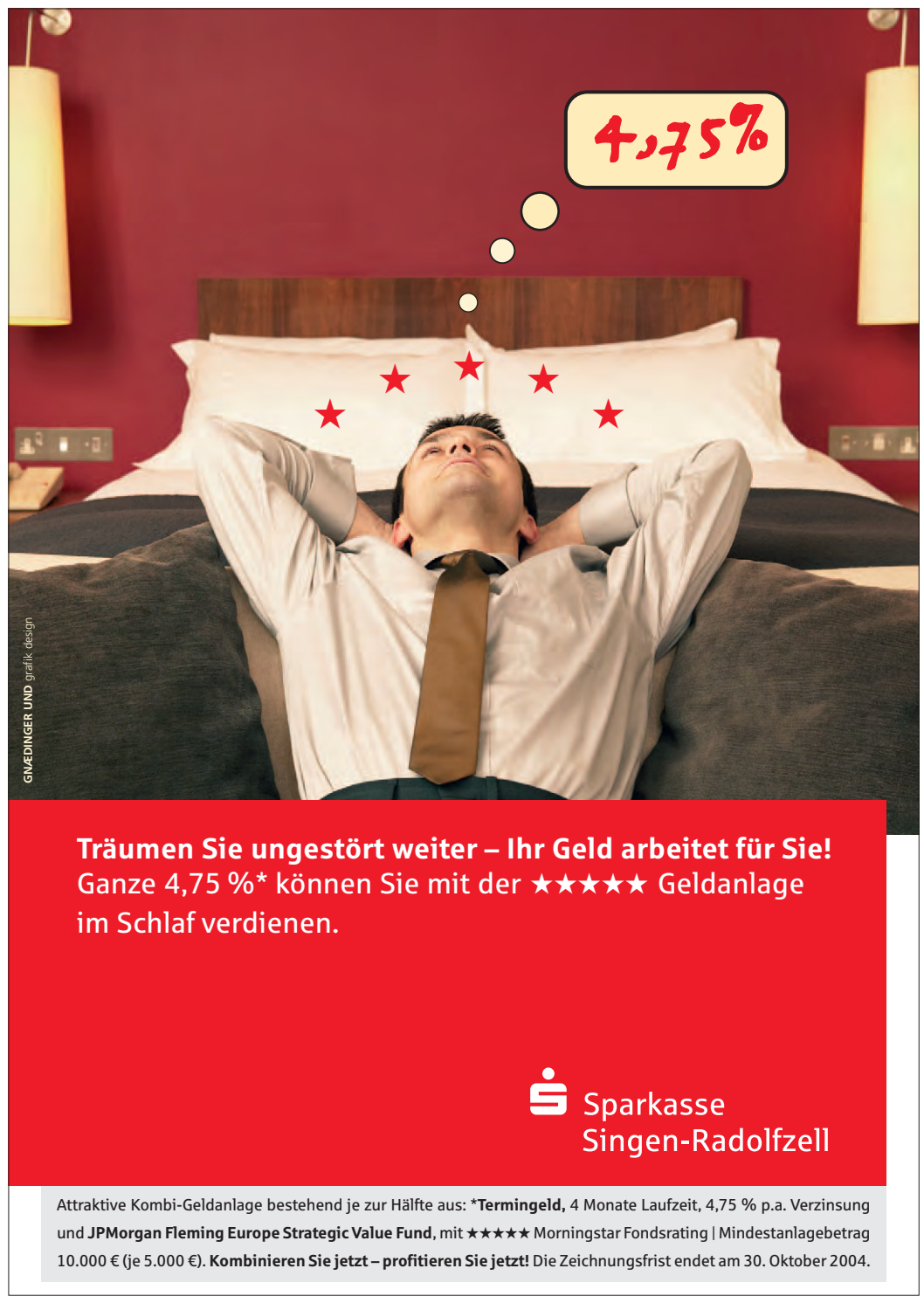
LESERBRIEFE

Bürgersicherheit - ein Fremdwort!

Zum Thema »Singen soll sicherer werden!« erreichte uns folgender Leserbrief:
»Singen soll sicherer werden«, dies war einmal ein Schlagwort, welches Herr Renner, Oberbürgermeister der Stadt Singen, mitgeprägt hat. Wo ist diese Sicherheit geblieben? Zwei erwachsene Männer überfallen, verprügelt und ausgeraubt! Die tolle Bären-Aktion in Singen, nach einer Woche fallen die ersten Bären vom Sockel. 15 Jahre Marktpassage Singen, eine schöne Ballondekoration an allen drei Eingängen wird in der Nacht von Freitag auf Samstag von einer Gruppe Jugendlicher komplett zerstört! Dies ist nur ein kleiner Auszug einer einzigen Woche! Wo bitte ist die Sicherheit geblieben? Ist auch dieses Thema bereits wieder gescheitert! Geben wir Brutalität und Zerstörungswut wieder freien Lauf? Oder ist Sicherheit in Singen inzwischen so zu verstehen, dass tagsüber Stadt-Sheriffs wie wild geworden Knöllchen im Dreivierteltakt verteilen? Ein Tipp an die Stadt Singen: Macht weiter so - vernachlässigt weiter so wie jetzt die eigens ausgegebene Parole der Sicherheit, vertreibt mit dem einzigartigen Knöllchenwahnsinn weiter die Kunden in Singens City und zerstört damit weiter und schneller den Singener Einzelhandel! Andere Städte haben hier schon lange gehandelt, während wir in Singen noch Jahre über neue Konzepte nachdenken müssen. Bürgersicherheit und Bürgerfreundlichkeit in Singen - ein Fremdwort!
G. Graf, Singen

Allweiler erhält Großauftrag von Shell

Radolfzell/Bottrop (swb). Der Pumpenhersteller Allweiler AG in Radolfzell hat einen Auftrag mit einem Gesamtvolumen von über 750.000 Euro erhalten. Das teilte das Unternehmen gestern mit. Allweiler soll dem »CSPC Nanhai Petrochemicals Complex« in Südchina 20 Spindelpumpen liefern, die in der Produktion von Polyol eingesetzt werden. Die Anlage entsteht in Südchina, etwa 80 Kilometer nordöstlich von Hongkong, und ist ein Joint-Venture zwischen »Shell Nanhai BV« und »CNOOC Petrochemicals Investment Limited (CPIL)«. Mit der Anlage (Investitionsvolumen: 4,3 Milliarden US-Dollar) sollen jährlich 800.000 Tonnen Ethylene und 430.000 Tonnen Propylene hergestellt werden. Ein Shell-Joint-Venture hat sich mit diesem Auftrag zum ersten Mal bei Polyolpumpen für Aggregate der Allweiler AG entschieden, die bei Schraubenspindelpumpen weltweit führend ist. Allweiler ist der älteste deutsche Pumpenhersteller und europäischer Markt- und Technologieführer bei Kreisel-, Propeller-, Schraubenspindel-, Exzenterschnecken-, Kreiskolbenpumpen und Mazeratoren sowie Schlauchpumpen. In Deutschland hat die Allweiler AG ihren Hauptsitz in Radolfzell und eine Niederlassung in Bottrop. Mit 900 Beschäftigten erreichte Allweiler 2003 einen Umsatz von 144 Millionen Euro.



Hartz IV sofort beantragen

Agentur für Arbeit will Ängste nehmen / Hotline eingerichtet

Singen (li). 2200 Antragshefte hat die Agentur für Arbeit in Singen an bisherige Arbeitslose verschickt, aber nur knapp die Hälfte ist bisher zurückgekommen. Das sollte sich bald ändern, sagt Amtsvorsteher Schramm, denn ohne Antrag gibt es kein Geld ab 1. Januar 2005. Vor der Presse warben die Verantwortlichen um die Mitwirkung der Betroffenen. Viele Ängste seien unbegründet, zudem helfe man gerne bei den Anträgen. Die Betroffenen sollten die berühmten 16 Seiten ausfüllen, soweit sie es könnten. Hilfe gibt es bei der Singener Hotlinie 07731/8206400.

Viele der künftigen Bezieher vom Arbeitslosengeld 2 (ALG 2) würden bereits Sozialhilfe beziehen, hätten also die Offenlegung ihrer Vermögen längst hinter sich. Für diese Empfänger verbessere sich einiges. So dürfte der ALG 2-Empfänger ein Auto haben (rund 10 000 Euro werden als Wert in etwa akzeptiert) und vor allem sei er voll sozialversichert. Fallmanager wird in der Singener Behörde Manfred Peters sein. Er soll Dynamik in die Entwicklung Richtung Arbeitsmarkt bringen und sagt, es gebe keine komplette Abkehr vom bisherigen Sozialhilfesystem, Hilfen in besonderen Lebenslagen seien immer noch möglich.

Wichtig sind die Zusatzjobs für die Agentur für Arbeit, für die hier im Kreis 1,50 Euro je Stunde gezahlt würden. 112 Jobs liegen bereits vor, die vor allem bei den sozialen Diensten liegen. Anbieten kann sie aber nur der, der keinen bisherigen Arbeitsplatz dafür aufgibt. Gemeldet haben sich hier Pflegeheime und Krankenhäuser, aber auch Nachbarschaftshilfen und Migrantenorganisationen.

Hundert Interessenten seien bereits vorgemerkt. Bis zum 1. Januar 205 sei die Jobannahme noch freiwillig, anschließend ist die Ablehnung mit einer Einschränkung der finanziellen Zuwendung verbunden.

Das Problem mit den Anträgen hat mehrere konkrete Hintergründe: Alte Datensätze dürfen die Mitarbeiter nicht verwenden, alles muss neu erfasst werden. Dafür wird es ab 18. Oktober fünf Postmitarbeiter zur Mithilfe geben. Neue Stellen werden dafür nicht geschaffen, deshalb braucht sich auch keiner mehr dafür bewerben, sagte Schramm. Wenn bei Antragstellern zum Beispiel die Heizkostenabrechnung fehle, sei dies kein Problem, denn das könne man pauschalieren. Würden Wohnnebenkosten sich verändern, könne man jederzeit einen neuen Antrag stellen. Bei der Bewertung der Wohnungsgröße und deren Kosten werde im Kreis wie bisher bei der Sozialhilfe vorgegangen: Die Größe wie der Preis würden ins Kalkül gezogen.

Wer eine größere Altbauwohnung habe, würde in einer kleinen Neubauwohnung zum Beispiel mehr zahlen. Viel Spielraum gebe es am Wohnungsmarkt auch nicht.

Beruf mit Berufung

Werner Metzger in Singen verabschiedet

Singen (of). Sein neues Büro als Rektor der Ten Brink Schule in Rielasingen hat er schon seit einigen Wochen bezogen, denn am 8. August war sein Dienstbeginn in Rielasingen. Aber ein vernünftiger Abschied sollte auch noch genommen werden. Letzten Mittwoch fanden sich dafür in der Singener Schillerschule die Vertreter des Schulamts, Kollegen sowie Elternvertreter zur kleinen Feier ein, die von einer internationalen Schar von kleinen Schülerinnen und Schülern sowie dem »Schiller-Quintett« umrahmt wurde.



Seit August ist Werner Metzger Schulleiter der Ten-Brink-Schule in Rielasingen, nun wurde er als Rektor in der Schillerschule in Singen verabschiedet. swb-Bild: of

Ulrike Armbruster hat derzeit die kommissarische Leitung der Schule inne: »Vieles was die Qualität der Schule ausmacht, haben wir ihnen zu verdanken«, betonte sie in ihrem Grußwort.« Die Kooperation mit dem anliegenden Jugendtreff »Südpol«, die Einführung der Werkrealschule, Pionierarbeit in der Schülerstreitschlichtung sind die Stichworte dazu, aber auch die Linzertorten, die zu den bemerkenswert straffen Lehrerkonferenzen gereicht wurden. »Wir haben uns nie im Büro getroffen« bemerkte OB Andreas Renner - das sei ein gutes Zeichen dass es ganz einfach miteinander ging. 15 spannende Jahre für eine Brennpunktschule: »Sie haben hier Formen für die Zukunft gefunden.« Die besonderen Umstände der Singener Schillerschule legte Schulamtsleiter Lothar Fischer dar. Hier sei die erste Ganztagesschule in Singen auf den Weg gebracht worden. Werner Metzger habe mit dem schwierigen Umfeld so umgehen können, dass man den Alltag bewältigen könne. Ex-Konrektor Günther (er ist seit Juli im Ruhestand) dachte an so manchen »Berg« den man gemeinsam bezwungen habe - ohne ein böses Wort. Und weil Werner Metzger nicht nur viel aufgebaut hat in er Schule, derzeit auch noch unter die Häuslebauer gegangen ist, bekam er vom Kollegium sein Geschenk in Beton eingemauert: damit er auch mal was kaputt machen kann. Die Nachfolge von Werner Metzger am Brennpunkt Schillerschule in Singens Süden werde erst in rund einem Jahr feststehen, so Schulamtsleiter Lothar Fischer. Das sei ein aufwändiges Verfahren.

Ein bisschen wird Werner Metzger mit Singen verbunden bleiben: im Lehrerchor - und vielleicht auch zur Fastnacht bei den Poppele-Narrenspiegeln?

41 Millionen Euro machen es möglich

Singen (li). Die Singener Stadthalle ist in greifbare Nähe gerückt. 41 Millionen Euro Gewerbesteueraufkommen aus dem letzten Jahr machen es möglich.

Die Finanzlage der Stadt ist besser als erwartet, der Konsolidierungskurs des Haushalts hat Erfolge gebracht. Zudem hat die Verwaltung in den letzten Wochen ihre Hausaufgaben gemacht und eine realistische Finanzierbarkeit der Stadthalle aufgezeichnet.

Altana wird für Singen immer mehr zum finanziellen Glücksfall. Und auch die Lage der anderen Großbetriebe scheint nicht so schlecht zu sein: Gewerbesteuerausfälle sind zumindest nicht spürbar (zudem gibt es den Datenschutz). Damit relativieren sich auch manche Diskussionen um Tarifverträge und Stellenabbau erheblich. Klar ist hinter den Kulissen, dass nur noch ein Drittel des Mittelstands Gewerbesteuer zahlt. Damit ist auch klar, dass mancher Sprecher des Mittelstands seinen Mund nicht gar so voll nehmen soll. Singen sieht im Konzept der Stadthalle auch Namenssponsoring vor.

Das war bereits vor Jahren ein Vorschlag des WOCHENBLATTs. Der Hauptsaal der Stadthalle wird also einen Namen bekommen. Mit "A" wird er auf jeden Fall anfangen. Die Neue Linie kann sich offenbar mit der neuen Finanzierungsvariante anfreunden. Die Grünen wollen mehr Informationen, wollen einen Bürgerentscheid wohl auch nicht allein tragen.

1982 war die Paillard-Halle im Bürgerentscheid mit großer Mehrheit gescheitert. Da war es neben der FDP und dem damaligen Galeristen Günter Heiß auch ein großer Block des Bürgertums, das gegen die Halle war. Damals war aber auch die Scheffelhalle 20 Jahre jünger und die Kunsthalle gerade generalsaniert.

Mit Messer in der Diskothek

Singen (swb). Am Sonntagmorgen kurz nach 7 Uhr kam es zu einer Streitigkeit zwischen mehreren Personen in einer Diskothek in der Hegaustraße. Die Situation spitzte sich zu, als einer der Beteiligten ein Messer zog und seinen Gegner an der Hand schwer verletzte.

Einer weiteren Person fügte der 40-Jährige nach Angaben der Polizei eine Kopfwunde zu. Beide mussten im Krankenhaus ärztlich behandelt werden. Der Tatverdächtige versteckte sich zunächst, konnte aber nach kurzer Zeit von der Polizei im Gebäude festgestellt und vorläufig festgenommen werden. Die Suche nach der Tatwaffe blieb jedoch erfolglos.

Protest am Brunnen

Singen: Gewerkschaften gegen längere Arbeitszeiten

Singen (swb). Die IG Metall und die Gewerkschaft »ver.di« bauen am 16. Oktober am Hauser-Brunnen in Singen einen Info-Stand auf. Die Gewerkschaften protestieren dort gegen von den Arbeitgebern geplante Arbeitszeit-Verlängerungen. Die Leistungserhöhungen der Arbeitnehmer führe zu Stellenstreichungen. Arbeitslose hätten dadurch geringere Chancen, in die Betriebe und Verwaltungen hineinzukommen, Auszubildende würden in noch geringerem Umfang übernommen.

Und weiter: Schon heute seien die Lohnstückkosten - der auf dem Weltmarkt entscheidende Faktor - in Deutschland so günstig wie nirgendwo, meinen die Gewerkschafter. Nicht umsonst sei die Bundesrepublik der Exportweltmeister. Ein kurzfristiger Wettbewerbsvorteil sei schnell aufgebraucht, wenn andere Länder ebenso die Arbeitszeit verlängerten. Verlierer seien dann nur die Arbeitnehmer.«

Blasmusik hat Zukunft

Bundesvereinigung tagte in Stockach

Stockach (of). Der Name »Bund deutscher Blasmusikverbände« täuscht etwas, denn es ist keine Vereinigung, die tatsächlich das ganze Bundesgebiet abdecken würde. Lediglich Teile von Baden-Württemberg, der Südpfalz, ein Stück des bayerischen Franken und Nordhein-Westphalen werden in Sachen Blasmusik von diesen Verband repräsentiert, der trotzdem die größte Vereinigung dieser Art ist.

Weil der Blasmusikverband Hegau Bodensee in diesem Jahr das närrische »Jubiläum« des 111-jährigen Bestehen feierte, wurde Stockach als Ort der aktuellen Hauptversammlung mit rund 150 Delegierten auserkoren. Neben den Regularien galt es natürlich auch Zukunftsentscheidungen zu treffen: die wichtigste davon betrifft die Blasmusikakademie in Staufen bei Freiburg, in der junge Musiker Fortbildungen und hochkarätige Ausbilungen wie Weiterbildungen angeboten werden. Diese Akademie soll nun mit Investitionen von rund 700.000 Euro modernisiert und erweitert werden um den Zukunftsaufgaben gewachsen zu sein. Das Geld müssen nun die Mitgliedsvereine beisteuern.

Das sich die Blasmusik derzeit in einer spannenden Phase findet und seine Rolle als Kulturgut neu definieren sollte wurde in den Fachvorträgen deutlich: es gilt für die jungen Kapellen nun sich auch ein jüngeres Publikum zu erobern. Da ist eine Menge Marketing gefragt.



Auf der Tagung der deutschen Blasmusikverbände in Stockach (vorn von links): Bundestagsabgeordneter Hans-Peter Repnik, Bürgermeister Rainer Stolz und der stellvertrende Vorsitzende des Verbands, Fritz Hörter. swb-Bild: of

Schön sein im Herbst

HAARKULT
Tel. 0170/54 10 125 Mobil
Termin nach Absprache Friseurmeisterin Sylvia Palmer

SCHÖNHEIT AUS DER NATUR

Neue Wirkstoffe, intelligente Rezepturen, edle Verpackungen – die Hersteller von Naturkosmetik haben ihre Hausaufgaben gemacht. Herausgekommen sind ganz neue Produkte, die jetzt auf der größten Öko-Messe, der Biofach, in Nürnberg präsentiert wurden.

Die Biobranche hat die Zeichen der Zeit erkannt, verbindet Hightech mit Natur, hat ihre Angebote entstaubt und orientiert sich an dem, was Frauen tatsächlich wollen. Auf dem Bio-Markt findet sich mittlerweile alles, was das Beauty-Herz begehrt, von AntiAge-Produkten über Eyeliner, Concealer bis zum Sonnenschutz. In den schön gestylten Läden unserer Region macht es richtig Spaß, sie zu kaufen.

10 Jahre Frisuren-Trend
Inh. Rosita Wegmann
Salmannsweilerstr. 12
78333 Stockach
Telefon 0 77 71/55 74
Di. – Fr. 8.30–11.00, 14.30–17.00
Samstag 8.30–11.00 Uhr
auch andere Termine nach Vereinbarung
Montag Ruhetag

TREND STUDIO Charlotte Schiller
Höristraße 4
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/5 62 21

Friseur
Galerie il Capello
Fit für neues Outfit?
Antonio Manzolillo
Telefon: 0 77 31 / 79 98 88
Bahnhofstr. 15 (in den Postarkaden) • 78224 Singen

+++ Dauerhaft billiger +++ Dauerhaft billiger +++ Dauerhaft billiger +

Flugplatz: Film über Afrika-Reise

Konstanz (bud). Die 18.000 Kilometer lange Strecke von Südafrika bis an den Bodensee haben zwei junge Schweizer letztes Jahr im Ultraleicht-Flugzeug zurückgelegt. Einen einstündigen Dokumentarfilm über ihre fünfmonatige Abenteuer-Reise zeigt das Paar Rémy Scheidegger und Patricia Glauser am Samstag, 16. Oktober, ab 19 Uhr im Tower-Hangar am Konstanzer Flugplatz an der Reichenaustraße.

Gesund ernährt - gesund gefühlt

Radolfzell (swb). Am Donnerstag, 21. Oktober, von 19 bis 20.30 Uhr veranstaltet die IKK im Kunden-Center Radolfzell, Karl-Büchele-Straße 8, einen Vortrag zum Thema »Ursachen chronischer Schmerzen«. In seinem Vortrag »Sich gesund ernähren - sich gesund fühlen« wird der Referent über die Zusammenhänge chronischer Rücken- und Gelenkschmerzen und den Einfluss falscher oder mangelnder Ernährung informieren. Weitere Infos unter: 07732/9495-35.

Spielzeugmarkt in Markelfingen

Markelfingen (swb). Ein Spielzeugmarkt findet am 16. Oktober in Markelfingen statt. Annahme ist am Samstag, 16. Oktober, von 9 bis 11 Uhr, Verkauf ist am selben Tag von 14 bis 16 Uhr. Abholung nicht verkaufter Artikel ist am Samstag, 16. Oktober, von 18 bis 18.30 Uhr.
Es gibt unter anderem Kaufläden, Puppenhäuser, Lego und so weiter. Für Computerspiele gibt es einen eigenen Stand.

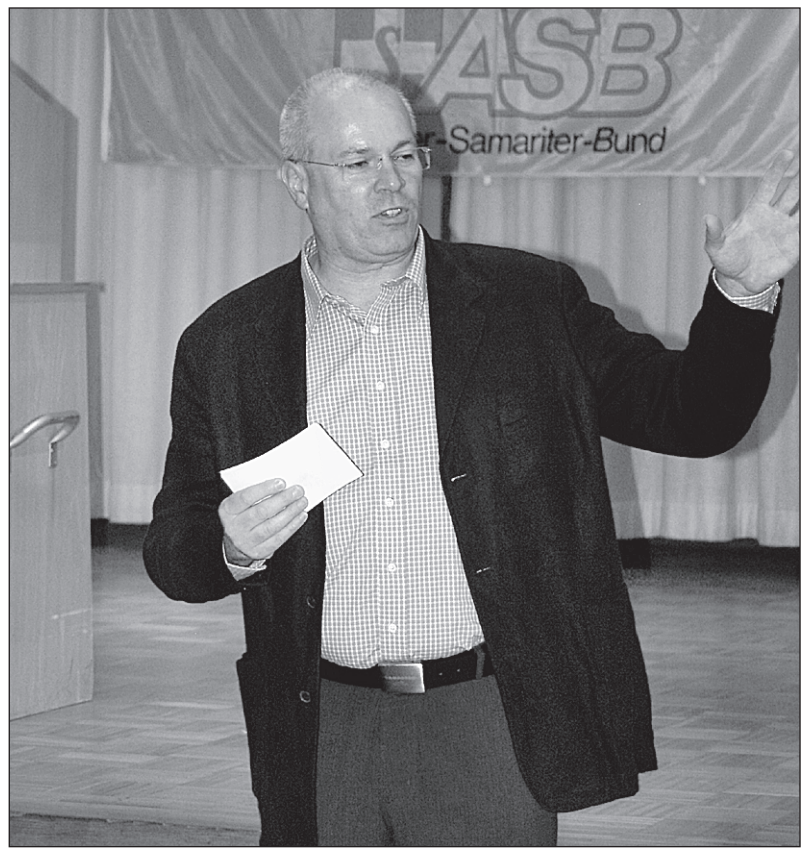
Voller Stolperfallen

ASB-Sicherheitstag für Senioren mit Anregungen

Singen (of). Erstmals wurde am vergangenen Samstag ein Sicherheitstag für Senioren durch den Arbeiter-Samariterbund durchgeführt. Mit Informationen der Feuerwehr zum Verhalten bei Bränden, dem Hilfeangebot für bedürftige Menschen sowie des Gas- und E-Werks zum sicheren Umgang mit Elektrik im Haushalt wie auch einen sehr lebendigen Vortrag der Polizei zum Verhalten gegenüber Kriminellen oder Betrügern war ein recht anspruchsvolles Programm durch Initiator Rainer Großmann zusammengestellt worden. Einen solchen Sicherheitstag soll es, so sein Fazit, unbedingt wieder geben. Allerdings müsse dafür ein anderer Standort gefunden werden um einfach noch mehr Senioren damit erreichen zu können. Der Gemeindesaal in der Kirche St. Elisabeth in der Singener Südstadt wurde als zu abgelegen empfunden.

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/68555

Polizeikommissar Hagen von der Polizeidirektion Konstanz konnte mit seinen Ausführungen den anwesenden Zuhörern viele Ängste nehmen: es sei nicht so, dass Senioren überdurchschnittlich durch Straftaten geschädigt werden: bei einem Anteil von 22 Prozent der Bevölkerung sind nur 5 Prozent von Straftaten betroffen. Das läge aber auch daran, dass sich ältere Menschen oft nicht trauten, Anzeige zu erstatten, wenn sie bedroht oder belästigt würden. Bei Verkehrsunfällen seien Senioren dagegen stärker gefährdet. Und bei Betrügern, die oft die Gutgläubigkeit älterer Menschen ausnutzen: Hagen riet den älteren Zuhörern niemand unbekannten in die Wohnung zu lassen, gleich welche ungeheure Geschichte da aufgetischt werde. Auch Vertreter irgendwelcher Waren müssten sich immer ausweisen können. Das könnte man auch telefonisch überprüfen ohne jemanden in die Wohnung zu lassen. Bei Spenden solle man sich einfach auf Organisationen beschränken, die einem bekannt seien.
Ilona Bahr vom Gas- und E-Werk hatte in ihrem Vortrag festgestellt, dass Kabel in einer Wohnung zu bösen Stolperfallen werden können. Gerade wenn ältere Menschen nicht mehr so gut sehen könnten, gehe davon eine große Gefahr aus. Sie riet den Senioren auch, beim Kauf von Elektrogeräten immer auf die entsprechenden Prüfzeichen zu achten und vor allem auf Beratung in den Geschäften zu pochen. Es sei ihr gutes Recht, entsprechend informiert zu werden.



Senioren können sich wehren, wenn Trickbetrüger vor der Haustür stehen: darauf machte Polizeikommissar Hagen beim ersten Sicherheitstag für Senioren in Singen aufmerksam. swb-Bild: of

Reiter gehen auf Patrouillenritt

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Reit- und Fahrverein Rielasingen-Worblingen veranstaltet am kommenden Sonntag, 17. Oktober, seinen traditionellen Patrouillenritt. Hierbei werden alle Reiter, da weniger reiterliches Können, sondern eher Geschicklichkeit, Allgemeinwissen und Spaß am Umgang mit dem Partner »Pferd« gefragt sind, angesprochen. Eine Patrouille besteht aus zwei Reitern oder einem Gespann mit zwei Personen, da die etwa zweistündige Strecke sowohl geritten, als auch gefahren werden kann. Dabei gilt es, die jeweils gestellten Aufgaben bestmöglich in einer vorgegebenen Zeit zu erfüllen. Nach zurückgelegtem Ritt heißt es, noch einen Abschlussparcours zu überwinden. Bei diesem spaßigen Ereignis kann auf lockere Weise die Vereinszusammengehörigkeit von Jung und Alt gepflegt werden. Beginn ist um 9 Uhr.

Versorgungsamt geschlossen

Radolfzell (swb). Das Versorgungsamt Radolfzell bleibt am kommenden Donnerstag, 14. Oktober, ganztags geschlossen.

Kinder im 3. Reich

Finale im Freilichtmuseum Neuhausen

Neuhausen ob Eck (swb). Wer eines der schönsten Ausflugsziele im Ländle, das malerisch gelegene Freilichtmuseum in Neuhausen, besuchen möchte, muss sich sputen. Am 31. Oktober ist der letzte Öffnungstag, bevor die 24 historischen Gebäude vom Schafstall bis zur Dorfkirche in den Winterschlaf gehen. Über eine »bewegte und erfolgreiche Saison mit deutlichen Besucherzuwächsen«, freut sich die Einrichtung.
Den Schlusspunkt setzt die »Rauhe Kost« am Sonntag, 31. Oktober. An diesem Tag gibt es die ehemalige Alltagskost der Bauern aus den Museumsküchen.

Kulturförderkreis
Singen-Hegau e.V.

Einladung
zur festlichen Verleihung der
Kulturförderpreise 2004
und der
Anerkennungspreise 2004
am Freitag, 22. Oktober 2004, 20.00 Uhr
im Bürgersaal des Rathauses Singen.

Die Preisträger werden erst an diesem Abend bekannt gegeben.
Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger
unserer Landschaft herzlich ein.
Anschließend kleiner Umtrunk.
Eintritt frei.

Wir bedanken uns für die Unterstützung beim
Singener Wochenblatt.

U. Graf-Boos
Ursula Graf-Boos
1. Vorsitzende
des Kulturförderkreises

Werner Kneer
Werner Kneer
2. Vorsitzender
des Kulturförderkreises


Eine positive Bilanz für die Arbeit in 2003 konnte der Sozialverband VdK bei seiner Kreisversammlung in Tengen ziehen. Bezirksvorsitzender Uwe Würthenberger (am Rednerpult) informierte über die großen Umwälzungen im kommenden Jahr. Im Bild (am Projektor) auch Kreisvorsitzender Ernst Günter Hahn. swb-Bild: of

Vor großen Umwälzungen

VdK Kreisverband weiter angewachsen / Kritik an Hartz 4

Tengen (of). Im Aufwind sieht sich der Kreisverband des Sozialverbands VdK. Im Rahmen der Hauptversammlung am Samstag in Tengen stellte Kreisvorsitzender Ernst Günter Hahn in seinem Jahresbericht fest, dass im letzten Jahr 262 neue Mitglieder in diese Interessenvertretung behinderter Menschen neu eingetreten seien. Der 2.300 Mitglieder zählende Kreisverband konnte allerdings durch den großen Zuwachs nicht sehr stark wachsen, weil sehr viele ältere Mitglieder verstorben sind.
Die Professionalisierung des Verbands, der in Radolfzell eine hauptamtlich besetzte Anlaufstelle für Wohnberatung und Sozialrecht bietet, habe sich bewährt. Im letzten Jahr hätten durch die Beratung ohne Gerichtsprozesse 65.600 Eure an zusätzlichen Renten erstritten werden können.
Die Beratung sei sehr stark nachgefragt, weil Rentenentscheidungen der staatlichen Träger inzwischen für Laien überhaupt nicht mehr nachvollziehbar seien, so Ernst Günter Hahn zu den Delegierten der Ortsverbände.
»Unser Sozialverband hat ein neues und engagiertes Bild entwickelt«, freute sich Ernst Günter Hahn.
Das ist auch notwendig in einer Zeit des Umbruchs, in der immer mehr Menschen Rat suchen. Landrat Frank Hämmerle machte in seinem Grußwort deutlich, dass man vor gesellschaftlichen Veränderungen stünde, wie es sie in den letzten 50 Jahren nicht gegeben habe. Hämmerle befürchtet im kommenden Frühjahr gewaltige gesellschaftliche Auseinandersetzungen, wie die Regelungen zum neuen »Arbeitslosengeld 2« nach der Hartz-Reform 4 greift. Auch der Landkreis werde in Zukunft noch viel stärker auf ehrenamtliche Arbeit im Sozialbereich angewiesen sein.
Uwe Würthenberger, Bezirksvorsitzender des VdK stimmte die Anwesenden auf noch weitere große Veränderungen ein, die eine Interessensvertretung wie den VdK nur noch wichtiger machten: vor eine Reform stünden auch die Rentenversicherungen bei der der 22 Landesverbände fusionieren müssten.
Harte Kritik hatte Uwe Württemberger für die Hartz 4-Reform des Arbeitslosengelds parat: wer sein Geld sofort ausgegeben habe, zum Beispiel für Reisen, der sei bei dieser Regelung viele besser gestellt: denn wer sein Geld gespart habe, oder in Dinge investiert, müsse dass nun anrechnen lassen. »Das finde ich persönlich nicht richtig«, meinte Württemberger.
Württemberger sah auch auf die Landkreise durch Hartz 4 große Probleme zukommen: da das »Arbeitslosengeld 2« auch eine neue Form von Sozialhilfe sei, dort aber nun Mietschulden nur noch als Darlehen vorgestreckt würden, könne auf die Landkreise da einiges zukommen.
In Deutschland seien rund 500.000 Personen davon betroffen.



Geburten

in Singen:

01.09 Angelina Mya Schmutz, Alexandra Schmutz und Pascal Brodbeck, Rielasingen-Worblingen, Lindenstr. 15/2
01.09 Michelle Ring, Christine Ring geb. Fodorov und Eduard Ring, Rielasingen-Worblingen, Kirchäckersetr. 1
02.09 Elias-Julian Schwanz, Nicole Helga Schwanz, Rielasingen-Worblingen, Höristr. 28
03.09 Benedikt Lennard Gührer, Birgit Gührer geb. Uhrenbacher und Georg Werner Gührer, Singen, Lärchenstr. 30
03.09 Ronja Tabea Freiberg, Birgit Freiberg geb. Stärk und Hochen Martin Gottfried Freiberg, Gottmadingen, Kettelbrunnstr. 18
03.09 Layal Aisha Stamer, Reinhilde Stamer und Rabia Khodr, Singen, Worblinger Str. 65a
03.09 Vivian Emily Scheinhardt, Gesina Scheinhardt und Fabricio Javier Gutierrez Canno, Singen, Anton-Bruckner-Str. 47
04.09 Jasmin Ruff, Andrea Christel Ruff geb. Litterst und Michael Klaus Ruff, Hilzingen, Ringstr. 24
04.09 Alyssa Noelia Carriero, Enza Crimi und Berardino Carriero, Singen, Rielasinger Str. 70
04.09 Sara Meincke, Lala Meincke geb. Trajkova und Walter Dieter Horst Meincke, Aach, Im Grund 10
05.09 Yannick Engelmann, Anja Nicole Engelmann geb. Brecht und Helmut Engelmann, Singen, Riedstr. 8a
06.09 Giorgio Carmine Messuri, Izabela Katarzyna Koziarek und Marcello Messuri, Singen, Rielasinger Str. 71
06.09 Helin Barkin, Gülten Barkin geb. Sahin und Cemal Barkin, Singen, Burgstr. 34
07.09 Yael Lorena Wanner, Stefanie Maria Wanner geb. Girres und Daniel Wanner, Gailingen, Obergailingerstr. 7
08.09 Giulia Ciara Glowatzki, Mirja Saskia Glowatzki geb. Koppenhagen und Artur Stefan Glowatzki, Rielasingen-Worblingen, Schienerbergstr. 10
08.09 Michael Maximilian Gellert, Manuela Gellert-Merk geb. Merk und Andreas Gellert, Engen, Hauptstr. 39
09.09 Louis Houssin, Carmen Monika Zepf-Houssin geb. Zepf und Jean-Luc Houssin, Gailingen, Sagenbuck 6a
09.09 Max Althaus, Christine Albrecht geb. Faller und Matthias Erich Althaus, Engen, Maierhaldenstr. 30
10.09 Fabian Maximilian Herold, Susanne Erika Baumann-Herold geb. Baumann und Michael Herold, Rielasingen-Worblingen, Oberstr. 1b
13.09 Diego Butrico Brandao, Alessandra dos Anjos Brandao geb. Butrico und Jorge Ilidio dos Anjos Brandao, Singen, Tittisbühl 1
13.09 Adrian Manuel Zsolt Döring, Aranka Döring geb. Hallai und Manuel Renato Döring, Singen, Obere Beugen 28
14.09 Hidayet Celik, Ayse Celik geb. Ugurlu und Mustafa Celik, Singen, Hohenhewenstr. 4
14.09 Samuel Ewald Frick, Nicole Frick, Aach, Maximilianstr. 35
14.09 Mike Rydiger, Yvonne Nadine Beyer und Thomas Rydiger, Singen, Wiesenstr. 1
15.09 Samed Danyal Dastan, Nurcan Dastan geb. Simsek und Yavuz Dastan, Gottmadingen, Roseneggstr. 33
15.09 Franz Andris, Carola Andris geb. Riesle und Christoph Franz Sales Andris, Denkingen, Birkenweg 2
15.09 Arne Christian Nägele, Martina Elsbeth Kröll-Nägele geb. Kröll und Joachim Jürgen Nägele, Steißlingen, Talstr. 15a
15.09 Gabriel Andris, Carola Andris geb. Riesle und Christoph Franz Sales Andris, Denkingen, Birkenweg 2
16.09 Felix Stark, Bettina Stark und Patrick Küchler, Engen, Mühlenweg 19
16.09 Dominik Ramon Müller, Jutta Müller geb. Schäfer und Thomas Müller, Gottmadingen, Champagnolestr. 13
16.09 Moritz Brodt, Alexandra Brodt und Sven Andreas Gille, Gottmadingen, Donaustr. 17
16.09 Marko Fernando Gerometta, Simone Gerometta geb. Barjasic und Giuseppe Gerometta, Radolfzell, Buchhofsteig 9/1
17.09 Paul Schiemann, Katja Schiemann und Kai Uwe Tittmann, Gottmadingen, Pfarrhofstr. 8
18.09 Sebastian Henning Hollweck, Brigitte Hollweck geb. Muffler und Martin Hollweck, Rielasingen-Worblingen, Hauptstr. 11
18.09 Nina Lynn Klopfer, Stefanie Klopfer und Christoph Günter Schoch, Singen, Auf dem Rain 5
18.09 Nadine Lisa Czekay, Carola Hildegard Czekay geb. Glinka und Dieter Hartmut Czekay, Singen, Pommersche Str. 15
19.09 Julian Carsten Schneider, Christine Leane Schneider geb. Krämer und Dipl.-Ing. (FH) Martin Stefan Schneider, Hilzingen, Hauptstr. 1a
19.09 Eric Rolf Peter Schmid, Claudia Peschka und Michael Alexander Schmid, Gottmadingen, Bergstr. 18
20.09 Valentin Heiser, Annette Heiser geb. Hofsäß und Christoph Hartmut Heiser, Bodman-Ludwigshafen, Kornblumenweg 3a
20.09 Timon Heiser, Annette Heiser geb. Hofsäß und Christoph Hartmut Heiser, Bodman-Ludwigshafen, Kornblumenweg 3a
20.09 Theodor Gauggel, Irena Boanova Gauggel geb. Vladeva und Dipl.-Ing. (FH) Werner Gauggel, Mühlhausen-Ehingen, Ehinger Str. 3
21.09 Leonie Happle, Elvira Lioba Happle geb. Zeller und Rainer Happle, Blumberg, Neuhauser Str. 1
21.09 Aaron Tobias Vetter, Regina Vetter geb. Schmid und Dr.med. Harald Josef Vetter, Singen Mägdebergstr. 11
21.09 Louis Kuklau, Claudia Kuklau geb. Kendl und Volker Uwe Kuklau, Mühlhausen-Ehingen, Zum Kiesgrüble 10
21.09 Leon Kuklau, Claudia Kuklau geb. Kendl und Volker Uwe Kuklau, Mühlhausen-Ehingen, Zum Kiesgrüble 10
22.09 Caroline Oberem, Dipl.-Ing. (FH) Sybille Oberem geb. Schneider und Dipl.-Kfm. Christian Oberem, Überlingen, Von-Mader-Str. 1a
22.09 Nelli Mantau, Sabrina Mantau geb. Bronkal und Thomas Mantau, Eigeltingen, Sackstr. 2
23.09 Lisa Mannl, Michaela Maria Frieda Mannl geb. Fricke und Rainer Helmut Mannl, Stockach, Höllstr. 21
24.09 Lars Pascal Lioi, Sabine Maria Lioi geb. Schmid und Antonio Josef Lioi, Mühlhausen-Ehingen, Hauptstr. 40
24.09 Julian Lang, Nicole Elfie Lang geb. Riede und Konrad Lang, Hilzingen, Schnitzengasse 8b
25.09 Marcel Oliver Martin, Elke Martin und Jörg-Peter Hauer-Martin geb. Hauer, Hilzingen, Kornblumenweg 36
27.09 Yannic Fynn Hoffarth, Silvia Hoffarth geb. Prokopowitsch und Pattric Hoffarth, Immendingen, Breslauer Str. 4
27.09 Nils Konrad Potthoff, Karin Elisabeth Potthoff geb. Feige und Dr.rer.nat. Andreas Holger Potthoff, Engen, Mozartweg 4
28.09 Michel Albert Keller, Priska Maria Keller und Harry Keller geb. Mengel, Überlingen, Wiesenstr. 12
28.09 Theo Ferdinand Keller, Priska Maria Keller und Harry Keller geb. Mengel, Überlingen, Wiesenstr. 12

in Engen: wurde keine Geburt beurkundet
in Aach: wurde keine Geburt beurkundet
in Gottmadingen: wurde keine Geburt beurkundet
in Hilzingen: In Hilzingen wurde eine Geburt beurkundet

Wenn einer stirbt, so beweine ihn,

verhülle seinen Leib, wie es ihm zukommt,

und bestatte ihn mit Ehre.

Wir können Sie bei einem Trauerfall sachkundig beraten und übernehmen alle Erledigungen.

BESTATTUNGS-HAUS H. BRUTTEL
August-Ruf-Str. 1
SINGEN
Tel. 07731/78963
Tag und Nacht dienstbereit.

Wer besser schläft, hat mehr vom Leben.
SWISSFLEX

EIN GESUNDES SCHLAFMITTEL: SWISSFLEX, DAS INNOVATIVE SCHLAFSYSTEM.
Die drei besten Argumente für einen gesunden Schlaf: 1. die rahmenlose Unterfederung, 2. die Matratze aus reinem Latex, 3. das luftunterstützte Kissen. Kommen Sie jetzt zum Probeliegen.



Betten DIEHL 75 Jahre

Scheffelstr. 31 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 25 59

Stein Stocker
Grabmale • *Natursteine aus aller Welt*



Am Kreisverkehr Engen-Welschingen
Tel. 07733/5424, Fax 2306

in Mühlhausen-Ehingen: wurde keine Geburt beurkundet
in Tengen: wurde keine Geburt beurkundet



Eheschließungen

in Singen

04.09 Regina Schleppe und Christof Mathias Schüttler, beide Singen, Hummelweg 7
04.09 Renata Stefok, Schaffhausen, Schweiz, Stettemer Str. 151 und Dipl.-Ing. (FH) Harald Muckenschnabel, Singen, Schauinslandstr. 27
04.09 Anita Buri, Frauenfeld, Schweiz, Weinstr. 7 und Dieter Helmut Zuch, Singen, Hauptstr. 11
07.09 Kathrin Edda Oberlies und Emmanuel Herve Bret, beide Singen, Am Posthalterswäldle 48
09.09 Lilli Hartmann und Sergej Nikiforow, beide Singen, Mägdebergstr. 32
11.09 Berit Köhler, Singen, Feldbergstr. 26 und Ralf Fridolin Huber, Singen, Friedenstr. 4
11.09 Iris Anja Bilger und Dipl.-Ing. (FH) Torsten Rogosch, beide Gottmadingen, Dorfstr. 34
11.09 Andrea Besnecker und Thomas Dietlmeier, beide Singen, Schnaidholz 38
18.09 Daniela Helga Ochs und Dr.rer.soc. Michael Paul Hübner, beide Singen, Kniebisstr. 47
18.09 Jeannette Maike Honz und Manfred Reinhold Keller, beide Singen, Sulzstr. 2
24.09 Stefanie Betina Hauber und Denny Kilian, beide Singen, Länderweg 4
24.09 Carmen Ewert und Gerhard Willi Liefke, beide Singen, Villinger Str. 5
25.09 Isabel Brigitta Wick und Christoph Andreas Leidolt, beide Singen, Gartenstr. 10

in Rielasingen-Worblingen

03.09 Danijela Strbac und Slavko Koscak, beide Rielasingen-Worblingen, Gutenbergstr. 23
03.09 Alexandra Maria Bentele und Dipl.-Ing. (FH) Uwe Johann Kellermeier, beide Rielasingen-Worblingen, Hinterhof 10
09.09 Jasmin Maier geb. Ritzi und Michael Andreas Hangarter, beide Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 116
11.09 Jacqueline Jope geb. Hohlfeld und Johann Peter Storm, beide Rielasingen-Worblingen, Arlener Str. 43
11.09 Siegrid Helga Golla geb. Gollannek und Christian Jasny, beide Singen, Rielasinger Str. 196a
16.09 Edita Munz geb. Uldinskaite und Theo Roesen, beiden Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 27
16.09 Manuela Alexandra Weber geb. Wolf und Fritz Ernst Denzel, beide Rielasingen-Worblingen, Neugasse 6
21.09 Stefanie Christina Stegmeier und Patrick Karl Mylius, beide Rielasingen-Worblingen, Grünewaldstr. 4
24.09 Tanja Wally und Wolfgang Helmut Kostorz, beide Rielasingen-Worblingen, In Lebern 15

in Engen

04.09 Carina Isele und Lars Anton Hangarter, beide Engen, Theodor-Storm-Str. 3
Und zwei weitere Eheschließungen

in Aach

03.09 Tanja Römer und Ralf Georg Keller, beide Aach, Im Kellersgarten 12
03.09 Christine Hoffmann, Erding, Zur Pointnermühle 3 und Markus Johannes Jeschonek, Aach, Singener Str. 9

Woche für Woche erfolgreich werben im Wochenblatt

Zu teuer?
Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl zu Supertiefstpreisen! Testen Sie uns doch.



WOHNLAND Hauber
78359 Orsingen
Tel.: 07774/7333
78359 Nenzingen

BABYLAND proBABY
Bohlinger Straße 25 · 78224 Singen-Süd · 0049 7731/63937
VOLLKLIMATISIERTE VERKAUFSRÄUME



€ 69,– ~~€ 95,–~~ 27% Laufgitter 100 x 100 cm höhenverstellbar
€ 119,– ~~€ 164,90~~ 28% „Dreami" Babywanne
€ 279,– ~~€ 369,–~~ 24% Quinny „Freestyle" 3-Rad



Einige Kinderzimmer knallhart reduziert! € 299,– ~~€ 499,–~~ 40%
Große Auswahl an Thermo-Winterfußsäcken ab **29,99 €**
Parkplätze direkt am Hause
Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr, Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

in Gottmadingen

03.09 Heike Anita Selau und Michael Osann, beide Gottmadingen, Nelkenstr. 32
03.09 Simone Rosa Wetzstein und Dipl.-Ing. (FH) Martin Reinhold Wirsch, beide Hilzingen, Ob dem Dorf 5
10.09 Nicole Zimmermann und Cristiano Da Costa Lopes, beide Gottmadingen, Hohentwielstr. 15
18.09 Clara Hein geb. Burghel und Stelian Manolache, beide Gottmadingen, Ebringer Str. 11
24.09 Aila Christina Reiff und Dr.jur. Anusch Alexander Tavakoli, beide Stuttgart, Stadtteil Rohracker, Rohrackerstr. 353
24.09 Abedin Maloku, Aachen, Nordrhein-Westfalen, Schurzelter Str. 549 und Wannapha Sawasdee, Gottmadingen, Kohlbergweg 30

in Hilzingen

15.09 Chawiwan Prombut und Lothar Dillmann, beide Hilzingen
Und eine weitere Eheschließung

in Mühlhausen-Ehingen

18.09 Ulrike Johanna Bader und Dietmar Hans Godl, beide Tengen, Engener Str. 36
25.09 Tina Stihl und Ralph Dietmar Zielinski, beide Mühlhausen-Ehingen, Zum Kiesgrüble 2a

in Tengen

11.09 Tina Jasmin Klimek und Heiko Michael Zimmermann, beide Tengen, Stadtteil Büsslingen, Seilerweg 12



Sterbefälle

in Singen

01.09 Ella Karola Möhrle geb. Poos, Singen, Hadumothstr. 2
01.09 Elisabeth Kraftschik geb. Hussak, Singen, Hadwigstr. 38
02.09 Gotthardt Wladislaus Windisch, Singen, Lärchenstr. 8
02.09 Ilse Hilda Haberkorn geb. Strittmatter, Singen, Uhlandstr. 43a
03.09 Herbert Hennes, Singen, Konstanzer Str. 47
03.09 Karl Friedrich Tröndle, Tengen, Torstr. 14
04.09 Katharina Kuffner geb. Janowicz, Singen, Schlesische Str. 8
05.09 Karl-Heinz Robert Bruno Schilling, Radolfzell, Kapellenweg 2
07.09 Maria Magdalena Biehler geb. Schottdorf, Singen, Im Bettling 5
07.09 Karl Heinz Danzer, Engen, Alois-Bader-Str. 17
08.09 Wolfgang Veit Hauser, Gottmadingen, Inneres Flassental 16
08.09 Cäcilie Woyke geb. Lukoski, Singen, Hadwigstr. 38
08.09 Albrecht Heiko Schmachtel, Singen, Konstanzer Str. 35
09.09 Elisabeth Häringer, Singen, Malvenweg 33
09.09 Ruth Holfeld geb. Schmidtchen, Gailingen, Im Hohberger 4
09.09 Gustav König, Radolfzell, Hohenstoffelnstr. 16
11.09 Margarete Martha Hedwig Pfau geb. Keseler, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
13.09 August Engel, Singen, Bahnhofstr. 31A
14.09 Josef Rachbauer, Singen, Schwarzwaldstr. 42
15.09 Hildegard Ricciarelli geb. Okle, Öhningen, Oberstaaderstr. 8
15.09 Christel Lieselotte Dittel geb. Deinat, Singen, Blumenstr. 3
15.09 Siegfried Herbert Bluhm, Singen, Bahnhofstr. 39a
16.09 Hedwig Zimmermann geb. Martin, Singen, Laubenweg 32
17.09 Emma Sanberger geb. Graf, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
17.09 Albert Adolf Hägele, Hilzingen, Braungasse 18
17.09 Hans Otto Barth, Singen, Kanalstr. 21
18.09 Frieda Forster geb. Hügi, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
19.09 Elisabeth Läufle, Singen, Malvenweg 33
19.09 Elsa Müller geb. Ranzinger, Rielasingen-Worblingen, Aachweg 20
19.09 Martha Harnau geb. Karrer, Aach, Bohnenberg 6
21.09 Aline Pfoser geb. Schmitt, Singen, Zelglestr. 10
21.09 Friedrich Ernst Rogner, Singen, Feldbergstr. 25
21.09 Albert Aufleger, Singen, Goethestr. 18
21.09 Maria Elisabeth Thielsch geb. Auer, Singen, Widerholdstr. 17a
21.09 Karl Eberhard Kreuzhage, Singen, An der Halde 3
23.09 Traude Maria Weber geb. Schwelling, Singen, Rochusweg 5
23.09 Paul Friedrich Max Löper, Singen, Bruderhofstr. 28
24.09 Klara Biehler geb. Grömminger, Singen, Alpenstr. 14
24.09 Gerhard Hugo Kühne, Singen, Im Gambrinus 3
25.09 Horst Walter Voelker, Singen, Burgstr. 41a
25.09 Elisabeth Maier geb. Stark, Sisngen, Anton-Bruckner-Str. 41
25.09 Peter Josef Vogler, Radolfzell, Schlesierstr. 22
27.09 Liselotte Bubeck geb. Krug, Singen, Malvenweg 33
28.09 Elisabetha Butsch geb. Stark, Singen, Widerholdstr. 25
29.09 Hedwig Dufner geb. Schmid, Singen, Hadwigstr. 38

in Rielasingen-Worblingen

08.09 Maria Kleiner geb. Strehl, Rielasingen-Worblingen, Poststr. 16
22.09 Ernst Heinrich Benitz, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 3
24.09 Werner Wilhelm Adolf Alfred Sohst, Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 23

in Engen

12.09 Katharina Seebauer geb. Rupp, Engen, Schillerstr. 6
19.09 Gustav Josef Gruber, Tengen, Oberdorfstr. 6
Und zwei weitere Sterbefälle

in Aach

09.09 Josefina Maria Rimmele geb. Baur, Aach, Hauptstr. 14
23.09 Joachim Georg Himmel, Aach, Ettenbergstr. 29

in Gottmadingen

15.09 Olga Nübel geb. Haist, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
21.09 Pauline Kröckel geb. Geier, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

in Hilzingen

13.09 Franz Johann Georg Restle, Hilzingen
23.09 Waltraud Martha Hirt geb. Baumann, Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

In Mühlhausen-Ehingen wurde ein Sterbefall beurkundet

in Tengen

03.09 Lydia Maier geb. Schuhwerk, Tengen, Schmiedgasse 8
21.09 Olga Kaina geb. Bohnke, Tengen, Torstr. 14

SINGEN kommunal

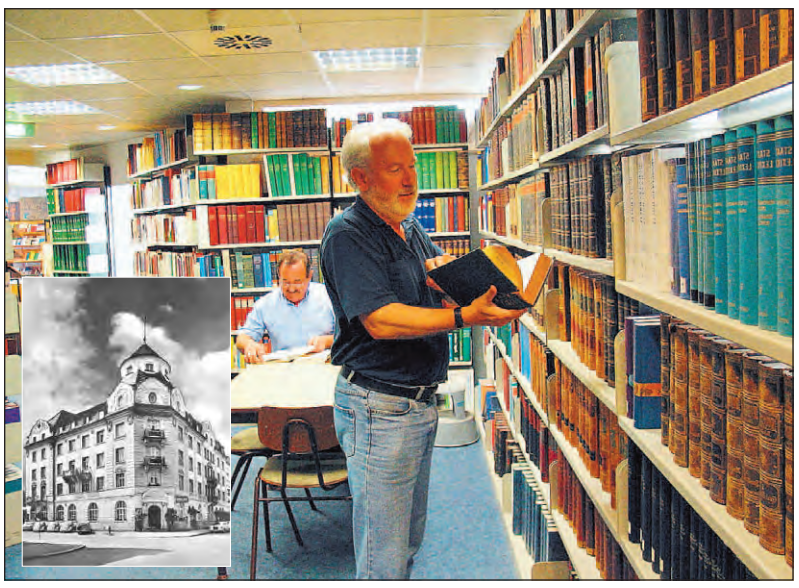
Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 3 | Ausgabe 36 | 13. Oktober 2004

Spende von über 5000 Bänden für die Hegau-Bibliothek

Die Hegau-Bibliothek, Singens wissenschaftliche Sammlung in der Marktpassage, liegt den Bürgern offensichtlich am Herzen. Im Laufe des vergangenen Jahres haben 31 Privatleute der Bibliothek die stattliche Zahl von 5210 Bänden überlassen. Unter den Schenkungen sind echte Kostbarkeiten und Raritäten, längst vergriffen und weder im Handel noch bei Antiquariaten aufzutreiben. Dies bereichert den Bestand der Hegau-Bibliothek wesentlich, die damit die vollständigste und bestersschlossene Sammlung über den Hegau und die angrenzenden Landschaften besitzt.

Neben den Schenkungen beschafft Chefbibliothekar Albrecht Salewski alle aktuellen Neuerscheinungen zum Sammelgebiet – sei es zur Geschichte, Naturkunde, Kunst, Ökologie oder Wirtschaft. Aber nicht nur Monographien werden gesammelt, sondern auch über 700 Zeitschriften und Zeitungen mit einschlägigem Inhalt, ferner Drucksachen wie Haushaltspläne, Geschäftsberichte und Jubiläumspublikationen.



Groß ist der Bestand der Hegau-Bibliothek. 31 Privatleute haben ihr im vergangenen Jahr die stattliche Zahl von 5210 Bänden geschenkt (großes Bild). Ein Beispiel für eine wertvolle Bilderspende: Das Centralhotel „Schweizerhof“ in der August-Ruf-Straße (kleines Bild).

Natürlich hofft Diplombibliothekar Albrecht Salewski auch weiterhin auf die Großzügigkeit der Bürger. Bei Haushaltsauflösungen, Nachlässen oder wenn jemand einfach wieder einmal Platz im Bücherregal schaffen will, holt die Hegau-Bibliothek überzählige Bestände gerne ab. Dabei ist es unerheblich, zu welchem Thema oder Sachgebiet Bücher anfallen – solche, die nicht in den Bestand passen, werden zu Tauschzwecken mit anderen Bibliotheken verwendet. Auch der Erhaltungszustand der Bücher ist nicht wichtig, denn selbst beschädigte Exemplare können von Wert sein.

Wer Bücher abzugeben hat, kann sich von Dienstag bis Freitag zwischen 10 und 18 Uhr mit der Hegau-Bibliothek unter der Telefonnummer 85-295 in Verbindung setzen und einen Abholungstermin vereinbaren. Bei materiell wertvollen Beständen stellt die Stadt Singen übrigens auch gerne eine Spendenbescheinigung aus.

Das gleiche gilt für alte Photographien. Das Stadtarchiv ist für Bilderspenden äußerst dankbar. Leider werden Photoalben gerade in Erbschaftsfällen noch zu oft einfach weggeworfen. Darunter sind manchmal Fotos, die für die Historiker von großem Wert sein können. Auch wenn sich der Besitzer von der alten Aufnahme nicht trennen will, ist dies kein Problem: das Stadtarchiv kopiert das Bild innerhalb von wenigen Tagen und gibt das Original daraufhin zurück. Für weitere Informationen stehen die Mitarbeiter des Stadtarchives unter Telefon 85-253 gerne zur Verfügung.

Fußgängerzone: Prächtige Bärenparade



Die Einzelhändler haben es mit ihrer Bärenaktion überaus spannend gemacht. Zunächst standen für ein paar Tage überall in der August-Ruf-Straße blaue Monster – erst am Morgen des Geburtstagsfestes der Fußgängerzone wurde dann ein jeder Bär feierlich durch Initiator Artur Sauter (rechts) und den jeweiligen Bärenbesitzer (auf dem Bild links Geschäftsinhaber Waibel von Optik-Hepp) enthüllt. Ausdauer war da gefragt, schließlich hieß es, über 80 bunte Exemplare zu enthüllen. Doch die Bewunderung hielt sich bis zum letzten Bären: Ein jeder zeigt durch seine besondere Bemalung eine gewisse Individualität. Jetzt werden die menschengroßen Tiergestalten die Singener Innenstadt ein Jahr lang schmücken.

„Bel Ami“ erfreut die Damenwelt



„Bel Ami“ – den bekannten Song der dänischen Schlagersängerin Gitte haben sicher noch viele Menschen im Ohr. Am Samstag, 6. November, 20 Uhr, nimmt dieser Titel nun in der Singener Kunsthalle auch Gestalt an: Der aus der Fernsehreihe „Samt und Seide“ bekannte Darsteller Stephan Ullrich ist in „Bel Ami“ von Gerold Theobald (nach dem Roman von Guy de Maupassant) als Schwerenöter und Emporkömmling zu sehen. Wann immer die Damenwelt mit dem Konterfei dieses markanten Künstlers konfrontiert wird, fallen die Kommentare unisono aus: „Was für ein schöner Mann!“
Die Begegnung mit Stephan Ullrich als „Bel Ami“ in der Inszenierung des Tourneetheaters Thespiskarren, Hannover, ist mit Karten im freien Verkauf möglich: Ab 23. Oktober hält die städtische Abteilung „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage, Telefon 85-262, Karten bereit.

Langjähriger Wunsch geht in Erfüllung

Größerer Proberaum für die Überlinger Musiker

Seit Jahren träumt der Musikverein Überlingen von einem größeren Proberaum, denn das alte Schulgebäude ist für die vielen Musiker zu klein. Nun endlich wird der Wunsch bald Wirklichkeit: Die Mitglieder des Verwaltungs- und Finanzausschusses stimmten für einen Anbau. Die letzte Entscheidung wurde gestern nun im Gemeinderat gefällt.

Immer wieder überlegte man, wie das alte Schulhaus saniert werden kann, doch die Vorschläge waren nicht nur teuer, wie OB Andreas Renner weiß, sondern „haben nie so richtig überzeugt“, formulierte es die CDU-Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer. Geplant ist jetzt ein weiterer Bau im Charakter des alten Schulhauses, der sich hinten ans Schulgebäude anschließt, berichtete Wolfgang Trautwein vom Gebäudemanagement. Durch einen großen Proberaum von 97 Quadratmetern und weitere praktische Nutzfläche wird es eine Vergrößerung um 80 Prozent geben. Da auch Sanitäranlagen sowie eine Teeküche eingeplant sind, kann der Proberaum jederzeit als Bürgerhaus für sonstige Veranstaltungen in Überlingen genutzt werden.

Die gute Finanzierungsplanung hat die Ausschussmitglieder sogleich überzeugt: Der Musikverein Überlingen beteiligt sich durch Eigenleistungen in Höhe von 35 000 Euro, die katholische Pfarrgemeinde Überlingen sagte der Stadt für den Bau weitere 15 000 Euro sowie einen zinslosen Zuschuss in Höhe von 145 000 Euro zu. „Das ist ein schöner Akt von der Pfarrgemeinde“, rühmt Netzhammer. Insgesamt soll das neue Gebäude 195 000 Euro kosten.

Am 16. Oktober

Singener Agendafest: Von Projekten und Perspektiven

Beim Agendafest am 16. Oktober präsentieren rund 30 Gruppen, Initiativen und Vereine im Singener Rathaus ihren Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung in der Region. Es sind sehr unterschiedliche Ideen und Projekte mit ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Inhalten, die alle eine gemeinsame Perspektive haben: Eine Zukunft in sozialem Frieden, mit sauberer Luft und sauberem Wasser, mit natürlichen Nahrungsmitteln, erneuerbaren Energiequellen und ausreichend Arbeitsplätzen.

Das Programm des Agendafestes beginnt um 11 Uhr mit einem musikalisch gestalteten, internationalen Gottesdienst im Bürgersaal.
Anschließend eröffnet Schirmherr OB Andreas Renner offiziell den Agendatag.

Ansichten eines Klimaforschers
Ein Höhepunkt des Programms ist um 12.30 Uhr der Festvortrag im Bürgersaal. Als Redner konnte das Agendaforum den Direktor des Max-Planck-Instituts für Meteorologie in Hamburg, Professor Dr. Hartmut Grassl, gewinnen. Seine Forderung: Globaler Klimaschutz ist überfällig, seine Zuversicht: Das zweite solare Zeitalter kommt.

Singener Agenda 21-Initiativen
Einblick in die ökologische Wertigkeit der Wildpflanzen für die Tierwelt gibt beispielsweise die *Bio-AG der Wessenbergschule*, die sich schon seit fast 20 Jahren u.a. mit Ansaaten und Vermehren einheimischer Wildblumen sowie der Neuansiedlung von einheimischen Wildpflanzen beschäftigt.

Das *Kaufhaus „Fairkauf“* handelt in erster Linie mit gebrauchten Möbeln, Einrichtungsgegenständen, Elektroartikeln, Haushaltswaren, Büchern und Bekleidung, die gespendet und zu günstigen Preisen weiterverkauft werden.

Aufgabe des *Fensol-Vereins* für Energiesparen und Solarenergienutzung: Planung, Unterstützung und Ausführung von alternativen Konzepten der Energieversorgung und Ressourcennutzung.

Das *Projekt „Gastmahl“*, vom Vorschulverein und einigen engagierten Frauen vor acht Jahren initiiert, ist ebenfalls dabei. Zwei Jahre lang kochten Menschen aus 20 Nationen ihre landestypischen Gerichte für das Kochbuch „Gastmahl“. Alle acht Wochen gestaltet seither ein anderes Land einen Abend mit Musik, Tanz und Literatur.

(Fortsetzung auf Seite 2)

„Wilder Müll“ ist lästig und wird bestraft

„Als hätte einer seine Wohnung fluchtartig entrümpeln müssen“, überlegte Heidi Urbatsch, Geschäftsbereichsleiterin der Abfallwirtschaft, als sie nach einem Wochenende den Gehwegbereich vor dem Wertstoffhof erblickte, denn dort stieß sie auf große Mengen Haushaltsmüll. „Vom Fernseher, über Matratzen, Friteusen und sonstige Gegenstände bis hin zum Nikolausstiefel findet sich hier einfach alles.“ Regelmäßig kämpft die Stadt gegen wild abgelagerten Müll, „doch an manchen Tagen ist es einfach extrem“, weiß Urbatsch.
Wilder Müll ist lästig. Es sieht nicht nur scheußlich aus, es bedeutet auch für die Mitarbeiter zusätzliche Arbeit. Ein bis zwei Stunden benötigen die Männer von der Müllabfuhr. Jeder Gegenstand muss einzeln aussortiert und entsorgt werden, denn zum größten Teil gehört der Müll gar nicht auf den Wertstoffhof. Gerade Batterien, Farben oder sonstige Problemstoffe müssen gesondert über den Landkreis entsorgt werden.

Heidi Urbatsch ärgert sich nicht nur, sie versteht auch keineswegs das Verhalten der „Mülltäter“. „Wir bieten regelmäßig Sperrmüllabfuhren an und führen immer wieder Problemstoffsammlungen durch, da wäre es ein Leichtes, den Müll ordnungsgemäß los zu werden.“ Natürlich werden die Mülltäter detektivisch aufgespürt und bestraft, denn „für uns ist es schlichtweg unerfreulich und die Allgemeinheit wird mit den Mehrkosten belastet, die einzelne ‚Mülltäter‘ verursachen“, erklärt Urbatsch.



Vom Fernseher über Matratzen bis hin zum Nikolausstiefel findet sich vor dem Wertstoffhof nach einem Wochenende einfach alles.

Die Stadtwerke weisen erneut auf die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes hin, der immer dienstags von 11 bis 14 Uhr und donnerstags von 14 bis 19 Uhr geöffnet hat.

Für die Sperrmüllentsorgung können bei der Abfallberatung, Telefon 85425, Termine vereinbart werden.

Neu im Singener Gemeinderat (3)

Gestatten: Ralf Knittel

SINGEN KOMMUNAL stellt in dieser und den folgenden Ausgaben die neun neuen Stadträte vor. Heute: Ralf Knittel (CDU).

SINGEN KOMMUNAL: Schildern Sie uns doch bitte Ihre politische Vorgeschichte. Was bewegt Sie zur Kommunalpolitik?
Knittel: *Meine politische Vorgeschichte ist völlig unbedarft. Ich übernehme privat und auch beruflich Verantwortung und bin auch bereit, das in der Kommunalpolitik zu tun.*



Neu im Singener Gemeinderat: Ralf Knittel (CDU).

SINGEN KOMMUNAL: Wie beschreiben Sie Ihren persönlichen Bezug zur Stadt Singen und zur Region Hegau? Was gefällt Ihnen hier gut, was könnte verbessert werden?
Knittel: *Seit meiner Geburt lebe ich in Singen. Die Stadt und die Gegend haben mich geprägt. Unsere Lebensqualität ist gut –und ich hoffe, dass wir diese noch ausbauen können.*

SINGEN KOMMUNAL: Was wünschen Sie sich für die Stadt Singen?
Knittel: *Steigende Attraktivität in städtischer und wirtschaftlicher Hinsicht.*

SINGEN KOMMUNAL: Fernab der Politik: Was machen Sie beruflich?
Knittel: *Ich führe das Baugeschäft KNITTEL.*

SINGEN KOMMUNAL: Erzählen Sie uns etwas über Ihre Person. Was machen Sie, wenn Sie von Politik und Beruf gerade nicht eingenommen werden?
Knittel: *Meine freie Zeit widme ich meiner Familie und unterstütze die sportlichen Aktivitäten meiner beiden Söhne. Ich arbeite in der Innung und nehme am gesellschaftlichen Leben der Stadt teil.*

SINGEN KOMMUNAL: Von welcher Ihrer Stärken wird die Stadt Singen profitieren können?

(Fortsetzung auf Seite 2)

Kunsthalle

„Wie es Euch gefällt“

Die „bremer shakespeare company“ gastiert am Sonntag, 31. Oktober, 20 Uhr, im Aufführungsring „A“ der Kunsthalle Singen. Auf dem Programm des Eröffnungsabends im Sonntagsring steht die Shakespeare-Komödie „Wie es Euch gefällt“. Neun Darsteller kommen als reisende Zirkustruppe daher – und zwar in rund 20 Rollen. Alle wollen dabei bloß das eine: Liebe! Laster! Leidenschaft!
Der Kartenservice für den Komödienklassiker „Wie es Euch gefällt“ beginnt am 18. Oktober bei der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage, Telefon 85-262.

IMPRESSUM
Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung,
Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

„Change Management“

Vortrag im SinTec

Die Kommunen und Wirtschaftsförderorganisationen der Region, die Fachhochschule Konstanz und die FHK Start-GmbH laden zu den Veranstaltungen des „PraxisForum Wirtschaft & Wissenschaft“ im Wintersemester 2004/05 ein. Weitere Infos unter www.fhk-gmbh.de.
Zum Thema „Change Management – mit Ingenieurdenken dabei erfolgreich sein“ referiert Wolfgang Horn von der Akademie für natürliche Führung, München, am Montag, 19. Oktober, 18 Uhr, im SinTec, Maggistraße 7, Singen. Dauer: ca. 60 Minuten, anschließend Ingenieur-Talk (Eintritt frei). Gäste und Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

„solarcomplex“ erhält Deutschen Solarpreis

Das Bürger- und Regionalunternehmen „solarcomplex“ erhält den Deutschen Solarpreis 2004. Nach der Verleihung des Aesculap-Umweltpreises im vergangenen Jahr wird damit das breit angelegte Engagement von „solarcomplex“ ein weiteres Mal mit einem renommierten Preis gewürdigt.

Die feierliche Preisverleihung findet am 16. Oktober 2004 im Historischen Kaufhaus in Freiburg statt. „Wir freuen uns außerordentlich über diese Auszeichnung, denn wir wollen den Bodenseeraum zur bundesweit führenden Solarregion machen – mit Vorteilen für Umwelt, Klima und die heimische Wirtschaft“, so Bene Müller, Geschäftsführer von „solarcomplex“. „Und natürlich erhoffen wir uns von diesem Preis einen weiteren Auftrieb vor Ort.“

Der deutsche Solarpreis wird von der Europäischen Vereinigung für Erneuerbare Energien EUROSOLAR seit 1994 jährlich an Kommunen, Unternehmen, Einzelpersonen sowie Organisationen vergeben, die sich besonders um die Nutzung der Sonnenenergie in all ihren verfügbaren Formen verdient gemacht haben.

Es werden herausragende innovative Projekte und Anwendungen Erneuerbarer Energien in verschiedenen Preiskategorien ausgezeichnet. „solarcomplex“ erhält den Deutschen Solarpreis in der Kategorie „Unternehmen“.



21 junge Auszubildende und Praktikanten lernen den Alltag in der Singener Stadtverwaltung kennen.

Personalabteilung begrüßt neue Azubis

Stadtverwaltung Singen als beliebter Ausbilder

21 junge Auszubildende und Praktikanten beweisen sich im Alltag der Singener Stadtverwaltung: Im Verwaltungsbereich lernen allein sieben angehende Verwaltungsexperten. Hier konnten zwei Auszubildende zusätzlich eingestellt werden, um dem allgemeinen Lehrstellenmangel Abhilfe zu schaffen.
Erstmals neu eingeführt wurde das sogenannte „Freiwillige Soziale Jahr“(FSJ) bei der Stadt. Dafür richtete man fünf Stellen bei den Kindergärten und eine Stelle im Haus der Jugend ein. In den Kindergärten wurden vier Stellen besetzt. Die Maßnahme dient in den Kindergärten in erster Linie dazu, die Personalengpässe durch den Wegfall der Vorpraktikantenstellen zu überbrücken. Wiederbesetzt wurden alle Anerkennungspraktikantenstellen in den zehn städtischen Kindergärten.
Im gewerblichen Bereich hat man keine Einstellungen vorgenommen, nachdem im vergangenen Jahr bei den Technischen Diensten drei Gärtner-Auszubildende ihre Lehre begonnen haben.
Auf unserem Bild ist links neben den 21 Auszubildenden Dietmar Streit, Leiter der Personalabteilung, zu sehen. Zweite von links: Ingeborg Menges-Weber, Leiterin „Städtische Tageseinrichtungen“. Im Hintergrund rechts steht Michael Stehle, Leiter „Praktikantenausbildung“.

Ausstellung

Das alltäglich Ferne

Das Hegau-Museum wagt den Zeitensprung und baut die gewohnte Ausstellung um. Dies reizt zu neuem Sehen und Nachdenken über die Verflechtung von Kulturen gestern wie heute: Alle Kulturen Europas haben schon vor Jahrtausenden im Hegau ihre Spuren hinterlassen. Geschieht dasselbe nicht heute ebenso? – Archäologischen Objekten „aus der Fremde“ werden Gegenstände aus Hegauer Haushalten gegenüber gestellt, die heutzutage den Weg zu uns gefunden haben. Der Hegau war schon immer international.

Die Ausstellung „Aus der Fremde“ im Hegau-Museum Singen dauert bis 6. Januar. Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag: 14 bis 18 Uhr, Sonn- und Feiertage: 14 bis 117 Uhr.

Azubi-Tag bei der BKK Fahr

Zum dritten Mal lädt die BKK Fahr in Gottmadingen junge Leute, die an einer Ausbildung zum oder zur Sozialversicherungsfachangestellten interessiert sind, zu einem Info-Tag ein. Am 21. Oktober ab 15 Uhr präsentieren die sieben derzeitigen Azubis ihr Unternehmen und ihren Ausbildungsalltag im Casino der BKK Fahr, Industriepark 210, 78244 Gottmadingen. Die Anmeldung für diesen Info-Nachmittag ist bei Sarah Pelkner (07731/9707-712) oder Ronny Limbach (07731/9707-522) möglich.
Neben der Betreuung von Versicherten und Arbeitgebern sind Kostenmanagement, Vertriebsaufgaben, Marketing, Controlling und EDV einige der Fachgebiete, die auf die Azubis warten. Wer interessiert ist, muss Spaß daran haben, mit Menschen umzugehen, beschreibt Azubi Ronny Limbach die notwendige Einstellung. Fingerspitzengefühl und Takt sind natürlich auch gefragt im Umgang mit den Versicherten und ihren gesundheitlichen Problemen. Sigmund Michalow, Berufsberater der Agentur für Arbeit, kann den Schulabgängern ebenfalls noch wertvolle Tipps geben.
Die BKK Fahr gilt beim BKK Landesverband als Musterausbildungsbetrieb, für das Jahr 2005 werden bis zu vier neue Auszubildende eingestellt. Das Sozialministerium hat den Ausbildungsplan als vorbildlich bezeichnet und hervorragende Ergebnisse bescheinigt. Die ehemaligen Azubis wurden mit unbefristeten Verträgen übernommen.
Gerne beantwortet Anja Seidelt alle Fragen zum Thema „Ausbildung“ (Personalreferat BKK Fahr, Industriepark 210, 78244 Gottmadingen, Telefon 07731/9707-116, aseidelt@bkk-fahr.de).
Bewerbungen sind bis 30. November an das Personalreferat zu richten.

Kunst, Kunst und noch einmal Kunst…

Der große Andrang bestätigt den Erfolg des Konzeptes der Museumsnacht Hegau/Schaffhausen: Rund 8000 Kunstschwärmer konnte man in der Kunstnacht im Hegau und in der angrenzenden Schweiz zählen. In Singen pulsierte das Leben allerorts: Sämtliche Kulturinstitutionen waren bis spät in die Nacht gut besucht und wurden zum Magneten für viele Besucher aus der Region. Als größte Attraktion stellte sich in der Hohentwielstadt die Bärengalerie in der Innenstadt heraus. Eine rege Völkerwanderung gab es auch über die Grenze hinweg, so zum Beispiel ins benachbarte Schaffhausen zu den „brennenden Vulkanen“ (unser Bild), die man vor dem Museum zu Allerheiligen bestaunen konnte.



Kirchliches

Das **Sonntagscafé in der Feldbergstraße 46** ist am 17. Oktober von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös kommt sozialen Einrichtungen zugute.

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590
LimA (Lebensqualität im Alter): Seminar ab Freitag, 22. Oktober, acht Vormittage, jeweils 9 bis 11.30 Uhr (1. Termin ist zum Schnuppern).
Rhetorik I am Freitag, 22. Oktober (19 bis 21 Uhr), und Samstag, 23. Oktober (9 bis 17 Uhr).
Internet-Führerschein am Freitag, 22. Oktober (17.45 bis 20.45 Uhr), und Samstag, 23. Oktober (9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr).
L (service) Punkt-Eröffnung: Ab sofort gibt es Informationen und Beratung rund um das Thema „Lernen und Erziehen“. Eröffnung am Montag, 25. Oktober, 19 Uhr.

Kriegsgräberfürsorge bittet um Spenden

Zur Anlage und Erhaltung von deutschen Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. auch dieses Jahr um eine Spende. Eine Haus- und Straßensammlung findet vom 1. bis 14. November statt. Der Volksbund betreut über 800 Kriegsgräberstätten in bislang 44 Staaten mit mehr als zwei Millionen Kriegstoten. Allein in den Ländern Osteuropas sind im Zweiten Weltkrieg über drei Millionen deutsche Soldaten gefallen, in Gefangenschaft verstorben oder vermisst. Der Volksbund will das Gedenken an die Kriegstoten bewahren. Die junge Generation erkennt bei den zahlreichen Jugendbegegnungen im In- und Ausland und bei Pflegeeinsätzen auf Kriegsgräberstätten, wie wichtig der Frieden und der Zusammenhalt zwischen den Völkern sind.

Ballettschule

Die Ballettschule „Die Färbe“ bietet ab Oktober neue Anfängergruppen an. Infos und Anmeldung unter Telefon 64646 und 62663.

Jugendmusikschule Singen: Das besondere Lehrerkonzert

Fünf Lehrer der Musikschulen Singen, Steißlingen und Radolfzell haben sich zusammengefunden, um zwei Werke der romantischen Kammermusik am Sonntag, 17. Oktober, um 11.15 Uhr im Walburgissaal auf der Musikinsel aufzuführen: Die Klavierquintette Opus 44 von Robert Schumann sowie Opus 81 von Antonin Dvorák. Die Pianistin Barbara Brieger, der Geiger Bruno Kewitsch, der Cellist Reinhold Scheeser von der JMS Singen sowie der Geiger Norbert Speck (MS Radolfzell) und der Bratscher Christoph Link (MS Steißlingen) widmen sich diesen Stücken mit ganz besonderer Hingabe, handelt es sich doch bei beiden Kompositionen um Meisterwerke zweier berühmten Komponisten des 19. Jahrhunderts.



Veranstaltungstermine auf einen Blick

Vorverkäufe bei Tourist-Info August-Ruf-Straße-13 Marktpassage, 1. OG

Freitag, 15. Oktober, 20 Uhr: „Mathias Tretter“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 21. Oktober, 20.30 Uhr: „Rebekka Bakken“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 22. Oktober, 20.30 Uhr: „Frank Goosen“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 23. Oktober, 20 Uhr: „1. Studiokonzert“, Walburgissaal, Schlachthausstraße
Samstag, 23. Oktober, 20.30 Uhr: „Hennes Bender“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 29. Oktober, 20.30 Uhr: „Ursus & Nadeschkin“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 30. Oktober, 20 Uhr: „1. Symphoniekonzert“, Aula im Hegaugymnasium
Sonntag, 31. Oktober, 20 Uhr: „Wie es euch gefällt“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Sonntag, 31. Oktober, 20 Uhr: „Telmo Pires“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 4. November, 20 Uhr: „Sissi Perlinger“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 5. November, 20 Uhr: „Volkmar Straub“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Montag, 8. November, 20 Uhr: „Moulin Rouge“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25.
Samstag, 13. November, 20.30 Uhr: „Klangwelten“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 20. November, 20.30 Uhr: „Richard Rogler“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Sonntag, 21. November, 20 Uhr: „Häns'che Weiss Trio“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 26. November, 20.30 Uhr: „Jess Jochimsen + Unsere Lieblinge“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13

Ab sofort ist im Bürgerzentrum (Tourist-Info) das „Singener Stadtbärle“ erhältlich.

VdK-Sprechzeiten

Die nächsten Sprechtage in der VdK-Sozialrechtsabteilung (Bleichwiesenstraße 1/1 in Radolfzell, Telefon 07732/9236-0), finden jeden Montag von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr statt. Die VdK-Regionalgeschäftsstelle (gleiche Adresse, Telefon 07732/923631) hat jeden Donnerstag von 9 bis 12 und 14 bis 15.30 Uhr Sprechtag.

Kurs zur Brust-Selbstuntersuchung

Die pro familia Singen bietet einen Kurs „Einführung in die Brustselbstuntersuchung“ unter Leitung von Dr. Marietta Bulczak-Kiehn an. Er findet am Samstag, 16. Oktober, in der Zeit von 9 bis 12 Uhr statt. Frauen können hier zu Expertinnen für ihre eigene Brust werden und Sicherheit im Umgang mit dem eigenen Körper bekommen. In dem dreistündigen Kurs erlernen Frauen die Selbstuntersuchung zunächst anhand eines Silikonmodells. Sie üben die Haltung der Finger, die Tasttechnik in drei unterschiedlichen Tiefen des Gewebes und die systematische Abfolge des Abtasten. Anmeldung und nähere Infos: pro familia Singen, Feuerwehrstrasse 1, Telefon 07731/61120, Fax 07731/12585, E-Mail: singen@profamilia.de.

Gestatten…

(Fortsetzung von Seite 1)

Knittel: *Ich hoffe, dass ich einen Teil meiner wirtschaftlichen und innovativen Fähigkeiten einbringen kann.*

SINGEN KOMMUNAL: Herr Knittel, vielen Dank für das Gespräch.

Die Fragen stellte Sylvia Zapf von der Pressestelle des Rathauses.

Agendafest…

(Fortsetzung von Seite 1)

Nachbarschaftstreff „Lilje“: Das von der AWO ins Leben gerufene und betreute Projekt der Lokalen Agenda Singen will Perspektiven vermitteln und unter anderem dazu beitragen, dass die jungen Besucher einen erfolgreichen Weg ins Berufsleben finden. Ziel: der Aufbau von nachbarschaftlicher Kommunikation in einem Wohngebiet, das von sozialen Spannungen gekennzeichnet ist.

Das langfristige Ziel von *„solarcomplex“* ist ehrgeizig: Bis 2030 soll der Umbau der regionalen Energieversorgung auf heimische erneuerbare Energien gelingen. Dazu müssen ungenützte Potentiale konsequent erschlossen werden.

Die *„Singener Tafel“:* Täglich werden Lebensmittel, die noch verwertbar sind, von Händlern und Produzenten abgeholt, um sie kostengünstig im Tafelladen zu verkaufen oder aus ihnen wird ein abwechslungsreiches Mittagessen zu kochen.

Der *„Tauschring Singen“* bietet seinen Mitgliedern nicht nur eine Plattform zum gegenseitigen persönlichen Kennenlernen, sondern auch eine Marktzeitung und eine Homepage (www.tauschring-singen.de) an.

Weltladen Singen: Ziel des fairen Handels ist es, Kleinbauern und Kunsthandwerker in der Dritten Welt, die bisher durch Zwischenhändler und Großkonzerne ausgebeutet werden, durch den Verkauf ihrer Erzeugnisse zu stärken und ihnen ein Leben außerhalb von Slums und ohne den Anbau von Drogen zu ermöglichen.

Tests mit hohem Wirkungsgrad
Zwei Hybridautos, die von jedem Besucher mit gültigem Führerschein ausprobiert werden können, stehen bereit: der Toyota Prius (Autohaus Bach/Singen) und der Honda Civic IMA (Autohaus Greuner/Donaueschingen). Beide Autos verbrauchen rund sechs Liter Benzin auf 100 Kilometer.

Umweltschonendes Fahrverhalten
Die Verkehrswacht Ehingen stellt ihren Fahrsimulator auf, mit dem jeder Besucher selbst herausfinden kann, ob er umweltschonendes Fahrverhalten beherrscht.



Agendafest am 16. Oktober: Bunte und phantasievoll gestaltete Stände informieren über ökologische, wirtschaftliche und soziale Entwicklungen. Sie demonstrieren die große Bandbreite des nachhaltigen Schaffens in der Region.

Kulturtage bei der Sparkasse

Musical- und Popsongs bieten die Vocalinos, der Kinder- und Jugendchor der Jugendmusikschule Singen (unter Leitung von Melinda Liebermann) sowie der Männergesangsverein 1859 (unter Leitung von Siegfried Schmidgall) bei den Kulturtagen der Sparkasse Singen-Radolfzell am Freitag, 15. Oktober, 20 Uhr. Veranstaltungsort ist die Kundenhalle der Sparkasse in Singen, Erzbergerstraße 2a. Eintrittskarten gibt es in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Singen-Radolfzell, Kosten: 2,50 Euro. Die Einnahmen sollen der Kulturförderung in Singen und Radolfzell zugute kommen. Einlass ist eine halbe Stunde vor Veranstaltungsbeginn.



Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan/ Örtliche Bauvorschriften

„Langenrain West“

Inkrafttreten gem. § 10 BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat am 27. Juli gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Langenrain West“ (Aufhebung des Bebauungsplans „Mittleres Hardt“ in einem Teilbereich) in öffentlicher Sitzung als Satzungen beschlossen.

Das Planungsgebiet ist im hier abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Es wird im Norden von der Straße „Langenrain“, im Westen von der ehemaligen Bahnstrecke „Etzwilen – Singen“, im Süden von Kleingärten und im Osten von der Berliner Straße begrenzt.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Langenrain West“ werden mit dieser Bekanntmachung rechtsverbindlich.

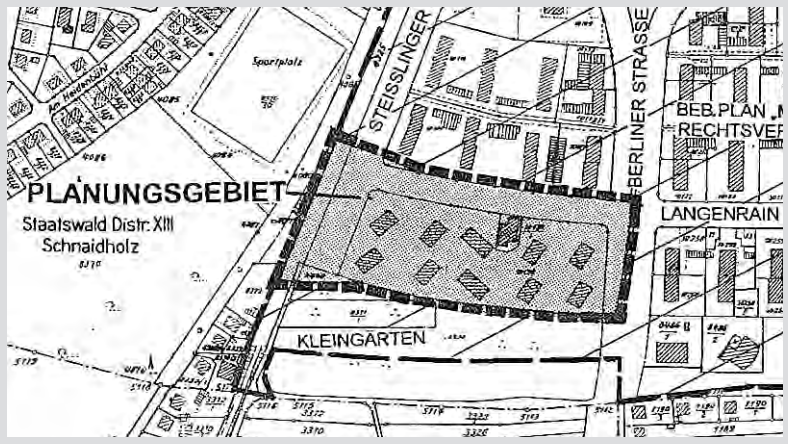
Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Langenrain West“ können mit ihrer Begründung während der allgemeinen Dienststunden beim Fachbereich „Bauen“, Abteilung „Stadtplanung“ der Stadt Singen (Hohentwiel), Julius-Bührer-Straße 2, 1. Obergeschoss, 78224 Singen (Hohentwiel), eingesehen werden.

Jedermann kann den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.
Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Baugesetzbuches bei der Aufstellung dieses Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften ist nach § 215 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres – bei Mängeln der Abwägung innerhalb von sieben Jahren – seit Bekanntmachung dieses Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist dabei darzulegen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung sowie über das Anzeigeverfahren und über die Bekanntmachung dieses Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften verletzt worden sind. Auf die Vorschriften des § 44 (3), (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen wird hingewiesen.

Das Verfahren wurde nach dem Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. August 1997 (zuletzt geändert durch G v. 23. Juli 2002 BGBl. I. S.2850) durchgeführt.

Singen (Htwl.), 13. Oktober 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister



Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen
am Donnerstag, 21. Oktober, 15.30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Baugesuche
1.1 Schlatt u. Kr., Hintergaß, Flst. Nr. 7/3: Neubau Einfamilienhaus, Teilabbruch und Umbau Schuppen

1.2 Scheffelstraße 6, Flst. Nr. 6229/3: Neubau eines Wintergartens auf einer Teilfläche der Dachterrasse des Postareals

1.3 Duchtlinger Straße 2, Flst. Nr. 12173: Umbau Wohnhaus

2. Mitteilungen zu Baugesuchen

3. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

4. Vorberatung über den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Lebensmitteldiscounter nördliche Industriestraße“
– Zustimmung zum Entwurf
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Beschluss des Durchführungsvertrages
– Satzungsbeschluss

5. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Vor dem Dorf Teil 1“ Stadtteil Friedingen
– Beschluss zur Offenlage

6. Vorberatung über die weitere Vorgehensweise im Hinblick auf den Bebauungsplan „Eichbühl“ Stadtteil Beuren

7. Weitere dringende Vergaben

8. Mitteilungen

9. Anfragen und Anregungen

10. Offenlage
Genehmigung folgender Schlussabrechnungen:

10.1 Georg-Fischer-Straße, Bauabschnitt 2.2, Rad- und Gehweg, Forststraße bis Gaisenrain

10.2 Georg-Fischer-Straße, Vorplanung, Planung RE-Entwurf

10.3 Georg-Fischer-Straße, Bauabschnitt 2.1, südliche Fahrbahn, Forststraße bis Gaisenrain

10.4 Georg-Fischer-Straße, 1. Bauabschnitt, Bohlinger bis Industriestraße

Alle Interessenten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Öffentliche Bekanntmachung

Die Meldebehörde darf aufgrund § 30 des Meldegesetzes Baden-Württemberg in der Fassung vom 19. Dezember 2000 einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft folgende Daten ihrer Mitglieder übermitteln:

1. Familiennamen,
2. Vornamen,
3. Frühere Namen,
4. Doktorgrad,
5. Ordensnamen/Künstlernamen,
6. Tag und Ort der Geburt,
7. Geschlecht
8. Staatsangehörigkeiten,
9. Gegenwärtige und letzte frühere Anschrift, Haupt- und Nebenwohnung,
10. Tag des Ein- und Auszugs,
11. Familienstand, beschränkt auf die Angabe, ob verheiratet oder nicht; zusätzlich bei Verheirateten: Tag der Eheschließung,
12. Zahl der minderjährigen Kinder,
13. Übermittlungssperren,
14. Sterbetag und Sterbeort.

Von Familienangehörigen (Ehegatte, minderjährige Kinder, Eltern minderjähriger Kinder) der Mitglieder, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, darf die Meldebehörde folgende Daten übermitteln:

1. Familiennamen,
2. Vornamen,
3. Tag der Geburt
4. Geschlecht
5. Anschriften,
6. Zugehörigkeit zu einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft
7. Übermittlungssperren,
8. Sterbetag.

Die hiervon betroffenen Familienangehörigen können nach § 30 Abs. 2 Meldegesetz verlangen, dass ihre Daten nicht übermittelt werden. Entsprechende Erklärungen werden beim

Bürgerzentrum Marktpassage
Standes-, Einwohner- und Ausländerwesen
August-Ruf-Straße 13
(Eingang Rolltreppe)
78224 Singen (Hohentwiel)
Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr
Telefon 85-600/85-601

entgegengenommen. Eine Mitteilung ist nicht erforderlich, wenn bereits früher eine entsprechende Erklärung abgegeben worden ist.

Verlangt ein Betroffener, dessen Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft benötigt werden, dass seine Daten nicht übermittelt werden, darf der Religionsgesellschaft nur mitgeteilt werden, dass der Ehegatte einer steuererhebenden Religionsgesellschaft angehört.

Singen (Htwl.), 23. September 2004
gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Gesamtelternbeirat und Vortrag

Am 19. Oktober findet die Jahreshauptversammlung des Gesamtelternbeirats der Singener Tageseinrichtungen für Kinder um 20 Uhr im Gasthaus „Kreuz/Gems“ statt. Eingeladen sind alle Eltern von Kindern der 21 Singener Kindertageseinrichtungen, ErzieherInnen und Interessierte. Außer einem Rück- und Ausblick über die Arbeit des GEB-Vorstandes, dem Kassenbericht und Neuwahlen wird es einen interessanten Vortrag zum Thema „Bildung in Kindertageseinrichtungen“ geben, verspricht GEB-Sprecher Thomas Tröller. Referentin ist Diana Betting Leiterin der Kindertagesstädte „Im Iben“, die über dieses überregionale Projekt berichten wird.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de
www.beurenanderaach.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Schrott wird abgeholt

Die Freiwillige Feuerwehr organisiert am Samstag, 16. Oktober, eine Schrottabfuhr. Den Schrott bitte bis spätestens 8 Uhr am Straßenrand bereitstellen.

Alles für das Kind

„Alles für‘s Kind“ gibt es am Samstag, 16. Oktober, von 10 bis 12 Uhr in der Musikhalle. Der Kindergarten und die Betreuungsgruppe freuen sich auf zahlreichen Besuch.

Pfarrgemeinde

Sonntag, 17. Oktober, 10.15 Uhr: Eucharistiefeier in der St. Bartholomäuskirche.

Frauengemeinschaft bittet um Spenden

Der Vorsitzende des Bundesverbands Pro Humanitate Engen, Dirk Hartig, bittet um Kleiderspenden für Moldawien; dort wurden mehrere Ortschaften vom Hochwasser zerstört. Gesammelt werden Damen-, Herren- und Kinderkleidung (ab Größe 116) sowie Bettwäsche (keine Schuhe). Annahme der Spenden (bitte in sauberen Zustand) am 26. (15 bis 19 Uhr) und 27. Oktober (9 bis 11 Uhr) im Pfarrhaus Beuren.

50 Jahre Sängergruppe

Die Sängergruppe Beuren e.V. lädt alle Beurener Männer zum Frühschoppen am Sonntag, 7. November, 10.30 Uhr, ins Gemeindehaus ein. Nach dem Motto „Wo man singt, da lass dich ruhig nieder, böse Menschen kennen keine Lieder“ geben die Sänger – bei Bier, Wein und frischen Brezeln – einen Einblick in ihr Vereinsleben.

Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am Mittwoch, 20. Oktober, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Die Tagesordnung ist an der Anschlagtafel im Rathaus und im Infokasten ausgehängt.

Sportverein

Fußball-Vorschau
Samstag, 16. Oktober, 14.30 Uhr: SV Bohlingen E – VfB Randegg E; 13 Uhr: SG Bohlingen C3 – FC Singen C2;
13 Uhr: SG Hausen C – SG Bohlingen C2;
16 Uhr: SG Bohlingen C1 – FC Löffingen C1;
Sonntag, 17. Oktober, ab 11 Uhr: F-Junioren Spieltag in Böhringen;
10.30 Uhr: SV Bohlingen II – FC Böhringen II;
15 Uhr: SV Bohlingen I – Gottmadingen/Bietingen II.
Die SVB-Jugend führt eine **Schrottsammlung** am Samstag, 16. Oktober, ab 8 Uhr im Dorf durch; sperrige Teile bitte bei Jugendleiter Bernhard Mattes, Am Rebberg 25a, Telefon 25008, anmelden.

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
E-mail: singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Dienstag 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Erste-Hilfe am Kind

Das Deutsche Rote Kreuz Singen, Ortsgruppe Friedingen, bietet einen „Erste-Hilfe-Kurs am Kind“ ab 21. Oktober, 19.30 Uhr, im Rathaus an. Die Ortsgruppe freut sich auf viele Teilnehmer, die lernen wollen, wie man im Notfall fachgerecht helfen kann. Anmeldungen unter Telefon 65700 und 46001.

Schauturnen

Der Turnverein lädt herzlich zum Schauturnen am Sonntag, 17. Oktober, 14.30 Uhr, in die Schloßberghalle ein. Turnen und Tanz stehen auf dem abwechslungsreichen Programm (Eintritt frei).

Infos vom TV

Die **Nordic-Walking-Gruppe** trifft sich ab sofort jeden Montag und Samstag um 15.30 Uhr an der Schloßberghalle.

Ab sofort beginnt unter der Leitung von Jessica Frick eine **neue Leichtathletik-Gruppe** für alle Jungs und Mädels ab 15 Jahren. Trainiert wird vorerst immer mittwochs von 19 bis 20.30 Uhr in der Schloßberghalle. Ziel ist es, Kraft und Ausdauer in Form von Leichtathletik zu trainieren. Wer Lust hat, kann einfach mal mitmachen.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 7.30 - 12 Uhr /13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr

Bus am Samstag

Ab sofort setzen die Stadtwerke Singen probeweise einen zusätzlichen Bus zwischen Singen und den Nordstadtteilen ein. Abfahrt in Hausen: 8.10 Uhr; Ankunft in Singen/Bahnhof: 8.35 Uhr. Abfahrt in Singen/Bahnhof: 18.35 Uhr; Ankunft in Hausen: 18.51 Uhr.

Sportverein

Meisterschaftsspiele der Jugend
Freitag, 15. Oktober, 17 Uhr: FC Steißlingen – SV Hausen E;
Samstag, 16. Oktober, 13 Uhr: SG Hausen C – SG Bohlingen 2; SV Volkertshausen – SV Hausen D; 14.30 Uhr: SG Gailingen – SG Hausen 2.

Aktive
Samstag, 16. Oktober, 16 Uhr: SV Hausen I – VfR Engen;
Sonntag, 17. Oktober, 10.30 Uhr: SV Hausen 2 – FC Rielasingen-Arlen 2.

Basteln

Das Kindertreff-Team lädt zum Bastel- und Spielenachmittag am Dienstag, 19. Oktober, 16.30 Uhr, ins ehemalige Pfarrhaus ein.

Männergymnastik

Die Männergymnastik findet jeden Mittwoch (außer in den Schulferien) von 20 bis 21 Uhr statt. Das Übungsprogramm umfasst Herz-, Kreislauf-, Kraft-, Beweglichkeits- und Koordinationstraining. Wer etwas für seine Gesundheit tun will, darf gerne einmal unverbindlich reinschnuppern. Leiterin Ilona Moßbrugger freut sich über jeden, der mitmacht.

Schrottabfuhr

Freitag, 15. Oktober: Schrottabfuhr.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Schrottsammlung

Die Hegauer Burghexen führen am Samstag, 16. Oktober, eine Schrottsammlung durch. Den Schrott bitte bis spätestens 8 Uhr am Straßenrand bereitstellen.

St.-Johannes-Kirche

Sonntag, 17. Oktober, 10.15 Uhr: Gottesdienst in der St.-Johannes-Kirche.

Heckenschnitt

Es wird darauf hingewiesen, dass Grundstückseigentümer bzw. Nutzungspflichtige ihre Hecken entlang von Gehwegen und Straßen, die in den öffentlichen Raum hineinragen, zurückschneiden müssen. Das gleiche gilt, wenn Verkehrszeichen, Straßennamenschilder oder Straßenleuchten zugewachsen sind (§ 28 Abs. 2 Straßengesetz von Baden-Württemberg). Außerdem sind folgende Lichträume zu beachten: 4,50 Meter über der Fahrbahn und 2,50 Meter über Geh- und Radwegen.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 791773
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag bis Freitag 7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Mittwoch, 13. Oktober, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Die Tagesordnung hängt am Rathaus aus.

Schrottsammlung

Am Samstag, 16. Oktober, sammelt der Narrenverein Schrott (bitte bis 8 Uhr bereitstellen). Nicht mitgenommen werden Reifen und Kühlschränke. Größere Mengen bitte einige Tage vorher unter Telefon 0172/6229063 anmelden.

Bildungswerk

Das Katholische Bildungswerk und die Frauengemeinschaft bieten für alle Eltern pubertierender Kinder (zehn bis 13 Jahre) einen **vierteiligen Kurs** zum Thema „Wie umarme ich einen Kaktus? – Elternsein in der Pubertät“ an. 2. Thema am 13. Oktober: „Wenn’s im Körper anfängt zu kribbeln. Wenn der Körper sich verändert und Gefühle plötzlich neu und fremd werden“. 3. Thema am 20. Oktober: „Auch Igel brauchen Liebe. Hinter jeder Wut steckt eine Angst“ (jeweils von 20 bis 22 Uhr im Franziskusheim).

TSV – Infos

Mittwoch, 13. Oktober, 19.15 Uhr: SC Weiterdingen AH – TSV AH;
Freitag, 15. Oktober, 17.30 Uhr: FC Öhningen-G. E 2 – TSV E (Gaienhofen);
18 Uhr: TSV D – Türk. SV Konstanz D;
Samstag, 16. Oktober, 16 Uhr: TSV A – SG Dingelsdorf A;
Sonntag, 17. Oktober, 13 Uhr: ESV Südstern S.II – TSV I (Hard-Stadion);
15 Uhr: TSV II – SC Bankh.-Moos II;
Mittwoch, 20. Oktober, 19 Uhr: TSV AH – FC Konstanz AH;
Freitag, 22. Oktober, 18 Uhr: TSV E – SC Gottmad.-Biet. E 2.

Samstag, 23. Oktober: Hegau-Bodensee-Turnschau in der Münchriedhalle in Singen

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.

Unternehmer aufgepasst!

Infos zu Förderangeboten sowie Preisausschreiben für Unternehmer aus Industrie, Handel, Handwerk und Dienstleistung finden sich auf der homepage der Stadt Singen: www.singen.de, Rubrik „Aktuelles aus dem Rathaus/Ausschreibungen/Sonstiges“.

In eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte auch künftig ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden. *Ihre Redaktion*

Internationale Heiratsurkunde

Zuständig ist bei bestehender Ehe oder getrennt lebenden Ehegatten das Standesamt am gemeinsamen Wohnsitz der Ehegatten. Wenn ein solcher nicht besteht, so gilt das Standesamt am letzten gemeinsamen Wohnsitz. Bei Tod des Ehegatten ist das Standesamt am Hauptwohnsitz des überlebenden Ehegatten zuständig. Beim Tod beider Ehegatten dort, wo der zuletzt verstorbene Ehegatte seinen Hauptwohnsitz hatte. Jeder, auf den sich der Eintrag bezieht (und auch dessen Ehegatten, Vorfahren und Abkömmlinge), kann Urkunden aus dem Heiratsbucheintrag erhalten. Die Gebühren betragen 7 Euro. Die Urkunden sind an den Schaltern des BÜZ zu erhalten oder können schriftlich angefordert werden.
Für weitere Informationen steht das BÜZ gerne zur Verfügung (Marktpassage, Telefonnummer 07731/85-599, 4buez.stadt@singen.de)

Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Nach § 34 Abs. 2 des Meldegesetzes Baden-Württemberg in der Fassung vom 19. Dezember 2000 darf die Meldebehörde Namen, Doktorgrad, Anschriften, Tag und Art des Jubiläums von Alters- und Ehejubilaren veröffentlichen und an die Presse und Rundfunk zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln. In *SINGEN KOMMUNAL* und dem Südkurier können Altersjubiläen (ab dem 70. Lebensjahr) und Ehejubiläen (zum 50./60. Hochzeitstag) von Bürgern, die in den Singener Stadtteilen Beuren a.d.A., Bohlingen, Friedingen, Hausen a.d.A., Schlatt u.Kr. und Überlingen a.R. wohnen, veröffentlicht werden.
Jubilare, die nicht wünschen, dass andere Personen von ihrem Geburts- oder Hochzeitstag über die Liste Kenntnis erlangen, werden gebeten, dies dem

Bürgerzentrum Marktpassage
Standes-, Einwohner- und Ausländerwesen
August-Ruf-Straße 13
(Eingang Rolltreppe)
78224 Singen (Hohentwiel)
Öffnungszeiten Montag bis Freitag
von 8 bis 18 Uhr
Telefon: 85-600/85-601

mitzuteilen.
Bürger, die bereits mitgeteilt haben, dass sie eine Veröffentlichung ihres Jubiläums nicht wünschen, brauchen sich nicht erneut zu melden.
Singen (Htwl.), 23. September 2004
gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Schrottsammlung

Eine Metallschrott-Straßensammlung findet am Freitag, 15. Oktober, in Singen statt. Am Samstag, 16. Oktober, sammeln die Vereine in den Ortsteilen Beuren, Bohlingen, Friedingen, Hausen, Schlatt und Überlingen.

Mitgenommen werden Gegenstände, die komplett aus Metall bestehen, beispielsweise Armaturen, Auspuff, Blech, Gehäuse, Blechgeschirr und -besteck, Bügelbrett (ohne Holzplatte), Buntmetalle, Dachrinnen, Draht (Maschen- und Bindedraht), Dusch- und Badewannen (Metall/Guss), Edelstahlspülbecken, Fahrräder/-teile (ohne Reifen, Sattel, Kunststoffe), Felgen, Gardinenstangen, Gartengeräte, Gasherde, Gepäckträger, Kinderwagenuntergestelle, Leitern aus Metall, Pfannen (Stahl- und Guss-), Rohre (Flachstahl, Profile), Rollos aus Metall, Schreibmaschinen (mechanisch), Schubbkarren, Spülbecken, Stahlrohrbetten, Stangen, Tanks (von Firma gereinigt), Töpfe, Wäschespinnen (ohne Plastikschnüre), Werkmaterialien (Nägel, Schrauben, Klemmen etc.), Zäune aus Blech und Draht.

Gegenstände, die ausschließlich aus Metall bestehen, kann man auch ganzjährig auf dem Wertstoffhof zu den ausgeschriebenen Öffnungszeiten abgeben.

Nicht mitgenommen werden: Elektronikschrott, Karosserieteile sowie Motoren, Getriebe und deren Teile, Autobatterien, Metallgegenstände, die länger als 1,50 Meter sind und/oder schwerer als 30 Kilogramm, Landwirtschaftliche Geräte wie Pflüge, Eggen etc., geschlossene Hohlkörper wie z.B. Gasflaschen.

Ölöfen und Öltanks: Sie müssen vom Fachmann (Tankschutzfirma) gereinigt sein. Die Fachfirma übernimmt auch die Komplettentsorgung.

Bitte beachten:
Bei der Schrottsammlung werden Ölöfen nur gereinigt mitgenommen, wenn Tank, Regler und Filter komplett ausgebaut sind (Gewicht maximal 30 Kilogramm pro Teil). Öltanks müssen vom Fachmann gereinigt und in zwei Hälften zerschnitten sein (Gewicht maximal 30 Kilogramm pro Teil).

Bitte die Metallgegenstände bis 6 Uhr am Straßen- bzw. Gehwegrand bereitstellen.

Infodienst: Alles über Kultur

Interessierte können sich bequem über die aktuellen Neuigkeiten in der Singener Kulturszene per eMail informieren lassen. Die städtische Abteilung „Kultur & Touristik“ versendet etwa im Monatsabstand einen Info-Dienst, der über aktuell beginnende Kartenvorverkäufe und zusätzliche Veranstaltungen sowie Szenenews informiert (eMail: kva.stadt@singen.de).

BÜZ geschlossen

Das Bürgerzentrum in der Marktpassage bleibt am Mittwoch, 27. Oktober, ab 13 Uhr wegen einer Personalversammlung geschlossen.

Theater Die Färbe
„Da leben Leute“

In dem Stück „Da leben Leute“ von Athol Fugard geht es um eine sonderbare Geburtstagsfeier, irgendwo in einer kleinen Pension am Rande einer großen Stadt. Fugard, der bedeutendste Theaterautor Südafrikas, beschreibt die Menschen ironisch und unsentimental anhand ihrer Schwächen.
Zu sehen ist das Stück in der Färbe, Schlachthausstraße 24, ab 27. Oktober jeweils am Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag um 20.30 Uhr. Karten gibt es bei telefonischer Reservierung (64646 und 62663) oder an der Abendkasse ab 19.30 Uhr.

Wochenblatt — SINGEN AKTUELL — Wochenblatt

Erste Hilfe bei Säuglingen

Singen (swb). Der Malteser Hilfsdienst bietet in Zusammenarbeit mit der Arbeiterwohlfahrt (AWO) ab dem 3. November einen Lehrgang »Erste Hilfe bei Notfällen im Säuglings- und Kindesalter« an. Dieser Kurs richtet sich insbesondere an junge Eltern, an Großeltern, aber auch Personen, die beruflich mit Kindern zu tun haben. Die Ausbildung soll auf Notfälle (Erkrankungen, Unfälle, Krampfanfälle, Verbrennungen, Vergiftungen) im Säuglings- und Kleinkindalter vorbereiten.Der Kurs findet insgesamt dreimal mittwochs ab 3. November jeweils von 19.30 bis 22 Uhr in den Räumen der Singener Malteser. Anmeldung unter 07731/958050 (AWO).

Kamerakurs für Anfänger

Radolfzell (swb). Wer bereits eine Videokamera besitzt und bisher »nur« filmt, danach die Kassette im Schrank stapelt, kennt das Problem. Wer schaut sich diese Filme an? Einmal im schnellen Suchlauf der Autor selber und die Beteiligten, das war's dann schon. Dabei kann man mit relativ wenig technischem Aufwand die Filme zu einem sehenswerten Kurzfilm montieren.Die Mitglieder des Filmclubs Singen-Radolfzell bieten einen Kurs an, der in einfachen Schritten den Weg von der Aufnahme bis zum fertigen Film zeigt. IDer Kurs findet am 16. Oktober, ab 14 Uhr im HotelsKrone in Radolfzell statt. Anmeldung bis zum 14. Oktober : 07732/ 54490 oder walter.reichhart@filmamateur.de

Sich das Rauchen abgewöhnen

Singen (li). Das Freiburger Raucherentwöhnungs-Programm (FREP) kommt jetzt auch in den Landkreis Konstanz. Die Singener Sozialpädagogin Brigitte Ossege-Eckert bietet ab 15. November im Rahmen der Volkshochschule den ersten Kurs für den Hegau an. Fünf bis sechs Entwöhnungswillige sollten es sein, um das Konzept umzusetzen, das der Freiburger Psychologe Ulrich Mitscheler bereits seit 1987 auch mit Hilfe der AOK realisiert hat. Inzwischen sind alle Kassen bereit, einen Gebührenanteil des Kurses bei erfolgreichem Abschluss zu übernehmen.
Nähere Informationen zum Kurs sind unter der Telefonnummer 07731/27974 zu erreichen. Die telefonische Raucherspechstunde ist jeweils dienstags von 18 bis 19 Uhr.
Brigitte Ossege-Eckert nennt die Fakten: Ein Drittel der Bevölkerung raucht. Das Einstiegsalter liegt dabei heute bei zwölf Jahren. Ihr Angebot hat drei Phasen: In fünf Sitzungen werden die Strategien entwickelt, dann kommt für jeden einzelnen die Entscheidung zum Aufhören. Es folgen fünf weitere Sitzungen in der Begleitung. Dann folgen individuelle Kontaktmöglichkeiten.
Brigitte Ossege-Eckert sagt klar, dass die Regenerierungsmöglichkeiten bei jedem Raucher immer da sind.
Die Leistungskraft der Geschmacksnerven sei wieder herstellbar. Hier spielt sich die Raucherentwöhnung im Kopf ab.

Ihren Haaren zuliebe
Ihr Friseur LOHR
Ohne Voranmeldung
Mo. 9 – 18 Uhr, Di. – Fr. 8 – 18 Uhr,
Sa., 8 – 13 Uhr.
Bei unserem Team sind Sie in besten Händen.
Erzbergerstr. 8, 78224 Singen, Tel. 62237

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! “shop.thomas-philipps.de”
Gültig ab Do. 14.10.04
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Jumbo Boxen
5 Boxen mit Deckel, aus Kunststoff,
1x 20x17x7cm
1x 20x17x9cm
1x 20x17x13cm
1x 34x22x15cm
1x 46x37x25cm
10 tlg. 9,98

Tischdecken
Herbstfarben
beliebig kürzbar, fleckabweisend, wetterfest und weichfallend, viele versch. Farben
90x90cm 1,-
130x160cm 1,48
ø180cm, ø160cm je 1,98

Edelstahl Terrassenheizer
für den Tisch, besonders hochwertiges Gerät, mit Zündsicherung, Piezozündung und Schlauch, DVGW / CE geprüft
H 1,30m
*99,50 69,50 (ohne Tisch)
H 130cm

Keramik Blumenkübel
in versch. Designs, glasiert, schwere Qualität
ø 21cm, ø 26cm, ø 30cm und ø 38cm
4er Set 9,98

Abholpreise

Damen Poloshirt
mit modischem 3/4-Arm und offenem Polokragen, Baumwolle mit Elasthan für perfekte Passform, supersoft und hautsympathisch, versch. Farben und Größen
2 Stück 7,98

Alu-Trekkingstock
Teleskop-Wanderstock, stufenlos verstellbar, extrem leicht, entlastet die Kniegelenke und Beinmuskulatur, schwarz, silber oder burgund
L 68-138cm je 5,-

XXL-Erfrischungsgetränke
in versch. Geschmacksrichtungen
2 ltr. *-,49 (1ltr. = -,25)
je -,29 (1ltr. = -,15)

Metall Gartenlaterne
für ein stimmungsvolles Ambiente, aus lackiertem Metall, zum Stellen oder Hängen, weiß oder schwarz
20x20x35cm 7,98 (ohne Kerzen)

Erica gracillis
im 11cm Topf 1,-

Mehr Sicherheit im Winter!
Reflektor-Set
Bestehend aus: 2 Reflexbändern und 4 lustigen Hella-Reflektor-Anhängern
6 tlg. *4,98 3,98

Bügelbrett
10-fach höhenverstellbar (max 90cm), mit Baumwollbezug, dampfdurchlässige Bügelfläche
110x33x90cm 10,-

Spannbettlaken
Frottee oder Jersey
hautsympathisch, bügelfrei und vollelastisch, versch. Farben
100x200cm je 1,-

Riesenauswahl Herbst-Blumenzwiebeln
z.B.: 6 Stk. Golden Apeldoorn Gr. 10/11,
5 Stk. Giusuppe Verdi Gr. 9/10,
6 Stk. Up Star Gr. 10/11,
10 Stk. Krokusse Mischung Gr. 5/7,
5 Stk. Narzissen Osterglocken Gr. 10/12
je 1,-

Buchsbäume
Buxux sempervirens, winterhart
10 Pflanzen 5,-

Cillit Bang
Kraft-Reiniger, beseitigt selbst hartnäckige Kalkablagerungen, Seifenreste, Rostflecken und Schmutz
750ml 3,79 (1ltr. = 5,05)

Kuschelweich
Weichspülerkonzentrat, Sommerwind
750ml = 3L
*-,99 (1ltr. = 1,32)
-,79 (1L = 1,05)

Loverly's Hundesnack
Fleisch-Bits, versch. Sorten
150g
*-,39 (100g = -,26)
je -,19 (100g = -,13)

winterharte Freiland-Chrysanthemen
versch. Farben
im 13cm Topf je -,50

Koniferen
winterhart und farbschön, für Beet-, Balkon- und Grabbepflanzung, viele versch. Sorten
im 9cm Topf je -,99

Warnlampe
mit Notblinklicht, Taschenlampe und Weichglühlampe, batteriebetrieben (Batterien nicht enthalten)
3in1 1,98

Riesenauswahl!
Lampen
Birnen, Tropfen oder Kerzen, matt und klar
von 25 bis 100 Watt je -,51

Solar-Hausnummer
Aufladung nur durch Sonnenenergie, mit Einschaltautomatik, inkl. Zahlensatz 0-9 und Akkus
7,98

Aluminium Solarlampe
mit Erdspieß, kein Kabel verlegen
H 50cm ø 12cm 9,98

Deutsche Speisekartoffeln
vorwiegend festkochend
10kg Sack oder (1kg = -,10) -,99
Deutsche Speisezwiebeln
5kg Sack (1kg = -,20) je -,99

* unser alter Preis

www.thomas-philipps.de

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

Im Angebot:



Frische Truthahn-Schnitzel oder **-Braten,** eiweißreich und fettarm
4,99 1-kg, je



Weihenstephan Haltbare Alpenmilch, 3,5% Fettgehalt
-,69 1-Ltr.-Packung



Hengstenberg Altmeister weinwürziger Essig, 1 Ltr. = € 0,92
-,69 0,75-Ltr.-Flasche



Stereo TV 719 SI
- FST-Black Matrix Bildröhre
- Hyperbandkabeltuner
- automatische Senderspeicherung, 80 Senderspeicher
- TOP-Videotext
- 1 x Kopfhörer-Schaltbuchse, 2 x Scartbuchse (1 x RGB, 1 x S-Video), 1 x Front-A/V-Eingang
- Fernbedienung (inkl. Batterien),

2 Jahre Granatie, statt € ~~299,-~~



Aufschnitt, 5-fach sortiert
-,69 100-g



Wagner „La Pizza“, verschiedene Sorten, tiefgefroren, 1 kg = € 6,00
2,22 370-g-Packung, je



Söhnlein Brillant Sekt, weiß oder rot, 1 Ltr. = € 2,65
1,99 0,75-Ltr.-Flasche, je

Wodka Gorbatschow, 37,5% Vol., 1 Ltr. = € 7,84
5,49 0,7-Ltr.-Flasche



Wasserkocher,
- 900 Watt
- 1 Ltr. Fassungsvermögen
- Einhandbedienung
- Farbe: blau oder weiß,

2 Jahre Garantie
5,- je



Bananen, die ideale Zwischenmahlzeit
-,88 1-kg



Milka Schokolade, verschiedene Sorten
-,49 100-g-Tafel, je



Blumenkohl, große, weiße Köpfe, Klasse I
-,79 Stück



Kaffee Onko, verschiedene Sorten oder **Jacobs Kaffee Meisterröstung,** vakuum gemahlen, 1 kg = € 3,98
1,99 500-g-Packung, je



Apfelgarten Apfelsaft, aus Konzentrat, 1 Ltr. = € 0,42
2,49 Kiste mit 6 x 1-Ltr.-Flaschen zzgl. 2,40 € Pfand



Flügelwäschetrockner,
- 18 m Trockenleine
- mit Knicksicherung

4,99

Trendige Sport- und **Freizeitsocken,**
- 2-farbig
- aus 80% Baumwolle und 20% Polyester
- Größen: 39/42 - 43/46

2,99 Pack, je

7er-Packung

Aus unserer Centeria:
Frisch vom Grill:
1/2 Hähnchen **2,45** Stück



Heute schon getankt?

NEU! Ab sofort auch Bio-Diesel erhältlich

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 16.10.2004

EKZ
Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

E center
EDEKA

Qualität erleben

Werbeagentur
13/10

KIRCHWEIH HILZINGEN 2004

15. bis
18. Oktober



Zurück zu den Wurzeln der Hegaugemeinde Hilzingen führte die Suche nach dem Motto der diesjährigen Kirchweih. »1000 Jahre Hilzingen« heißt das Thema, das die Schmuckbilder vor den Altären in der Barockkirche »St. Peter und Paul« eindrucksvoll dokumentiert. Der prachtvolle Erntedankschmuck mit Erntekrone und zahlreichen Schmuckbildern lässt die Kirche auch in diesem Jahr zum Anziehungspunkt des Erntedank- und Kirchweihfestes werden.

PATCHWORK – KUNST AUS TAUSEND TEILEN

KONZERT – SINGEN FÜR WAISENKINDER

FLOHMARKT – KRUSCHTELN UND FEILSCHEN

FESTZELT – MUSIK UND BESTE STIMMUNG

OLDTIMER – PARADE DER SCHMUCK-STÜCKE

FEUERWEHR – FLORIANS-JÜNGER ÜBEN DEN ERNSTFALL

KUNST – KERAMIK IN VIELEN FACETTEN

LIZZANO – SPEZIALITÄTEN UND INFOS AUS ITALIEN

MUSEUM – STREIFZUG DURCH DIE GESCHICHTE

Eine Sonderbeilage aus dem Hause Wochenblatt

Kirchweih- und Erntedankfest 15.–18. 10. 2004

HILZINGEN
Landkreis Konstanz
Gemeinde mit Tradition und Fortschritt.

Erntedankschmuck in der Kirche * Festzelt und Rummelplatz * Großer Krämer- und Flohmarkt * Fahrzeug- und Geräteschau * Oldtimer-Parade * Kunstausstellung im August-Dietrich-Saal * Handarbeitsausstellung »Patchwork« * Bürger- und Bauernmuseum * Vogelausstellung

Programm-Info anfordern bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen unter 07731/3809-23, Internet: www.hilzingen.de, E-Mail: gemeinde@hilzingen.de

Exklusiver und weizenfrischer Biergenuß
aus naturgerecht angebautem Getreide
HONER Pils
HIRSCH
HIRSCH WEISSE
PRIVATBRAUEREI SEIT 1782
DAS GOLD UNSERER HEIMAT
Auslieferung und Heimdienst
Josef Steppacher
78247 Hilzingen – Dietlishof 7 · Telefon 07731/61888

BBC
Lernen mit Her(t)z
Wissen zum Mitnehmen …
Individueller Förderunterricht in allen Fächern
Motivationstraining – Prüfungsvorbereitung
pädagogisch-psycholog. Beratung
Singen/Htwl. *August-Ruf-Str. 5a* *☎ 07731-182324*
KN-Paradies *Gottlieber Str. 25* *☎ 07531-368366*
www.bodenseebildungscenter.via.t-online.de
5 Jahre Erfolg für unsere Schüler

Schmuck Schmiede
Petra Volk-Reiling
Goldschmiedemeisterin
Hauptstr. 50, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 10 65
Öffnungszeiten:
Di. Mi. Do. 13.30 - 17.30 Uhr
Fr. 9.00 - 13.00 Uhr
geöffnet und nach tel. Absprache!



Sie wollen eine Brosche umarbeiten lassen, eine Kette reparieren oder einen Ring individuell anfertigen lassen? Handgefertigte Schmuckstücke in Gold und Silber, neue Ideen für Ihren alten Schmuck und natürlich Sonderanfertigungen sind bei Petra Volk-Reiling in besten Händen. Überzeugen Sie sich doch einfach mal selbst.

HILZINGER KIRCHWEIH
15. - 18. Oktober 2004
im beheizten Festzelt des Musikvereins

Freitag, 15. Oktober 2004
20.00 Uhr Kirchweiheröffnung durch Bürgermeister Franz Moser
Es unterhält Sie die **»Tom Alex Band«**
Eintritt frei!

Samstag, 16. Oktober 2004
14.00 Uhr Oldtimer-Corso
ab 13.00 Uhr im Zelt **Musikverein Bargen und Rielasingen-Arlen**
20.30 Uhr Rock-Pop-Party mit »Blues Bluster« und »J I G G E R«

Sonntag, 17. Oktober 2004
TAG DER BLASMUSIK
ab 11.00 Uhr Unterhaltung mit den Musikvereinen **Unteralpfen, Überlingen a.R., Friedingen und Ehingen** Eintritt frei!

Montag, 18. Oktober 2004
ab 10.30 Uhr Zeltöffnung und Bewirtung
13.30 Uhr Unterhaltung für Jung und Alt durch die **»Heilsberger«** Feierabendhock Eintritt frei!
19.30 Uhr Zum **Großen Bierabend** spielt das aus Rundfunk und Fernsehen bekannte **»Gamsbart Trio«** Eintritt frei!

Der Musikverein Hilzingen freut sich auf Ihren Besuch.
www.mv-hilzingen.de

Fürstenberg Pilsener
Karl Würtenberger
Getränke-Vertrieb
Hegaustr. 47, 78224 Singen, Telefon 07731/62532
Ihr Partner in allen Getränkefragen

Freitag, 15. Oktober

ab 19 Uhr Zeltöffnung mit Bewirtung
-Rummelplatzbetrieb -
19.30 Uhr: Eröffnung der **Patchworkausstellung**
der Patchworkgruppe Singen in der Turnhalle der Grund- und Hauptschule durch Bürgermeister Franz Moser
20 Uhr: Kirchweih-Eröffnung
im Festzelt durch Bürgermeister Franz Moser, Unterhaltung mit der »Tom Alex Band«

Samstag, 16. Oktober

8-18 Uhr: Flohmarkt bei den Hegau-Hallen
ab 10 Uhr XXI. Treffen Historischer Motorfahrzeuge im Schlosspark
10-18 Uhr: Patchworkausstellung
in der Turnhalle der Grund- und Hauptschule
10-18 Uhr: Vogelausstellung
in der Hegau-Halle
11-18 Uhr: Museum im Schlosspark Bewirtung
13-18 Uhr: Präsentation von italienischen Spezialitäten aus der Region der Partnergemeinde »Lizzano in Belvedere« mit Bewirtung und Verkauf im Alten Rathaus, Hauptstraße 68
13 Uhr: 24. Fahrzeug- und Geräteschau Eröffnung
14 Uhr: Parade der Oldtimer vom Rathaus zum Zwinghofplatz mit Vorstellung der Fahrzeuge
16 Uhr: Jahreshauptübung der Freiw. Feuerwehr zusammen mit dem **DRK Ortsverein** in der Gottmadinger Straße 23
Im Festzelt:
10.30 Uhr Zeltöffnung
13 Uhr Musikverein Bargen
15.30 Uhr Musikverein Rielasingen-Arlen
ab 21 Uhr Partynacht mit **»Jigger«**

Sonntag, 17. Oktober

8-18 Uhr: Flohmarkt bei den Hegau-Hallen
9 Uhr: Festgottesdienst in der St. Peter- und Paul Kirche
Die evangelischen Christen sind zum Mitfeiern herzlich eingeladen. Der Kirchenchor singt Missa brevis in B von W.A. Mozart mit Chor, Soli und Orchester.
10.30 Uhr: Vernissage zur Hilzinger Kunstausstellung

PROGRAMM

mit Ausstellung Keramik, Gefäße und Skulpturen im August-Dietrich-Saal
11-18 Uhr: Präsentation von italienischen Spezialitäten aus der Region der Partnergemeinde »Lizzano in Belvedere« mit Bewirtung und Verkauf im Alten Rathaus, Hauptstraße 68
11-18 Uhr: Kirchweihmarkt in der Hauptstraße
24. Fahrzeug- und Geräteschau
Patchworkausstellung in der Turnhalle der Grund- und Hauptschule
10-18 Uhr: Vogelausstellung
in der Hegau-Halle
Kinderflohmarkt im Schulhof
Museum im Schlosspark zur Besichtigung geöffnet, Bewirtung
11-19 Uhr: Hilzinger Kunstausstellung mit Ausstellung Keramik, Gefäße und Skulpturen
Erntedankschmuck in der Pfarrkirch St. Peter und Paul Thema: 1000 Jahre Hilzingen
Im Festzelt:
10.30 Uhr: Zeltöffnung mit Bewirtung »Tag der Blasmusik«
11 Uhr: Musikverein Unteralpfen
13 Uhr: Musikverein Überlingen a.R.
15.30 Uhr: MV Friedingen
18 Uhr: MVEhingen



Ein Bummel über den Krämermarkt gehört schon traditionell zur Kirchweih. Die Besucherschlange reißt kaum ab und die bunt sortierten Verkaufsstände bieten ein abwechslungsreiches Angebot an Nützlichem, Leckereien und Krimskrams.

Montag, 18. Oktober

10-18 Uhr: Kirchweihmarkt in der Hauptstraße
24. Fahrzeug- und Geräteschau
Patchworkausstellung in der Turnhalle der Grund- und Hauptschule
10-18 Uhr: Präsentation von italienischen Spezialitäten aus der Region »Lizzano in Belvedere« mit Bewirtung und Verkauf im Alten Rathaus
10-18 Uhr: Vogelausstellung
in der Hegau-Halle
10-19 Uhr: Hilzinger Kunstausstellung Ausstellung Keramik, Gefäße und Skulpturen
Erntedankschmuck in der Pfarrkirche St. Peter und Paul Thema: 1000 Jahre Hilzingen
11-18 Uhr: Museum im Schlosspark zur Besichtigung geöffnet, Bewirtung
Im Festzelt:
10.30 Uhr Zeltöffnung und Bewirtung
13.30 Uhr: Unterhaltung für Jung und Alt durch die »Heilsberger«
Handwerkervesper und Feierabendhock
19.30 Uhr: Zum Großen Bierabend spielt das **»Gamsbart Trio«**
Erntedankschmuck
in der Pfarrkirche St. Peter und Paul, Thema: 1000 Jahre Hilzingen
Besichtigungszeiten:
Sonntag, 17.10., 11 bis 19 Uhr,
Montag, 18.10. bis Sonntag 24.10., 10 bis 19 Uhr (außer bei Gottesdiensten und Konzert)
Benefizkonzert:
Zum Abschluss der Erntedankfestwoche singen die vier Chöre Hilzingen und der Belcanto in der Barockkirche St. Peter und Paul am 24.10., um 16.30 Uhr, zugunsten der Waisenkinder im Chinsali-District in Zambia/ »Brücke der Freundschaft«
Museum im Schlosspark
Dienstag, 19.10. bis Sonntag 24.10. geöffnet von 14 bis 17 Uhr
Museum im Schlosspark
Mittwoch, 20.10., um 20 Uhr
»Schließen oder offen lassen?«
Das Museum Hilzingen in der Kulturlandschaft Hegau. Vortrag zum 25-jährigen Bestehen des Museums im Schlosspark von Kreisarchivar Wolfgang Kramer

Hilzinger Kunstausstellung
Keramik, Gefäße und Skulpturen im August-Dietrich-Saal
Öffnungszeiten:
Sonntag, 17.10. und Montag, 18.10., 10 bis 19 Uhr
Dienstag, 19.10. bis Freitag, 22.10., 14 bis 19 Uhr
Samstag, 23.10., 10 bis 19 Uhr
Sonntag, 24.10., 10 bis 19 Uhr
Ausstellung Patchwork
in der Turnhalle der Grund- und Hauptschule
Öffnungszeiten:
Samstag, 16.10., 10 bis 18 Uhr
Sonntag, 17.10., 11 bis 18 Uhr
Montag, 18.10., 10 bis 18 Uhr
Vogelausstellungin der Hegau Halle, **Öffnungszeiten:** Samstag, 16.10. und Sonntag, 17.10., 10 bis 18 Uhr, Montag, 18.10., 10 bis 17 Uhr
Flugbetrieb auf dem **Fluggelände der Segelfliegergruppe Singen**
Samstag, 16.10. und Sonntag, 17.10., ab 11 Uhr
Festzeltbetrieb
Bewirtung durch örtliche Vereine:
Musikverein Hilzingen - Festzelt
Freiw. Feuerwehr - Feuerwehrgerätehaus
Gesangsverein Liederkranz - »Weißes Rössel« beim Rathaus
Kath. Pfarrgemeinde - Kirchenkeller, Schüler der GHS - Cafe in der Schule, Pfadfinder - Pfarrer-Geißler-Haus, Förderverein der Grund- und Hauptschule - an der Hauptstraße



Brautmoden in Hilz.- Weiterdingen
- Fachgerechte Beratung
- Brautmode von Lilly - www.lilly.de
- neue Kollektion 2004
- Fasnachtsbrautkleider (zum Einfärben ab € 60,-) solange Vorrat reicht... usw.

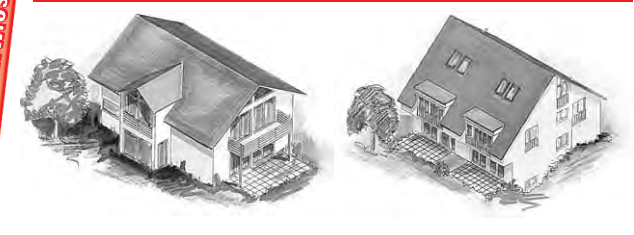
Terminvereinbarung erbeten
Pretty Woman
Exclusive Brautmoden
Verleih & Verkauf
Öffnungsz.: Mo - Fr 9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 13 Uhr
Wiesentalstraße 6 · 78247 Weiterdingen · Tel. 07739/1639

WEINGUT VOLLMAYER
GEORG VOLLMAYER, Weingut Elisabethenberg 1, 78247 Hilzingen, 07731/64147, Fax 60472
Das höchstgelegene Weingut Deutschlands
- Hoher ökologischer Standard
- Qualitativ (hochwertiger) bewusster An- und Ausbau
- Auswahl an feinfruchtigen bis bukettreichen Weinen
- Twiel-Secco & Sekte
- Degustation im Weingut
- Wein-Verkauf und Versand ab Weingut
- Dünnele-Essen im Weingut

Probieren Sie eine Auswahl unserer Weine am Kirchweih-Sonntag bei Blumen Mauch in Hilzingen

Obst-Verkauf Magdalenenhof HÄGELE
Äpfel aus neuer Ernte
Birnen, Schnaps, Likör, Süßmost, Most, Eier, Nudeln, Zwetschgen, Kartoffeln, Müsli, Honig, Dosenwurst
Thomas Hägele • Magdalenenhof
78247 Hilzingen • Tel. 07731/60607
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.30–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr, Sa. 8.30–13.00 Uhr
Besuchen Sie unseren Kirchweih-Stand bei der LG

HILZINGEN: Einfamilien- und Doppelhäuser + Vierfamilienhaus
www.osswald-wohnbau.de
Tolle Lage, super Aussicht!
Ein fertiggestelltes Einfamilienhaus kann besichtigt werden.
Haus- und Grundstücksbesichtigung:
Sonntag, 17. 10. 04, 14.00 – 16.00 Uhr
Treffpunkt: Schnitzengasse



Doppelhaushälfte ab € 234.500,–
Individuelle Planungsmöglichkeiten, fachkompetente Beratung direkt durch den Architekten!
oßwald Wohnbau GmbH
Riedheim, Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (07739) 1613
Telefax (07739) 1209
© SWB

Grußwort des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
am kommenden Wochenende feiert die Gemeinde Hilzingen ihr traditionelles Kirchweih- und Erntedankfest. Ich freue mich, dass wir unseren Gästen aus nah und fern wieder ein abwechslungsreiches und interessantes Programm anbieten können. Neben dem bewährten Rahmenprogramm mit großem Kirchweihmarkt, Zeltbetrieb und Vergnügungspark findet in diesem Jahr eine Kunstausstellung mit Ausstellung Keramik, Gefäße und Skulpturen im August-Dietrich-Saal statt. Eine Handarbeitsausstellung »Patchwork« ist zu sehen in der Turnhalle der Grund- und Hauptschule. In der Kirche »St. Peter und Paul« wird der weit über die Grenzen hinaus bekannte Erntedankschmuck zu sehen sein, welcher in diesem Jahr unter dem Motto »1000 Jahre Hilzingen« steht. Italienische Spezialitäten aus der Region »Lizzano in Belvedere« mit Bewirtung und Verkauf, wird unsere Partnergemeinde im Alten Rathaus präsentieren. Auch



Herzlich Willkommen heißt Hilzingens Bürgermeister Franz Moser alle Kirchweihbesucher

unsere Vereine und Organisationen sowie die hiesige Gastronomie sind wiederum bemüht, ihren Gästen verschiedene kulinarischen Kirchweih-Spezialitäten zu bieten. Ich in davon überzeugt, dass wieder für jeden Geschmack etwas dabei sein wird und wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern sowie den Gästen viel Spaß und ein paar vergnügte Stunden beim Hilzinger Kirchweih- und Erntedankfest 2004.
Mit freundlichen Grüßen
Franz Moser, Bürgermeister



Mit Geschick und Geduld legt Sonja ihr Schmuckbild.

Geduld der kleinen Hände

Wie Kinder in die Tradition des Bilderlegens hinein wachsen

Hilzingen. Sarah, Sonja und Maria sind ganz bei der Sache. Vorsichtig picken sie mit der Pinzette Samenkörner, Getreidespreu oder Gewürze aus Jogurtbechern und legen Körnchen für Körnchen auf ihre Holzplatte.
Dort ist eine Skizze mit dem Motiv vorgezeichnet und mit Leim bestrichen. Maria ist zwölf Jahre, kommt seit sechs Jahren zum Bilderlegen und arbeitet an einem Pferdebild. Ihre kleine Schwester Sarah ist zehn, begann als Erstklässlerin das Legen und hat sich ein Motiv mit Getreide ausgewählt.
Konzentriert arbeiten die Mädchen an ihren Bildern - eine Sisyphusarbeit, bei die alte Volksweisheit »Geduld ist eine Tugend« über Stunden und Tage vorgelebt wird. Jedes Jahr treffen sich vier Wochen vor dem traditionellen Kirchweihfest Kinder und Jugendliche aus Hilzingen im Kirchenkeller von St. Peter und Paul, um kunstvolle, kleine Bilder für den Erntedankschmuck zu legen.
Die Jüngsten zählen gerade sieben Jahre und haben einen Vorteil: Kleine Finger. »Wer einmal dabei war, kommt immer wieder«, weiß Sonja Muscheler. Sie betreut gemeinsam mit Brigitte Glatt und Ingeborg Dietrich den »Lege-Nachwuchs«. Und dem lässt man so weit wie möglich freie Hand. Hilfeleistung wird nur gegeben, wenn's nicht mehr weitergeht.
»Kinder haben ein sehr feines Gespür für Farben, Formen und Material«, erklärt Sonja Muscheler.

Und ein weiterer Aspekt wird beachtet: Sie sollen lernen, selbständig zu arbeiten. Motive und Materialien suchen sie selbst aus und machen sich an die Arbeit.
In den Wochen vor dem Kirchweihfest wird der renovierte Kirchenkeller zum Treffpunkt für viele Hilzinger Jugendliche. Wenn weder Musikschule oder Sportvereine rufen, geht's ab 16 Uhr in den Keller.
Dort lernen sie gemeinsam zu gestalten, erleben das Zusammenwirken vieler Hände zu einem Ganzen und wachsen in die Tradition hinein, erklärt Rosel Hägele, die seit Jahrzehnten im Bilderlegekreis dabei ist. Eine Woche vor dem Kirchweihbeginn müssen die Schmuckbilder fertig sein, dann wird nach und nach die Kirche geschmückt und der Keller von den unzähligen Tüten, Bechern und Gläsern mit Materialien aufgeräumt.
Der Lohn der Arbeit ist für kleine und große Bilderleger gleich: Die Bewunderung und Anerkennung der vielen Besucher, die in die Barockkirche »St.Peter und Paul« pilgern, um den prachtvollen Erntedankschmuck anzuschauen.
Bis 24. Oktober werden Bilder- und Blumenschmuck in Hilzingen präsentiert, ehe die mühevoll gestalteten Motive abgekratzt werden, damit im nächsten Jahr wieder neue gestaltet werden können.
»Abkratzen tun andere« beruhigt Sonja Muscheler, das wäre für die Bilderleger doch zu frustrierend.

Ute Mucha



Wer einmal dabei war, kommt immer wieder. Maria ist bereits seit sechs Jahren dabei.

von Gabriela Fioravanti
Haarstudio Creativo
Hauptstraße 61 . Telefon 07731-796558 . 78224 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Mo., Dio., Do. u. Fr. 8.30 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr; Sa. 8.00 – 12.30 Uhr; Mittwoch Ruhetag



Seit November 2003 ist Gabriela Fioravanti mit Ihrem „Creativo" Haarstudio in der Hauptstraße in Hilzingen vertreten. Kreative, rassige und individuelle Schnitte egal was das Herz begehrt, bei Frau Fioravanti sind Sie bestens aufgehoben. Hier können Sie Ihre Haare und sich selbst verwöhnen. Bei Bedarf bringt Ihnen als Kundin die Chefin höchstpersönlich auch einen Kaffee.

Schreibbüro
Schreiben und mehr
Mobil-Tel.- 0175/4618953
E-Mail: schreibenundmehr@t-online.de
Wir erstellen für Sie:
Excel-Tabellen
Serienbriefe
Protokolle
Diplomarbeiten
PowerPoint-Präsentationen
Schulungsunterlagen
und vieles mehr
Setzen Sie sich unverbindlich mit uns in Verbindung.

Ihre heiße Adresse für frische Backwaren
Besuchen Sie uns an unserem Stand!



Bäckerei Elmer
»frisch + lecker«
Hauptstraße 52
78247 Hilzingen
Telefon 07731/62192

SAUNA – INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 07731/46485
www.gho.de/sauna-shop

Ausführung aller Malerarbeiten
Verlegung von PVC- und Teppichbelägen
GOHL MALERMEISTER
MALER- UND TAPEZIERARBEITEN FASSADENGESTALTUNG
Telefon 07739/203
Telefax 07739/99880
Welschinger Str. 4
78247 Hilzingen-Weiterdingen

Luibrand MEISTERBETRIEB BLECHNEREI
Breiter Wasmen 1
78247 Hilzingen
Telefon 07731/67546
Fax 07731/600041
– Baublechnerei
– Fassaden und Hallenbau
– Lüftungsleitungen
– u.v.m.

Richter & Nickel SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminsysteme aller Art
Abgasanlagen · Kaminaufmauerungen
Obere Gießwiesen 18 · 78247 Hilzingen
Tel. 07731/86820 · Fax 07731/868299

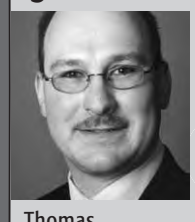
Ihr Fachbetrieb für Garten- und Harthölzer nach FSC
HolzForum
Beratung · Montage · Vertrieb
✔ „rekord" - Fachhändler für Fenster + Türen
✔ Innentüren ✔ Bodenbeläge
Jetzt schon vormerken:
Tag d. offenen Tür + Hausmesse im September
Hilzingen, Industriegebiet
Breiter Wasmen 7
07731/799184
info@holz-forum.de



Seit nunmehr einem Jahr ist die Firma Holzforum in Hilzingen in eigenen Räumen im Breiten Wasmen 7 zu finden. Jörg Winkler und seine Frau sind die Spezialisten, wenn es um Bodenbeläge, Fenster, Türen und Ihre individuell gewünschte Gestaltung in Holz geht. Schauen Sie sich z. B. mal das Haus in der Scheffelstrasse in Singen an, das vor kurzem umgestaltet wurde und Sie werden sehen, dass „Holzforum" auch das Neue nicht schreckt.

Sinzinger
Elektro-Anlagen
Antennenbau
Reparaturen
Roland Sinzinger
Elektromeister
78247 Hilzingen/Riedheim
Säntisstr. 4
Telefon 07739/1324
Telefax 07739/717

Die Allianz Vertretung ganz in Ihrer Nähe.



Thomas Maciejewski
Hauptvertretung der Allianz
Hauptstraße 50 · 78247 Hilzingen
Tel. (07731) 791528 · Fax (07731)798287
thomas.maciejewski@allianz.de
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 9⁰⁰ – 12⁰⁰ Uhr
Mo., Di., Do.: 14⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr
Allianz

Viel Spaß auf der Hilzinger Kirchweih
Schwan
Pflaster- und Straßenbau Schwan GmbH
Schaffhauser Str. 103,
78224 Singen/Htwl.
Tel. 64407, Fax 64408

QUELLE. SHOP
Inh. Margot Capitanio · Hauptstraße 61
78247 Hilzingen · Telefon 07731/911332
Fax 07731/911352
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 9.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00, Mi. + Sa.: 9.00 – 12.00
Geschenkartikel · Handtaschen
Modeschmuck · Handarbeit
Reinigungs- und Änderungsannahme
Batteriewechsel für Uhren



Vor kurzem hat Margot Capitanio in Hilzingen in der Hauptstraße den Quelle-Shop eröffnet. Hier können Sie Ihre Bestellungen aufgeben, dorthin liefern lassen und vor allem: Sich gut beraten lassen. Damit das Komplettangebot stimmt: Margot Capitanio wechselt Ihre Batterien in der Armbanduhr und Sie unterhält auch eine Reinigungsannahme. Ein wirklicher Gewinn für Hilzingens Ortsmitte also.



Eine bunte Pracht wartet in der Turnhalle der Grund- und Hauptschule auf Besucher: Die Patchworkausstellung. Die Singener »Hohentwielstichler waren über zwei Jahre hinweg fleißig am Werk und stellen im Rahmen der diesjährigen Kirchweih ihre Kunstwerke aus. Wandbehänge, Kissen, Decken und Taschen aus unzähligen Einzelteilen, farbenfroh und phantasievoll schmücken die Halle. Am Freitag, 15. Oktober wird die Ausstellung von Bürgermeister Franz Moser um 19.30 Uhr offiziell eröffnet und kann bis Montag, 18. Oktober bewundert werden.

Kunst aus Keramik

Hilzingen. Am Sonntag, 17. Oktober wird um 10.30 Uhr im August-Dietrich-Saal in Hilzingen die Kunstausstellung KERAMIK, Gefäß und Skulptur, zur Kirchweih 2004 eröffnet. Gezeigt werden Arbeiten von Joachim Lambrecht, Manfred Emmenger-Kanzler, Thomas Bohle, Uwe Löllmann, Nica Haug und Klaus Schultze des Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen e.V.
Die diesjährige Kunstausstellung findet als sogenannte »kleine« Ausstellung in der Woche vom 17. bis 24. Oktober im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, statt. Der Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen e.V. zeigt in dieser Ausstellung einen Querschnitt an Gefäßen und Skulpturen aus Keramik. Zur Vernissage sprechen Bürgermeister Franz Moser und Frank Nievergelt, Kurator der Kunsthalle Wil, Schweiz. Weitere Informationen gibt es unter www.kunstverein-hilzingen.de .

Haben Sie schon das richtige Outfit?

…Beginnen Sie den Herbst mit unserer neuen Kollektion…

Ihr Fachgeschäft in der Grenzregion

Katalog gratis!!
KIEFERLE
KIEFERLE GmbH
Kronenstr. 12
D-78244 Randegg
Tel. 0 77 34-9 72 03
Fax 0 77 34-9 72 05
www.kieferle.com

Prächtige Exoten und Papageien

Schillernd bunte Papageien, farbenprächtige Kanarien und kleine, gefiederte Exoten - Vogelliebhaber kommen am Kirchweihwochenende in Hilzingen wieder voll auf ihre Kosten. Denn auch in diesem Jahr laden der Verein für Vogelliebhaber und der Vogelschutz Hilzingen zu ihrer Vogelausstellung und der diesjährigen Vereinsmeisterschaft in die Hegauhalle ein. Nicht verpassen sollte man dabei die Schau der Prämierungsvögel, bei der erfahrungsgemäß erstklassige Tiere gezeigt werden. Natürlich kommen bei der diesjährigen Vorgelschau weder Geselligkeit noch Unterhaltung zu kurz. Der Verein lädt sowohl zum Mittagstisch wie zu Kaffee und Kuchen ein und der Erlös aus der reichhaltigen Tombola kommt der Förderung von Vogelzucht und Vogelschutz zugute. Die Vogelschau ist von 16. bis 18 Oktober jeweils von 10 bis 17 Uhr geöffnet.

Museum öffnet seine Tore

Das Museum im Schlosspark hat über die Kirchweih und die Woche danach seine Tore weit geöffnet. Bis Sonntag, 24. Oktober können dort die Zeugen vergangener Zeiten besichtigt und bestaunt werden. Bauernstube, Kerker und Küche von annodazumals beeindrucken durch Identität und sind mit viel Liebe zum Detail eingerichtet.
Zum 25-jährigen Bestehen des Museums im Schlosspark hält am Mittwoch, 20. Oktober, 20 Uhr Kreisarchivar Wolfgang Kramer einen Vortrag zum Thema »Schließen oder offen lassen? Das Museum Hilzingen in der Kulturlandschaft Hegau.
Dabei wird die Stellung des Museums im Schlosspark hinterfragt. Der Museumsförderverein stellt die Ausstattung und Funktion des Hilzinger Museums zur Diskussion, auch um neue Förderer und Interessenten für diese Aufgabe zu aktivieren.



Da wird jeder fündig und sorgt kalten Füßen vor: Socken und Strümpfe in allen Varianten gibt's natürlich auf dem Kirchweihmarkt in der Hilzinger Hauptstraße.

Laurentiusstüble
Gastronomiebetrieb • Ferienwohnungen • Zimmer mit Frühstück
Laurentiushof · 78247 Hilzingen
Telefon: 07731/64138 · Telefax 181401
Schlachtplatte / Ripple mit Kraut
Kirchweih-Sonntag ab 11.00 Uhr geöffnet
Kirchweih-Montag geschlossen
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. ab 16.00 Uhr, Sa. – So. ab 14.00 Uhr, Mi. Ruhetag

Viel Spaß auf der Kirchweih
GmbH
TANKSCHUTZ
Tankreinigung · Tankrevision
Demontage von Tankanlagen · Ölschadenbekämpfung · Fachbetrieb nach § 19 L
BEBA SINGEN
Durchführung von gesetzl. vorgeschriebenen Tankprüfungen nach § 19 L WHG
Am Bach 20 · 78224 Singen-Hausen
Tel. 07731/42990 – Werkhof Hilzingen-Twielfeld · Tel. 07731/62990

BAGGER- UND TRANSPORTBETRIEB

Flückiger Str.19
78247 Hilzingen (Weiterdingen)
Telefon 07739/55 69
Richard BRITSCH

Homburger
Schreinerei seit 1934
Möbelwerkstätte
Innenausbau
Ladenbau
CAD-Planungen
Obere Gießwiesen 7 · 78247 Hilzingen
Tel. (07731) 99750 · Fax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Schreinerei BUCHMANN
Untere Gießwiesen 8
78247 Hilzingen
Tel. 07731/67080
Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Kirchweihmarkt.
Unser Stand befindet sich in der Dietlishofer Straße

GERHÄUSER
Betonsägen
Betonbohren
Betonbrechen
WIR BRECHEN BEI IHNEN DURCH! OHNE DRECK UND STAUB
Lindenstr. 9a
78247 Hilzingen
Telefon 07731/12323 oder
Telefax 07731/12399
0171/7794791

Die Tankstelle in Hilzingen mit Reifenservice
TANK in
- Super Winterreifen-Angebote
- M+S-Kompletträder aller Fabrikate
- Tankstelle und Auto-Service
- Shop mit großer Auswahl
- Propan- und Campinggas-Verkauf
- Moderne Waschanlage

Täglich bis 22.00 Uhr. Nachttanken am Tankautomat mit EC-, VISA-, Euro- u. Tank-in-Kundenkarte.
Georg Hägele, Gewerbestr. 1, 78247 Hilzingen, Tel. 07731/183550



Bei der Tankstelle „Tank in" in Hilzingen haben Sie nicht nur einen Shop mit großer Auswahl. Auch eine moderne Waschanlage, den Auto-Service und natürlich den Reifen-Service der Familie Hägele können Sie fast täglich nutzen. Öffnungszeiten sind täglich bis 22.00 Uhr, tanken können Sie durchgehend am Tankautomaten.

FRÖHLICH
EISENHANDEL
STAHLSÄGEBETRIEB E.K.
UNSER LIEFERPROGRAMM:
- BREITFLANSCHTRÄGER
- FORMSTAHL
- STABSTAHL – ROHRE
- BLECHE – BLECHZUSCHNITTE
- SONDERPROFILE
- BLANKSTAHL – QUALITÄTSSTAHL
- BETONSTAHL – BAUSTAHLMATTEN
- ABSTANDHALTER – BAUZUBEHÖR

TEL. 07731/985044
FAX 07731/985046
UNTERE GIESSWIESEN 17
78247 HILZINGEN

Islandpferdereitschule Hofgut Storzeln
Eröffnung
24.10.2004 · Inh. Stefanie und Alex Debelius
Wir legen Wert auf Qualität, unser Team wurde vom Islandpferde-Reiter- vom Züchterverband (IPZV) ausgebildet.
WIR BIETEN:
- **Reitunterricht, auch für Wieder- und Späteinsteiger**
- **Seminare und Kurse**
- **Reiterferien**
- **Tages- und Wanderritte im Hegau und Umgebung**
- **Pferdeausbildung**
- **Pensionshaltung im Herdenverband**

DIE SAGA REITSCHULEN
Unsere Reitgruppen haben nicht mehr als 6 Schüler!
Kommen Sie vorbei, für Informationen stehen wir gerne persönlich oder telefonisch zur Verfügung.
Hilzingen Storzeln Tel. 07739/926527 • Tel. 0172/6532482
www.hofgut-storzeln.de • eMail: hofgut-storzeln@t-online.de

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden.

Georg Jortzik
Hauptvertretung der Frankfurter Vers.-AG
Hauptstr. 66 A
78247 Hilzingen
Tel. 07731/61370
Fax 07731/61915
Ob Sie sich versichern, Ihre Vorsorge überprüfen oder Vermögen aufbauen möchten: Als Ihr Allianz-Fachmann bin ich der richtige Partner. Denn ich berate Sie ausführlich, umfassend und in aller Ruhe – bei mir stimmen Leistung und Service. **Überzeugen Sie sich selbst davon und besuchen mich bald.**
Allianz

Im Festzelt spielt die Musik

Buntes Programm und Unterhaltung für Jung und Alt

Hilzingen (swb). Der Musikverein Hilzingen hat auch in diesem Jahr wieder ein buntes Programm für die Kirchweih in Festzelt zusammengestellt. Am Freitag zur Eröffnung spielt die »Tom Alex Band«, die von Chartbreakern bis zu altbekannten Oldies Stimmungsmusik mit verblüffender Spielfreude wiedergibt. Auf die ausgefallenen Showeinlagen darf man gespannt sein.

Oldtimer-Fans kommen am Samstagnachmittag auf ihre Kosten; dann startet das beliebte Oldtimer-Corso durchs Dorf. Fahrer in historischen Kostümen präsentieren ihre historischen Schmuckstücke. Über 200 Anmeldungen konnten die Organisatoren Ottmar Klotz und Walter Hägele entgegennehmen. Zu besichtigen sind die auf Hochglanz polierten und teilweise festlich geschmückten Fahrzeuge schon am Vormittag.

Für die jungen Leute und Junggebliebenen hat der Musikverein am Samstagabend erstmals zwei Gruppen engagiert: mit Funk, Blues und Rock heizt die Gruppe »Blues Bluster«, das Publikum an.



Musikalisch kommt am Kirchweihwochenende garantiert keine Langeweile auf: Der Musikverein Hilzingen sorgt für ein abwechslungsreiches, unterhaltsames Programm im Festzelt. Mit dabei sind bekannte Bands und Musikvereine aus der Region.

Die Gruppe »Jigger«, die im vergangenen Jahr in Hilzingen ihr Debüt gab, sorgt bei der Rock-Pop-Party-Nacht für die richtige Stimmung. Sie zählt nicht nur zu den erfolgreichsten ihrer Szene, sondern setzt auf musikalischer Ebene immer wieder neue Maßstäbe. Zur Erfrischung und zum näher Kennenlernen trifft man sich in der geräumigen Bar des Festzeltes. Der Sonntag steht dann ganz im Zeichen der Blasmusik. Von traditioneller bis moderner Blasmusik bekommen die Gäste alles »quer Beet« zu hören. Zum»Tag der Blasmusik« spielen am Sonntag die Musikvereine Unteralpfen, Überlingen a. R., Friedingen und Ehingen.

Am Montagnachmittag treffen sich Jung und Alt gleichermaßen zum Handwerkervesper und Feierabendhock. Musikalisch unterhalten die »Heilsberger« und am Abend spielt das bekannte »Gamsbart Trio«. Damit werden die Kirchweihtage zünftig ausklingen. Über die ganzen Festtage bietet die Festzelt-Küche wieder verschiedene kulinarische Spezialitäten: Kirchweihplatte, »Züricher« Geschnetzeltes, Spießbraten, Bratwurst, Kasseler und vieles mehr. Chefkoch Rene Fricker aus Thayngen ist schon sei langem mit dem Hilzinger Musikverein verbunden. Er und sein bewährtes Team bürgen für Qualität.



Ein Leckerbissen für Oldie-Fans: Der Oldtimer-Corso mit über 200 Fahrzeugen wird am Samstag durchs Dorf ziehen.



Ohne sie geht gar nichts: Die fleißigen Helfer in der Festzelt-Küche zaubern leckere Spezialitäten wie die beliebte »Kirchweihplatte«, Spießbraten und feines Kassler. Chefkoch René Fricker aus Thayngen und sein eingespieltes Team bürgen für Qualität und Geschmack. Na dann: Guten Appetit!

Postagentur & Schreibwaren
Inh. Paula Pugliese
Hauptstraße 34
78247 Hilzingen
Telefon 07731/182841
Fax 07731/183728
Unsere Servicezeiten:
Mo.–Fr. 9.00–12.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr,
Sa. 9.00–12.30 Uhr



• Ölbrennerservice / Kesselreinigungen
• gesetzl. Prüfung an Heizöltanks nach § 19 I WHG
• Reparaturen / Kesselsanierungen
GEBR. JÄCKLE SANITÄR- UND HEIZUNGSBAU GmbH
Büßlinger-Str. 25, 78247 Hilzingen-Schlatt a.R.
Tel. 07739/9296-0, Mobil 0170 - 7788875
eMail: Gebr. Jaeckle@t-online.de
www.gebrueder-jaeckle.de

Trocki Service
Angelika Arbogast
Aqualung-Trocki Service
Taucheranzug-Reparatur
Braungasse 4
78247 Hilzingen
Telefon 07731/789910
Telefax 07731/789911
Öffnungszeiten:
Mo.- Fr. 8.00 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr



Neu bei Angelika Arbogast ist der „Tauch-Service-Mayer"
Hier bietet Ihnen Günter Mayer (Im Bild links) ein reichhaltiges Angebot an Wartung, Revision und Reparatur rund um Ihr Atemgerät an. Während also Frau Arbogast Ihren Tauchanzug repariert, können Sie ab sofort, quasi auf einem Weg, Ihr Atemgerät zum Service bringen.

Kreisel
Gartenbau + Blumenbinderei
am Friedhof
Tel. 07731/64181
– Brautschmuck – Dekorationen
– Trauerfloristik – Grabgestaltung
– Fleuropdienst – Grabpflege
Blumen – die schönste Sache der Welt
Wir sind die ganze Woche für Sie da:
Mo. – Fr. 8.00 – 12.30/14.00 – 18.00, Sa. 8.00 – 14.00
Sonn- und feiertags 10.00 – 12.00

Wer Holz liebt kommt zu uns!
Wir sind auch an der Kirchweih für Sie da.
MÖBEL · INNENAUSBAU
TEL. 07731/64104
78247 HILZINGEN
SCHREINEREI hug



Ein kreatives und motiviertes Team rund ums Thema Holz.

Das Medium mit den vielen guten Seiten Wochenblatt

Gerhard Bloching
Zimmermeister
Obere Gießwiesen 36
78247 Hilzingen 1
Tel. 07731/63766 · Fax 07731/181914
E-mail: <bloching-hilzingen@t-online.de>

Boden-montage aller Art
Schreinereimeister und Bodenleger bieten an:
Beratung / Verkauf / Verlegung von Teppich, Laminat, Parkett, Kork und Böden aller Art.
Tel. 07731/13320
oder 01 62 / 5 43 38 38

Hedi's Hegau Dünne
eine Dünne nach Großmutters Rezept.
Sie ist fertig gebacken, muss nur noch 4 Min. im Backofen erwärmt werden.
Unsere **13 Sorten** eignen sich für Singles, Familienfeiern, Vereinsfeste, Partys oder sonstige Anlässe
So finden Sie uns:
von Hilzingen auf der B 314 Rtg. Waldshut bis Binningen (2. Einfahrt)
Öffnungszeiten: Donnerstag von 10.00 Uhr - 12.00 Uhr
Freitag - Samstag von 10.00 Uhr - 16.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
78247 Hilzingen- Binningen · Ringstr. 18
Tel. 07739/927986 · Fax 926089



Wir wünschen viel Vergnügen bei der Kirchweih in Hilzingen
Wochenblatt

Seit über 35 Jahren ist die Gärtnerei Kreisel am Friedhof vertreten. Alexander Baur baut auf Kundenservice und Dienstleistung. „Gerade heutzutage, wo doch der Dienstleistungsbereich immer stärker wird, sollte Freundlichkeit eine Selbstverständlichkeit sein." Auch die Beratung wird bei der Gärtnerei Kreisel groß geschrieben. „Hier komme ich gerne hin. Hier werde ich nett begrüsst, gut und freundlich beraten. Das ist das A und O". Sagen auch die Kunden der Familie Baur.



Landmetzgerei Heitz
... der mit den feinen Hausmacher-Fleisch- und Wurstwaren.

Öffnungszeiten:
Mi. 9 - 12 Uhr / Fr. 9 - 12 + 15 - 18 Uhr / Sa. 8 - 12.30 Uhr

Besuchen Sie uns am Stand bei der Kirchweih.

Binninger Straße 2 · Weiterdingen · Telefon 07739/866



Die Landmetzgerei in Weiterdingen besteht bereits im 4. Jahr.
Die Produkte erstrecken sich über ein Sortiment, dessen Geschmacksrichtung in 30-jähriger eigener Erfahrung im Hausschlachten entstanden ist sowie einer erweiterten Auswahl an Frischwurst, deren Qualität sich bereits herumgesprochen hat.



Tausende Besucher werden auch in diesem Jahr den prachtvollen Erntedankschmuck in der Pfarrkirche »St. Peter und Paul« bewundern. Das Thema im Jahr 2004 heißt »1000 Jahre Hilzingen« und ist in kunstvollen Schmuckbildern dokumentiert. .

Konzert für Waisenkinder

Singen für einen guten Zweck wollen die »Vier Chöre Hilzingen« mit dem gemischten Chor »Belcanto«. Zum Abschluss der Hilzinger Kirchweih werden knapp tausend Sängerinnen und Sänger die Festwoche musikalisch ausklingen lassen.
Die Spenden des Benefizkonzertes kommen den Waisenkindern in Sambia zugute, die von der Ebringer Hilfsorganisation »Brücke der Freundschaft« betreut werden. Traditionell gestaltet eigentlich der Kirchenchor Hilzingen das Abschlusskonzert der Kirchweih. Doch für diesen guten Zweck ließen sie den Chören aus Duchtlingen, Hilzingen, Schlatt und Riedheim den Vortritt.
Das Benefizkonzert beginnt am Sonntag, 24. Oktober um 16.30 Uhr in der »St. Peter und Paul«-Kirche.

Wir wünschen allen Besuchern viel Vergnügen auf der Kirchweih!

Wir helfen, wo wir können.

HILZINGER-MARIEN APOTHEKE

Andrea Beate Heil
Apothekerin
für Offizinpharmazie
Homöopathie

Hauptstr. 61 · 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31-9 95 40
Fax 0 77 31-99 54 32

Aloe Vera, Aloe-Vera

Aloe ist gut ,Aloe ist gesund, Aloe hat fast jeder. So könnte man es überspitzt formulieren, denn in der Tat ist keine Heilpflanze derzeit so populär wie diese.
Doch gelten diese wunderbaren Eigenschaften nicht für alle Arten.
Es reicht sagen nicht nur Kunden, sondern auch Fachleute die sich seit Jahren mit dem Thema Aloe Vera befassen.
In fasst jedem Artikel von Jogurt, Unterwäsche, Matratzen, Kekse, Putzmittel überall findet man inzwischen die Aloe Vera. Was ist aber wirklich dran und drin ??
Seit einigen Jahren befassen sich auch hier bei uns einige Damen und Herren mit der sanften Heilerin. Aus Überzeugung und Liebe zu der Wüstenlilie haben sie sich zusammengetan und leisten Aufklärung in Infoabenden werden Anbau Verarbeitung und Inhaltstoffe und Anwendungsmöglichkeiten erklärt und in langen Einzelgesprächen die Kunden beraten.
Nicht Massenverkauf sondern Aufklärung und zuhören ist hier im Vordergrund.
Viele Fachbücher und berühmte Anwender gibt es.
Aloe für innen und außen, für Körper und Seele ein ganzheitliches Angebot der Natur an uns alle. Sie wird in vielen Büchern als die Apotheke Gottes bezeichnet. Ihre übergroße Fülle an hochwirksamen, Lebenswichtigen Inhaltstoffen ist sie gerade für den menschlichen Organismus gerade zu perfekt in der Zusammenstellung so findet man es in der Natur kein zweites Mal. Das Aloe Gel (Blattinnere) ist eine äußert wertvolle Nahrungsergänzung, denn er kann insbesondere mit seinem Hauptwirkstoff Acemannan die Körperzellen nähren, reinigen und das Immunsystem stärken. Aloe Vera ist für unser Leben eine wahre Wohltat und ein Segen.
Die Pflanze Mythos oder doch Wirklichkeit?
Sind alle Aloe Vera Produkte gleich?
Was für eine Rolle spielt die Herstellung?
Am 2. 10 berichtet das ARD um 14.30 im Wellness TV und lüftet das Geheimnis

Aloe Vera
in ihrer natürlichsten Form, zum Trinken und Pflegen, direkt vom Hersteller und Weltmarktführer!



Wenn Sie möchten, zu Einkaufspreisen!

Kompetente Beratung bei Ihrem

Hegau-Aloe-Team



Bucher
Puchstein
Heil

Info-Telefon
0 77 39/92 64 00
oder 92 61 61
0 77 31/99 54 13
www.jung-und-vital.info
Selbständige Partner von Forever Living Products



Kruschteln, feilschen und manches Schnäppchen ergattern kann man auf dem Flohmarkt bei den Hegau-Hallen.



Das historische Karussell fasziniert nach wie vor die kleinen Kirchweih-Besucher.

Metzgerei Haug

78247 Hilzingen, Hauptstr. 26, Tel. 0 77 31 / 6 19 67, Fax 6 10 15

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion !

Verschönern Sie den trüben Herbst mit einem schmackhaften Essen von Ihrem Fachgeschäft.
Wir empfehlen dazu:
-Sauerbraten Hausmacherart
-zarte, gut gelagerte Rindersteaks (Hüft-Rumpsteak o. Filetsteak)
-vom Schwein: saftigen Braten (auch backfertig gewürzt) oder Schweinefilet, auch im Blätterteig.
-Jetzt aktuell: Blut- und Leberwürste, Kesselfleisch, dazu Wurstsuppe gratis.

Vom Bauern unserer Heimat — Qualitätsfleisch Schwarzwald/Bodensee

Natürlich frisches und hochwertiges Fleisch, garantiert aus unserer Heimat.

DAS FLEISCHERFACHGESCHÄFT IHRES VERTRAUENS



Seit 35 Jahren ist die Metzgerei Haug in Hilzingen vertreten. Frank Haug hat das Geschäft gemeinsam mit seiner Frau Elvira 1993 von seinen Eltern Ernst und Renate Haug übernommen. Die Metzgerei ist also ein mittlererweile selten gewordener, traditioneller Familienbetrieb, der nach wie vor selbst schlachtet. Das Angebot ist jedoch auf dem neuesten Stand und neben den üblichen Fleischwaren bietet die Metzgerei einen Party- und Festservice der seinesgleichen in der Region sucht. Im Bild: Frank Haug, Tanja Lapp, Regina Gruber, Ernst und Renate Haug, Thomas Michel, Annemarie Engelmann und Elvira Haug.

Karzina

Reifenhandel – Neu- und Gebrauchtreifen
Altreifenentsorgung u. Karkassenhandel
78247 Hilzingen, Im Twielfeld 1 (hinter Markant)
Tel./Fax 0 77 31 / 18 49 60
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8.00–18.30 Uhr, Sa. 8.00–13.00 Uhr
Wir führen europäische Spitzenreifen mit voller Garantie des Herstellers, z.B. Continental, Fulda, Firestone, Goodyear, Michelin, Pirelli, Yokohama usw.
DER PREIS IST HEISS !!!
Euro Winter-Reifen, neueste Technik, mit Silica und Laufrichtung, Wegfahrpreise – solange Vorrat.
Kleiner Auszug – andere Größen zu Superpreisen auf Anfrage:
WINTERANGEBOT – **Lieber zu früh als einmal zu spät**
Kleiner Auszug aus unserem Programm!

195-65-15 T	Hausmarke (Eurowinter) 4 Stück 212,– €
195-65-15 T	Premium-Qualität 4 Stück ab 240,– €
195-65-15 T	Good Year UG 6 Stück 75,– €
155-80-13 Q	ab 35,– €
155-70-13 T	ab 36,– €
205-55-16 H	Hankook W 300 95,– €
175-70-13 T	ab 40,– €

Alle anderen Größen auf Anfrage nur solange Vorrat reicht!
Alle Preise mit Neuventilen, montiert, gewuchtet, befüllt mit **Rennreifengas**
Keine versteckten **Nebenkosten!!!!!** Alle Angaben ohne Gewähr!

A. IWAN

www.hegaustahl.de

Maschinen- und Apparatebau
Montagen – Instandhaltung
Umwelttechnik
Geländer – Balkone – Hallen

Gewerbestraße 4 · D-78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 26 54 · Fax 0 77 31 / 6 26 52
Mobil 01 71 / 81 55 972 · e-mail A.Iwan@t-online.de

Die Zeit der Frauen

Für den Kirchweihschmuck wird Hand in Hand gearbeitet

Hilzingen. Es ist die Zeit der Hilzinger Frauen, wenn die Kirchweih vor der Tür steht. Sobald sich die Blätter verfärben, der Mais reift und die Kürbisse sprießen, krempeln sie die Ärmel hoch und machen sich ans Werk. Zu tun gibt es reichlich. Die einen legen akribisch und mit unendlicher Geduld die Schmuckbilder für die Altare, die anderen kümmern sich um den prachtvollen Erntedankschmuck in der Kirche. Gemäß dem diesjährigen Motto »1 000 Jahre Hilzingen« wurde im Hauptmotiv das Kaiserpaar Heinrich und Kunigunde mit der Urkunde dargestellt. Die erste urkundliche Erwähnung der Hegaugemeinde als »Hiltesinga« geht auf das Jahr 1005 zurück. Damals und heute sollen die vier Bilder der Nebenaltare dokumentieren. Die Vitusreliquie, der Beginn des Bauernkrieges und St. Georg mit dem Städtchen Stein am Rhein wurden als Motive gelegt und stellen die Vergangenheit dar. Das heutige Hilzingen wird mit seinen Ortsteilen dokumentiert. Kleinere Schmuckbilder mit der Darstellung alter Berufen und Gebäude wie den Kellhof und die Trotte runden das Motto des diesjährigen Erntedank- und Kirchweihfestes ab, das auf das anstehende Jubiläum im nächsten Jahr hinweist. »Wir arbeiten Hand in Hand«, erklärt Ursula Schädle, die seit vielen Jahren zum Bilderlegen in den Kirchenkeller kommt. Sie und Rosel Hägele organisieren die traditionelle Arbeit, doch das meiste »läuft in Eigenregie« der Frauen«.



Hilzingen heute mit seinen Ortsteilen ist ein Motiv des diesjährigen Kirchweihschmuckes.

Den Erntedankschmuck in der Kirche gestaltet die Frauengemeinschaft Hilzingen. Zwischen fünf und sieben Frauen kümmern sich um einen der fünf Altare. Blumenschmuck, Gestecke, Erntebögen und natürlich die Erntekrone werden Jahr für Jahr neu gebunden. »Da steckt viel Arbeit dahinter«, weiß Rosel Hägele. Und ohne das ehrenamtliche Engagement der Frauen wäre der prachtvolle Kirchweihschmuck gar nicht machbar.
Neben der aufwendigen Dekoration steht nach dem Festgottesdienst am Sonntag Morgen auch die Bewirtung im Kirchenkeller an. Von Sonntag bis Mittwoch lädt die katholische Kirchengemeinde in den neu gestalteten Keller unter der Barockkirche ein, offeriert leckere Kürbissuppe sowie Kaffee und Kuchen. Bis zu 180 Kuchen werden dafür gespendet alle selbst gebacken versteht sich.
Der Erlös aus dieser Arbeit kommt natürlich karitativen Zwecken zugute, betonen die beiden Frauen und legen letzte Hand an die Bilder, die ab Sonntag in der »St. Peter und Paul«-Kirche zu bewundern sein werden. - mu-



»Wasser marsch« heißt es am Samstag ab 16 Uhr bei der Hauptprobe der Hilzinger Feuerwehr. Unterhalb des Schulhauses wird sie zusammen mit dem DRK-Ortsverein ihr Können präsentieren und den Ernstfall üben.

Freunde aus Lizzano

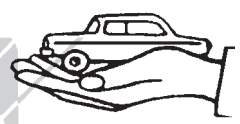
Buongiorno Lizzano in Belvedere - die Hilzinger Partnerstadt an der Grenze der Emilia Romana lässt es sich nicht nehmen, sich auf der diesjährigen Kirchweih zu präsentieren.
Da dürfen natürlich die feinen Spezialitäten aus der traditionellen Küche nicht fehlen: Von luftgetrockneter Salami über würzigen Käse bis hin zu feinen Süßspeisen und dem obligatorischen Grappa bietet die Delegation aus Italien an.
Zu finden sind die Lizzano-Gäste im Alten Rathaus, das erstmals seit Jahren der Öffentlichkeit wieder offen steht.
Neben den kulinarischen Spezialitäten gibt es dort auch reichlich Informationsmaterial über die Tourismusregion um Lizzano in Belvedere mit ihrem Naturpark und den historischen Sehenswürdigkeiten.

Liebl
AUTOLACKIERFACHBETRIEB
Obere Gießwiesen 30
78247 Hilzingen · Tel. 07731/69280
Fax 07731/69281
Lackierungen aller PKW
Scheibenreparatur
Karosserie und Unfallinstandsetzung
Mietwagenvermittlung
Beschriftungsservice

Hereinspaziert!
Unser Team präsentiert Ihnen sämtl. FORD Modelle


Ihr FordHändler
Besser ankommen
Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • WT-Tiengen • VS-Villingen
www.emminger.de

Autohaus P. Honeck
→ Karosseriearbeiten → Lackierarbeiten
→ Servicearbeiten → Abschleppdienst
Nicht vergessen! Der Winter steht vor der Tür!
78247 Hilzingen-Twielfeld
☎ 07731/64633, Funk-☎ 0172/7411911

Wer kümmert sich um Ihr Auto?

Ihr Spezialist bei Schäden an Blech und Lack!
Wir bieten Ihnen optimale Qualität, preiswert, termingerecht, nach dem neuesten Stand der Technik.
KAROSSERIEBAU Prüger GMBH
Roseneggstraße 30, 78247 Hilzingen
Tel. (07731) 62863 + 6 82 33, Fax 0 77 31/6 75 61

Roland Weber
Quads + Buggy
NEU: mit Vermietung
Kfz-Meisterbetrieb
Inspektion + Reparatur · Reifenhandel
Weber-Hilzingen@t-online.de
www.kfz-weber.quad.de
ASU + TÜV im Hause
Ersatzteile + Zubehör
Gebrauchtwagenhandel

78247 Riedheim · Eduard-Presser-Str. 3
Tel. 07739/776 · Fax 767 · Handy 0170 4838501

Wir sind dabei
DER TIP
brecht AUTO - CENTER SINGEN
Autohaus Brecht GmbH, Singen, Laubwaldstr. 6

Car Styling · Tuning & Design
Dany's Garage
Karosserie & Lack
78247 Hilzingen -Twielfeld 1
Tel. 07731/948061 Fax 184297

WER DA NICHT VORBEISCHAUT, VERPASST DAS BESTE:
Wir stellen aus auf der Hilzinger Kirchweih


GOHM FRANCE
Ein Unternehmen der Gohm + Graf Hardenberg GmbH
78224 Singen
Georg-Fischer-Str. 65
Telefon 07731/9322-0
Telefax 9322-22
AUTO MEILE
CITROËN C5
NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



STIHL MS 180 C – der Testsieger!
selbst ist der Mann
TESTSIEGER
Leichte Bedienbarkeit, eine vorbildliche Anleitung, gute Schnittleistungen und die beste Kettenspannung zeichnen sie aus.
Wir stellen aus.
Besuchen Sie uns gegenüber der ehem. Tankstelle Zimmermann bei der alten Filzfabrik.
Brachat agrartechnik gmbh
78244 Gottmadingen
J.-G.-Fahr-Str. 1
Tel.: 07731/97010 – Fax: 970120
STIHL DIENST
Wir beraten Sie gern!

»Eeerika« und die Vogelscheuchen

Kirchweih bei Mauch: Weinprobe - Kürbis - Drachenwettbewerb

Hilzingen (of). Kirchweih in Hilzingen, das ist ein richtiges Fest für alle Pflanzenfreunde - und noch viel mehr. Denn über die gärtnerische Ausstellung mit der aktuellen Blütenpracht von Erika und Chrysanthemen, von Stiefmütterchen und Herbstastern und den Blumenzwiebeln für das kommende Frühjahr ist auch am Samstag und Sonntag wieder einiges geboten.
Eine tolle Schau von Drachen wird in den Hallen des Pfanzenparadieses am Samstag und Sonntag gezeigt, dazu kommt wieder das Thema Vogelscheuchen, das auch im letzten Jahr für einige tolle Überraschungen gesorgt hatte: Jeder Besucher, der als Vogelscheuche verkleidet kommt, bekommt nicht nur ein Geschenk, sondern auch 15 Prozent Rabatt beim Einkauf.
Und wer noch einen Drachen aus eigener Herstellung (geflogen wird damit nicht) hat, kann ihn noch gerne für Ausstellung bis zum 15. Oktober mitbringen!!! Für die »schönsten« Vogelscheuchen wie für die schönsten Drachen gibt es zudem attraktive Preise zu gewinnen.
Fast traditionell ist schon die große Kürbisschau: 60 Sorten, zum großen Teil aus eigenem Anbau werden präsentiert - mit jeder Menge Tipps, wie man daraus auch kulinarisch ein Fest machen kann. Kinder können hier auch schon ihren Kürbis für Halloween schnitzen.
Das Weingut Vollmayer aus Hilzingen lädt im Pflanzenparadies Mauch zur Weinprobe ihrer aktuellen Weine ein.
Es gibt Vorführungen der Floristik für Allerheiligen und in der Ausstellung eine riesige Schau winterharter Stauden, die ihre Pracht im Winter auch noch entfalten. Da kann die »dunkle« Jahreszeit so richtig schön farbig werden.
Die Bewirtung wird dieses Jahr durch die DLRG Gottmadingen durchgeführt.



So schön können Vogelscheuchen sein: auch zur diesjährigen Kirchweih wird es ein großes Drachen- und Vogelscheuchenfest im Pflanzenparadies Mauch geben.



Nordische Themen stehen für die bald beginnende Weihnachtssaison im Pflanzparadies Mauch ganz neu im Trend. Im Bild Karin Marxer, Axel Mauch und Nicole Beck-Emberger im diesjährigen »Ideenland Weihnachtsträume«. swb-Bild: of

Ganz neu: Nordische Romantik

Weihnachtsträume bei Mauch

Hilzingen (of). Am letzten Samstag hat der Weihnachtsmarkt im Pflanzenparadies Mauch in dieser Saison erstmals seine Pforten auf über 600 Quadratmeter Ausstellungsfläche eröffnet.
Nicole Beck-Emberger, die für diesen Markt im Pflanzenparadies Mauch zuständig ist, hat von den großen Fachmessen viele aktuelle Trends mitgebracht, mit denen die schon bald beginnenden Adventszeit wundervoll gestaltet werden kann.
Ein ganz großes Thema sind in diesem Winter nordische Elemente. Rot, Weiß und Silber sind hier die vorherrschenden Farben. Elche Rentiere, Eiskristalle und Schneeflocken, geben den Ton an für eine wahrhaft märchenhafte Stimmung.
Ein weiterer großer Trend ist die sehr warme Farbenfamilie mit Orange, Amber, Kufper und Rost, die auch die Floristen zu wahren Meisterwerken inspirieren kann, oft mit Gold kombiniert.
Aber auch in der klassischen weihnachtlichen Farbkombination Rot/Grün hat sich eine Menge getan: vor allem Holzfiguren in etwas gedeckteren Tönen verzaubern die Gedanken. Und es gibt noch einen weiteren ganz starken Trend: »Ohne Schutzengel geht es nicht mehr«, sagt Nicole Beck-Emberger.
Weiter gewachsen ist das Sortiment an zauberhaften Teelichtern und Windlichtern. Dank der kleinen Pflanze Mühlenbeckia können aus deren feinen zweigen ganze »Rentierherden« im Garten aufgestellt werden und so manches andere weihnachtliche Gebilde.




Azalee
Blütenreiche Zimmerpflanze mit fernöstlichem Touch
20-22cm Durchmesser ~~3,99~~
1.99 €

Grün-Mix
verschiedene Grünpflanzen fürs Zimmer, ca. 40cm hoch
im 12cm Topf, Stück ~~3,49~~
1.49 €

Hornveilchen
Viola cornuta
winterhartes Ministiefmütterchen für fröhliche Farbtupfer ~~0,79~~
0.49 €

Stiefmütterchen
Klassiker für farbenfrohe Beet- Schalen- und Kübelbepflanzung, Stück ~~0,59~~
0.39 €
Gärtnerqualität zu Jahrmarktpreisen!
Angebote gültig ab Kirchweihsonntag, solange Vorrat reicht.

Herbstkörbchen
mit verschiedenen Herbstblühern und toller Deko, Stück
4.99 €
Sonntag 11-17.00 Uhr:
Kürbisausstellung
Floristik-Vorführung
Kürbisschnitzen
Blumentombola
Bewirtung mit der DLRG Gottmadingen
Weinprobe mit dem Weingut Vollmayer
(ab 13.00 Uhr)
mauch Pflanzenparadies
Grün erleben
Hilzingen, Brühlstr.12, 07731-8228-60 Mo-Fr. 9-19, Sa 8-16 Uhr
Grün erleben
Eeeerika!
DER HERBST IST DA
Verkaufsoffener Sonntag bei Mauch
Ihr Pflanzenspezialist.
Bestens beraten
für Haus und Garten.

Gino Napoletano sagt »Servus«

Singen (mu). Die einen steigen wieder in den Ring, der andere verläßt ihn: Gino Napoletano, fünf



Steigt aus dem Ring: Gino Napoletano lenkte fünf Jahre lang die Geschicke beim BC Singen.

Jahre lang Chef der Singener Boxer, wird am 25. Oktober sein Amt als BC-Vorsitzender zur Verfügung stellen. Eine berufliche Herausforderung lockt ihn nach Stuttgart. Seine BC-Crew macht sich derweil wieder fit: Nach einem Jahr Liga-Abstinenz startet das Team um Cheftrainer Giovanni Sestito in der Oberliga. Am 4. Dezember wird vorraussichtlich gegen den BC Gotha der Gong zur ersten Oberliga-Runde in der Singener Scheffelhalle ertönen.

Als Gegner werden auch alte Bekannte wie Cottbus und Wolfenbüttel mit von der Partie sein.

Die neue Singener Mannschaft - mit einigen bekannten Gesichtern - wird derzeit noch geformt. Napoletano: »Wir stehen noch in Verhandlungen. Aber ich bin sicher, dass wir wieder ein schlagkräftiges Team aufbieten werden«. Dem 31-jährige Anwalt ist es wichtig, einen geordneten und intakten Verein weiterzugeben. Seine Nachfolge wird bei der Hauptversammlung am 25. Oktober entschieden. »Das Fundament ist gelegt, wir haben kompetente Leute, die darauf aufbauen können«, so Napoletano. Das Ziel für die Oberligarunde ist klar anvisiert: Den Sprung in die Aufstiegsrunde möchte man auf jeden Fall schaffen. Gino Napoletano stellt zwar nun den Beruf an erster Stelle, doch um fit zu bleiben wird er auch in der Landeshauptstadt ab und zu eine Sparringrunde absolvieren. Und: »Für die langen Boxnächte in der Scheffelhalle werde ich so oft es geht nach Singen fahren«.

- Anzeige -

Probleme beim Lesen und Rechtschreiben?

Genaue Diagnose hilft

Katja ist zehn und in Mathematik eine gute Schülerin. Wenn es aber im Diktat an die Notenverteilung geht, bringt sie bestenfalls eine Vier mit nach Hause – und das, obwohl ihre Eltern seit einem Jahr regelmäßig mit ihr üben. Die ratlosen Eltern wissen sich nicht mehr zu helfen, denn sie glauben, dass Katjas Intelligenz nach der Grundschule durchaus für die Realschule oder das Gymnasium ausreichen würde – doch was sollen sie tun, wenn sich an den Ergebnissen im Fach Deutsch nichts ändert?

Viele Eltern stehen vor demselben Problem wie Katjas Eltern. Sie haben den Eindruck, dass sich ihr Kind nicht im erforderlichen Maß konzentrieren und in der Schule nicht die Leistung erbringen kann, die seiner Intelligenz entspricht. Was mit logischem Denken zu tun hat, bereitet dem Kind keine Probleme, nur beim Lesen und Rechtschreiben will sich trotz Anstrengungen kein Fortschritt einstellen. Was pauschal als Konzentrationsmangel interpretiert wird, erweist sich bei genauer Untersuchung oftmals als eine Teilleistungsschwäche im Bereich des Lesens und Schreibens, als eine spezifische „Lese-Rechtschreib-Schwäche“ – kurz „LRS“. In jeder Klassenstufe gibt es einen beträchtlichen Anteil von Kindern, die in diesem Bereich nicht über die erforderliche Sicherheit verfügen.



Eltern, die ihrem Kind aus der bedrückenden Situation helfen wollen, können es beim *Lehrinstitut für Orthographie und Schreibtechnik* in Singen kostenlos testen lassen, um festzustellen, ob überhaupt eine LRS vorliegt und wie der Leistungsstand im Vergleich zu Kindern gleicher Altersstufe ist. Erst eine genaue Diagnose erlaubt eine auf den Bedarf des Kindes abgestimmte pädagogische Therapie.

In homogenen kleinen Gruppen erhalten die Kinder und Jugendlichen ihre Förderung durch dafür geschulte Lehrkräfte.

Der Erfolg der Förderung wird methodisch laufend überprüft – letztlich zeigt er sich in einer deutlich besseren Deutschnote.

Zur ausführlichen Beratung wenden Sie sich bitte an das *Lehrinstitut für Orthographie und Schreibtechnik – kurz: LOS – in der Schwarzwaldstr. 17 in Singen, Tel. 07731-181500,* Institutsleiter Dr. S. Pfitzenmaier.

Tristesse auf der Mettnau

Radolfzell verliert gegen GoBi 0:3 und steht sich selbst im Weg

Radolfzell (mu). Keine fünf Minuten waren auf der Mettnau gespielt, da brannte es schon lichterloh im Radolfzeller Strafraum. Doch der rasante Start von Gottmadingen-Bietingen zu Beginn des Landesliga-Derbys entpuppte sich als Strohfeuer. »Meine Jungs haben nach fünf Minuten einfach aufgehört zu spielen«, zeigte sich GoBi-Coach Dominguez nach Spielschluss noch konsterniert. Ganz anders die Platzherren. Die taten anfangs alles, um den Gästen das Leben schwer zu machen. Allerdings auch sich selbst.

Ob mit einem versiebten Strafstoß von Alessandro Paolantonio oder einer Serie leichtfertig vertaner Chancen - Radolfzell störte zwar das Spiel der GoBi-Elf ganz empfindlich, war aber nicht in der Lage, daraus Profit zu schlagen. Dieses Defizit brachte den FC schließlich um die Punkte.

Denn auf der Gegenseite stellte man sich in der zweiten Hälfte weniger zimperlich in Sachen Chancenverwertung an.

Allen voran Rosario »Rossi« Renna. Mit einem gefühlvollen Heber über FC-Keeper Dirk Schroff setzte er im ersten Angriff nach der Pause das Leder zum 1:0 in den Radolfzeller Kasten. 20 Minuten später war es Routinier Pietro Borromeo, der souverän auf 2:0 erhöhte. Den dritten Streich landete schließlich Mike Stadele mit dem 3:0, allerdings aus abseitsverdächtiger Position.

Doch an der derzeitigen Radolfzeller Misere hätte ein Tor mehr oder weniger nichts geändert. »Der FC hat drei hundertprozentige Chancen vergeben. Das wurde zum Schluss bestraft«, bilanzierte Dominguez. Er hatte seinen Jungs in der Pause deutlich die Marschroute aufgezeigt. Mit Erfolg.



»Rossi« Renna erzielte mit einem gefühlvollen Heber das 1:0 für den SC GoBi im Derby gegen Radolfzell. swb-Bild: ts

Dagegen haderte der Radolfzeller Trainer Andy Böhm: »Wenn meine Mannschaft nur den Spielwitz aus dem Training im Spiel umsetzen könnte«. Seit fünf Spielen steckt der Wurm im FC-Gehäuse. Nur einen Punkt brachten die Mettnauer seither auf ihr Konto. Dabei hatten sie die Runde furios gestartet und aus den ersten fünf Partien zehn Punkte geholt. »Die Blockaden in den Köpfen der Spieler müssen raus« weiß Böhm. Dafür hat er nun zwei Wochen Zeit. Dann heißt es auf ein Neues in Denkingen.

Radolfzell liegt mit 11 Punkten nun auf Rang 13, GoBi ist mir 22 Punkten Tabellenzweiter.

Sportkalender

Fußball

Verbandsliga, Frauen
Sonntag, 17. Oktober, 15 Uhr:
Offenburger FV - VfR Engen
Landesliga
Samstag, 16. Oktober, 16 Uhr:
FC Wollmatingen - Löffingen
DJK Villingen - DJK Donaueschingen
FC Überlingen - FC Singen 04
SC GoBi. - SV Denkingen
FC Donaueschingen - Neustadt
Sonntag, 17. Oktober,15 Uhr:
Großschönach - FKB Villingen
Unterkirnach - FC 08 Villingen 2
Bermatingen - SV Worblingen
Bezirksliga
Sonntag, 17. Oktober, 15 Uhr:
Immenstaad - Südstern Singen
Messkirch - SG Tengen-Watterd.
FC Öhningen-Gaienhofen - TSV Konstanz
Konstanz 2 - Wollmatingen 2
CFE Indep. Singen - Allensbach
FC WeBi - TuS Meersburg

Tischtennis

Oberliga (BW)
Sonntag, 17. Oktober,14 Uhr:
TTC Mühlhausen - TTF Rastatt

Handball

Oberliga (BW)
Samstag, 16. Oktober, 20 Uhr:
DJK Singen - TuS Schutterwald
2. Bundesliga Frauen
Freitag, 15. Oktober, 20.30 Uhr:
SV Allensbach - TuS Metzingen
Südbadenliga, Damen
Sonntag, 17. Oktober,16.30 Uhr:
Allensbach II - Ehingen
TuS Steißlingen - Schutterwald
Südbadenliga, Herren
Samstag, 16. Oktober, 20 Uhr:
TuS Steißlingen - TuS Ringsheim
Sonntag, 17. Oktober, 16.30 Uhr:
SG Willstätt/Schutterwald II - TV Ehingen

HANDBALL-SZENE

(le). Im Hegau nichts Neues, möchte man nach diesem Wochenende sagen. Die **Singener »Bären«** steigern sich zwar so langsam, laufen aber immer noch den ersten Punkten hinterher. Dafür schleppen sie nun schon die Last von 10 Minuspunkten mit sich herum. Ganz anders der **TV Ehingen** in der Südbadenliga. Die Männer wie die Frauen legen eine fast beängstigende Frühform an den Tag und die Trainer Merk und Patulea beginnen so langsam auf die Euphoriebremse zu treten. Für die Männer kommt es am Wochenende zu einer ersten wirklichen Standortbestimmung bei der SG Willstätt-Schutterwald, während die Frauen als Favorit zum Derby nach Allensbach fahren. Der TuS Steißlingen fing sich, ersatzgeschwächt, beim Namensvetter in Altenheim eine hohe Niederlage ein und ist nun im Heimspiel gegen den Tabellennachbarn aus Ringsheim auf Wiedergutmachung bedacht. Den Steißlinger Frauen wird es schwer fallen, ausgerechnet gegen den Tabellenführer aus Schutterwald die ersten Punkte einzufahren.

Oberliga Baden-Württemberg
TSV Altensteig - DJK Singen 37:28 (16:15). Die Singener »Bären« traten ersatzgeschwächt in Altensteig an: Mit Stich, Kurz, Ammann und Kaloscay fehlten gleich vier Stammspieler. Für diesen Aderlass verkaufte sich das Kowalczyk-Team so teuer wie möglich. Bis zur Halbzeit konnte man mithalten, dann ließen Konzentration und Kräfte nach. Beste DJK-Werfer: Soos und Reck (je 6), Murat und Wiest (je 4).

Südbadenliga Männer
TV Ehingen - TV Seelbach 33:22 (15:11). Der TV Ehingen tat sich gegen Seelbach nur zu Beginn schwer. Die Spieler schienen das Spiel gegen den Tabellenvorletzten im Kopf schon gewonnen zu haben und leisteten sich gegen die in der Abwehr recht gut stehenden Gäste ungewohnte Fehler. Erst ab der 20. Minute bekamen die Gastgeber das Spiel besser in den Griff. Nach der Pause genügten dann noch 10 gute Minuten um das Spiel sicher für sich zu entscheiden. Die erfolgreichsten Schützen waren Markus Schoch mit 6, Manuel Garcia mit 5 sowie Ingo Dreher, Michael Merk, Dennis Hiller und Tobias Eblen mit je 4 Toren. Für **Michael Merk** war es die Hauptsache, dass das Spiel gewonnen wurde. Nun könne seine Mannschaft ohne Druck nach Willstätt fahren.

TuS Altenheim - TuS Steißlingen 37:23 (20:9). Ohne Chancen war der TuS Steißlingen beim starken Namensvetter in Altenheim. Durch den Ausfall von Jürgen Herr und Matthias Dragunsky bereits geschwächt, erreichte die Mannschaft nicht einmal Normalform. 11:2 hieß es bereits nach 10 Minuten und damit war bereits eine Vorentscheidung gefallen. Da half auch das Umstellen der Deckungsformationen nicht weiter. In der zweiten Hälfte wurde es dann zwar etwas besser, aber von der Form im Derby gegen Ehingen war man meilenweit entfernt. Die besten Schützen waren Dominik Ray mit 6, Christian Oexle mit 5 und Christian Korb mit 4 Toren. **Uwe Rathke** war mit dieser Leistung natürlich nicht zufrieden. Er hofft, dass bis zum Spiel am Samstag gegen Ringsheim nun ein Ruck durch das Team geht.

Südbadenliga Frauen
TV Ehingen - ASVO Baden-Baden 29:16 (13:8). In einem glanzlosen Spiel gegen Baden-Baden konnte der TV Ehingen erneut einen deutlichen Sieg einfahren. Zu Beginn wurden zu viele Chancen vergeben, doch nach der Pause, als sich bei den Frauen aus Baden-Baden der Kräfteverschleiß bemerkbar machte, setzte sich der TV deutlich ab. Nun beteiligte sich fast die gesamte Mannschaft am Torewerfen. Am erfolgreichsten waren dabei Jenny Tillner mit 5 sowie Tanja Grumann, Sandra Kuppel und Jasmin Frank mit je 4 Treffern. **Michael Patulea** war nicht ganz zufrieden. Man habe zwar hoch gewonnen, aber nicht so gut gespielt wie in Freiburg.

Wieder lockte der Marathon

Singen (swb). Die »Marathon-Men« der DJK Singen waren wieder auf Tour.. Beim Dreiländer Marathon in Bregenz belegte Fred Neumann im »Halbmarathon« den 1. Platz in der Klasse M45 in 1.18,16 Std (19. Gesamtplatz), knapp vor Jochen Miller, welcher 1.20,16 Std benötigte (29. Gesamtplatz, 5 Pl. M40). Die volle Marathondistanz absolvierte Sven Refeld in der Zeit von 3.17,36 Std. Beim Bräunlinger Marathon erreichte Lothar Westphal den 27. Gesamtplatz (4. Platz, M45) in 3.04,52 Std. In persönlicher Bestzeit kam nach 3.27,17 Std Wolfgang Seifert ins Ziel (66. Gesamtplatz). Nach einer Durstrecke, die Nikolai Rose (TV Rielasingen) wegen einer langwierigen Verletzung durchlaufen hatte, konnte er wieder an alte Leistungen anknüpfen und den 10 km Straßenlauf im Rahmen des Schwarzwald Marathon in 32:58 Min gewinnen. Zweiter wurde Markus Mauch (34:13 Min) und Michael Fleiner (LT Radolfzell) wurde in 37:09 Min noch Gesamt zehnter.

Schwimm-Küken in Top-Form

Singen (swb). Vier Titel, dreizehn Medaillen und einen Pokal konnten die Aktiven der Singener Schwimm-Sport-Freunde vom Schültertag der »Internationalen Arbeitsgemeinschaft der Bodensee-Schwimmvereine« (IABS) aus Lindenberg mit nach Hause nehmen. Die Titel erschwammen sich Kevin Laule (13 Jahre) und Philipp Antkowiak (12) über 100 m Rücken, Johannes Netzhammer (11) über 100 m Freistil und Florian Roth (10) über 200 m Lagen. Die weiteren Einzelmedaillen bei: Bei den Mädchen Maike Hofmann (9), bei den Jungen Kevin Laule, Markus Niedballa (12), Johannes Netzhammer, Marc Isele (10) und Florian Roth. Eine faustdicke Überraschung bot die Lagenstaffel: Rückenschwimmer Kevin Laule distanzierte als Startschwimmer die Konkurrenz um über zehn Sekunden, Markus Niedballa (Brust), Michael Wandinger (13/Schmetterling) und Johannes Netzhammer (Kraul) wuchsen dann über sich hinaus und sicherten sich Platz zwei.

TV Ludwigshafen sahnte ab

Hegau (swb). Nach den Wettkämpfen der Turner bei den Mannschaftsmeisterschaften im Rahmen der Gauligarunde in der Roßberghalle in Wahlwies kann man ein spannendes Finale am 20. November in der Sporthalle in Markdorf erwarten. Die erfolgreichsten Mannschaften stellten der TV Ludwigshafen, StTV Singen und der TV Zizenhausen.
Die Turner B 7 hatten einen Geräte-6-Kampf zu absolvieren. Mit 167,50 Punkten ging Platz 1 an den TV Ludwigshafen, der mit Turnern antrat, die im letzten Jahr noch in der Regionalliga an die Geräte gingen. Holger Bachem (TV Ludwigshafen) errang mit 55,95 Punkten den ersten Platz vor Pascal Weber (TV Ludwigshafen) mit 54,40 Punkten und Karim Charrad (TV Ludwigshafen) mit 54,15 Punkten. Zweiter wurde der TV Wahlwies (151,00 Punkte) vor dem TV Zizenhausen (149,80 Punkte).
Auch in der C-Klasse war der TV Ludwigshafen nicht zu gefährden: Mit 115,75 Punkten ging Platz 1 an den TV Ludwigshafen, die beiden nächsten Plätze belegten der StTV Singen I mit 106,55 Punkten und der StTV Singen II mit 99,45 Punkten vor dem TV Wahlwies (98,20 Punkte). Auch hier gingen in der Einzelwertung die drei ersten Plätze an Turner aus Ludwigshafen. Dominik Grandl war der Beste mit 39,10 Punkten vor Christian Dehm (38,70 Punkte) und Laurenz Klause mit 37,95 Punkten.
In der D-Klasse fiel die Entscheidung zwischen dem StTV Singen und dem TV Zizenhausen. Die Hohentwieler sicherten sich mit 82,15 Punkten den ersten Platz vor dem TV Zizenhausen mit 78,95 Punkten. Auf den nächsten Plätzen folgten der TV Ludwigshafen mit 69,75 Punkten und der TV Markdorf mit 60,35 Punkten. Beste Einzelturner waren Philipp Leitenmair (27,40 Punkte), Tim Leitenmair (27,20 Punkte) und Dennis Heim (26,90 Punkte), alle vom Singener Stadtturnverein.
Auch in der E-Klasse sicherte sich der StTV Singen mit 71,50 Punkten den ersten Rang vor der TG Rielasingen/Überlingen am Ried (62,30 Punkte) und dem TuS Böhringen mit 60,10 Punkten. Marcel Küstler (18,65 Punkte) und Pascal Knab (18,55 Punkte) (beide StTV Singen) lieferten sich einen spannenden Kampf um die ersten Plätze. Der TV Zizenhausen unterstrich seine gute Jugendarbeit mit dem ersten Rang in der F-Klasse. Zizenhausen erreichte 31,40 Punkte und verwies damit den TV Bermatingen (28,80 Punkte) und die TG Rielasingen/-Überlingen am Ried (28,30 Punkte) auf die nächsten Plätze. Mit 8,60 Punkten holte Fabian Koch den ersten Platz vor seinem Zizenhauser Vereinskameraden Noel Weber (8,05 Punkte).

SPORT SPOTS

Pudelwohl

Souverän gewannen die Singener Keglerinnen in der Verbandsliga Südbaden gegen KSV Hölzlebruck mit 2606:2473. Anita Zimmermann mit 458 und Marija Matijasevic mit 459 Leistungspunkten waren die erfolgreichsten Keglerinnen.
Am Ende konnten die Singenerinnen einen Vorsprung von 133 Leistungspunkten vorweisen. Damit unterstrichen die Hohentwielerinnen eindrucksvoll, dass sie sich in der Verbandsliga pudelwohl fühlen und sicherlich noch für manche Überraschung sorgen werden.

Trophy-Gold

Bei der Alb-Gold-Trophy in Trochtelfingen fuhren die Mountainbiker von Werners Radsport-Team aus Stockach wieder einmal vorne mit. Über 30 Kilometer holte sich Christian Ippensen den 1. Platz, Thomas Steck wurde Neunter und Sina Hipp erreichte bei den Frauen Rang zwei.

Experte Fehrle

Klaus Fehrle vom RSV Mühlhausen erwies sich bei der Vorbereitenden Sitzung zur Fusion der beiden Radsportverbände aus Süd- und Nordbaden als Satzungsexperte. Er brachte wichtige Festlegungen ein, die prompt in die Satzung aufgenommen wurden. Am 13. November wollen die beiden Verbände in Karlsruhe ihre »Sportehe« endgültig beschließen.

Sprunggewaltig

Bei den 36. Internationalen Deutschen Meisterschaften der Master im Kunst- und Turmspringen in Vilsbibing konnten die Springer des StTV Singen erneut hervorragende Ergebnisse erzielen. Sie holten 2mal Gold und 3mal Silber. Der Weltmeister in seiner Klasse, Altersklasse 40 bis 44, Klaus Lämmle, gewann souverän seine beiden Wettkämpfe vom 1-m- und 3-m-Brett.
Beim 2 1/2 Salto vorwärts ersprang er sogar 72 Punkte und sicherte sich so eine seiner beiden Goldmedaillen schon vorzeitig. In der Altersklasse 70 bis 74 wurde Rene Weber vom 1-m, 3-m-Brett und 5-m-Turm Vizeweltmeiser.

Gut vertreten

Der Ski-Club Singen ist in der Vorstandschaft des Ski-Bezirks Hegau-Bodensee erneut mit Ronald Kamarow als erster Vorsitzender und Armin Büche als Vizepräsident vertreten.

WM-Ticket erkämpft

Thai-Boxer Romankiewicz ist dabei

Singen (swb). Hubert Romankiewicz vom Thai-Box-Club Singen qualifizierte sich für die Weltmeisterschaft im Thai-Boxen, die im November in Bangkok/Thailand statt findet. Um sich für die WM im Thai-Boxen zu qualifizieren, zählt nicht nur die Leistung bei der Deutschen Meisterschaft, sondern es werden alle Kämpfe des Jahres bewertet. Nach jedem Kampf erhält man Ranglistenpunkte, die in ein Punktesystem eingegeben werden. Auf Grund dieses Punktesystems wird die Deutsche Rangliste berechnet. Nur die Ranglistenersten in jeder Gewichtsklasse dürfen bei der Weltmeisterschaft starten. Da Romankiewicz vom Thai-Box-Club Singen und Zych vom GI Sports Köln momentan auf dem gleichen Punktestand sind, mussten die beiden im Bundesleistungszentrum in Rommerskirchen einen Kampf bestreiten, bei dem es um die Qualifikation für die Weltmeisterschaft ging. Romankiewicz konnte diesen Kampf ganz klar gewinnen und erhält somit das begehrte Ticket für die WM in Thailand, die vom 4. bis 14. November in Bangkok stattfinden wird.
Die Weltmeisterschaft findet traditionsgemäß in Thailand, dem Mutterland des Thai-Boxens statt. Schon letztes Jahr war Hubert Romankiewicz bei der WM in Thailand dabei und konnte sich im Hua Mark Stadion in Bangkok bis ins Viertelfinale nach vorne kämpfen. Die Zulassung und Teilnahme an der Weltmeisterschaft in Thailand ist eine besondere Auszeichnung, die den hohen Standard des Singener Kämpfers unterstreicht. Der Name Thai-Box-Club Singen ist mittlerweile zu einem festen Begriff in der nationalen und internationalen Thai-Box Szene geworden und bürgt für eine hohe Ausbildungsqualität. Außer dem Singener Nationalmannschaftsmitglied Hubert Romankiewicz sind auch einige weitere Kämpfer des Thai-Box-Clubs Singen in den Top Ten der deutschen Rangliste aufgelistet.

Beachtliche Bilanz

Bei den deutschen Meisterschaften im Thai-Boxen, konnten sich von fünf Kämpfern des Thai-Box-Clubs Singen drei Singener eine Medaille erkämpfen. Die beachtliche Medaillenbilanz: zwei Mal Silber und ein Mal Bronze. Hubert Romankiewicz wurde Deutscher Vizemeister (-67 kg), Thomas Ziegler belegte den 3. Platz (-63,5 kg) und der 15-jährige Jugendkämpfer Enrico Lauricella den 2. Platz bei den Junioren (-54 kg). Marc Tauzenberger (-71 kg) und Gennaro Como (-63,5 kg) schieden trotz hervorragenden Leistungen in den Vorrundenkämpfen aus. Bilder und Infos unter **www.thai-boxclubsingen.de.**

MARKTPLATZ -Anzeige-

150 JAHRE KIRCHE ST. NIKOLAUS WORBLINGEN/ABSCHLUSS DER INNENSANIERUNG

Kirchenraum kann in neuen Glanz strahlen

Feier zu 150 Jahre Kirche St. Nikolaus Worblingen

Worblingen (swb). Mit einer Festwoche kann die Pfarrgemeinde Worblingen am kommenden Wochenende gleich zwei Anlässe begehen: gefeiert wird der 150. Jahrestag der Weihe der St. Nikolaus Kirche zusammen mit dem Abschluss der umfangreichen Innenrenovation des Kirchenräume.
Dank einer intensiven Planungs- und Abstimmungsphase zwischen Pfarrgemeinderat und dem Erzbischöflichen Bauamt in Konstanz im Vorfeld, konnten die Renovierungsarbeiten ab Oktober 2003 über einen Zeitraum von acht Monaten zügig abgewickelt werden. Neben der Erneuerung der technischen Anlagen galt ein Hauptaugenmerk der Neugestaltung des Altarbereichs und der Schaffung eines den liturgischen und praktischen Anforderungen gerecht werdenden Tauforts. Bei der Innenraumgestaltung ist das Grau der Wände einem freundlichen Farbton gewichen. Viel an Atmosphäre gewonnen hat der Kirchenraum durch den Austausch des Fußbodenbelags. Zahlreiche freiwilliger Helfer unterstützten die Bauarbeiten. »Für den Pfarrgemeinderat war dies auch ein Zeichen, dass die Gemeinde hinter der Baumaßnahme steht« betont dessen Vorsitzender Franz Duffner. Rund 400.000 Euro betrugen die gesamten Baukosten, von denen 72.500 Euro durch Spenden aufgebracht wurden!
Im Mittelpunkt der Feierlichkeiten steht ein Festgottesdienst mit Weihbischof Dr. Paul Wehrle am Sonntag , 17. Oktober, um 10 Uhr, der vom erweiterten Kirchenchor, dem Instrumentalverein Rielasingen-Arlen und einer Bläsergruppe musikalisch mitgestaltet wird. Im Anschluss an den Festgottesdienst ist die ganze Gemeinde zum Pfarrfest mit Mittagessen und Kaffee und Kuchen eingeladen. Nachmittags um 15.30 Uhr wird eine Kirchenführung angeboten.
Auftakt für die Festwoche, ist ein Vortrag von Regionaldekan Stephan Ocker mit dem Titel »Gemeinde - Quo vadis? Probleme und Chancen der aktuellen Situation von Kirchengemeinden« am Donnerstag, 14. Oktober, 20 Uhr, im Pfarrheim.
Am Dienstag, 19. Oktober, 20 Uhr, folgt ein weiterer Vortrag von Pfr. i.R. Bernhard Adler mit dem Thema »Kirche in einer schwierigen Zeit«, in dem es um den oben erwähnten Badischen Kirchenstreit geht.
Eine Kirchenführung mit Ottokar Graf am 21. Oktober, 19.30 Uhr, und ein feierliches Abendlob ergänzen das Festprogramm, das mit einem festlichen Jubiläumskonzert am Sonntag, 24. Oktober, um 18 Uhr abgeschlossen wird.



Im neuen Glanz erstrahlen die Innenräume der Pfarrkirche St. Nikolaus nach der umfassenden Innenrenovation, die im Oktober letzten Jahres gestartet wurde. Im Bild der Marienaltar in der Kirche.

Wir bedanken uns bei unserer Bauherrschaft für die Beauftragung und gratulieren zur gelungenen Renovierung

ELEKTROPLAN
Fachplanung für Elektro-, Beleuchtung-, Kommunikation- und Sicherheitstechnik freier Gutachter
Wallgutstr. 4 78462 Konstanz Tel. 07531 - 916663 Fax - 916669 Email: info@elektroplan-bernauer.de

Wir führten aus:
Abbruch-, Beton- und Maurerarbeiten
Seit über 50 Jahren
RUHLAND GmbH BAUUNTERNEHMEN
78343 Gaienhofen-Horn · Erbringstr. 28a
Tel. 0 77 35 / 20 68 · Fax 0 77 35 / 88 08
www.ruhlandgmbh.de · ruhland.gmbh@t-online.de

DECODOMUS
DAS ZENTRUM FÜR RAUMGESTALTUNG
78187 Geisingen (Leipferdingen), ☎ (07708) 9200-0
78166 Donaueschingen, Bregstraße 32, ☎ (0771) 8933360
Wir danken für den erteilten Auftrag über den vollflächig verklebten Parkett von Bauwerk und sind weiterhin Ihr zuverlässiger Partner
• wir beraten • wir dekorieren • wir polstern
• wir messen aus • wir verlegen • wir liefern

STEINMETZBETRIEB
FRITZ HANGARTER & Söhne
Grabdenkmale,
Natur- und Kunststeinarbeiten
Deienmooserstraße 20, D-78345 Bankholzen
Telefon 07732/2425, Fax 07732/53050

Malerwerkstätte Atelier Walter Laupp
Gottmadingen-Randegg , Bergstraße 24
Gut gelungen
etwas ganz Besonderes
Und wir waren wieder dabei
Tel. 07734-6145 Fax 1024
Decke Boden Wand alles aus unsrer Hand
e-mail: info@malerwerkstaette.com

SAUTER
PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN
Stuck Trockenbau Innenputz
Gerüstbau Hebebühnen Fliessestrich
Aussenputz Altbausanierung Deckensysteme
Brandschutz Vollwärmeschutz Luftentfeuchter
Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de


Wir gratulieren zum 150. Geburtstag
und zur gelungenen
Sanierung
Wochenblatt

Beton-Info für Bauherren

Wer ein Haus bauen will, hat buchstäblich alle Hände voll zu tun. Der richtige Standort will gefunden werden, eine hieb- und stichfeste Finanzierung muss stehen, eine ausgeklügelte Terminplanung und -kontrolle ist unerlässlich, Ausmaße und Aufteilung des Hauses müssen geplant werden und vieles mehr. Bei aller Hektik, Koordination, Planung und Informationsbeschaffung sollte dennoch eine weitere Entscheidung nicht »en passant« getroffen werden: die der Baustoffauswahl. Schließlich entscheidet sich so unumstößlich, mit welchen Materialien man sich, seine Familie und vielleicht sogar nachfolgende Generationen umgeben will.
Welche Baustoffe haben sich seit Jahren bewährt? Welche sind wirtschaftlich und gewährleisten einen schnellen Bauablauf? Bieten sie den nötigen Schallschutz? Wie sieht es mit dem Wohnklima aus? Ist es im Winter warm genug, ohne dass die Heizkosten in astronomische Höhen schnellen? Und im Sommer? Wird es in meinem Haus angenehm kühl sein oder kann ich auf den Einbau einer Sauna verzichten, weil mein ganzes Haus einer solchen gleicht? Muss ich mir um Feuchteschäden und Schimmel Sorgen machen?
Einen Beitrag, um die Qualitäten eines der im Wohnungsbau meist eingesetzten Baustoffe, nämlich Transportbeton, anschaulich zu erläutern, leistet eine von der deutschen Transportbetonindustrie veröffentlichte Broschüre mit dem Titel »10 Argumente für das Bauen mit Transportbeton«. Interessierte Bauherren können die Broschüre im Internet unter www.beton.org oder telefonisch bei der »in puncto Transportbeton« (0203/99239-56) bestellen.

Chance für Eigenheimer und Vermieter

Wie man der Neujahrsfalle entgehen kann / Noch gibt es Zulagen

Weil die öffentlichen Kassen leer sind, müssen der Finanzminister und seine Kollegen in den Bundesländern und in den Gemeinden schon längst sämtliche Ecken auskehren. Der so genannte Subventionsabbau steht genauso auf der politischen Agenda wie die Verbesserung der Einnahmen. Folge: Möglicherweise wird es künftig traditionelle und deshalb lieb gewonnene staatliche Förderungen nicht mehr geben. Darunter leiden werden vielleicht schon bald die Käufer oder Bauherren selbst genutzten Wohneigentums. Bereits zu Jahresbeginn wurde die Eigenheimzulage für neue Objekte um mehr als die Hälfte reduziert. Nun steht wieder ein drastischer Schnitt auf dem Programm. Denn Rot-Grün plant, die Eigenheim- und Kinderzulage ab dem kommenden Jahr - mag sein auch ein wenig später - völlig abzuschaffen oder aber auf ein nur noch ganz geringes Förderniveau zu drücken.
Zwar ist die Zulage letztlich kein Steuervorteil, den sich Eigenheimer trickreich, aber legal sichern können. Dennoch können künftige Bauherren und Käufer noch in diesen Wochen, in jedem Fall vor dem Jahreswechsel, die richtigen Weichen stellen, um letztlich doch noch von der staatlichen Freigiebigkeit zu profitieren. Und dies gleich in doppelter Hinsicht.
1. Tipp. Sicher ist sicher, und man kann nie wissen. Wer seine Eigenheim- und Kinderzulage garantiert vom Staat bekommen möchte, der sollte noch vor dem Jahreswechsel Nägel mit Köpfen machen. Dies bedeutet: Den Bauantrag bei den zuständigen Stellen der Stadt- oder Gemeindeverwaltung einreichen oder aber den notariellen Kaufvertrag unterschreiben. Nur wenn diese rechtlichen Vorgaben erfüllt sind, ist der Eigenheimer vor politischen Unwägbarkeiten sicher.
Selbstverständlich muss er auch die anderen gesetzlichen Regeln beachten, die an eine Überweisung der staatlichen Zulage geknüpft sind. So darf das Einkommen im Erwerbs- und vorherigen Jahr nicht zu hoch sein. Für jedes Kind gibt es einen Einkommenszuschlag. Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen eingehalten werden, hat eine vierköpfige Familie alles in allem Anspruch auf bis zu 22.800 Euro staatliche Unterstützung. Verteilt auf den Förderzeitraum von acht Jahren.
2. Tipp. Außerdem sollten man als Käufer oder Bauherr unbedingt die so genannte Neujahrsfalle vermeiden. Diese kann eine - erneut - vierköpfige Familie immerhin 2.850 Euro kosten. Hintergrund: Die staatliche Förderung selbst genutzten Wohneigentums erstreckt sich über acht Jahre. Allerdings nur, wenn die Familie im Jahr des Erwerbs beziehungsweise der Fertigstellung eines Neubaus ihr Eigentum auch bezieht. Im Klartext: Wird im laufenden Kalenderjahr 2004 der notarielle Kaufvertrag unterschrieben, muss der neue Eigentümer noch bis einschließlich Silvester einziehen. Erfolgt die Fertigstellung des Gebäudes im laufenden Jahr 2004, muss ebenfalls der Einzug noch vor Neujahr erfolgen.
Falls die frisch gebackenen Eigenheimer dies nicht schaffen, verlieren sie ein Förderjahr. Sie bekommen also nicht acht Jahre lang die Eigenheim- und Kinderzulage, sondern nur sieben Jahre, falls sie den Einzugstermin bis spätestens Silvester 2004 nicht einhalten können. Der Verlust summiert sich, wie bereits gesagt, bei einer vierköpfigen Familie auf bis zu 2.850 Euro. Dieser Betrag ergibt sich aus 1.250 Euro Eigenheimzulage und zwei Mal Kinderzulage in Höhe von jeweils 800 Euro.
Eine weitere wichtige Neuerung tritt zum 1. Januar 2005 in Kraft. Das ist nämlich der Stichtag, ab dem das so genannte Investitionszulagengesetz aus dem Jahr 1999 nicht mehr gilt.
Dies bedeutet: Modernisierungsmaßnahmen an privaten Mietimmobilien und an zu eigenen Wohnzwecken genutzten Objekten werden nur noch gefördert, sofern solche Investitionen bis einschließlich Silvester 2004 abgeschlossen sind.
Folge: Wer die recht ansehnliche staatliche Zulage für Modernisierungs- und Instandsetzungsarbeiten an selbst genutzten und vermieteten Wohnimmobilien in den neuen Bundesländern und in Berlin noch nutzen möchte, der sollte so schnell wie möglich Aufträge an Handwerker vergeben. Diese Handwerker müssen dann auch garantieren, dass sie mit ihren Arbeiten spätestens am 31. Dezember 2004 fertig sind. Falls nicht, gibt es kein Geld vom Staat.



Gegen was versichern?

»Gut und günstig versichert«: Neuer, kostenloser Ratgeber des Verbraucherschutzverbandes Bund der Versicherten (BdV) informiert Verbraucher auf 36 Seiten darüber, welche Versicherungen für wen in welchen Lebenssituationen wichtig und welche überflüssig sind. Anhand von Prämienbeispielen erfahren Verbraucher, wie viel Geld sie dabei noch sparen können. Obwohl jeder deutsche Haushalt statistisch rund 2800 (!) Euro pro Jahr für Versicherungen ausgibt, sind 90 Prozent der Haushalte falsch und zu teuer versichert, so Frank Braun, Geschäftsführer beim Bund der Versicherten (BdV). Die Broschüre können sich alle Verbraucher aus dem Internet herunterladen, siehe unter www.bundderversicherten.de. Sie kann auch gegen Einsendung von 1,44 Euro in Briefmarken beim Bund der Versicherten, Postfach 1153, 24547 Henstedt-Ulzburg angefordert werden.

Solarwärme für 17 Euro mehr

Heizungsmodernisierer, die auf Solarenergie setzen, können derzeit zinsgünstige Kredite und Zuschüsse erwarten. Für nur 17 Euro mehr Kosten im Monat kann man einen neuen, energiesparenden Gas-Brennwertkessel mit Solarnutzung anschaffen.
Die Initiative Solarwärme Plus hat so gerechnet: Das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle zahlt pro Quadratmeter Kollektorfläche 125 Euro. Bei Modernisierungen von Heizungen, die vor dem 1. Juli 1982 installiert sind, bietet die Kreditanstalt für Wiederaufbau 1,8 Prozent Zinsen.

NEU: HÖRI + SEEBLICK
aus gepfl. DHH mit grandiosem Seeblick in HÖRI-Gundholzen €229.800,–
BES.: SA. 15.30 + 01 72 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Für solvente Bauinteressenten
suchen wir schön gelegene Grundstücke.
KASTELL Massivhaus, Herr Haffa,
Tel. 0171/5276646, e-mail: info@kastell.de

VILLA IM HEGAU!
(31) Tolles großes Anwesen, viel Platz, Büro und Nebenräume nur €395.000,–
INFOS + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

·IMMO-NEWS·
Auf dem Balkon die Abendsonne genießen!!
Ludwigshafen, gemütliche 2-Zimmer-Wohnung im OG, kleine Einheit, ruhige, jedoch zentrale Lage im Wohngebiet, nur ca. 350 m zum Bodensee!
75.000 €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de
Sparkasse Stockach

SI-City: MARKTHALLE
mit 2-Fam.-Haus in guter Lage, ideal als Bauernmarkt – günstig
INFOS + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

·IMMO-NEWS·
HILFE!!!
Wir suchen dringend Häuser und Wohnungen in Stockach und Umgebung für »echte Käufer«. Wir freuen uns über Ihr Angebot.
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de
Sparkasse Stockach

Notverkauf! Singen-Süd, älteres EFH für Handwerker, Wfl. 110 m², Grundst. 200 m² nur € 115.000,–
E. Würger Immobilien Tel. 0 77 31 / 94 94 11
www.immowelt.de/immobilienwuerger

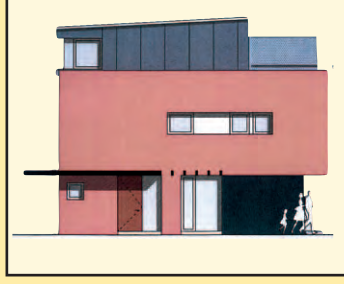
·IMMO-NEWS·
Klein, aber mein...
älteres WOhnhaus in zentraler Lage in Ludwigshafen, Wohnfläche ca. 100 m², kleines Grundstück, Terrasse mit BLick ins Grüne, kleiner Naturkeller
135.000 €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de
Sparkasse Stockach

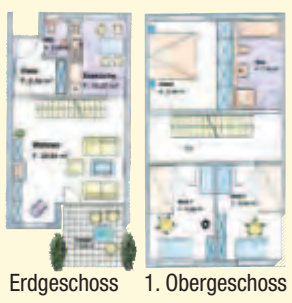
HÖRI: SEEBLICK
HORN: Freist. EFH Neubau € 449.800,–
INFOS + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Bei KN: ALLENSBACH
SEEBLICK: Gr. 3½-Zi.-DG-ETW € 195.000,–
BES.: FR 17.00 + 01 72 / 8 11 28 13
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Singen-Süd, „Smarte Häuser"

Freist. Einfamilienhäuser in Stadtrandlage, 173 m² Wohn-/Nutzfläche schon ab **212.500,– €**
Bereits 75% verkauft!
Besichtigung:
So. 17.10. 2004, 14 - 16 Uhr
Info zum 2. BA ab 13. 10. 04

Doppelhäuser, Schafweide, Radolfzell

funktionelle Grundrisse, mit Garten und großer Dachterrasse
Wohn-/Nutzfläche bis 200 m²
ab **246.000,– €**
Bereits 50% verkauft!

Singen, Jakob-Kahn-Straße 1

Erdgeschoss 1. Obergeschoss
Große Wohnung – kleiner Preis
3½- u. 4½-Zi-Maisonette-Whg., Gartenanteil/Großzügige Dachterrasse mit Hohentwielsicht.
Nur 6 Wohneinheiten, bis 130 m² Wfl. ab
155.000,– €

Singen Lindenhain
1-Zi.-ETW mit 28,78 m², für nur **31.250,– €**
2-Zi.-ETW mit 44,27 m², für nur **41.500,– €**
Singen Süd, Mehrfamilienhaus
2½-Zi.-Wohnung, 49,65 m² Wfl. **62.500,– €**
3-Zi.-Wohnung, 78,70 m² Wfl. **95.900,– €**
Alle Wohnungen mit Balkon

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1
78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 0 77 31 / 90 66 - 18/19
Fax 0 77 31 / 90 66 - 99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de
Home: www.gvv-singen.de

Große Leistung - kleine Preise
GOTTMADINGEN NEUBAU-REIHENHÄUSER


Massiv-Ziegelbauweise, Vollkeller, Bezug noch 2004, somit Eigenheimzulage und Baukindergeld!
Schlüsselfertig € 205.000,–
Besichtigung:
So., 17. 10. 2004
von 14 – 16 Uhr (ausgeschildert)
Oßwald&Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
Alemannenstraße 8
78247 Hilzingen
Tel. (0 77 39) 92 61 83
www.osswald-auer.de © SWB

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Seniorenresidenz „Am Schlosspark", Hilzingen
Betreutes Wohnen
bereits über 50 % verkauft bzw. vermietet
ruhige, zentrumsnahe Lage
2-Zi.- oder 3-Zi.-App.
Wohnfläche von ca. 58 m² bis ca. 76 m²
sehr gute Ausstattung
Cafeteria, Aufzug und Gemeinschaftsräume
EG- Wohnungen mit Gartenanteil
Kaufpreis ab € 148.150,– auch Anmietung möglich
Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

| V | O | G | L | E | R | IMMOBILIEN
Singen – Untere Nordstadt, 3-Zi.-Wohlfühlwohnung mit Keller u. Garage, ruhig u. sonnig € 109.000,–
Mühlhausen, mit Eigenleistung zur 5-Zimmer-Wohnung, ca. 129 m², Garage, 3 Stellplätze, zentrale Lage, frei € 99.000,–
Volkertshausen-Neubau DHH, ca. 131 m² Wfl., Ziegelbauweise sichtbarer Dachstuhl, Rohbau erstellt € 235.000,–
Thomas Vogler
Immobilienwirt (Dipl. VWA)
Tel.: 0 77 31 / 1 33 71

EFH: SI-Schlatt
(30) freist. auf rd. 800 m² Südgarten, guter Zustand – schon frei – nur €187.800,–
BES.: DO. 17 + SA 14.00 + 01 72 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Schnäppchenjäger aufgepasst
ältere Haus mit großem Grundstück und ausbaufähiger Scheune zum Preis einer Wohnung in Stockach-Windegg zu verkaufen
Tel. 01 72/7 64 80 86

Hausteil für Handwerker in Hilzingen
Kleines älteres Einfamilienhaus (Hausteil) mit kleinem Garten, gute Bausubstanz, 5 Zimmer, Bad, WC, mit Ofenheizung und ausbaufähigem Speicher sowie diverser Kellerräume. Ideales Objekt für Heimwerker. KP € 59.000,–
Günter Stihl Immobilien
(Frau Thum, 0 77 31 / 87 24 - 0)

SI: HERRENHAUS
Vormals und jetzt: Ideal für Arzt/Stb./RA-Kanzlei + Wohnen – liebevoll + behutsam restauriert – abs. ruhig – werthaltig €560.000,–
INFOS + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Radolfzell: EFH, 4 Zimmer, Balkon, Terrasse, großes Grundstück, Garage, bevorzugte Wohnlage € 375.000,–
Engen-OT: EFH, Grundstück 500 m², 160 m² Wohnfl., Garage € 230.000,–
Eigeltingen: EFH, Grundstück 560 m², Baujahr 1990, Carport € 235.000,–
Volkertshausen: DHH, Neubau, schlüsselfertiger Festpreis € 229.000,–
Wahlwies: 3-Fam.-Haus,ca. 300 m² Wfl., Grdst. 700 m², DG, frei € 350.000,–
Mühlhausen: ETW, 125 m² Wohnfl., EBK, Gartenanteil, Garage € 198.000,–
Radolfzell: 3½ Zi-ETW, EBK, 93 m² Wohnfl., Balkon € 165.000,–
Volkertshausen: 4½ Zimmer, 125 m² Wohnfl., Gartenanteil € 155.000,–
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 0 77 33 - 9 98 97

SI- u. Nordst.: Burgstr. 15
4½-Zi.-Whg. mit Garten in Stadt-Villa (nur 4 WE). Neubau-ERSTBEZUG – jetzt Baubeginn !!!
INFOS + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

NB-ETWs in Gottmadingen
Ideal für jung und alt

Top-DG-Whg.- 3 ½ Zi.-ETW, 101 m², Lift bis zur Whg., 2 gr. Süd.-Balk., ruh. sonn. Lage, kl. WE, gute Infrastruktur, ***Provisionsfrei*** **€ 211.800,-**
4-Zi.-ETW, 99 m², EG, 220 m² Gartenanteil, ruhige, sonnige Lage, kleine Wohneinheit, Garage, ideale Einkaufsmöglichkeiten, ***Provisionsfrei*** **€ 209.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Die Gelegenheit am See - Iznang

3-Zi.-ETW, 200 m z. See, 95 m², EBK, Terr., Gartenant., Kachelofen, CP **€ 135.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Sichern Sie sich die Eigenheimzulage und niedrige Zinsen

Nenzingen - **EFH,** teilausgebaut, 470 m² Grstk., mit ausbaufähiger Scheune (noch ca. 200 m²) **zum Preis einer Wohnung € 96.500,-**
Singen-Beuren – DHH, Bj. 87, 127 m² Wfl., + 40 m² Dachausbau, 360 m² Grstk., ruhige S/W-Lage, Terr + Balkon, Do-Carport, kurzfristig frei **€ 198.000,-**
Engen-Neuhausen – Kombilösung für die große Familie – DHH
Renoviert 128 m² Wfl., 400 m² Grstk., + 140 m² zusätz. Obergeschosswhg. in der angrenzenden Doppelhaushälfte zum Ausbau **€ 185.000,-**
Watterdingen – Notverkauf – besondere Gelegenheit
1-2 FH, 165 m² Wfl., 1025 m² Grstk., großer Balkon + Terrasse, Bauplatz abtrennb. geeignet für Großfam. od. Gewerbe, Do.-gar. **Sparpreis € 187.500,-**
Hintere Höri - **wohnen am See – schöne DHH – Bj. 1984**
125 m² Wfl., mit Garten, Kachelofen, neue Gas-ZH, Garage **€ 224.000,-**
Gottmadingen – 1-2 FH, 140 m² Wfl., 1.300 m² schönes Grstk., sonnige Terrasse, unverbaubare Lage, Garage **€ 248.000,-**
Rielasingen - **EFH,** 152 m² Wfl., 680 m² Grstk., sonnige, ruhige Lage, Terrasse und Balkon, Garage, frei **€ 260.000,-**
Singen-OT – EFH, Bj. 1983, 150 m² Wfl., 640 m² Grstk., Ortsrandlage mit schönem Garten, Doppelgarage **€ 283.000,-**
Gottmadingen – 2-3 FH, 180 m² Wfl., EG + OG je 90 m², Dachgeschoss ausbaufähig, 740 m² Grstk., Balk., Terr., ruh. sonn. Ortslandlage,Do.gar. **€ 294.000,-**
Hilzingen – EFH m. kl. ELW, in Top-Lage, eingebettet in traumhaft gestalteten Garten, großz. Wohnambiente, Bj. 76, 232 m² Wfl., 862 m² Grstk., Doppelgarage, frei **€ 398.000,-**
Supervilla – Alleinlage – ideal als Wohn- und repräsentativen
Firmensitz – 480 m² Wfl., 5000 m² parkähnliches eingefriedetes Grundstück, neuwertig, lux. Ausst., Schwimmhalle, 4 Garagen **nur € 1,1 Mio.**
Singen-OT – Gewerbehalle mit Büroräumen – 300 m², ausbaufähig, Bj. 96, 2600 m² Grstk., 2 hochw. ausgest. Wohnungen á 250 m² Wfl. **€ 698.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Neubau DHH in Gottmadingen

Top-Sonderkonditionen: 100 %-Finanzierung bei 4,7 % Zins mögl. mit LAKRA-Förderung für Familien ab 2 Kindern

In ruhiger kinderfrdl. Lage , Grundstücksgr. von 213 – 360 m², 125 m² Wfl. Eigenleistung und Sonderwünsche noch möglich, hochw. Ausst. mit Dachgauben und Balkon **Provisionsfrei, schlüsselfertiger Festpreis ab € 239.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Handwerker aufgepasst !!!

Hilzingen-OT – EFH, 155 m² Wfl., 560 m² Grstk., ruhige Lage Kachelofen, großer Garten, Garage, sofort frei **€ 99.000,-**
Gailingen – 2-3 FH, 2 x 125 m² Wfl., EG + OG, ca. 350 m² Grstk., DG 60 m² noch ausbaubar, auch gewerblich nutzbar, sofort frei **ehemalige Gaststätte Superpreis € 148.000,-**
Engen – Stadthaus –nähe Fußgängerzone mit Altstadtflair
ca. 220 m² Wfl., mit Verkaufsfläche, auch teilgewerblich nutzbar oder für die große Familie, sonnige Terrasse, frei **€ 154.000,-**
Tengen – Altstadthaus, 220 m² Wfl., 568 m² Grstk., teilausgebaut, 2 WE, 2 große Garagen, 4 APs am Haus, sofort beziehbar **€ 110.000,-**
Riedöschingen – Bauernhaus, 90 m² Wfl., 250 m² Grstk., komplett renoviert, Scheune, kleine Werkstatt, sonnige ruhige Lage **€ 148.000,-**
Binningen – Alleinlage – Lagerhalle ausbaufähig
ca. 160 m² Wfl. oder Büro, Gewerbefläche ca. 2 x 150 m², auch komplett gewerblich nutzbar, 13,4 ar. Grstk. **€ 124.900,-**
Öhningen – Haus im Ortskern – schöne Seesicht
auch gewerblich nutzbar, 250 m² Wfl., DG ausbaubar **Superpreis € 198.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Super-Grundstücke

Aach – 428 m², voll erschlossen, S/W-lage, kein Bauzwang **€ 60.000,-**
Singen-Beuren – 599 m², für EFH oder Doppelhaus, ruh. Ortsrandl. **€ 87.000,-**
Gailingen – 1040 m² teilbar in je 520 m², 2.-geschossige Bauweise, sonnige S/W-Lage, nahe Zentrum **je € 68.000,-**
Gottmadingen – 558 m², in erstklassiger sonniger Ortsrandlage, in gewachsenem Wohngebiet, erschlossen **€ 126.000,-**
Wangen – Baugrundstück, volle See- und Panoramasicht
755 m², Hanglage, beste Wohnlage, voll erschlossen **€ 271.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkauf

Gailingen – 1-2 FH + ELW, Büroräume, 380 m² Wfl. + 70 m² ELW, 400 m² Grstk., sonn. ruh. Lage, gr. Galerie, Praxis, Anwalt etc., kurzfr.frei **€ 265.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Die Gelegenheit zum Top-Preis

Hilzingen – 2 FH, 2 x 112 m².+ DG 85 m² , 3 Zi. zum Ausbau vorbereitet, 952 m² Grstk., Balkon, Terrasse, Doppelgarage nur € 298.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Super-Gelegenheit
Als Kapitalanlage oder Selbstbezug

Singen – Alpenstrasse - Stadtwohnungen mit Flair – mit Panoramablick zum Hohentwiel - wenige Meter zum Zentrum
neuwertige 3 ½ -Zi.-ETW, 87 m², Bj. 97,Balkon, Tiefgaragenstellplatz **€ 149.000,-**
2 ½ -Zi.-ETW, 49 m², Balkon, zentral gelegen, Tiefgaragenplatz, frei **€ 82.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Eigenheimzulage sichern!

Singen-Nord - **1 ½ Zi.-ETW,** EG, 43 m², Bj. 91, Terr., TG, ruh. Lage **€ 49.800,-**
Steißlingen – Super 3-Zi.-DG-ETW, 73 m² in 3 FH, Keller, AP **nur € 74.800,-**
Singen-Mitte – 2-Zi.-ETW, 1. OG, 56 m², Bj. 96, Lift, sonnig, AP **€ 112.800,-**
Singen-OT – 5-Zi.-ETW, 2 FH, 116 m² , ausbauf., Balk., Terr.,Gar, AP **€ 149.000,-**
Gottmadingen – 3 ½ -Zi.-ETW, 113 m², gr. Gartenanteil, saniert, AP **€ 149.000,-**
Gottmadingen – 4 ½ -Zi.-ETW, 100 m², Balkon, ruh. Lage, Lift, TG **€ 128.000,-**
Gottmadingen – NB – 4-Zi.-ETW, EG, 99 m², 220 m² Gartenanteil, ruhige, sonnige Lage, kl. Wohneinheit, Garage ***Provisionsfrei*** **€ 209.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Höri/Gaienhofen – Horn

www.osswald-wohnbau.de

BOHLINGEN
DOPPELHAUS

Schöne, ruhige Südlage, 125 m² Wfl. + Keller, 4 oder 5 Zimmer **KP 235.000,– €**

ALLENSBACH - HEGNE

Neubau Doppelhaus
Massivbauweise, hochwertige Ausstattung, Seehasanschluss, 154 m² Wohnfläche, 357 m² Grdst. **KP 299.500,– €**

Neubau Einfamilienhaus
140,50 m² Wohnfläche + Keller ausbaubar mit Tageslicht, 306 m² Grundstück **KP 352.000,– € einschl. Garage**

GOTTMADINGEN
NEUBAU DOPPELHAUS

ruhige Ortslage, Ziegelmauerwerk, energiesparend mit **410 m² Grdst.**, Haus mit 140 m² Wfl. **265.000,– €**

ALLENSBACH
NEUES MEHRFAMILIENHAUS

Neubau – 4-Zi.-Eigentumswhg.
1. OG, 114 m² Wfl., Haus hat Lift, ruhige Lage, 300 m zum Seehas, kurzfristig beziehbar **KP 243.000,– €**

Oßwald
Wohnbau GmbH
Riedheim
Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (0 77 39) 16 13
Telefax (0 77 39) 12 09

© SWB

Bauplatz in Böhringen

und Umgebung gesucht zum Bau eines Einfamilien- oder Doppelhauses. Gerne auch größeres Grundstück. Finanzierung gesichert.
J. Blumer - Telefon 0 77 32 / 94 06 49-0

Kaufen oder bauen

ohne Bank und Bausparkasse. Baugeld für jede Frau und für jeden Mann.
Tel. 01 75 / 9 51 54 80

Bauplatz zu verkaufen

Über 1000 m² sonniges Panoramagrundstück in idyllischer Lage am Ortsrand von Stockach, voll erschlossen, zum erschwinglichen Preis
Tel. 01 72/7 45 78 63

Eigentumswohnungen

Si.-Nord: 1-Zi.-ETW, StPl., leer	€ 45.000,–
R'zell: 1-Zi.-ETW, Lift	€ 48.000,–
Worbl.: 2-Zi.-ETW, TG, frei	€ 85.000,–
Si.-Mitte: 3½-Zi.-ETW, EBK, frei	€ 117.000,–
Si.-Nord: 3-Zi.-ETW + ausgeb. Speicher, frei	€ 95.000,–
Rielasingen: 3-Zi.-ETW, neu renov. Garage	€ 110.000,–
Radolfzell: 3-Zi.-ETW, Garage	€ 189.000,–
Rielasingen: 4-Zi.-ETW, Garage	€ 160.000,–
R'zell: 4-Zi.-ETW, Garage, frei	€ 120.000,–

alle ETWs mit großen, sonnigen Balkonen

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Immobilien ELMER

Radolfzell: Stadthaus zum erschwinglichen Preis! EFH mit 5 Zi., 135 m² Wfl., ca. 120 m² Grst., 2001 kompl. neu aufgebaut, geschmackvolle Ausst.., Dachterrasse, offener Wohn-Essbereich, Gäste-WC mit Dusche, Garage. **€ 229.000,–**
Gottmadingen: Neubau in bester Lage! 2 Doppelhaushälften, je 160 m² Wohn-/Nutzfl. und 324 m² Grdst. Schlüsselfertig **€ 278.000,–**
Weitere Angebote finden Sie im Internet: www.immobilien-elmer.de, TEL 07731/12302

Gottmadingen,

Reihenmittelhaus, Grst. 190 m², Wfl. 126 m² , Nutzfl. 51m²
189.750,-- €
Finanzierung ab 641,- €/monatl.

BKM P. Kalenberg
07733/2505 oder 0171/5443252

Si-Überlingen a.R.
Energiesparhaus, RMH

136 m² Wfl., 5½ gr. Zimmer, Dachausbau, Terr., Südlage, inkl. Grdst., schlüsselfertig, nur 1.389 €/m² (o. Keller)

Festpreis € 179.000,-

BMS Vertrieb GmbH
H. Beckert, Reutlingen
Tel. 0 70 72/91 50 10
Tägl. 9 – 21 Uhr
E-Mail: Info@bms-vertrieb.com

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Eigentumswohnungen

Worbl., 4,5-Zi.-ETW, ca. 130 m², Süds. **KP € 198.000,–**
1. OG, gr. Balk., EBK **Gar. € 10.000,–**
Si-Nord, 3-Zi.-DGW, ca. 75 m², Stellplatz, leicht renovierungsbedürftig **KP € 69.000,–**
Si-Süd, 3-Zi.-ETW, ca. 88 m², Balk., EBK, Gar. **KP € 75.000,–**

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Stockach-City
DHH, Wfl. 105m², **€ 132.000,–**

Radolfzell
ETW, 68 m², Stellpl. **€ 110.000,–**
3-Zi.-Whg., Wfl. 75 m² **€ 87.000,–**

Gottmadingen
DHH, Neubau, 125 m², schlüsselfertig **€ 249.000,–**

Zoznegg
ETW, EG, 139 m², 5 Stellpl., zum Innenausbau **€ 40.000,–**

Mühlingen-Zoznegg
DHH, 200 m², Grdst. ca. 500 m² **€ 110.000,–**

Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Häuser

Si-Nord, 6 Zi., 2 Bäder, Garage, ca. 160 m² Wfl., ca. 264 m² Gfl. **KP € 239.000,–**

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Immobilienkredit 4,40 % p.a.nom.*

Sprechen Sie mit Karin Schömig, Telefon 0731/1512-321
Niederlassung Ulm, Marktplatz 6–8

* Eigengenutzte Immobilie (keine Umschuldung); hier: Darlehen 100.000 €, 10 Jahre Zinsbindung, anfänglicher effektiver Jahreszins nach PAngV 4,49%, erstrangige 60% Beleihung, 1% Tilgung, 100% Auszahlung, Stand: 27.09.2004, freibleibend.

Immobiliendarlehen im Vergleich Platz 1 Finanzen Mai 2004

Leben Sie. Wir kümmern uns um die Details.

HypoVereinsbank

Ein Mitglied der HVB Group

BIV

seit 1977
Ihr Vertrauensservice

In **Meßkirch...echtes Sonnenhaus mit sep. App.** attraktive DHH in absolut ruhiger Lage, ca. 350 m² Grdst., ca. 165 m² Wfl., 2 Kü., 2 modern. Bäder, 3 WC, Hzg., Garage u. 3 Stellpl. Charmantes Familiendomizil, das auf Anhieb verzaubert mit würdevollem Auftritt mustergültigem Zust., 2 Balkonen, 2 überd. Terrassen, geschütztem Gärtchen und grüner Rahmung.
€ 148.000,–

Tel.: (07376) 960-0 · Fax: 960-50
Hauptstraße 30 · 88515 Langenenslingen
Weitere Infos: www.biv.de

...zum wohnfühlen! LUKA Haus

Gottmadingen: 2 EFH mit Keller, ca. 132 m² Wfl. Grstk. ca.325 m², Neubau als Ausbauhaus ab **€ 208.500,00**
Rielasingen: EFH mit Keller, ca. 130 m² Wfl. Grstk. ca. 360 m², Neubau als Ausbauhaus ab **€ 212.500,00**
Singen: Citylage - 3 ETW auch als Praxis oder Kanzlei **Sanierungsobjekt - SONDERABSCHREIBUNG auf Anfrage**
Singen: untere Nordstadt - ETW Maisonette, ca. 112 m² Wfl., mit Stellplatz und Keller **€ 189.000,00**
Alle Angebote ohne zusätzliche Maklergebühren.

Rund um die Immobilie - Baulösungen aus einer Hand

- Schlüsselfertiges Bauen
- Massivhausbau
- Holz-Fertighäuser
- Anbauten
- Aufstockungen
- Sanierungen
- Immobilien- u. Grundstücksservice
- Baufinanzierungen
- Wohnungs- u. Gewerbebau

LUKA Haus GmbH
Obere Giesswiesen 11 - 78247 Hilzingen
Tel 07731/1897-5 / Fax 07731/1897-99
www.lukahaus.de – info@lukahaus.de

BAUEN&WOHNEN

Schlau, schaut vorbei!

Alles für das Bauen mit Holz. Holz-Land **RENNER**

SINGEN Gaisenrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

Faisst

MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI

Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

SCHÖTTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Planung, Bauleitung, Abrechnung

Erstellen von Sanierungskonzepten, gesamte Vermittlung der Ausführungsleistungen.
Kostengünstig und zuverlässig!
Telefon: 0171/9447724

Raumkultur SPEICHINGER



- Gardinen
- Bodenbeläge
- Wohnaccessoires
- Polster

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

78224 Singen
Schwarzwaldstr. 14
Tel. 0 77 31/6 90 05
Fax 0 77 31/6 74 27

Schlenker

Fliesen Radolfzell

Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft

- *Fliesenverlegung*
- *Verkauf an Privat*
- *Beratung vom Meister*
- *Moderne Ausstellung*
- *Planung u. Gestaltung*

Libellenweg 10 07732 - 12182
www. Schlenker-Fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de

PLANUNGSDIENSTLEISTER
BAUZEICHNUNGEN

Bauzeichnungen in jedem Maßstab.
Gebäude - Dokumentationen von Ihrer Immobilie.
Wir fertigen zeichnerische Unterlagen, z.B. für:
Notare, Darlehensaufnahmen, Veräußerungen.

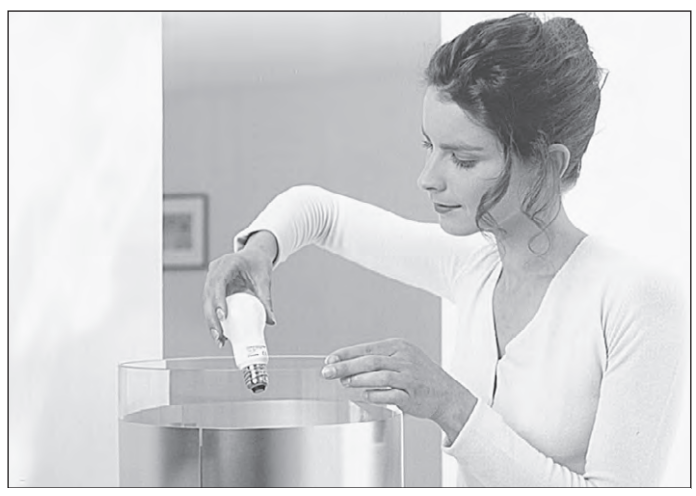
DER GRUNDRISS

K. RISTHAUS
SCHEFFELSTR. 4
78315 RADOLFZELL
Tel/Fax: 07732-35 59
Mobil: 0172-70 78 739
E-mail: s.risthaus@tiscali.de

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Gesprächstermin.

Energiesparlampen fürs ganze Haus

Bisher schreckte das wenig attraktive Design der Energiesparlampen viele Verbraucher vom Kauf ab. Die eleganten Nachfolger der großen »Röhren« heißen New Generation, sie sind kleiner, kompakter und leichter als ihre Vorgänger. Erhältlich sind vier Typen in der klassischen Glühlampen- und drei in Kerzenform. Auf die gewohnte Lichtstimmung braucht nicht verzichtet zu werden, denn der opalisierende Überkolben sorgt für weiches und gleichmäßiges Licht. Fünf Jahre Garantie gewährt Osram auf diese Qualitätslampen.
Die formschöne »Birne« ist zierlich geworden, in der 7 Watt-Version ist sie sogar kleiner als eine normale Glühbirne. Egal mit wie viel Watt, selbst die hellste Sparlampe wird nicht sehr heiß und schont wärmeempfindliche Leuchten. Umweltschonende Energiesparlampen sind nur scheinbar teurer, denn sie machen sich nach kurzer Zeit bereits bezahlt. Dulux Lampen verbrauchen bis zu 80 Prozent weniger Strom, und mit 6000 Betriebsstunden halten sie wesentlich länger als herkömmliche Glühbirnen. Sie reduzieren damit einen Teil des Stromverbrauchs.
Die neuen Lampen im Kleinformat werden nun auch die Verbraucher überzeugen, denen die bisherigen zu groß waren.



Für das ganze Haus: Eine neue Generation der Sparlampen im Kleinformat hilft kräftig Strom sparen.

Komf. 4-Zi.-ETW, Singen-Nord

Gelegenheit! Ca. 140 m² Wfl., 2 Bäder, überd. Südbalkon, Garage, Blick zum Hohentwiel, kruzfr. frei!

€ 197.000,–

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Maisonette-Wohnung Singen Untere Nordst.

In einem 3-Fam.-Haus! Wfl. ca. 125 m², kpl. renoviert, modernes Wohnen auf 2 Etagen, Einbauküche, Stellplatz, kurzfr. beziehbar!

Preis/Verhandlungssache

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

1-Familien-Haus mit Werkstatt, Mühlhausen

Gute Wohnlage! ideal f. Kleingewerbe od. Selbständige! 7 Zimmer, sehr gepflegtes Anwesen, Grundstück ca. 800 m², kurzfr. beziehbar!

€ 295.000,–

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

3-Zi. ETW Gottmadingen

Zentrale Wohnlage! Wfl. 67 m², 1. OG, Gas-ZH, Bad/WC getrennt, Balkon, Bj. 65, auch als Praxis geeignet!

€ 75.000,–

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Doppelhaushälfte Rielasingen

Beste Wohnlage! Ca. 160 m², Grundstück ca. 700 m², 2 Bäder, solide Massivbauweise, Garage, voll unterk. kurzfr. frei!

€ 245.000,–

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Aus unserem aktuellen Verkaufsangebot

Radolfzell
- **2 ETW, Scheffelstr. 30**
  bevorzugte Lage auf der Mettnau, kleine Wohneinheit, Wfl. ab ca. 92 m², 3 Zi., Aufzug, teilw. Seesicht, gehobene Ausstattung
  KP inkl. TG-Stellplatz: ab € 307.700,–

Allensbach
- **2 ETW, Radolfzeller Str. 115 und 117**
  4,5 Zi., Wfl. ab ca. 106 m², 8-Fam.-Haus, Ortsrandlage, teilw. Seesicht, Aufzug und Solartechnik, gehobene Ausstattung
  KP inkl. Garage: ab € 279.000,–

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970 AUER+BRACHAT

In traumhafter Aussichtslage!
GAILINGEN
1-Fam.-Haus m. 2-Zi.-Einl.-Wohnung, Bj. 1995, 247 m² Wohnfl., ca. 1300 m², herrl. angelegtes Grundst., 3 Garagen, 4 Pkw-Stellpl., Gas-ZH, Massivbauweise, Südbalkon, Südloggia, DSL-Anschl., Vorw. Parkettböden. Herrliche, ruhige und sonnige Südwohnlage
FP € 480.000,–
UFERSTR. 22, 78343 HEMMENHOFEN, ☎ **0 77 35 / 84 00**
www.auer-brachat-immobilien.de

Radolfzell-City
Stadt-ETW = EFH m. Garage, Bj. 2000, Wfl. 138 m², inkl. ELW **€ 232.000,–**
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

IMMO BRÜLL u. Partner
Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Höri:
EFH, DH, ETW sowie Grundstücke in jeder Preislage und Größe
Tel. 0 77 31 / 79 96 93 · Fax 6 35 55

IMMO BRÜLL u. Partner
WORBLINGEN - BESTLAGE
4-Zi.-DG-ETW, z.Zt. im Ausbau, ca. 107 m² Wfl., (zusätzl. Ausbaureserve), Komfortausstattung, gr. Balkon, (nur 3 WE), beziehbar 10/04,
KP nur **€ 179.000,-**
+ Garage, (provisionsfrei).
Besichtigung und weitere Infos:
Tel. 0 77 31 / 79 96 93 · Fax 6 35 55

RDM Mitglied im Ring Dt. Makler
Alles vertraut – Die Nachbarn wohnen schon lange hier
EFH mit ELW in Stockach OT, Bj82, ca 159m² Wfl, ca. 539m² Grst. Doppelgarage. **€199.000**
EWO IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

IMMO BRÜLL u. Partner
WORBLINGEN - BESTLAGE
1-Fam.Haus, freist., z.Zt. im Ausbau, (Eigenl. mögl.), ca. 190 m² Wohn-/Nutzfläche, Komfort-Ausst., Garage
KP € 276.000,- (schlüsselfertig), beziehb. 12/04 (provisionsfrei).
Besichtigung und weitere Infos:
Tel. 0 77 31 / 79 96 93 · Fax 6 35 55

GEWERBEOBJEKT
Nähe Bodensee / Schweiz
mit Autobahnanschluß
Für DISKOTHEK, SPIELHALLE, oder SWINGERCLUB geeignet
Zu verkaufen
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200644 an das SWB, Postf. 320, 78203 Singen

Monika Büttner Immobilien
Theodor-Hanloser-Str. 5 a · 78224 Singen · Tel. 07731/13222 · Fax 13260
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.m.buettner@t-online.de

Schönes Haus, DHH, in Gottmadingen, Bj. 1997, Wohnfläche ca. 153 m², sehr gute Ausstattung, z. B. Designer-Fliesen, Parkett usw., hochwertige EBK, schöner Garten, ruhig gelegen, Carport, ansehen lohnt sich **€ 245.000,–**
3-Zi.-ETW in Hilzingen, ca. 75 m², DG, in 6-Fam.-Haus, renov., ruhige Lage, Garage **€ 79.000,–**
3-Zi.-ETW in Singen, Nähe Stadtmitte, Neubaustandard, in 3-Fam.-Haus, hohe Steuereinsparung möglich, ca. 75 m², Balkon, Garage mögl., ruhige Lage **€ 139.800,–**
Schnäppchen: 1- und 2-Zi.-ETW's, Singen, Bj. 1992, m. Balk. u. Garage **ab € 27.000,–**
Gartengrundstück / Auf der Schanz, ca. 600 m², m. Obst- u. Gemüseanbau oder als Freizeitgrundstück **€ 25.000,–**
3-Zi.-Maisonette in Singen-Stadtmitte, ca. 84 m², Südbalk., 2 Bäder, EBK, Fliesenböden und Laminat, Bj. 86, Garage, zu verk. Oder zu vermieten. **€ 149.000,–**

IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970 AUER+BRACHAT

SINGEN-SÜD, 3-ZI.-ETW
Bj. 1965, ca. 71 m² Wfl., 1996 kompl. renov. u. saniert, eig. Garten-Anteil, gr. Keller, Süd-Loggia, Gas Etg.-Hzg.,
KP inkl. EBK € 95.000,–
BÖHRINGEN b. R'ZELL
3-Zi.-ETW zzgl. ausgeb. Dachspitz
1995 kpl. renov. u. saniert, ca. 70 m² Wohnfl., überd. Balkon, Doppelgarage u. Stellpl., kl. Keller, nur 3 Wohneinh.
KP € 159.000,–
SINGEN-SÜD, 1-Zimmer-ETW.,
ca. 26 m² Wfl., Bj. 1992, kl. Balkon,
KP inkl. T-Garagen-Pl. € 49.000,–
UFERSTR. 22, 78343 HEMMENHOFEN, ☎ **0 77 35 / 84 00**
www.auer-brachat-immobilien.de

Kann man schöner wohnen?
MÜHLHAUSEN/HEGAU
1-Fam.-Haus, freistehend,
130 m² Wfl., mit Terrasse und 2 Balkonen, großz. Garage + Stellplatz
KP € 255.000,–



Oßwald&Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
Alemannenstraße 8
78247 Hilzingen
Tel. (0 77 39) 92 61 83
www.osswald-auer.de © SWB

TREPTOW IMMOBILIEN
3½-Zi.-DG-Wohnung in Singen/Nord
UNVERBAUTER BLICK AUF DEN HOHENTWIEL
Gepflegte, gut ausgestattete Eigentumswohnung im Dachgeschoss eines 2½-geschossigen Wohnhauses mit zusätzlicher Galerie und großem Balkon, Fußbodenheizung, Einbauküche und Garage. Baujahr: 1991, Wohnfläche ca. 102 m²
Preis: 195.000,– €

TREPTOW IMMOBILIEN
Doppelhaushälfte in Orsingen/Nenzingen
Einfamilienwohnhaus mit 4½ Zimmer, Küche, Bad und vorbereitetem Dachgeschoss-Ausbau. Fertigbauweise.
Baujahr 1997.
Wohnfläche ohne Dachgeschoss-Ausbau ca. 90 m², Grundstücksgröße 475 m²
Preis: 150.000,– €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

k.plan IMMOBILIEN
ANRUFEN - EINZIEHEN - WOHLFÜHLEN!
Tel. 07733 - 99 33 34
K. Plan Immobilien GbR
Hegaustr. 6 78234 Engen

- **Ein Schloß am Wörthersee** können wir Ihnen nicht verkaufen, dafür eine Eigentumswohnung in Schienen, nahe dem Bodensee 84 m² Wfl., 3 Zimmer, Bj. 83 — **98.000,- €**
- **Wetten dass** Ihr Herz höher schlagen wird, wenn Sie diese moderne Doppelhaushälfte in Gottmadingen bald Ihr Eigen nennen dürfen. 160 m² Wfl., 5 Zimmer, Bj. 89 — **285.000,- €**
- **Ab in den Süden** von Baden Württemberg, nach Engen - Bittelbrunn. Ruhig gelegenes Bauernhaus wartet auf die Familie, die ihr Zuhause noch nicht gefunden hat. 205 m² Wfl., 6 Zimmer, Bj. 1907 — **208.000,- €**
- Die **Basilica** oder den **Canale Grande** können wir Ihnen nicht bieten, dafür das italienische Flair in einer exclusiven Doppelhaushälfte in Volkertshausen. Kaufen Sie den Urlaub nach Hause. 178 m² Wfl., 7 Zimmer, Erstbezug — **250.000,- €**

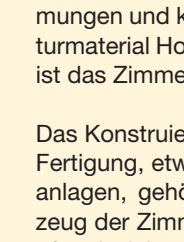
www.hegauimmo.de

RDM Ring Dt. Makler
Probe-wohnen für einen Tag
über den Dächern von Stockach, 2-Zi-ETW, 68m² Wfl, BJ73, 6.OG im Hochhaus mit Aufzug, **€ 59.000** inkl Tiefgaragenstellplatz
Probieren Sie's aus !
EWO IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

*****Häuser*****

Singen: Top-ren. WOHNHAUS, Garage € 176.000,– VB
Engen: freist. Wohnhaus, D'Garage, 800 m² Grundst., kurzfr. frei € 220.000,–
Gottm.-OT: Freist. renov. WOHNHAUS, 450 m² Grundst. € 180.000,–
Tengen: Wohnhaus, 240 m² Wfl., Garage € 150.000,–
Gailingen: Freist. WOHNHAUS, Garage, Scheune, 1000 m² Grundst. € 225.000,–
Stockach: Wohnhaus m. ELW, D'Garage, ruh. Lage, 500 m² Grundst., frei € 199.000,–
R'zell: 2-Fam.-Haus + ausbauf. DG, D-Garage € 350.000,–

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172



Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Mein Zimmerer mit Partnern



Der Zimmermeister ist gefragt

In der Zusammenarbeit mit dem Bauherren, dem Architekten und dem Tragwerkplaner begleitet der Zimmermeister das gesamte Bauvorhaben. Er berät in der Planphase, erarbeitet Werkpläne und Konstruktionsdetails und steuert die Vorfertigung im Betrieb und die Ausführung auf der Baustelle. Auf Wunsch übernimmt er die Koordination anderer Gewerke bis hin zur schlüsselfertigen Erstellung.



Die Zukunftsperspektiven des Zimmererhandwerks sind hervorragend. Der nachwachsende umweltfreundliche Rohstoff Holz findet starkes Interesse. Einheitliche Qualitätsbestimmungen und konsequente Qualitätssicherung führen das Naturmaterial Holz in die High Tech-Ära. Auf die neuen Aufgaben ist das Zimmerer- und Holzbaugewerbe vorbereitet.

Das Konstruieren mit dem Computer und die EDV-gesteuerte Fertigung, etwa in automatischen CNC-gesteuerten Abbundanlagen, gehören schon heute zum modernen Handwerkszeug der Zimmerer. Unsere regionalen Zimmereibetriebe sind oft seit Jahrzehnten die guten Partner der Häuslebauer und der gesamten Branche..

Für Holz am Haus
Zimmerei • Holzbau • Innenausbau
Carports • Dachfenster • Treppen
Leo Wieser
Zimmerei - Holzbau - Innenausbau
Lerchenhalde · R'zell-Stahringen · Tel. 07738/477

Zimmerei Keller
Bernd Keller
* Bauschreinerei * Innenausbau
* Altbausanierung * Carport
Turmstr. 13 * 78234 Engen / Welschingen
Wohnungserweiterung, Einbau von Gaupen im Dachgeschoss, ausgeführt aus einer Hand. Dämm- und Abdichtungsarbeiten, Ziegelestrich (trocken), Holzdecken und Zwischenwände.
Telefon: 0 77 33 / 97 70 41 * Telefax: 0 77 33 / 97 70 42
www.zimmerei-keller.com

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Ihr Zimmerer des Vertrauens
Holzhandlung Dachausbau Treppenbau
zimmerei Hans Konrad Kessinger
Gottmadingen · Im Tal 21 · Telefon 07731/71226

TRISNER
Individuelle Treppen aus Holz
Herbert Trisner
Jakobsgutweg 3 · D-78333 Stockach
Tel. 0 77 71/6 18 19 · Fax 0 77 71/6 33 20
eMail: info@holztreppen-trisner.de
Internet: http//www.holztreppen-trisner.de

Passiv - Holzhäuser
von uns ökologisch wertvoll gebaut.
Heizung? Überflüssig.
HOLZBAU SOMMER GmbH
Singener Str. 16 · Aach/Hegau · Tel. 07774/8018 · Mobil 0170/2118801

Bedachung für Carports
z.B.
Plexiglas,
Trapezbleche,
Ziegel,
Eternit
usw.
Bücheler & Martin GmbH
Fachhandel für Baustoffe
Singen, Rudolf-Diesel-Str. 12
Telefon 07731/87440
Fax 874444
(Industriegebiet)

Zimmerei Holzbau Heinrich Mohr GmbH



- Zimmerarbeiten
- Treppenbau
- Innenausbau
- Wärmedämmung
- Carports
- Hausvordächer
- Balkongeländer
- Altbausanierung
- Wintergärten

Flückiger Str. 9, 78247 Hilzingen-Weiterdingen
Telefon 07739-5573, Telefax 07739-833



Thomas Sommer, Chef der Aacher Firma Sommer Holzbau GmbH, hat sich auf Holzhäuser der besonderen Art spezialisiert. Als Passiv-Häuser kommen seine Produkte ohne Heizung aus (Wärmerückgewinnung), bestehen ausschließlich aus Holz und anderen ökologischen Materialien und bieten ein Wohnklima vom Feinsten.
Bis zu 200 Personen kommen zu seinen Tagen der offenen Tür. Zimmerer haben es einfach drauf.

IMMOBILIEN

Endspurt Eigenheimförderung

Sto-Zoznegg: !!! Alleinlage !!!
EFH, 180m² W/Nfl, 450m² Grstk., alles neu, off. Bauweise, Fernsicht **€ 185.000,-**

b.Stockach: Traumhaftes Anwesen Bauernhaus, 180m² Wfl., 5000m² Grstk., Ausbaureserve, Stallungen **€ 199.000,-**

Steißlingen: !!! NB - Superlage !!!
EFH freist., 180m² W/Nfl., 500m² Grstk., Ausstattungswünsche mögl. **€ 249.000,-**

Rielasingen: Einmalige Gelegenheit
EFH, 121 m² Wfl., 740 m² Grst., toll für Kinder, riesen Garten, Gar., **€ 205.000,-**

Gottmadingen: Kinder willkommen
DHH, 145m² Wfl., offn. Wohnber., EBK, geh. Ausst., Hobbyraum, CP **€ 235.000,-**

Engen: !!!! Weit unter Wert !!!!
1-2 FH, 190m² Wfl., offn. Kamin, großz. Aufteilung, Balkon, D-Garage **€ 249.000,-**

ETW´s:

Radolfzell: Raumwunder in top Lage !
4 ½ Zi. EG-ETW, 120m² Wfl, gr. Südbalk. sehr gepflegte WE,ruhig,Gar. **€ 189.000,-**

b.Radolfzell: Haus im Haus–mit Garten
3 ½ Zi. EG ETW, 105 m² Wfl., große Terr., ruhige Lage, **-Schnäppchenpreis-**

Singen-Nord: aufwendig renoviert
3 ½ Zi. ETW, 76m², neue Fenster, Türen, Böden, Bad usw., Garage **€ 89.000,-**

Singen - City: wohnen an der Aach !
3 ½ Zi. ETW, 90m², Balkon, zentr.+ ruhig **Bj. 99**, Gäste WC, Gar. **-Preis a. Anfr.-**

Gottmadingen: !!! Ortsrandlage !!!
3-4 Zi. ETW, große Terrasse mit Garten, kl. Wohneinheit, **Bj. 96,** Gar. **€ 145.000,-**

Singen / West: !!! fast geschenkt !!!
2 Zi. ETW, 51m², 1.OG, **Bj. 1994**, Balkon Nähe Krankenhaus, Garage **59.000,-**

Trendhaus GdbR Tel.: 07731-79910
www.trendhaus-immo.de

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 1/2 Zi.-ETW - Aach
ca. 70qm, UG., kl. Terrasse, Garten, Stellpl., VB € 75.000,- 07774/6645

Sicht auf den Hohentwiel
in ruhiger Lage der Singener Nordstadt, direkt am Tannenwäldle, bietet Ihnen unser Neubau mit guter Ausstattung wie z.B. Fußbodenheizung und Parkettboden, moderne Bäder, Aufzugsanlage, 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon oder Terrasse, auch als Attikawohnung mit Dachterrasse, interessant für Kapitalanleger und Selbstnutzer, schlüsselfertig **schon ab € 103.820,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Helle 2-Zi.-ETW, Rielas.
ca. 50 m², 1. OG., 11 WE, Bj. 84, Südwestbalkon, Feldrandlage, schöne Fernsicht, Abstellr., EBK, Keller, Kfz-Stellpl., frei, 87.000.- €, Tel. 07731/54425

Singen – Nordstadt
2-Zimmer-Eigentumswohnung, ca. 50 m² Wfl. im DG, ruhige Lage, für
nur € 69.000,– inkl. Küche
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

V. Priv. Radolfzell
2 Zi.-Whg., hell, Bj. 95, 2. OG, 55m², Lift, Balkon, Keller, Stellpl., 102.000,-€, Zuschriften unter 107185 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mod. ETW in R'singen
von Privat zu verk., ca. 50 m² Wi.-Garten, Stellpl., Gartenanteil, VB 86.000.- €, Tel. 07461/13128 ab 18.30 Uhr

Singen – Nordstadt
komplett modernisierte 2-Zimmer-Eigentumswohnung, ca. 57 m² Wfl., im 3. OG, mit Hohentwielblick, ruhige Lage
nur € 82.000,– inkl. Küche
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

2,5 Zi.-DG-Whg. Bj. 94
Singen, 70m², Lift, Stellpl., sof. beziehb., Preis VB, Tel. 07732/54422

Gottmad.-Ortsmitte
2-Zi.-Whg., 60 m², 2 Balkone, EBK, TG-Stellpl., Keller, Bj. 93, 98.500 €, Tel. 07731/72270

2-Zi.-Whg., Si.-Zentrum
52 m², 3. OG., Gas-Öfen, ohne Blk., Bezug nach Vereinbarung, VB 43.000 €, T. 07734/97033

3 Zimmer

Ohne Makler
Großz. 3 1/2 Zi.-Whg., in Si/Süd, 99 m², gr. Hobbyr., in allerb. ruh. Lage im EG eines 6 FH zu verk. VK 150.000,- €, Tel. 07731/43447

Singen - Süd kurzfristig frei
3-Zimmer-Eigentumswohnung, Baujahr 1991, ca 81 m² Wfl. im EG, sehr ruhige Stadtrandlage, am unteren Hard, sehr gute Ausstattung, für
nur € 109.000,– inkl. Tiefgarage
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

3-Zi.-DG.-Whg., Bj. 91,
Mühlh. b. Si., 87 m², Stellpl., Speicher, in 3-FH, sofort beziehbar, VB 122.000 €, T. 0174/4087791

3-Zi.-Whg. Si.-Südstadt
64 m², Speicher, Keller, Wohnkü., Trockner, Fahrradabstell., ET-Hzg., oh. Balkon, 60.000.- €, Tel. 07731/25140

Radolfzell
3½ ZKB, ca. 82,50 m² Wfl., I. OG, Balkon, sep. WC, Baujahr 1993, kurzfristig beziehbar
€ 148.500,–
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

ETW Singen-Nord
74 m², 3. OG, EBK, Blk., Laminat u. Parkett, Autoabstellpl., 112.000.- €, Tel. Si/984804 Privat

Singen – Gartenstadt Süd
komplett modernisierte 3 ZKB, ca. 85 m² Wfl., 3. OG, ruhige Lage, nur noch eine Wohnung frei, greifen Sie zu für **nur € 106.300,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Superschöne 3-Zi.-Whg.
85 m² + 1 Mansarde m. Panorama-Fenster, Ges.-Whfl. ca. 100 m², 1. OG, Nordost, 2 Balkone, Singen, Herderstr. 18, Tel. 07731/836987

Mod. 3,5-Zi.-EG-Whg.
in Gottmadingen mit gr. Terr. u. vielen Extras zu verk., VB 150.000.- €, Tel. Si/74650 od. 0178/7874650

Konstanz 3-Zi.-EG-Whg
Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellr., Wi.-Garten, Keller, Terr., Garten, Autostellpl., Baubeginn jetzt, wobei Sie Ihre Wünsche noch zur Geltung bringen können, 269.000.- €, Tel. 0176/20199592

3 Zi. ETW Radolfzell
mit Südbalkon in R'zell Zentrum, Bj. 96; 95 m² in 6 Fam.-Haus, TLB, Gäste-WC, Garagen-Stellpl., Keller, v. privat, 185.000 € T. 07144/884595 E-mail: ZachiW@web.de

Sicht auf den Hohentwiel
in ruhiger Lage der Singener Nordstadt, direkt am Tannenwäldle, bietet Ihnen unser Neubau mit guter Ausstattung wie z.B. Fußbodenheizung und Parkettboden, moderne Bäder, Aufzugsanlage, 3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon oder Terrasse, auch als Attikawohnung mit Dachterrasse, interessant für Kapitalanleger und Selbstnutzer, schlüsselfertig **schon ab € 114.840,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Wohnen unterm Htwl.
3-Zi.-Whg., Hochpart., gr. Balkon, Keller, Garage, ca. 70 m², oh. Maklerkosten, VB 85.000.- €, Tel. 07731/41552

Stockach 3,5-Zi.-ETW.
84 m², renov., 2 Balkone, Laminatboden, EBK, ruh. Lage, Garage, VB 127.000 €, Tel. 07771/62768

4 Zimmer und mehr

Sicht auf den Hohentwiel
in ruhiger Lage der Singener Nordstadt, direkt am Tannenwäldle, bietet Ihnen unser Neubau mit guter Ausstattung wie z.B. Fußbodenheizung und Parkettboden, moderne Bäder, Aufzugsanlage, 4 Zimmer, Küche, Bad, Balkon oder Terrasse, auch als Attikawohnung mit Dachterrasse, interessant für Kapitalanleger und Selbstnutzer, schlüsselfertig **schon ab € 151.520,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Sonnige 41/2-Zi.-ETW
Worblingen, ca. 115 m², EBK, Bad-WC, sep. WC, gr. Blk., Garage, Lift, gt.Ausst., Südwestl., Vollwärmesch., frei n. Vereinb., KP 184.000.- €, Zuschriften unter 107203 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sofort beziehbar in Radolfzell
4½-Zimmer-Eigentumswohnung, ca. 110,80 m² Wfl., im EG, Terrasse, sep. WC, Baujahr 1993, kurzfristig beziehbar **€ 199.400,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Worblingen 4,5 Zi., EG.
105 m², gr. Terr., Grdst., Garage, kl. WE, ruh., zentr. Lage, 205.000 €, Tel. 07731/52940

Häuser

REH R'zell Bj. 2001
135m² Wfl., gr. Grundstück, Fbhzg., Kaminofen, EBK, Garage, 2 Stellpl., Bezug Juni 05, 320.000.00€. (Keine Makler) Tel. 07732/971204

Für Handwerker oder
Selbständige: Rückgebäude E + DG + Garage, am Graben 18, Nordst. Si., Nutzfl. ges. ca. 150 m², EG (Gewerberäume) modernisiert, DG (Whg.) san.-bed., VB 105.000.- €, Tel. 07734/2159

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

3-Fam.-DHH Mühlhaus.
Wfl. 210 m², VB, T. 07731/955002

Stadthaus Singen City
besser als eine Etagen-Whg., 2000 neu aufgebaut, als Neubau gefördert, 130 m², 4 1/2 Zi. über 2 Etagen, 40 m² Wohnzi., 2 Bäder, Terr., ruh. gelegen, v. Priv. zu verk. 164.000.- €. Tel. 07731/181958

RMH
ca. 200 m² Wfl. mit gr. Wi.-Garten, vielseit. verwendbar (Büro, Whg., Praxis etc.), in Eigeltingen, sofort frei, bisher als Büro genutzt, Bj. 82, von Privat zu verkaufen, evtl. vermieten. 182.000.- €, Expose unter Tel. 0171-3105608

Doppelhaushälfte – Neubau
in ruhiger Lage von Singen – Stadtteil, 4½ bis 6½ Zimmer, Küche, Bad, sep. WC, Wfl. ca. 147 m² bei ausgebautem Dachgeschoss, Eigenleistungen sind im größeren Umfang möglich, Grundstücksgrößen von 307 m² bis 394 m². Nutzen Sie unsere günstigen Preise. Schlüsselfertig schon **ab € 226.800,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Einfamilienhaus
freist. Jugendstil, Singen-West, beste Lage, Seehas, Innenstadt zu Fuß, 5 1/2 Zi., ca. 180qm Wfl. zzgl. Nebenfl., Garage, Grst. ca. 600qm, geh. Ausst., Kachelofen, EBK uvm., generalsaniert 97-04, wärmeisoliert von Privat, kein Makler, € 440.000.-, Tel. 07731/183185

SI – Bohlingen – tolles EFH!!
133 m² Wohnfl., 533 m² Grstk., sehr ruhig u. kinderfrdl., Garage, Keller, EBK, s. g. Zustand 249.000,- €
ReWa Immobilien 07732/970720
www.immowelt.de/rewa-gmbh

Gottmad. schöne DHH
350 m² Grdst., 158 m² Wfl., sgt. Lage, Carport, 2 Terr., EBK, Kaminofen, neuw. Zust., Pr. 283.000 €, T. 0179-7012184 keine Makler!

Singen – Nordstadt: Traumlage !
1 – 2 FH, 205 m² Wfl., 2x4 Zimmer, Terr., 2 Balkone, Garage **€ 295.000,-**
trendhaus-immo.de 07731-79910

Freist. EFH, Rielas.
ca. 130 m² Wfl., ca. 500 m² Grdst., 325.000 €, T. 07731/917082 von 7.30-8.30 u. 18.30-19.30 Uhr

2 FH in Radolfzell-City
m. Garten, 10 Min. zu Fuss zum See, 80/100qm/Grd: 315qm, VB € 320TD, Tel. 07732/820714 ab 18h.

EFH-Blockhaus
ca. 180 m² Wfl., v. Privat zu verk., Singen-Bohlingen, Hinterhof 10. Besichtigungs-Termin am Sa./So. 16./17.10.04 v. 9-12 Uhr

Kl. Paradies im Hegau
DHH Si-Schlatt sehr gepfl. 5 1/2 Zi., Kü., 2 Bäder, tolle Extras, begehb. Kleiderschr., wundersch. Garten, Pool, Gar., T. 0173-7676819

Haus, Singen-Nord
ruh. Lage, zu verk., T. Si.31124

Notverkauf
EFH in Schlesien/Polen, Grdst. 800 m², Nähe A 4, VB 28.000.- €, Tel. 07733/503771 od. 0163-4828016

Haus! Groß!
15 km bis Singen, Hegau/CH-Grenze, Pferdehaltung. 222.000.- €, Tel. 0170/9622463

EFH in Radolfzell
m. Teilseeblick, exclus. Gegend, 160 m² Wfl., gr. Grdst., voll unterk., Garage f. 2 Pkw, freier Bebaubungsplan, Abstellpl., v. Priv. für VB 485.000 €, T. 0176-20149819

Sonstige Objekte

Scheune zu vermieten
Tel.07734/1597 ab 18 Uhr

Bauplatz
Nähe Messkirch/Stockach, voll erschlossen, 830 m² a 40 €, Südhang, schöne Wohnlage, zu verk.,Tel. 0175-8988625

Top Büro/Praxis in Si.
140 m², beste Lage, 1. OG., m. Aufzug u. Terrasse, von Privat zu verk., Zuschriften unter 107132 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Baugrundstück
Nähe Messkirch/Stockach f. Pferdehaltung o.ä. schönes Grdst., Topaussicht, Südhang, ca. 5000 m², davon Teilgrundstück bebaubar, zu verk., T. 0175-8988625

VERMIETUNGEN

RIELASG.: 4 ½-ZI.-WHG.
2-FH -schon frei- **€ 555,–** + Gar. + Nk
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Gaienhofen, großzügige, helle 5-Zi.-DG-Wohnung, ca. 125 m².
Herrliche Seesicht.
KM **750,– €** + NK + Garage
ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037
www.icg-immobilien-consulting.de

SINGEN-STADT
3½-Zi.-Wohnung, 103 m² Wfl., kl. Loggia, 3. OG, Einbauküche neu, **Miete 620,– + NK**
Oßwald & Auer GmbH
Telefon 07739/926183

Böhringen - ruhige Lage
1-Zi.-DG-Whg., ca. 40 m², Einbauküche, Balkon, Keller, KFZ-Stellplatz, sofort frei,
Miete: 318,- € zzgl. Nebenkosten
Besichtigung: 16.10.:13-16 Uhr
Tel.: 07551-945380 / 0174-9573298

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen
Si-Stadtmitte, luxuriöse 3,5-Zi.-Whg., ca. 105 m², Balk., EBK, Aufz., Tiefg. **KM € 683,– + NK**
Si-Stadtm., 3-Zi.-DGW, ca. 90 m² **KM € 488,– + NK**
Radolfz., 2-Zi.-Whg. ca. 60 m², 3. OG, Balk., Aufz. **KM € 395,– + NK**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Ludwigshafen/Zentrum
helle, 3-Zi.-Whg., ca. 90 m², 1. OG, 2 Balkone, € 490,– zzgl. NK u. 3 MM Kt, prov. frei direkt vom ET ab sofort. B. Schwarz & M. Kern-Werkstätten GbR, Telefon. 089/7444040, Fax 089/79360544

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1,5-Zi.-Galerie-Whg., 48 m², EBK, Balk. **EUR 350,00**
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07114/706812

Vermietungen
1½-Zi.-Whg., Singen-N., 40 m² **KM € 260,–** + NK
3-Zi.-Whg., Singen-Zentr., 79 m², ab 01.12. **KM € 450,–** + NK
4-Zi.-Whg., Singen-Zentr., 100 m², ab 01.01. **KM € 600,–** + NK
1-Fam.-Haus, Singen-Zentr., + 2 Gar. ab 01.01. **KM € 790,–** + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07731/872113, Fax 872130

Vermietungen
Wohnungen
Si.-Nord: 1-Zi.-Whg., 60 m² € 280,– + NK
Rielasingen: 2-Zi.-Whg., 55 m², Garage € 340,– + NK
Steißlingen: 2-Zi.-Whg. € 350,– + NK
Singen-Süd: 3-Zi.-Whg., 92 m² € 350,– + NK
Singen-Mitte: 3-Zi.-Whg., frei € 600,– warm
Singen-Ost: 4-Zi.-Whg., 103 m² € 580,– + NK
Gottmadingen: 4-Zi.-Whg., Garage € 470,– + NK
Häuser
Mauenheim: Wohnhaus, Garage € 700,– + NK
R'zell: Wohnhaus, Garten € 750,– + NK
Steißlingen: Wohnhaus, 90 m², Garage € 650,– + NK
Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Komfort-Stadtwohnung
Singen, 2 Zi., Wohnküche, Luxusbad, ca. 90 m², ab 01.12. frei, KM 570,– € + NK
J.A. Ott & Co. Immobilien, Tel. 07731/872113

VERMIETUNGEN

Singen
1 Zi., ca. 35 m², 5. OG, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 220,– € + NK**

Singen
2 Zi., ca. 75 m², 3. OG, Balkon, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 490,– € + NK**

Steißlingen
2,5 Zi., ca. 66 m², 2. OG, EBK, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen
2,5 Zi., ca. 66 m², 4. OG, 2 Balkone, Garage, EBK, sofort frei **Kaltm. 400,– € + NK**

Rielasingen-Arlen
2 Zi., ca. 55 m², DG, Stellplatz, EBK, Balkon, Bezug 12/04 **Kaltm. 330,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Stellplatz, EBK, sofort frei **Kaltm. 420,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 84,5 m², 1. OG, Stellplatz, EBK, Balkon, sofort frei **Kaltm. 500,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 77 m², 6. OG, Garage, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 82 m², 3. OG, EBK, Stellplatz, Balkon, Bezug 12/04 **Kaltm. 450,– € + NK**

Hilzingen
3,5 Zi., ca. 110 m², DG, EBK, Balkon, Garage, Bezug 1/05 **Kaltm. 650,– € + NK**

DHH in Singen
4 Zi., ca. 100 m², Gartenanteil, überdachter Freisitz, Garage **Kaltm. 650,– € + NK**

Monika Büttner Immobilien
Theodor-Hanloser-Str. 5 a · 78224 Singen · Tel. 07731/13222 · Fax 13260
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.m.buettner@t-online.de

3-Zimmer-DG-Wohnung, Singen, in 3-Fam.-Haus, ca. 78 m², kein Balkon, EBK **380,– € KM**
Luxuriöse 3-Zi.-Whg. in Öhningen, ca. 80 m², Terrasse, Granitböden / hochwertige Ausstattung, tolle EBK **680,– € KM**
Reiheneckhaus in Engen, Bj. 98, ca. 155 m², EBK, 2 Stellpl. **870,– € KM**

stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

KACHELOFENTAGE 2004

Der Kachelofen
Ein schönes Stück Krisensicherheit im Haus.

Die Wärme eines Kachelofens: Nicht nur wohltuend und gesund, sondern auch krisensicher, wenn es um explodierende Energiepreise geht. Denn ein Kachelofen bietet langanhaltende Wärme und lässt sich mit heimischem Holz, Pellets oder Briketts befeuern. **Davon, dass Krisensicherheit im Haus auch wirklich schön ist, können Sie sich ganz einfach überzeugen. Bei uns, Ihrem Kachelofenbauer.**



AdK

Ihr Meisterbetrieb
Martin Kaiser
Fliesenlegermeister
Kachelofen- und Luftheizungsbaumeister
Unter den Reben 10 · 7707 Engen 6 - Neuhausen
Telefon (07733) 1447 · Fax (07733) 2296

Richter & Nickel SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminsysteme aller Art
Abgasanlagen · Kaminaufmauerungen
Obere Gießwiesen 18 · 78247 Hilzingen · Tel. 07731/86820 · Fax 07731/868299

Edwin Keller
Kachelofenbau • Fliesenbeläge
Meisterbetrieb
Hohentwielstr. 18
78250 Tengen
Tel. 07736 / 7854
Fax 8644 www.keller-kachelofenbau.de
Wir bauen außergewöhnlich schöne Kachelöfen und Kamine! Für Leute, die das Beste wollen!
Termine nach Vereinbarung.



MÜLLER u. SCHWARZ GMBH
Schornsteinsanierungen in
Edelstahl V4 A
Keramik-Innenglasiert
Doppelwandige Außenschornsteine
Universalschornsteine
Kaminverkleidungen
Telefon Riedhausen (07587) 842
www.edelstahlschornstein.de
SCHORNSTEINTECHNIK
— Über 100 Fotos - über 2.000 Artikel —

Das Raumheizvermögen der Kaminöfen

Die Angabe des Raumheizvermögens in unseren Verkaufsunterlagen soll dem Kunden eine Entscheidungshilfe für die Auswahl der Leistungsgröße seines Kaminofens geben.
Kaminöfen sollten für den jeweiligen Aufstellraum keinesfalls überdimensioniert ausgewählt werden.

Überdimensionierte Geräte müssen ständig gedrosselt werden und können dadurch nicht optimal ausbrennen. Folge ist, dass die Sichtscheibe beschlägt und alle rauchgasführenden Teile durch kondensierende Rauchgase versetzt werden
Das Raumheizvermögen eines Kaminofens wird entsprechend DIN 18893 in 3 verschiedenen Größen angegeben (siehe Technische Daten in Prospekten!). Diese Angaben richten sich im Wesentlichen nach der Lage des Wohnraums, in dem der Kaminofen aufgestellt werden soll.

1. Günstigste Heizbedingungen ergeben Räume die nach Süden gerichtet sind und nur eine Außenwand haben.
2. Weniger günstige Heizbedingungen ergeben Räume mit nur einer Außenwand, aber unbeheizten Nebenräumen.

3. Ungünstige Heizbedingungen ergeben Räume mit 2 Außenwänden und Nordlage. Faustregel ist etwa, dass Sie pro kW Nennwärmeleistung mindestens 15 - 20 Quadratmeter Wohnraum beheizen können.



Die wohlige Wärme bringt's: Ob Kaminofen oder mit edlen Kacheln.

IMMOBILIEN/FUNDGRUBE

Mietgesuche

1 Zimmer

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

1-2-Zi.-Whg. R'zell
Wer verkürzt meinen Schulweg? Freundl. unkompliz. Schülerin sucht günstige (bis 300 € WM) Whg., gerne mit EBK. Einzug kurzfr. mögl., Tel. 0162-3232323

Singen/Umgeb.:
1-Zi.-Whg. m. Balkon f. Dame gesucht
Siener Immob 07731/12171

2 Zimmer

Sonderschullehrer
verbeamtet, sucht Whg., mit Gartenanteil, Tel. 07732/938200

Suche 2-Zi.-Whg.
Singen-Süd (Nähe Berliner Platz), Tel. 0160-91584680

Suche Wohnung
Jg. Frau mit kl. Hund sucht 1,5 Zi.-Whg. mit EBK in Singen u. Umgeb., Tel. 0173-3591711

Suche Wohnung
2 Zi., ca. 55- 60 m² Paterre oder 1. OG mit Blk. u. Dusche, evtl. mit Küche, v. alleinstehender, älteren „Sie" gesucht. Singen Mitte, Untere Nordstadt, KM 300 - 400 € bis Dez. 2004. Zuschriften unter 107186 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Dipl. - Betriebswirte
suchen für Zweit-Studium ab sofort 2 Zi-Whg. in KN oder 2 Zi. in WG. (NR, pflegeleicht) T.07720/469161

Kleine 2 Zi.-Whg. i.R.
Stock., Ludwigsh., Rzell, ca. ab Dez., gerne Altbau evtl. renov.-bed., Tel. 0162-8732128

Medienoperator sucht
2 Zi.-Whg. in R'zell od. Rielas., ca. 60m², ZH, Stpl., EBK, WM bis 450€,Tel. 0173-3427663 ab 12 Uhr

Alleinstehender Mann
sucht 2 Zi.-Whg. in Stockach Tel. 07771/62335

2 Zi.-Wohnung
ab sofort zu mieten gesucht. Tel. 0173-1860596

Junge Frau m. Kind
und Hund sucht 2-3-Zi.-Whg in Singen bis 365 € KM, T. 07739/684 u. T. 0162-5198479

2-3-Zi.-Whg. Mühlhaus.
von alleinerz., berufst. Mutter mit Ki. (13 J.), dringend ges. bis 500.- € warm, Tel. 0170/7138918

3 Zimmer

Aach-Center-
Mitarbeiterin sucht 3-Zi.-Whg mit Balkon od. Terrasse in Stockach (bevorzugt Hindelwangen) Tel. 07771/ 9185-38 (bis 16 Uhr)

Su. dringend 3 Zi.-Whg
in Singen o. R'zell. Tel. 0160-99770109

3-Zi.-Whg. KN + OT
mit EBK, evtl. Garage, ab ca. 600.- € kalt, ges. ab 1.11. von jg. berufst. Ehepaar, Tel. 07731/919427

Suche 3-3,5 Zi.-Whg.
in Stockach, Engen, Singen mit Balkon, Tel. 0179-9072901

Krankenschwester
m. sicherem Eink. sucht f. Hundehaltung geeign. 2-3 Zi.-Whg. in Si. u. Umgeb. ab Dez. 04, WM bis 550.- €. Tel. Si. 91074 ab 15 h.

Frndl. Therapeutenpaar
sucht ab sofort in Singen und näh. Umg., helle, ruhige, 3-4-Zi.-Whg., Tel .0173/4857321

Junges Ehepaar mit
Hund su. 3-4 Zi.-Whg i.R. Riel./Bohling. Zuschriften unter 107208 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5-3 Zi.-Whg. gesucht
von berufstätiger junger alleinerz. Frau i.R. Stockach bis WM 350.-, zum 1.4.05, Tel. 0172-4675486

Für Mitarbeiter gesucht
3 Zi.-Whg. mit Balkon, R'zell od. Böhringen, ab 1.12..Tel. 07732-502643

3-Zi.-Whg. gesucht
Stadtrand Radolfzell, m. Bad, Kü., m. Blk., Terr., wenn mögl. EG., Tel. 07732/959463

4 Zimmer und mehr

Suchen dringend
5-Zi.-Whg. bis KM 480 € im Umkr. Tengen, Tel. 0160-96678475

Junge Familie m. 4 Ki.
sucht 4-Zi.-Whg. in Stockach, Tel. 07557/928938 o. 0174-1800761

Ehepaar sucht
Berufsbedingt suchen wir ab Jan./Febr. 2005 im Raum Singen/R'zell schöne 4-Zi.-Whg. mit Terr. u. Garage od. kl. Haus. Wir pflegen Ihre Immobilie wie unser Eigentum. Tel. 0172-2978257

Kl. Häuschen oder
mind. 4-Zi.-EG.-Whg. m. Garten v. Fam. m. 2 Ki. i.R. Si.-/Hilzing. ges., T. Si. 955370 o. 0172-7468128

Häuser

Sonderschullehrer
verbeamtet, sucht Häusschen m. Garten z. Miete Tel. 07732/938200

Kl. Häuschen/DHH/REH
in/um Engen, Nähe Seehas von 3-köpf. Fam. langfr. zur Miete ges., T. 07733/504772 o. 0171-7010556

3-Zi.-Whg. / kl. Haus
ab 80 m², mit Garten/Wiese im Raum Si/RZ/StO v. ruh. zuverl. Miet. ab sofort bzw. später (vor Ende 2005) langfr. ges., Tel. 0174/6640124 ab 16 Uhr

Haus/Whg. mit Garten
ab 5 Zi. von netter Fam. mit 2 Ki. und gesich. Einkommen sofort. oder später in Engen zu mieten ges., Tel. 07462/9242077 (AB)

Haus/Whg. m. Garten
ab 5 Zi. von netter Fam. m. 2 Ki. (gesichertes Einkommen) sofort o. später in Engen gesucht. Tel. 07462/9242077 (AB).

Suchen für WG
4 Zi.-Whg. od. Haus in Singen und Umgeb., Tel. 07731/827035 od. 0162-5813283

Haus/Hof gesucht!
von 5köpf. Fam. im Raum Binning., Schlatt, Riedh., ab Mai 06 im ges. Hegaugebiet. Zuschriften unter 107214 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ältere Mutter
mit 2 erw. Kindern mit Arbeit suchen Haus zu mieten im Kr. Stockach/Sigm., T. 07771/2776

Vermietungen

1 Zimmer

Gailingen-Schulstrasse
1 Zi.-Whg., mit EBK, Balkon, und Kellerraum zu verm., Waschmaschine und Trockner, Stellpl. vorhanden, KM 250.-€ + 30.-€ NK, Tel. 07734/6987

Nachmieter gesucht
für 1-Zi.-Whg. in Si.-Mitte, z. 1.11., WM 260.- €, Tel. 0177-8151782

1,5 Zi.-Whg., Hilzingen
74 m², Kü/Du/WC, Carport, ab sof. an NR, keine Tiere, KM 355 €, Tel. 07731/184625

Radolfzell-Mettnau
1-Zi.-App., m. Küche u. Bad, 30 m², Balkon 6 m², zu verm., KM 280 € + NK, Tel. 07731/27755

Nachmieter gesucht
ab sofort für 1,5 ZI.-Whg., 39 m², Fußb.-Hzg., EBK vorh., Stellplatz, Pr. n. Vereinb., T. 07736/97197 o. Tel. 0151-12259512

Engen-Altstadt
1-Zi.-Whg., 35 m² Wfl., 1 Stellpl.
KM 180,– € + NK
WHB-GmbH · 0 77 31 / 838 411

1 Zi.-Whg. Markelfingen
34m², FBHzg., 1.OG, kpl. gefliest, Balk., EBK, Bj. 94, ab sof., KM 235.-€ + 65€ NK, 2MM KT, Tel. 0172-7728268

Möbeliertes Zi. in Wg
frei Tel. 07731/46609

Randegg 1-Zi.-Whg.
an Person mittl. Alters zu verm.,Tel. 07734/2545

1-Zi.-Whg. Singen,
38 m², Nähe Rathaus, ab sofort zu verm., 255.- € + NK, Zuschriften unter 107210 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1Zi.-Whg., möbliert
in Worbl., gt. ruh. Lage, 44m², oh³ne Blk., Kfz-Stellpl., WM 395 € ab sof., KT 850 € T. 0160-6957515

Nachmieter gesucht
f. 1-Zi.-App., Öhningen, 38 m², 310 € WM, sep. Kü., Bad, Blk., Keller, Stellplatz, ab 1.11.04 zu verm., Tel. 0174-3013426

Ludwigshafen
1-Zi.-NB-Whg. mit Du/WC, EG, ab sofort zu verm., 180.- € + NK, Tel. 07773/5429

Versch. 1-Zi.-App.
m. Du., WC u. Gemeinschaftskü. in OT Tengen zu verm., 120-180 €, Tel. 0174-3273795

2 Zimmer

Überlingen a.R.
Helle 2-Zi.-Whg., Parterre, ca. 65 m², Abstellplatz, 2 Balkone, Erstbezug 94, ab 1.1.05, KM 410 €, Tel. 07944/8756

2-Zi.-Whg., Si.-Zentrum
52 m², 3. OG., Gas-Öfen, ohne Blk., KM 280 € + NK+ KT, Bezug nach Vereinb., T. 07734/97034

2-Zi.-Whg. Gailingen
ELW, ca. 63 m², Bad/Du., sep.WC, EBK, gr. Terr., Keller, ab sofort zu verm., Tel. 07734/6696

2-Zi.-Whg., Randegg
80 m², Blk., KM 350 €, ab 1.11. zu verm., Tel. 0173-6841587 ab 18 h

2-Zi.-Dach-Atelier-Whg.
in Engen OT, sonnig, schöne Aussicht, 60 m², geh. Ausst., hochw. EBK, Südbalkon, Keller, Stellpl., KM 360.- € + NK + KT, Bezug nach Absprache, Tel. 0162/5789224

Mod. 2,5 Zi.-DG.-Whg.
+ kl. Galerie, EBK, gr. Bad, 2 Blk., KM 495 € + NK, in Riedheim, ab 12/04, Tel. 0171-8807600

2-Zi.-Whg. Si.-Nord
66 m², KM 350 € + NK, KT 700 €, ab sof. zu verm., gerne an Frau mit Kind, nur NR, T. 0173-4345395

Ab sofort zu vermieten
Mod., freundl. 2-Zi.-Whg., ca. 45 m², Südlage, Bad m. Du., EBK, kl. Abstellr., ZH, Waschkeller, Pkw-Stellpl., in Hohenfels-OT zu verm., Tel. 07557/929801 o. 1476

Möbl. 2 Zi.-Whg. in
R'zell - Mettnau, EG, ca. 60m², Küche, Bad/WC, Gäste -WC, mtl. € 550,- warm, ab sof. zu verm. an 1 Pers. NR, Dauer n. Vereinbarung, Tel. 07732/13373

2 Zi.-Wohnung möbl.
in Stock., Kü., Dusche, ca. 47qm, WM 350.-, an alleinst. ältere Person zu verm., anfall. leichte Tätigkeiten (Waschen Bügeln Kochen etc. wird übernomm.). T. 07771/1547

Worblingen Neubau
2 Zi., EBK, Bad, 66 m², als Büroräume od. Whg. ab sofort zu verm., Tel. Si/23286 od. ab 17.30 Si/23640

2-Zl. DG.-Whg., 65 qm
Singen-west, Küche, Bad, kein Blk. sofot frei. KM330€+NK. T.07731 /41310von 9 bis 18 Uhr

Nachmieter 2-Zl.-Whg.
zum 1.11.04, 60 m², Bad, Laminat, Blk., Garage, in Weiterdingen, KM 350 € + NK + KT,T. 0179-4874282

Engen
80 m², Kü., Bad, WC, Abstellraum, Terr., frei ab 1.1.05, 335.- € + NK. Tel. 07072/7199

Büsingen/Schaffhausen
Schöne 2-3-ZI.-Whg. zu verm., Tel. 07734/1796 oder 0172-7651395

Gottmad.-Bietingen
Suche Nachmieter f. 2,5 Zi.-DG-Whg., ca. 56qm m. Blk., KM € 355.- + NK € 120.- zum 1.11.04, Tel. 0174-9307065 ab 17h.

Excl. 2 Zi.-Whg. Studio
61m², möbl., ab sof. bis Mitte Febr. zu verm. in Markelfingen. Tel. 07732/821013 od. 14392

2-Zi.-Whg. Worblingen
bevorz. Wohnl., 57 m², Wi.-Garten, Terr. mit Gartenant., FB-Hzg. Gas-Zentr., inkl. Stellpl. u. EBK 460.- KM + NK, Tel. 07738/923884 od. 0179/7950833

Nachmieter gesucht
2 Zi.- Whg., i. Markelfingen, 72m², Terr., EBK, Kfz-Stellpl., Laminat, ab Feb. 05, KM 540.-€ + NK, Tel. 07732-950012

2,5-Zi.-DG.-Whg.
Küche, Bad, Blk., sep. Eingang, kl. WE, WM 550 €, ab 1.11.04 o. später zu verm., T. 07733/5252

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Singen-Mitte
zu verm., Tel. 07731/43660

3-Zi.Whg./Watterdingen
95 m², EBK, Blk., ab 1.11., € 425.- + NK, 07736/8802

Ohne Makler
Großz. 3 1/2 Zi.-Whg., in Si/Süd,99 m², gr. Hobbyr., in allerb. ruh. Lage im EG eines 6 FH zu verm., KM 590 €, und € 30 f. Stellpl. zzgl. NK, Tel. 07731/43447

3-Zi.-Whg.
Si.-Nord, 75 m², 2. OG, 420.- € zzgl. NK, Tel. 07731/41260

Nachmieter f. 3 Zi.-Whg.
in Öhningen, ruh. Lage, Küche, Bad, gr. Garten, günstig ab sof. gesucht. Tel. 0170-5160043

3,5 Zi-Whg., 88 qm
Singen, gr. Blk., Aufzug, TG, prov.-frei zu verm., KM 495 € + NK oder VK 119.800 €, T. 07731/917330

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-Whg., Radolfzell, 85 m², EG, Terr., Garage, (EBK sollte übern. werden), zum 1.1.05 frei, Tel. 07732/2122 AB

3-Zi. in Jestetten
EBK, 97,50 m², renov., Balkon, ruh. Lage, 485,- € WM, ab sofort, Tel. 07731/976664

Gottmad.-Ebringen
3-ZI.-Whg., ca. 80 m², Blk., Garage, ab 1.12.04 zu verm., KM 400 € + NK. Zuschriften unter 107187 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 1/2 Zi.-Whg. in R'zell
ab 01.12. zu verm. KM 530€, Tel. 0173-1971126

Umzüge & Entrümpelung
Schnell und zuverlässig, mit Möbelmontage und Lagermöglichkeiten
Firma E. Strobel
Tel. 01 62/1 86 47 16

Ab sofort zu vermieten
Helle 3-Zi.-Whg., ca. 70 m², EBK, Laminatboden, Bad m. zusätzl. Du., gr. Blk., ZH, sep. Keller, Waschk. u. Garage, in Hohenfels-OT, Tel. 07557/929801 o. 1476

3-ZI.-Dachwhg. Si-City
80 m², rust. Ausst., Bad, Keller, Stellpl., ohne Blk., KM 400 € zu verm., T. 07774/7312 ab 18 Uhr

2 x 3 Zi.-Whg. in Gottm.
Ebringen, evtl. nach Wunsch 1 Zi.-mehr im DG. Frei sof. u. ab 1.1.05, ca. 75qm, KM € 430.-, + € 60.- für das eine Zimmer + Kaut. 3MM m. Grst., KFZ-Stellpl. u. Garage, Tel. 07771/62942 ab 18h-23h.

3 Zi.-DG-Whg. in
Eigelt.-Heudorf m. Balk., Garage im Haus. Tel. 07774/930740 ab 19h.

3 Zi.- DG - Whg. Aach
70qm, Blk., € 340.- + NK + Kaution, ab sof., Tel. 07551/64713

3-Zi.-Whg. in Hilzingen
in 2-FH, 1. OG., ca. 75 m², Blk., Wohnkü.,Keller, Kfz.-Stellpl., keine Tierhaltg., ab sof. frei, Miete VB, Zuschriften unter 107189 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
ab 1.11.04, 3,5 Zi-Whg., Si.-Nord, KM 490 € + NK, keine Haustiere, T. 0172-5800690

3-Zi.-Whg. in Randegg
75 m², 1. OG. m. Süd-Blk., sep. WC, Garage, Stellplatz u. Keller, nach Vereinb. zu vermieten, Tel. 07734/2678

Rielasingen - Arlen
3 1/2 Zi.-EG, ca. 77m², EBK, Terrasse, Hobbyraum im KG ca. 11m², KM 560,00€ + NK + Kaution, in sehr schöner und ruhiger Wohnlage, in 6 Fam.-Haus, ab 01.02.05, evtl. früher zu verm. Tel. 07533/5089

In Moos
3,5 Zi.-Whg., 95 m², 1. OG., Stellpl., EBK, 680 € (warm), ab sofort zu verm., T. 07732/6764

Steißlingen
Neue 3-Zi.-DG.-Whg., 90 m², in 3-FH m. EBK, Keller, Waschküche u. Garage an NR zu vermieten. Zuschriften unter 107216 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg. Randegg
80 m², KM 300.- €, ab sofort, Tel. 07734/2959 ab 18 Uhr

4 Zimmer und mehr

Gottmad. OT Bietingen
4-Zi.-EG-Whg., 118qm, Kü., Bad/WC, Du./WC, Vorr.-R., Garage, Garten, rhg. Lage, z. 1.2.05 od. früh., KM € 650.- + NK. + 2 MM Kaut., Tel. 0162-4329258 ab 18h.

Schönes REH, 5 Zi., 160 m², sof., Gart., Engen	KM 870,– + NK
Schönes kl. Haus, 2 Zi., 60 m², R'zell-M.	KM 440,– + NK
Schöne 3-Zi.-Whg., 85 m², NB, Balk., R'zell	KM 595,– + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 85 m², R'zell-M.	KM 450,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 80 m², Singen-M.	KM 420,– + NK
Gepfl. 2,5-Zi.-Whg., 58 m², Singen-M.	KM 280,– + NK
Schöne 2,5-Zi.-Whg., 63 m², Balk., Singen-S.	KM 340,– + NK
Gepfl. 2-Zi.-Whg., 45 m², sofort, R'zell-M.	KM 250,– + NK

... und vieles, vieles mehr!

Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambrinus 3, 78224 Singen, Tel. 0 77 31-94 94 91

4,5 Zi.-Whg. Mühlhaus.
nach Vereinb. zu verm., sonnig, großzügig, 104 m² Wfl., Blk., Keller, Garage, ZH, KM 550 € + NK + KT + 30 € Garage, keine Tierhaltung! Zuschriften unter 107209 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-Whg. in Hilzingen
Blk., Garten, ruh. Wohnl., Bad neu renov., KM 550 € + NK zum 1.1.05. Zuschriften unter 107207 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Si. U. Nordst.: Gr. Whg.
4,5 oder 6,5 Zi., erneuert 2002, m. Süd-Garten, an jg. Senioren - schon frei, ab € 580 + NK, v. Priv., T. 07731/62048 + 07732/945054

4,5 Zi.-Whg., Steißl.
Küche, Diele, Bad, Gäste-WC, Terrasse, gr. Keller, Garage, ruh. Wohnl., 106 m², EG, ab 1.11.04 zu verm., Wohnungsrenov. bei Einzug Bedingung T. 07738/5133

Sonstige Objekte

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Noch immer 40% Rabatt auf alle Möbel wegen Umbau
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Gewerbeobj. Stockach
500qm Halle, 6m hoch, 200qm Büro-u. Sanitärräume, gr. Parkplatz von priv. zu verm./verk., Objekt ist erweiterungsfäh., T. 07771/916546

Suche Nachpächter für
Pizzeria/ Döner Laden in Singen
Tel.: 0 77 31/1 32 74
Mobil:01 74/ 3 00 35 38

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
Umzüge nah und fern
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Immobiliengesuche

Häuser

Sie wollen verkaufen...
Tel. (07376) 960-0
www.biv.de
seit 1977
BIV Ihr Vertrauensservice

Haus mit Seeblick o.
Seenähe -auch älter- gesucht. Tel. 07732/9409341

Wir suchen dringend
für solventen Kunden 3- bis 4-Zi.-Wohnungen in Singen. Und ein EFH oder DHH in Singen-Nord.
Immobilien Büttner, 07731/1 3222 - 0171/1453030
u.m.buettner@t-online.de

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Suche EFH o. 3 Zi.-Whg
Zuschriften unter 107213 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nur R'zell:
Wohnhaus (auch DHH) v. privat gesucht
Tel.: 0162/4757228

2-Fam.-Haus oder
EFH mit ELW od. EFH, zu kaufen ges. in Si./R'singen/Umgebg., Tel. 07731/836105

Grundstücke

Baugrdst. in Arlen
400 m², sofort bebaubar, 120.000.- €, Tel. 0173-8213939

Bauplatz in Steißlingen
gute Lage, weitere Info unter
WALTER IMMOBILIEN
Tel.: 0 77 38 - 93 89 87
oder 0 172 - 7 69 45 42

Freizeitgrundstück
1700qm, gt. Zufahrt, T. 07775/641

Ferienwohnungen

Möbl. 3 Zi.- Fe-Whg.
in Stahringen zu verm. Tel. 07738/5671

Garagen/Stellplätze

Überdachter Lagerplatz
für gr. Boot, Wohnwagen od. Wohnmobil bei Stockach zu verm., Tel. 0173/4524730

Gottmadingen Garage
gesucht. Tel. 07731/72730

Garage i. RZ zu verm.
Mainradplatz, Tel. 07732-55272

Singen: Marktpassage
Aug.-Ruf-Str. 2: 2 Garagen - Miete o. Kauf v. Privat, T. 07732/945054

2 TG-Stellplätze
(geschlossen), Si-Nord, Feldbergstr. bei Schlecker für nur € 6500 zu verk., T. 07731/42162

Verkäufe

Flohmarkt in Singen
Widerholdstr. 41, Mi. ab 9 Uhr, täglich, so lange Vorrat reicht.

HOLZ³
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Buchsbaum
für Herbstpflanzung in allen Größen günstig zu verk. Tel. 07771/7627

2 Federkernmatratzen
190x100 cm, neu, orig. verpackt, zus. 40 €, Tel. 07731/71393

Haushaltsauflösung
Garagenflohmarkt, Bücher, Kleider, Porzellan u.v.m., Fr. 15-17 h, Sa. 10-12 h, Si., Schlachthausstr. 8

Kpl. Wohnungsauflösg.
viele E.-Geräte, Möbel jg. Design, z.T. zu verschenken, Abhlg. 16.10.04 ab 13-14 h in Mühlhausen, Ehingerstr. 4 (Schimurda)

Kinderhochbett,
Kleiderschrank u. Ohrensessel zu verk., Preis VB, Tel. 07734/2381

Fusspflegegerät
Micro m. Koffer, install. Leuchte + Aussensteckdose, 550€, Melag Steri 200€, Sans, Radolfzell 07732-53071

Alles Günstig
Wohnungsauflösung Wohn-Schlafz.500 €, 1 Waschm. Miele 3 J., 250 €, 2 Tanks a 1000 l, keine Chemie a. 60 €, Fussbretter für Gerüst 2. u. 3. Wahl pro Barille 20 Stk. VB 80 €, 1 Velosolex Oldie Zust. 2a, VB 200 €, T. 0151-12717361

Scheunenflohmarkt
am Sa. 16.10. von 10-17 Uhr in Hilzingen, Lindenstr. 10, Kleidung, Hausrat, Ki.-Sachen.

Zu verkaufen
Für Personen m. Behinderung beim Fernsehen u. Lesen ein Modulator-TV, mein NP 570 € - gebe ihn zum Preis v. 300 € ab, T. 07731/71384

Haushaltsauflösung
div. Betten, Regalwand, Schränke, Couch 3/3/1, Couchtisch, Teppich, Auto-Dachbox, Sa. 16.10. von 11 - 17.00 Uhr, St. Ulrichstr. 31, R'zell-Güttingen.Tel. 07732-12650

Walnüsse
gut getrocknet, günstig zu verk., Tel. 07731/74140

Privater Flohmarkt
20€, Tel. 0174-1979879

Wohnzimmerschrank
(Teile stapelbar) m. Essti. u. 4 Stühle, TV-Schrank, alles Kiefer, auch einzeln zu verk., Kühlschrank u. E-Herd, Tel. 07731/49775

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Wohnungsauflösung
Neuw. Möbel u. E-Geräte günstig zu verk., Tel. 07731/835214

Alno-Luxus-Küche
Geräte von Neff (2 J.), U-Form mit Bar, Kühlschrank mit Spezialfach für Fleisch und Gemüse bis -10 Grad, 3900.- €, Tel. 0173/8022110 od. 0171/1706633

Mostfass 180 l
u. Hasenstall-Box für 8-12 Hasen Gr. 180x195x70 cm, Preis VB, T. 07736/679

Persianer-Mantel 40/42
NP 3500.- DM für 180.- €, Stereo-Anl. v. 1972 mit bespielten Musikbändern für 150.- €, gr. Bosch-Tiefkühlschrank für 100.- €, Eliptical-Trainer Mars 80.- €, T.07733/1031

Garagen-Flomarkt
v. Aschenbecher bis zum Zimmer-Büffet in Engen, Steinweg 2 am 16.10 ab 10 Uhr.

Ceranherd, EB-Kühl-
schrank,1J., E-Herd, VW-Automat, Singlekü. m. Kühlschrank u. E - Herd,Liege günst. abzug. Tel. 07735/938630

5 Eichenfässer
aus Holz, guter Zust., billig abzug. Tel. 0175/1830034

Brombeer- und
Holundersaft, Tel. 07731/64744

Gardinen + Bettwäsche
günst. abzug. Tel. 07732/54422

Garagenflohmarkt
Alles muss raus! Burgstraße 7, Bodman, Sa., 16.10. v. 10-16 Uhr.

Walnüsse/ Selbsternter
Kilo € 1.-, Wahlw. T. 07771/3855

Orig. Berberteppich
2.56x3,60m, VB 100.-€, Tel. 07732/6850

3 Speidel Mostfässer
m. Hahn und Gärspunt, 2x 150 l, 1x 200 l zu verk., Tel. 07734/6522

Büro-Besucherstühle
verschiedene Modelle, Besprechungstisch, rund, Büroschränke, Ordner-Rondell, Zeitungsständer (aufhängbar), Lampen u. ausziehb. Hängegestelle, Holzplatten f. Bastler günst. abzug., T. 0172-7438279

Ski und Skischuhe
Gr. 30-32, 20 €, Hockey Schlittschuhe Gr. 31, 10 €, Addidas Sportschuhe m. Klettverschl. Gr. 30, 8 €, Reithose Gr. 152/158, 15 €, Badew.-Wickelauflage 10 € Babyreisebett 10 €, Sport-Magazine von 92-99, T. 07734/7341

Gartenhexler zu verk.
kaum benutzt, Tel. 07732/52048

Motorsense Variolux
45cm Schnittbreite, 1,2PS-Benzinmotor, Doppelgriff, originalverpackt, € 160.-, Tel. 07732/52623

Schöne antike Anrichte
mit Glassaufs., ausziehb. Marmorplatte1.60x0.64, mass., VB 225 €, T. 07738/939200

Kleiderschrank
B 1,45, H 2,00, T 0,60, Dekor Ahorn/silber, 3 Mon. alt € 150.-, Herrentrekkingbike 21-Gang € 50.-, Mikrowelle 500W. € 20.-, Tel. 07774/923418

Verschiedenes
Vogelkäfig, CD-Ständer,Stehlampe Tel. 07731/54629

Flomarktartikel
und sonstiges, Tel. 0171-4532105

Alles gut in Schuss
Schreibt. 90€,Sofa, 50€,2 Couchti. 80.-+ 40.-€, AEG Waschm. Öko Lavamat, 50€, Kühlschr. Siemens 50€, Allensbach, Radolfzeller-Str. 62, Tel. 07533/7437

Verkaufe Kiefer-
Jugendbett m. Schubl. 100 €, 4 Stühle 20 €, Schreibtisch 12 €, Baby- Hochstuhl 15 €, T. 07731/827156

Neuer Most
süß, zum Einkellern.
Wir liefern ab Kelterei und ins Haus.
Kelterei Auer
Mühlhausen / Hegau
Telefon (0 77 33) 88 77

Schlafzimmer
hell, komplett für 150 € zu verk. Tel. 0172- 7227482

3 Berber-Brücken
weiss-orange-braun, a' 20€, 1 Da-Klapprad neuw. rot, 80€, 1 Sprudelbad Luxanamed, mit Zub. 80€, Tel. 07732/2908

Computertisch, Metall
B 60 cm, € 30, Tauchpumpe (neu) € 25, 2 Da.-Fahrräder 10 € + 30 €, Tel. 07732/972140

ca. 150 Video's
Action's, Pr. VB, Tel. 07773/5954

Billig billig
Beeren-/Ziersträucher und Stauden ab 1 € abzug., Tel. 07733/2944

Ölofen neuw.
Heizleistung 5 kW, VB 75.- €, Tel. 07731/52619

Viking Gartenhechsler
2 Karton div. Flohmarktartikel, Ki.-Schreibtisch, Kaffee-Service(Zwiebelmuster), Tel. 0170-5209358

2 Platanen (10j)
zu verk., Tel. 07732-6311

ALNO Küche
6.50 m, kpl., neuw., VB 1500 €, Zanker Waschmasch., neuw., 150 €, 4 Pl. E-Herd 50 €, Kühlschrank 50 €, Tel. 0162-4629224

Kachelofeneinsatz
11 kW mit Sichtfenster, 250.- € sowie div. antike Kachel- und Stahl-Zimmeröfen, Tel. 07733/978045 ab 19 Uhr

Transportkisten
div. Größen in Topzust., sowie Bauholz-Restposten, Dielen, Kanthölzer, Leimholzträger sowie Stahlgerüstteile abzug., Tel. 07733/978045 ab 19 Uhr

Geldspielautomat
Bj. 86, ält. Gefriertruhe, Tel. 07731/45225

Billig zu verkaufen
4 M&S Reif.mit Felg., f. VW Lupo, 155/70 R13, Kaminabdeckung, 50x50, Edelstahl, 1 Weishaupt Ölbrenner WL 10, Bj. 91, 2 Zimmertüren 2 x75, 1x 82, breit, 2 Stahlzargen 175x830x2050mm, Tel. 07735/2569

Fundgrubenkleinanzeigen finden Sie auf Seite 35

Für entschlossene Sparer!

www.max-gmbh.de

Wer suchet - der findet! Über 30 Fahrzeuge mit leichten Hagelschäden stark im Preis reduziert!

Fiat Alfa 166 Sportronic, 162 kW, EZ 11/00, 94tkm, Metallic, Navi, Leder, u.v.m. statt 15.780,-€ jetzt nur 12.980,-€
Audi TT Coupe, 132 kW, EZ 12/00, 94 tkm, Metallic, Leder, Klima-Aut., u.v.m. statt 17.980,-€ jetzt nur 15.380,-€
MCC Smart, 33 kW, EZ 10/01, 17 tkm, 2xAirbag, ABS, el.FH, ZV, u.v.m. statt 6.780,-€ jetzt nur 5.480,-€
VW Golf Pacific, 55 kW, EZ 08/03, 23 tkm, Klima-Aut., el. FH, ZV, 4xAirbag, Bordcomputer, u.v.m. statt 13.980,-€ jetzt nur 12.380,-€
Audi A4 1.6, 75 kW, EZ 03/02, 49 tkm, Klima-Aut., el.FH, 2xAirbag, Servo, u.v.m. statt 17.380,-€ jetzt nur 15.580,-€
Audi A4, 74 kW, EZ 02/96, 80 tkm, ABS, ZV, el. SD, el.FH, 2xAirbag u.v.m. statt 7.980,-€ jetzt nur 6.380,-€
MB E 320, 162 kW, EZ 03/96, 157 tkm, 2xAirbag, ABS, el.FH, u.v.m. statt 11.580,-€ jetzt nur 8.980,-€

Audi Gohm Autowelt ...da kauft man Autos! Skoda Auto SEAT auto emoción

Singener Str. 17 · 78267 Aach · Tel. 07774 /501-0
www.grafhardenberg.de

Audi

AUTO MEILE
über 1900 Gebrauchte in Singen-Süd
www.automeile-singen.de

A 4 2,5 l TDI Quattro
Bj. 12/01, 45Tkm, 180 PS, TÜV/AU neu, Radio-Konzert, CD-Wechs., 8fach ber., u.v.m., VB 21.500.- €, Tel. Si/975225 od. 0174-3882490

Audi A 3 schwarz
59Tkm, Bj. 2004, aus 1. Hd., NR-Fhrzg., sehr gepfl., CD Radio, graue Stoffbezüge, VB 14.200 €, Tel. 0160-96901735

Zu verschenken!!
Audi 100, Bj. 87, mit AHK, Tel. 07731/922908

Audi 80
EZ 89, TÜV 1/06, 260Tkm, 8f. ber., Alufelgen, technisch ok., 75 PS, VB 600 €, Tel. 0160-8829883

A3 1,9 TDI 81KW
Bj. 99, 83Tkm, Klima, Funkfernbed., SD, CD-Wechsler, 8f.-ber., s.gt. Zustd., VB 13000.-€, Tek. 0174-3458967

BMW

BMW 325 E, Bj. 85
TÜV 1/05, an Bastler od. z. Ausschl., VB 200.- €, Tel. 07731/28608

www.bmw-auer.de
mit Bild
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 318 E 36 Mod. 92
vieleExtras, 166Tkm, gt. Zust., VB 2900.- €, Tel. 07731/65994

BMW 318i
Bj. 11/01, 40Tkm, Topasblau-met., Klima, uv.Extras, VB 15900.-€, Tel.0172-7488597

BMW Cabrio 328 i
Bj. 95, schwarz, Leder, 225/245 17“, z.v., T. 0160-3008572 ab 17 h

Fiat

Brava, Bj. 96,
TÜV 05, 84Tkm, Airbag, Radio/Cass., el. FH, weinrot, Pr. 4.500.- €. Tel. 07731/838772 oder 0162-1623976

Fiat Panda 750
34PS, TÜV 11/05, 115Tkm, VB € 590.-, Tel. 07738/938583, E-Mail: genesis.ew@gmx.de

Fiat Palio Turbo-Diesel
Bj. 12/99, 61Tkm, ABS, Servo, Airbag, ZV, TÜV/AU neu, € 3.800.-, Tel. 0160-2336329

Ford

Ford Fiesta, Bj. 89,
TÜV 3/06, ca. 110Tkm, gt. Zust., VB 400 €, Tel. 07733/7574

Escort Diesel
Preis VB, Tel. 0170/9307422

Ford Fiesta 1.1. l
Bj. 92, 51 PS, 96Tkm, G-Kat, 8 f. ber., Wasserp./Öl neu, 1099.- VB. Tel. 0173-7771216

Fiesta Focus
3trg., blau, EZ 10/96, 76Tkm, 50 PS, TÜV/AU 9/05, mit kl. Reparat., VB 2900.- €, Tel. 07731/49396

Mondeo V6 Turnier
ein ehrliches Angebot: blaumet., Vollausst., 170 PS, 1 Hd., 109Tkm, Bj 96, scheckheftgepfl., Bremsen u. Auspuff überholt, Bestzustand VB 4.700 € Tel. 0171/4994991

Ford Sierra Kombi
Autom. 2,0, 98PS, Bj. 89, TÜV/ASU 2/05, G-KAT, fahrberreit, 280Tkm, 200€, Tel. 07732/56197 Do ab 19Uhr

Fiesta, Bj. 93, 50 PS
86Tkm, TÜV 04/06, beheizb. Fronts., 4 WR, AHK, VB € 1.200.-, Tel. 07771/3436

Escort 3trg. EZ 5/91
TÜV/AU 11/05, VB 850.-€, Tel. 07732/12548 ab 18 Uhr

Ford Probe II
1600 €, Tel. 07733/996835 oder 0176-27014903

Ka, Bj. 01,
46Tkm, 1,3 l, 44 KW, TÜV 3/06, 5.800.- €. Tel. 0172-556549265

Ford Mondeo Kombi
Autom., s.gt. Zustd., Bj. 3/98, 2,0, 134 PS, TÜV/ASU 3/06, ABS, Airbag, div. Extras, 220Tkm, Langstrecke, viele Verschleißteile neu, bei 200Tkm, Tel. 07732/56197 Do ab 19 Uhr

Escort Kombi 1,6, Bj.96
90PS, AHK, Wi.-Reif., Klima, ZV m. FB, VB € 2.900.-, Tel. 07775/1095

Ford Escort Kombi
Bj. 95, neues Modell, gepflegt, scheckheft, schwarz, 142Tkm, Alu,Wi-Räder, el. FH. Klima, gt. Zust., Preis 2.590 € T.0179/7012184

Winterauto Scorpio 2.0i
G-Kat, Bj. 89, 3. Hd., 169Tkm, TÜV/AU 3/05, für 399 € (inkl. WR), Tel. 0175-8085406

Zu verschenken
Fiesta, Bj. 92, G-Kat, an Bastler,Tel. 07731/186785 od. 0173/3286748

Escort 1,6 l, Bj. 92
90 PS, 160Tkm, TÜV 1/06, G-Kat, 8fach ber., VB 700.- €, Tel. 0171-4920876 ab 18 Uhr

Fiesta 1,1 l, Bj. 6/94
8fach ber., TÜV bis 7/05, zum Ausschl. wg. Motorschad., 280.-€, Tel. 0160/6841744 ab 17 Uhr

Honda

Concerto Automatik
Bj. 91, 120Tkm, 110 PS, TÜV/AU 6/06, VB 990.- €, T. 0173-7934937

Honda HRV Allrad
Exentric Vollausstattg., blaumet., 43Tkm, EZ 3/02, VB 9000 €, Tel. 07735/938543

Mazda

Mazda 6., Bj. 7/02,
Lim./silbermet., 33Tkm, alle Extras, Topzustand, für VB 15.500 €, Tel. 0176-28080896

Mazda 626 Automatic
EZ. 4/88, 66 kW, 208Tkm, HU 10/95, Benz., silbermet., Bremsen/Zahnr. neu, gt. Zust., VB 700.-€. Tel. 07733/2450

SUZUKI. Eine Klasse für mich.

Wagon R+ COMFORT
Mit 56 kW (76 PS), ABS, Servolenkung, Klimaanlage, Zentralverriegelung mit Fernentriegelung, Full-Size-Airbags u.v.m. Permanenter FOUR GRIP-Antrieb und Metallic-Lackierung gegen Aufpreis.



BARPREIS: € 11.000,– eff. Jahreszins 0,01 %

MIT 1000 EURO EINKAUFSGUTSCHEIN KARSTADT

monatl. Rate: 139,– €
Anzahlung: 6.000,– €
Laufzeit: 36 Mon.

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - Beuren
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Ich sag' ja zum neuen CITROËN C5!

▪ MIT AFIL-SPURASSISTENT UND MITLENKENDEN SCHEINWERFERN. CITROËN C5. SINNVOLLE TECHNOLOGIE.



ab € 20.990,- CITROËN C5



CITROËN C5 KOMBI ab € 21.990,-

Kraftstoffverbrauch kombiniert von 10,3 l/100 km – 6,0 l/100 km CO_2-Emission kombiniert von 245 g/km – 159 g/km (gemäß Messverfahren 1999/100/EG).

CITROËN C5
€ 3.000,- für Ihren Gebrauchten*
€ 169,- monatliche Rate**

CITROËN C5 KOMBI
€ 3.000,- für Ihren Gebrauchten*
€ 189,- monatliche Rate***

*Über Schwacke oder DAT beim Kauf eines sofort verfügbaren CITROËN C5 bei diesen Privatkundenangeboten. **Ein Car Credit-Angebot der CITROËN BANK für den CITROËN C5 1.8i 16V Style bei 5,99 % effekt. Jahreszins und 32 % Anzahlung. Alle Detailinformationen bei Ihrem Händler. ***Ein Car Credit-Angebot der CITROËN BANK für den CITROËN C5 Kombi HDi 110 Style bei 5,99 % effekt. Jahreszins und 30 % Anzahlung. Alle Detailinformationen bei Ihrem Händler.

CITROËN empfiehlt TOTAL

(V)=Vertragshändler, (G)=Vertragswerkstatt

GOHM FRANCE
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-22

SUZUKI. Eine Klasse für mich.

Alto 1.1 CLUB
Mit 46 kW (63 PS), inklusive Servolenkung, Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber vorn, Full-Size-Airbags u.v.m. Metallic-Lackierung gegen Aufpreis.



BARPREIS: € 8.350,– eff. Jahreszins 0,01 %

MIT 500 EURO EINKAUFSGUTSCHEIN KARSTADT

monatl. Rate: 94,– €
Anzahlung: 5.000,– €
Laufzeit: 36 Mon.

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - Beuren
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

NUR AN DIESEM WOCHENENDE!
Super-Tiefpreise und Sonderfinanzierungs-Angebot:
5,9 % eff. Jahreszins
Ein Angebot der CC-Bank

GOOD-BYE - Schnäppchentage

Am Freitag und Samstag den 15. und 16. Oktober von 10.00 bis 17.00 Uhr

Unser Angebot: 15x € 18.950,-
VW Golf V 1,6 FSI "Comfortline" EU-Neuwagen 85 kW / 115 PS
SIE SPAREN € 3.555,-*



mtl. Rate € 221,-**

Unser Angebot: 15x € 9.490,-
Fiat Panda 1.2 "Dynamic" EU-Neuwagen, 44 kW /60 PS
SIE SPAREN € 2.090,-*



mtl. Rate € 111,-**

Unser Angebot: 15x € 15.990,-
Renault Megane Cabrio 1.6 "Expression" EU-Jahreswagen 79 kW/107 PS
SIE SPAREN € 7.510,-*



mtl. Rate € 187,-**

Unser Angebot: 15x € 16.650,-
Renault Scénic 1.6 "Expression" EU-Neuwagen 83 kW/113 PS
SIE SPAREN € 4.150,-*



mtl. Rate € 195,-**

Unser Angebot: 15x € 10.490,-
Nissan Micra 1.2 "Visia" 59 kW/80 PS, EU-Neuwagen
SIE SPAREN € 3.690,-*



mtl. Rate € 123,-**

* Preisvorteil in € bezogen auf die unverb. Preisempfehlung des jeweiligen Herstellers eines vergleichbaren deutschen Serienmodells, zuzüglich Sonderausstattung.
** Monatliche Finanzierungsrate bei 20 % Anzahlung, 84 Monate Laufzeit und 5,9 % effektiver Jahreszins.

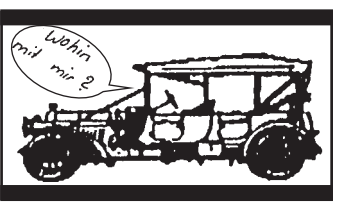
SINGEN
Gottlieb-Daimler Straße 19
D-78224 Singen
Tel. 07731/9098-0
www.autohaus-bruetsch.de

ENGEN
Hegaustraße 18
D-78234 Engen
Tel. 07733/9468-0
www.autoarena.net

TUTTLINGEN
Gänsäcker 4
D-78532 Tuttlingen
Tel. 07462/9462-0
info@autoarena.net

► WIR BESORGEN IHNEN IHR WUNSCHFAHRZEUG
► ÜBER 400 FAHRZEUGE ZUR AUSWAHL
► EU-WAGEN • JAHRESWAGEN • GEBRAUCHTWAGEN

BRÜTSCH AUTOARENA
EU-WAGEN JAHRESWAGEN GEBRAUCHTWAGEN
WWW.AUTOARENA.NET



Mercedes

MB 190 Diesel
Bj. 93, VB 3000.- €. 0174-6776797

CLK 230er Kompressor
Leder, Bj. 99, 85Tkm, Navig., CD-Wechsl., schwarzmet., breite u. Wi.-Reifen, 21.900.- €, Tel. 07731/28177

SELIGER

DB 190 E 107 PS
Bj. 8/91, gepfl., weinrot, 141Tkm, Topzust., Auspuff, Bremsscheiben u. Beläge vo./hi. neu, TÜV/AU neu, 3200 €, T. 07733/977140 ab 18 h

Maserati Coupe 3200
Mod. 01; 19.500 km, 1. Hd., Leder beige, Klima, Alu usw. incl. MWSt 45.450,- €. Finanzierung möglich, T. 07771/4934 od. 0172/ 7408936

Gebraucht-Auto-Teile

Günstige Gebrauchte

VW Polo Coupé 3tg. 1.3i	EZ 05/93	1.680,– €
Ford Fiesta 3tg. 1.3i	EZ 11/94	1.600,– €
Astra F 3tg. 1.6i	EZ 10/92	1.930,– €
Corsa B City 3tg. 1.2i	EZ 12/96	3.980,– €
Peugeot 106 Sketch 3tg. 1.0	EZ 02/98	4.900,– €
Fiat Marea Caravan 1.6i	EZ 10/96	4.280,– €
BMW 318i Compakt	EZ 05/95	4.260,– €
Fiat Marea 4tg. 1.6i	EZ 03/97	4.860,– €
Ford Escort Caravan 1.8i	EZ 09/96	4.760,– €
Skoda Felicia Diesel 1.9d	EZ 02/99	4.980,– €
Astra F Caravan Sport 1.8i	EZ 02/96	5.500,– €
Nissan Primera 2.0i	EZ 07/97	5.960,– €
Astra F 5tg. 1.6i	EZ 10/97	6.420,– €
Astra F Cabrio 1.6	EZ 05/98	6.380,– €

Opel Vertragshändler
Autohaus Schönenberger
Steißlingen, Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell, Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

SLK 230 Kompressor
Roadster, EZ 99, 58tkm, silbermet., innen rot-schwarz Leder, 17.900 € + 1 Satz Reifen (So./Wi. nach Wahl), Tel. 07731/9357040

Feines CLK Cabrio
22.800 km, Bj. 2002, silber, Leder, Klima etc., € 29.800 (= 35% unter NP.), Mwst. auswb., wie neu, Tel. 07732/945054

PECH GEHABT?
...hier kommt Hilfe



Karosserie-, Lack- und Glasservice
Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 07533/8020
– Service – – Service – – Service –

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

www.Bodensee-mobile.de
MB 200 SLK, EZ 6.98, TÜV/ASU neu, 56Tkm m. Garantie, blaumet., Leder, Klima, Alu, usw. Sommerfahrzeug. Vollfinanz. 5,9 % bis 84 Monate. **16.900,- €**
Tel. 01 72 / 7 48 96 26

Mercedes C 180 Autom.
122PS, SD, BJ. 3/96, 105Tkm, AHK, Radio, TÜV/AU neu, 6500 € VB, Tel. 07736/1289

KOSTENLOS
anrufen, auch Sa. u. So.
Kaufe alle KFZ.
Tel. 0800 / 0 44 22 55

Merc. CDI 220 C
Bj. 5/02, schwarzmet., alle Extr. außer Leder, Leasing übernehmb., VB 23.900 €, Tel. 0171-5280764

A 140 Elegance
Bj. 3/98, 67Tkm, Lamellendach, Klima, AKS, VB 7900.- €, Tel. 07731/54167

Mitsubishi

L 300 D, Bj. 97, 9-Sitzer
VB 3400,- € T. 0172-7300675

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Nissan

Prärie Royal Kombi 2 l
Bj. 92, G-Kat, Klima, el.FH, TÜV10/05, Preis VB, Tel. 07733/503771 od. 0163/4828016

Nissan Primera 2,0, 16V
96KW, Bj. 98, 2.Hd., 62Tkm, Klima, ZV m. FB, Automatik, neu So. u. Wi.-Reif., gt. Zust., € 4.700.-, Tel. 0176-70064166

Nissan Micra, Bj. 97
TÜV/ASU Brems. neu, Klima, Top-Zust.,VB €2.400.-,T.0170-5207835

Opel

Astra - Caravan 1,8
EZ 11/98, 85KW, 59Tkm, HU 11/05, silber-met., Klima, Radio-CD, 8f.-ber., Dachträger. v. Extras, unfallfrei, VB 7500€, Tel. 07732/52265

Corsa B, 1,2 - 16V
EZ 09/99, 78Tkm, TÜV/AU 6/06, Extras, VB € 4.700.-, Tel. 07771/62504

Kadett E, Kat, € 500.-,
EZ 07/90, TÜV 10/05, Autom., 8-F. So.-u. Wi.-Räder, 4-tür., techn u. opt. ok, Tel. 0172-7434436

Opel Kadett C
Bj. 76, 74Tkm, orange, TÜV neu, VB 1300 €, Tel. 0162-8209843

Astra 66 kW, Bj. 93,
155Tkm, blau, TÜV/AU 2005, 1550.- €, Tel. 07733/5679

Zu verschenken
Opel Corsa, Bj. 91, TÜV 11/04, fahrber., Tel. ab 18 Uhr 07775/322

Opel Astra Bj. 8/95
Neptuntürkis, 52 KW, 139Tkm, TÜV 6/06, ZV, 5trg., SD, Dachtr., 8f.-ber., 2690€, Tel. 07732/941116

Opel Astra GL
Bj. 92, 122Tkm, Top-Zust., 8-f. ber., VB € 1.250.-, T. 0170-4103664

Astra Caravan 1.6 l
71 PS, Bj. 93, TÜV neu, AHK, SD, gt. Zust., Ausstattg. Viseon, VB 2250 €, T. 07734/6287 ab 17 Uhr

---

MTS Mobiler Reifen Service

ERSTKLASSIGES
PREIS – LEISTUNGSVERHÄLTNIS !
NEUREIFEN AB

155/ 80 R 13 T	ab 33,- €	185/ 60 R 14 T	ab 43,- €
155/ 70 R 13 T	ab 33,- €	195/ 65 R 15 T	ab 49,- €
175/ 70 R 13 T	ab 39,- €	205/ 55 R 16 T	ab 74,- €

unser Angebot im Oktober

195/ 65 R 15 T	Continental TS 810	82,- €
195/ 65 R 15 T	Continental TS 790	69,- €
195/ 65 R 15 T	Dunlop Winter Sport M3	69,- €
205/ 55 R 16 H	Semperit Sport Gripp	63,- €
215/ 55 R 16 H	Dunlop Winter Sport M3	126,- €
225/ 55 R 16 H	Semperit Winter Gripp	115,- €

Alurad 7 x 15 mit 195/ 65 R 15 T Semperit Sport Grip
124,90 € Stk.

Alurad 7,5 x 16 mit 205/ 55 R 16 H Dunlop Winter Sport M3
179,90 € Stk.



und viele andere Reifenmarken zu Top Preisen
alle Angebote solange der Vorrat reicht.

Tel.: 07531/813493 Fax. 07531/ 813495

Wir wechseln, wuchten
und montieren vor Ort

EU-Neuwagen
– konkurrenzlos günstig?

Jetzt zuschlagen!
Aktuelle Lagerfahrzeuge zu Top-Konditionen:

VW Polo „Speed" 1.4, 75 PS – 28 % Ersparnis!*
Renault Mégane 1.6, 113 PS – 28 % Ersparnis!*
Honda Civic 1.6 l ES, 110 PS – 25 % Ersparnis!*
VW Golf Variant 1.6, 105 PS – 24 % Ersparnis!*
Mazda 3 Excl. 1.6, 105 PS – 21 % Ersparnis!*
Renault Scénic 1.6, 113 PS – 21 % Ersparnis!*
VW Touran 2.0 TDI 140 PS – 16% Ersparnis!*

*gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers!

Cichon Euro-Neuwagen, Tel. 07731/9078-0
www.1a-fahrzeuge.de

Herbst-Schnäppchen

„8 von 70" Top-Gebrauchten

VW Golf IV Generation 1,6, EZ 14.3.00, 81800 km, Automatik, 4 T., ESP, Climatronic, 74 kW, MAL vorn, Kopfst. hinten **€ 10 388,–**

VW Passat Var., 1,8 T, EZ 14.10.97, 135900 km, Sportsitze vo. EGSD, Climatronic, LM-Felgen, Dachreling, MAL vorne, FH elektr. vo. + hi., 1. Hand, MFA, 110 kW **€ 8999,–**

VW Polo 1,0, Servo, 4 T., EZ: 5.9.01, 47900 km, Doppelairbag, Kopfst. hi., 37 kW **€ 6 999,–**

VW Golf IV „Generation" 1,4, 4 T., ESP, Climatronic, Sportsitze, Ledersportlenkrad, Seitenairbag vo., 55 kW, 16450 km **€ 11 999,–**

Renault Megane Scenic 1,9 dti, EZ: 29.4.98, 83600 km, 72 kW, Klimaautomatik, Multifunktionssitze hinten, EGSD, Wegfahrsperre **€ 8 675,–**

Mazda Premacy 1,9, EZ: 20.11.01, 22400 km, 74 kW, Klimaautomatik, s. gute Ausstatrung, wie neu **€ 13799,–**

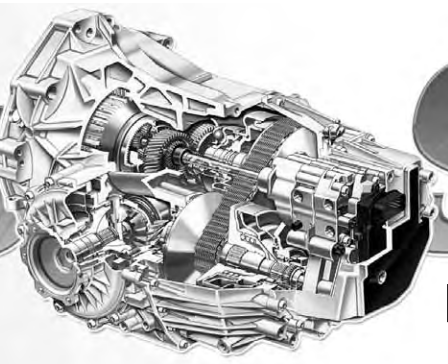
Mazda 323, 1,5, 4 T., EZ: 31.3.00, 41500 km, 65 kW, „S Exclusive", ZV + FF, NSW, Seitenairbag vo., Klimaanlage, CD-Wechsler etc. **€ 8 725,–**

Skoda Fabia Kombi 1,9 TDI, EZ: 8.6.01, 77520 km, 74 kW, Tempomat, EGSD, MFA, Sitzheizung vo., Klimaanlage, Radio CD, Seitenairbag vo., LM-Felgen **€ 10 999,–**

Audi Service · Skoda Service · SEAT Service

Nutz- und Freizeitfahrzeuge
– Aus Liebe zum Automobil –
Brodmann
78476 Allensbach · Tel. 0 75 33/8 02-0
www.brodmann.de

Auto Service



Mehr Sicherheit mit Lichttest 2004

Kfz-Meisterbetriebe sorgen für gute Beleuchtung

Autofahrer, die mit defekten oder falsch eingestellten Scheinwerfern unterwegs sind, stellen als »Einäugige« oder »Blender« insbesondere in der dunklen Jahreszeit eine Gefahr für den Straßenverkehr dar. Um das zu verhindern, startet das Deutsche Kraftfahrzeuggewerbe gemeinsam mit der Deutschen Verkehrswacht und mit Unterstützung des ADAC die kostenlose Aktion »Lichttest 2004«.
Bis zum 31. Oktober können Autofahrer ihr Fahrzeug in über 40.000 Kfz-Meisterbetrieben, bei den Überwachungsorganisationen und den Prüfstationen der Automobilclubs untersuchen lassen.
Schirmherr dieser Verkehrssicherheitsmaßnahme ist der Bundesminister für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen Dr. Manfred Stolpe.
Die Mängelquote des Lichttests 2003 unterstreicht die Aktualität dieser Aktion: rund 38 Prozent der bundesweit überprüften Fahrzeuge hatten falsch eingestellte Scheinwerfer, Brems- oder Schlussleuchten, defekte Lampen oder kaputte Gläser.
Rechnet man diese Zahl hoch, so ist davon auszugehen, dass auch jetzt rund 16 Millionen Pkw mit einer mangelhaften Lichtanlage unterwegs sind.
Und weiß man zudem, dass laut Statistiken Defekte an der Beleuchtung die zweithäufigste technische Ursache für Unfälle sind, so empfiehlt sich für jeden die Teilnahme am Lichttest als Beitrag zur Verkehrssicherheit.
In den Kfz-Meisterbetrieben kontrollieren die Fachleute Bremsleuchten, Rückstrahler, Warnblickanlage, Nebelscheinwerfer und -schlussleuchten, Blinker, Abblend- und Fernlicht. Nach erfolgreich absolvierter Prüfung erhalten die Autofahrer einen Aufkleber für die Windschutzscheibe, der den im Herbst verstärkten Polizeikontrollen signalisiert, dass die Beleuchtung schon gecheckt wurde.
VW unterstützt in diesem Jahr den Lichttest mit einem VW-Beetle als Hauptpreis. Teilnahmemöglichkeiten gibt es über die Kundeninfos in den Autohäusern und Werkstätten.



Ohne geht nicht.

Opel Service „Fun&Vorteil"-Angebote:

Winter-Kompletträder
z.B. 155/80R13 79Q
pro Stück ..... **69,– €**

Winterreifen
z.B. Semperit 155/80R13 79Q
pro Stück ..... **35,– €**

Schneeketten
z.B. für Corsa 155/80R13 ..... **75,– €**

Radkappen
im Opel-Design, beim kauf eines Winterkomplett-rades ..... **10% Rabatt**

Vom 1. bis 31. Oktober dreht sich bei uns alles um gute Sicht.

Kostenloser Lichttest
inkl. Lichttestplakette.

Einfach vorbeikommen!

Gratis zu jedem Angebot.
Der Opel Wellnessführer:
mit Tipps und Gutscheinen für 40 Wellnessoasen in ganz Deutschland. Jetzt zugreifen.

Wir kennen Ihr Auto besser.
Mit Sicherheit.

Ihr Opel-Service-Partner
brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/8237-11

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Die Jahreswagenkompetenz in Baden
Happle & Messmer GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner
und Vermittler der DaimlerChrysler AG
Radolfzeller Str. 25 · 78333 Stockach · Tel. 07771/9348-0

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 07465/91199, Fax 911 98, E-Mail: Reifen-Thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 13.30–18.00 Uhr, Donnerstag 13.30–20.00, Samstag 9–12 Uhr

Größe / Preis	Werks-erneuert	Winter-Neureifen	Hausmarke mit Reifengarantie	Continental Reifen – neuester Stand. Produktion	HANKOOK W440/300
145/80/13Q	25,95	30,95	32,95	33,95	35,95
155/80/13Q	25,95	31,95	34,95	36,95	37,95
155/70/13Q	26,95	32,95	36,50	37,95	38,95
175/70/13T	26,95	37,95	39,50	42,95	42,95
175/70/14T	30,95	40,95	44,50	47,95	51,95
175/65/14T	30,95	40,95	44,95	49,95	52,95
185/65/14T	30,95	42,95	48,50	50,95	54,50
185/60/14T	30,95	43,95	48,50	-	52,95
185/65/15T	32,95	44,95	51,95	-	56,50
195/65/15T	32,95	46,95	51,95	56,95	58,95
195/60/15T	32,95	-	49,95	-	59,95
205/65/15T	34,95	-	56,95	-	67,95
205/55/16H	46,95	69,95	74,95	-	82,95
215/55/16H	-	82,95	92,95	-	94,95

WAHNSINN! Reifenmontage kpl. Cent»99«*
* nur bei kpl. Radkauf und Abholung!

---

dier+Jakob AUTO plus

Stoßdämpfer vorne
z.B. für...

▼ Mercedes Benz A140; 60 kW/82 PS	ab Bj. 07/97	Stück 69,–
▼ VW Golf IV 1,6 L; 74 kW/100 PS	Bj. 08/97-02/00	Stück 73,–
▼ BMW 316i (E36); 74 kW/100 PS	Bj. 03/94-08/00	Stück 96,–

BOGE

Stoßdämpfer hinten
z.B. für...

▼ Mercedes Benz A140; 60 kW/82 PS	ab Bj. 07/97	Stück 46,–
▼ BMW 316i (E36); 74 kW/100 PS	Bj. 03/94-08/00	Stück 59,–
▼ VW Golf IV 1,6 L; 74 kW/100 PS	Bj. 08/97-02/00	Stück 64,–

Alle 20.000 km Stoßdämpfer überprüfen lassen.



AUTO plus – über 100x in Deutschland und 1x auch in Ihrer Nähe
Georg-Fischer-Str. 44 · 78224 Singen · Tel. 07731/8687-13

Autohaus Löffler
KFZ-REPARATUREN · AUTO-VERKAUF
78333 Stockach • Himmelreichstr. 7 • Tel. 07771/9 20 433 • Fax 9 20 435
E-Mail: info@autohaus-loeffler.com

- NEUREIFEN
- GEBRAUCHT-REIFEN
- RUNDERNEUERTE REIFEN
- REPARATUREN (REIFEN)

REIFENHANDEL M. SCHÜTZ

78267 Aach · IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD • TRAKTOR



Auch die Stadt Singen setzt auf Erdgas für ihr Botenfahrzeug der Poststelle, das in ganz Singen unterwegs ist.
swb-Bild: of

Der Bote fährt Erdgas

Stadt Singen spart Kosten

»Mit Erdgas fahren und sparen«, frei nach diesem Motto entschied sich im Mai die Stadt Singen, den städtischen Fuhrpark um einen erdgasbetriebenen Opel Astra Caravan zu ergänzen. Die Frage der Betankung ist kein Thema mehr, denn bereits im August 2002 ging auf dem Gelände der MTB-Tankstelle Singen eine Erdgaszapfsäule in Betrieb.
»Mit dem stadteigenen Opel Caravan ist unsere Poststelle unterwegs«, so Oberbürgermeister Andreas Renner bei der Präsentation. »Wir sind stolz, mit dieser Anschaffung nicht nur Vorreiter auf diesem Gebiet der Antriebstechnik zu sein. Wir optimieren damit die Kosten und leisten gleichzeitig auch einen aktiven Beitrag zur Schonung der Umwelt. Diese Überlegungen spielten eine große Rolle bei der Anschaffung«.
Auf der Suche nach einer umweltschonenden alternativen Antriebsart kommt man derzeit und auch in der nächsten Zukunft am Naturkraftstoff Erdgas nicht vorbei.
Von allen fossilen Energieträgern stellt Erdgas immer noch die günstigste CO2-Bilanz auf: Im Vergleich zu einem Benziner verursacht Erdgas bis zu 25 Prozent weniger Kohlendioxid und trägt bis zu 80 Prozent weniger zur Smogbildung bei.
Der Ausstoß von Stickoxiden-, Ruß - also unverbranntem Kohlenstoff - und anderen Staubpartikeln wird zudem bei Erdgas nahezu vollständig vermieden. Ein wesentlicher Grund für die Bundesregierung die steuerliche Begünstigung von Erdgas als Kraftstoff bis Ende 2020 fortzuschreiben.
Dies bedeutet spürbar niedrigere Kraftstoffkosten mit jedem gefahrenen Kilometer.
Die in der Regel etwas höheren Anschaffungskosten für ein fertige Erdgasfahrzeug oder dem Umbau eines Benziners zum Erdgasfahrzeug haben sich schnell amortisiert. Mit der zusätzlichen Förderung des Gas- und E-Werks Singen lohnt sich die Anschaffung noch zügiger denn durch die Anbringung eines Aufklebers mit dem Hinweis auf die Erdgasnutzung winkt ein Tankgutschein.

Ein Tipp für Taxifahrer

Vom 5. bis 6. November 2004 findet in Köln die Europäische Taximesse statt. Natürlich sind auch in diesem Jahr wieder Erdgasfahrzeuge dabei.
Erstmalig präsentiert der Trägerkreis Erdgasfahrzeuge an seinem Stand 12 in Halle 6 den Prototyp des Opel Combo 1.6 CNG mit Taxiausstattung. Weitere Hersteller werden jeweils an ihren Ständen aktuelle Taximodelle mit dem kostengünstigen und umweltschonenden Erdgasantrieb vorstellen.
Denn Erdgas als Kraftstoff hat einen unschlagbaren (Preis-) Vorteil: Im Rahmen der fünften Stufe der ökologischen Steuerreform wurde für Erdgas ein günstiger Mineralölsteuersatz bis 2020 festgeschrieben.
Die steuerliche Vergünstigung gegenüber Diesel um rund 70 Prozent hat damit nach wie vor Bestand - sie ist die Kalkulationskonstante für den Taxiunternehmer. Zum Vergleich: Erdgas kostet aktuell m Durchschnitt nur rund 0,70 Euro pro Kilogramm, was einem Dieselpreis von rund 0,54 Euro pro Liter entspricht. Bei einer jährlichen Fahrleistung von rund 55.000 Kilometern bedeutet der Umstieg eine Einsparung von knapp 1.000 Euro pro Jahr im Vergleich zum Diesel. Das ist schon ein Argmument.

INFO Informationen zur Texi-Messe gibt es im Internet unter www.eurotaximesse.de

Erdgas tanken ist im Trend

Derzeit sind in Baden-Württemberg 55 öffentliche Erdgas-Tankstellen in Betrieb; in Deutschland gibt es rund 450 Erdgas-Tankstellen und zirka 20.000 erdgasbetriebene Fahrzeuge - mit steigender Tendenz vor allem in den letzten drei Jahren.
Dafür ist auch die Entwicklung der Energiepreise wie die Einführung der Ökosteuer ein spürbarer Auslöser gewesen.
Weltweit fahren rund 3,5 Millionen Autos mit Erdgas: davon 1.165.000 in Argentinien, 668.000 in Brasilien und 381.000 in Italien.

INFO Weitere Informationen zu Erdgasfahrzeugen gibt es im Internet unter www.erdgasfahrzeuge.de, www.erdgasauto.de, www.umweltbundesamt.de, www.gvs-erdgas.de , www.gibgas.de

»Geschenke« durch Erdgas

Sparen bei Versicherungen und Steuer

Bei einem Durchschnittsverbrauch von sieben Litern Super und einer Fahrleistung von 20.000 Kilometern spart ein Autofahrer mit einem Erdgas-Fahrzeug der Mittelklasse zur Zeit rund 900 Euro pro Jahr.
Weitere Einsparungen sind bei Versicherungsprämien um bis zu 15 Prozent möglich. Daneben bedeutet die vergleichsweise günstige schadstoffmäßige Einstufung eines serienmäßigen Erdgasfahrzeugs Einsparpotenziale bei der Kfz-Steuer von mehr als 50 Prozent im Vergleich zu Dieselfahrzeugen. Das Wirtschaftsmagazin Capital hat in seiner Ausgabe 14/2004 errechnet, dass man zum Beispiel mit einem Volvo S80 Bifuel trotz der höheren Anschaffungskosten bereits nach 8.200 Kilometern wirtschaftlicher unterwegs ist als mit einem Benziner oder Dieselfahrzeug.
Und das soll auch so bleiben - zumindest, wenn es nach der deutschen Gaswirtschaft geht. Nach Meinung des Bundesverbandes der deutschen Gas- und Wasserwirtschaft (BGW) in Berlin wird zwar im Winter 2004 durch die Starken Ansteige der Rohölpreise eine Anpassung der Erdgaspreise notwendig sein.
Grund hierfür ist die so genannte Ölpreisbindung. Die Erdgasproduzenten orientieren sich seit den sechziger Jahren in ihrer Preisfindung am Ölpreis. Die Erdgaspreise folgen dem aktuellen Preis des Öls im Abstand von etwa einem halben Jahr. Trotzdem liegt der Preis für Erdgas zum Tanken dann weiterhin weit unter dem Preis für Benzin oder Diesel.

Erdgas: Reine Energie fahren.



Mobilität à la carte

Opel Astra
Caravan 1,6 CNG
Tagespauschale
mit 250 km
49,– EUR

Autos mieten, wo man Autos kauft.

OPEL rent
Ihr Opel-Service-Partner
brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/82 37-11 · Fax 82 37-99

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

MobilitätPlus. Umrüstung auf Erdgas - jetzt auch für den neuen Transporter.
Ihr Spezialist in Aach:
Volkswagen Nutzfahrzeugzentrum Hegau Bodensee
Singener Straße 17, 78267 Aach/Hegau
Telefon 07774/501-0, www.grafhardenberg.de

Erdgassparzeuge
FordFocus CNG
Tankt Erdgas für 0,48 Euro/Liter!
Besonders günstig, besonders umweltbewusst
Jetzt umsteigen bei uns!
Ihr FordHändler
Besser ankommen
Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • WT-Tiengen • VS-Villingen
www.emminger.de

Die Erdgasfahrzeuge von FIAT
Günstiger kommen Sie nicht weg!
Multipla
Punto
Doblo
Ducato
Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
Weitere Angebote unter www.mobile.de / automobiledagosto.de
D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33/94 03-0

Sauber ans Ziel!
Gratis-Navigationssystem*!
Der Opel Zafira 1.6 CNG.



* Nur noch kurze Zeit zusätzlich **serienmäßig und ohne Aufpreis:** Navigationsradio NCDR 1100. Damit Sie immer sicher und auf der schnellsten Route ans Ziel kommen!

- 1.6 CNG (Compressed Natural Gas), 71 kW (97 PS); Erdgasverbrauch, kombiniert: 5,3 kg/100 km; CO_2-Emissionen, kombiniert: 144 g/km (gemäß 1999/100/EG); Höchstgeschwindigkeit: 170 km/h
- Reichweite: ca. 350 km im Erdgasbetrieb. Erdgas in vier Tanks im Fahrzeugboden, ergänzt um einen 14-Liter-Benzin-Reservetank (zusätzliche Reichweite von 150 km)
- Drastische Schadstoffreduktion im Erdgasbetrieb
- Das Antriebskonzept heißt monovalent plus. Geht der Gasvorrat zur Neige, schaltet das System automatisch auf Benzinversorgung um
- Volle Flexibilität des Opel Zafira ohne jede Einschränkung nutzbar: optimiertes Flex7®-Sitzsystem oder bis zu 1.700 Liter Ladevolumen

Informieren Sie sich jetzt bei uns

Ich tanke Erdgas
Unser Barpreis:
ab 19.990,– EUR

Ihr autorisierter Opel Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region
Autohaus Schönenberger GmbH
Steißlingen
Industriestraße 14
Tel. 07738/92600
Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel. 07732/92800
www.opel-schoenenberger.de
Opel. Frisches Denken für bessere Autos.



Mit keinem anderen Kraftstoff können Sie so günstig fahren wie mit Erdgas.
Mit Erdgas sparen Sie im Vergleich zu Superbenzin ca. 50 Prozent!
Gleichzeitig sind Erdgasfahrzeuge besonders sparsam bei den Emissionen.
Mit Erdgas schonen Sie Ihren Geldbeutel und die Umwelt.

Ihre Erdgas-Tankstellen:
- MTB, Güterstraße 11 in Singen
- HEM, Zur Weiherhalde 1 in Überlingen/See (voraussichtlich ab Oktober 2004)

Informieren Sie sich über die vielen Vorteile von Erdgas als Kraftstoff, über Erdgasfahrzeuge und das Förderprogramm des Gas- und E-Werks Singen.
Mehr via Info-Telefon 07731 5900-385 oder www.gews.de.

DAS ERDGASFAHRZEUG
Sparsam. Sicher. Sauberer.
Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG

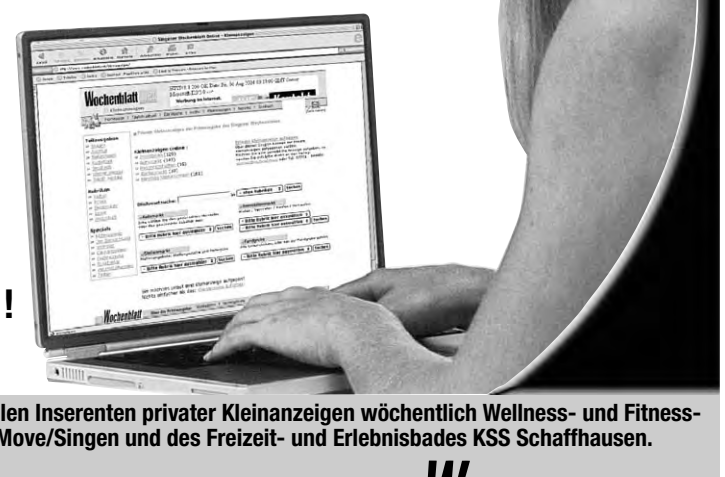
DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten **Kleinanzeigen** aus dem **Singener Wochenblatt** erscheinen automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**

(150.000 Zugriffe pro Monat) unter

http://wochenblatt.net/kleinanzeigen

...und das kostet Sie keinen **Cent** mehr!



Zusätzlich verlosen wir unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen wöchentlich Wellness- und Fitness-gutscheine des Fitnessstudios Move/Singen und des Freizeit- und Erlebnisbades KSS Schaffhausen.

Kleine Anzeigen. Große Wirkung. Wochenblatt

Peugeot

Peugeot 106, 1,0l, Bj. 94
sehr gepfl., TÜV/ASU neu, sehr sparsam, schw.-met., VB € 1.400.-, Tel. 07731/183536

206 Gr. Fil. Cool
schwarz, Mod. 02, 60 PS, scheckh., 49Tkm, Alu, fast Vollausst., VB 9800 €, T. 07731/967562

Renault

Renault 11 GTX
AHK, el. FH, ZV, 147Tkm, Bj. 88, G-KAT, TÜV 6/05, ASU 6/06, gt. Zust., VB 350.- €. Tel. 0173-6985633

Seat

Ibiza
Bj. 90, 110Tkm, Tüv 10/2005, VB 650 € T. 0176/26023033 ab 17 h

VW

Winterauto ca. 1 J. TÜV
VB 300,- € Tel. 07732/979895 bis 19.30 Uhr oder 0173/ 9068250

Polo Coupe, Bj. 92
Orig. 64Tkm, s.gepfl., 1800.- €, Tel. 0171-1454495

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/153 34 54

Golf II goldmet.
Bj. 86, 53 kW, TÜV 6/04, 600 €, Tel. 07731/48242

Polo, Bj. 94, 33 kW
28Tkm, Garagenwg., TÜV/ASU neu, VB 3500 €, T. 0170-6493887

Wi.-Auto Passat Variant
AHK, TÜV 7/05, Bj 89 215Tkm, a. OK bis auf Auspuff; VB 450 €. Wahlwies, T. 07771-873222 ab 18 h

VW Polo
Unfallwg., Bj. 97, Totalsch., 77Tkm, zu verk., Tel. 07731/795323

Golf III Diesel gesucht!
wenig km, bis € 4000.-, Tel. 07551-61411

VW Passat Variant
Bj. 92, 90PS, 145Tkm, G-Kat, AHK, gt. Zust., Wi.-Reif., TÜV neu, VB € 2.000.-, Tel. 07771/61357 od. 0170-5762896

Polo Coupe, 45 PS
TÜV02/05, VB € 300.-, Tel. 07771/4219

VW-Tritsche T2, Bj. 88
scheckh.-gepfl. TÜV/AU neu, viele Neuteile VB, T. 07771/5107

VW-Käfer (Mex)
Bj. 82, Bremsen, Auspuff, Heizbirne neu, zum Restaurieren, VB € 500.-, T. 07771/932510

Golf III 1,4l Bj. 94
SD, Sportlenkrad, 1. Hd., 130Tkm, VB 2750.-€,TEl. 0160-95745922

Polo, Bj. 86,
TÜV 10/05, fahrber., VB 180.- €. Tel. 0173-6985632

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/551193

Golf TDI Kombi, Bj. 99,
158TKM, Klima, ZV, Servo, ABS, Airbag, 3.800 € T. 0172-9655575

VW Sharan TDI
Bj. 09/99, Vollaust., auch Leder 87TKm, 10.700 € T.0172-9655575

VW Caddy Bj. 97
75PS, TÜV 07/05, 5 Sitzpl., 157Tkm, spars. Benziner, idealer Einkaufs-u. Kleintransporter f. nur 2500,00€, Tel. 07732/4379

Young-Oldtimer oder
Wi.-Auto, VW Jetta, Bj. 83, U-Kat, 177Tkm, TÜV/AU 7/05, + Wi.- + So.-Reifen, VB 750.- €, Tel. 07731/53819

VW Golf III gesucht
Tel. 07735/1265 0d. 0162-7328577

Golf II, Bj. 88, G-Kat,
118Tkm, TÜV 5/05, VB 500.- €, Tel. Si/186785 od. 0173/3286748

Golf II 1,8, 90 PS, Bj. 89
TÜV 5/05, AHK, VB 750.- €, Tel. 07733/503771 od. 0163-4828016

Volvo

Volvo 440, BJ. 92 defekt
gegen Anzeigengebühr und Selbstabh. abzugeben. T. 0172-7620617

Cabrios

Ford Escort Cabrio
XR3I, 90PS, EZ 91, kl. Mängel, VB € 700.-, Tel. 07732/1885

Golf I GTI Cabrio
Bj. 89, Tel. 0176-23580592

Geländewagen

Landrover Freelander
Silberedition 1.8 Benziner, EZ 12/01, 44Tkm, 1. Hd., Klima, Dachreling, Alu, Glasräder, 15.000 €, Tel. 0162-7496638

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

IVECO Daily
Preis VB, Tel. 0170/9307422

Pkw–Anhänger
Humbaur-Fachhändler
78224 Friedingen - Unterm Berg 3
R. Rossburg
07731/42569 od. 0171/2402026

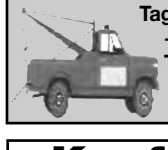
VW LT 28 Diesel
Wo-Mo Zul., AHK., ca. 140Tkm, € 800.-, Tel. 07771/916849

Wohnwagen / -mobile

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 07731/21108**

ABSCHLEPPDIENST FUCHS

Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 07738/1299
oder
01702/9188 88

Kaufe alle Fahrzeuge
Tel. 0170 / 2712695

Kfz.-Zubehör

Für 3er BMW E 46
4 neuw. WR, auf 195/65 R 15 Stahl, 180.- €. T. 07736/9230154

Winter-Reifen 80 %
mit Alu-Felgen für CLK, 4 St. Orig. DB 5-Loch Felge 7 1/2 J 17H2, ET37 von CLK 430 4 St. Winterreifen Continental 80 %, 225/45/R17-H, Preis 200.- € /Rad, Tel. 07731/949244

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

4 Winterreifen Mazda
185/65 R14 T 86 inkl., Stahlfelgen, F5 1/2 J Jx14H2, 1 Jahr jung ca. 6.000 km gefahren. VB 250.-€ Tel. 0171-5317717

Winterreifen für Mazda
323 Sportive, 195/55 R 15 85 H Fulda Kristall M+S, ca. 4000 km gelaufen auf Felgen für 200 € abzug., Tel. 07774/8670

Winter-Kpl.-Reifen
für DB A Klasse, 185/55 R15, LM-Felgen, preisw.,Tel. 07731/42395

Winterreifen
Fulda 185/55/15 ohne Felgen, 70.- €, Tel. 0172/8827441

Winterreifen
1 Saison gef., ca. 7000 km, mit Felge 225/60 R15 H, VB 200 €, Tel. 07732/950543

4 Wi-Reif. 175/70 R 13
Michelin, Alpin, 2 Winter gefahren, 80€, Tel. 07732/52968

Wi.-Reifen Twingo
Wi.-Reifen, 4 Stahlfelgen 450 B mit 145/70 R13 für Twingo zu verk., Tel. 07731/9343112 von 7-12 und 13-16 Uhr

BMW Winterreifen
Goodyear 205/60 R 15 91 H auf Stahlfelge inkl. Radblende für E 36, nur 1 Saison alt. VB 350 € Tel. 07731/181622

4 Michelin Wi- Reifen
auf Alufelgen f. Merc. C-Kl., fast neu 195/65 R15 T, für 320 € Tel. 07733/8299

Wi-Reifen für BMW 5er
auf 4 Felgen, Conti Winter Contact 205/65 R 15 Radial 94 H, eine Saison gelaufen Tel. 07733/98446

Verk. 4 neuw. Wi.-Räder
175/70R14 auf Felgen, 51/2 J x 14 ET 39, 4loch, € 120.-, in Üb.-Bonndorf. Tel. 0175-4190047

Lancia Wi-Reifen+Felg.
4 Reifen 205/55/16 Yokohama auf 7x16 Exclusiv, 5 Stern-Alufelgen, 1000 km gef., NP 1900.- € für nur 900.- € kpl., Tel. 07734/934350

Wi.-Reifen
155/80 R 13, neuw., für 120 € zu verk., Tel. 07731/183873

4 Winterreifen Dunlop
195-60 R 15, m. Stahlfelgen u. Zierbl. f. Toyota Avensis, ca. 2000 km gef., VB 250 €, T. Si. 799659



„Ich nehme ab, bau Muskeln auf und fühle mich topfit. Was will ich mehr?“

(… hat in 16 Monaten 22 kg abgenommen)

move das Gesundheitszentrum
Carl-Benz-Straße 27 · 78224 Singen
Telefon: 07731/61021 · Fax: 07731/12125
www.move-singen.de · info@move-singen.de

Neuw. Winterreifen
Fulda 205/65 R 15 auf 5-Lochfelgen: Peugeot-Fiat-Citroen-Van Mod. nur ca. 3000 km gef., VB 270 €, Tel. 0160-90218444

4 Winterreifen
auf Stahlfelg. 145/80 R 13 75 T, 130.- €. Tel. 0173-6694480 ab 13h

Dachgepäckträger
m. Skihalteaufsatz, Alustyle, f. Merc. A Klasse, nur 1Mal benutzt, Preis VB,Tel. 07735/98537

M+S Fulda Kristall
195/55 R 15, 85 H auf 4-Loch LMF 7x1 Endstufe Blaupunkt GTA 5550 5/4/3 Ch. 1000 Wt., Preis VHB, T. 07731/791034 o. 0160-96681198

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen
Telefon 07733/6786

Audi A4 Winterreifen
zu verk., Tel. 07732/950040

Wi.-Reifen für Audi A3
auf Stahlfelgen 185x65x15, 105 € T.07735/919339

Verk. Pkw-Anhänger
1.60 m br., 3 m lg., VB 980 €, Tel. 07732/6764

4 Wi-Räder BMW 3er
E46, 195/65/15T, Conti 790 auf Stahlfelgen,m. Radzierblenden, € 120.-, Tel. 07732/57981

M+S Wi.-Reifen DB 190
185/65 R15 88T auf 5Loch-Stahlfelge, VB 150.- €, T. 0170-9553381

Dachträger
für Renault-Twingo, Motoradhelm Gr. M, Hosenträgersicherheitsgurt, Tel. 0170-5209358

Für VW Sharan
Winter-Reifen, Fulda Kristall 205/60R/15/95H 500 gelaufen u. auf Felgen, € 250.-, T. 07771/2704

4 kpl. Winterräder
175/70 R 14 für Opel Astra, Profil 5 mm, VB 120 €, Tel. 07731/25445

Für Passat, Bj. 2000
4 Wi.-Räder m. Radkappen u. 1 Reservereifen m.Felgen, neu, 200 €, Tel. 0172-7791468

Zweiräder

Roller 50er, VB 170 €
8000 km, f. Bastler, T. 07739/1311

Motorroller 50 ccm
Sondermodell Dilera Runner 50km/h, Bj 02, 8800 km, neuw. Zust., Preis VB, T. 07774/6961

Suzuki GSX R 750er
Bj. 01, EZ 06/01, 12000Tkm, Reifen gut, s. gepfl., gelb-schwarz, günst. abzug. Tel. 07732/9409323 od. 0175-1852873

Suzuki GSX-R 750 W
48Tkm, Bj. 7/94, Superbike-Umbau, Sebering Kpl.-Anlage Edelstahl Carbon, polierte Felgen, VB 3000 €, Tel. 0174-4512135

Honda Dax 50 ccm
an Liebhaber zu verk., Tel. tags. 07734/939207 o. 0170-3278780

Hercules Saxonette
Pr. VB, Tel. 07771/4708

Piaggio Roller 50
Ausf. Typhoon, 7200km, rot, € 550.-, Tel. 07731/22852

Motorroller Pegasus
Sky 50, met.-blau, 50 cm³, EZ 05/03, 4500 km, zu verk. inkl. Vers., VB 929 €, Tel. 07774/1872

Aprila 50ccm zu verk.
Preis VB. Tel. 0173-6585867

Willkommen,



Sie gehören zu den über 41.500 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf im Automarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung

Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

KONTAKTANZEIGEN

KEIN 0190 **BUMSKONTAKTE** in Singen, Stockach u. Reg.! Wähle **11895** und frage nach **Bumskontakten** 1,86 €/Min

01 72 – 5 74 23 05
Wir suchen geile Kerle für Sexabenteuer (nur privat und ohne Finanzinteressen)!
Ruf uns diskret auf Handy an!

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und *12 Topgirls!*



CLUB lavie
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

NEU Haus- und Hotelbesuche
Telefon 0175/7796174

LIVE Kontakte zu
tabulosen Frauen aus Deiner Nähe 0190/859 78 04
TM1,86 €/min.

Willst du mein Vibrator sein?
0190-**824 37 33** €1,86/Min.RF

Parkplatzsex im Raum Singen und Allensbach! 0190-**867 46 26** €1,86/Min.

Erotikkontakte! Stockach u. Region!
0190-883 19 10 €1,86/Min.

Geile OMA! 0190-**824 06 53** €1,86/M.RF

SEITENSPRUNG
zw. Worblingen u. Engen!
0190-879 20 40 1,86€/Min

Orgasmusschule! 0190-**8340673** €1,86/M.

Geile Bumskontakte zw. Rielasingen und Tuttlingen! 0190-**889 19 10** €1,86/M.RF

NEU Eva aus Polen – Mollige Lady NEU
mit gr. OB, 90 DD, natur, verwöhnt dich mit viel Zeit u. Lust. www.ladies.de **07531/69 36 92**

Fick- Treff: 0190-82 40 279 1,86 €/Min

Sexy Frauen a. Gottmadingen su. diskr. Erotikkontakte! **0190-82 45 536** €1,86/M. RF

NEU Trans Zully NEU
Scharf, nett, pervers, 21 cm, Naturbusen, aktiv und passiv
www.ladies.de **Tel. 07531/362497**

2 schnucklige Has'n
07531–361628

Privat Nataly Privat
reife, mollige Lady verwöhnt den gestressten Herrn (auch in Badew.). Tel. 07531/388514

Blonde Nelly ist wieder da
und wartet auf dich mit gr. Fantasie, freue mich schon.
www.ladies.de **Tel. 07531/813289**

BLONDE KLASSEFRAU
Mo.–Fr. 10–20 Uhr
Tel. 07531/955817

NEU Linda, kleiner Teufel NEU
Gr. OB, 90 E, heiß u. sexy, verwöhnt dich mit viel Zeit. www.ladies.de – **Tel. 07531/818604**

Neueröffnung · Tantra und Erotik
Entspannung und Genuss
0041 76/416 76 93 · Kreuzlingen.
Komm ins Land der exotischen Phantasie.

NEU Zum ersten Mal in KN NEU
Sexy Kind-Frau verwöhnt dich tabulos, bei mir erlebst du nur schönen Sex.
www.ladies.de **Tel. 07531/813290**

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
07121/95350

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

Haus Cher
07720/1707
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/576 02 · Band 07531/576 01
www.swingin.de

NEU Heiße Italienerin NEU
Verwöhnt dich tabulos, gr. Obw., super Service, ohne Zeitdruck
www.ladies.de **Telefon 07531/941745**

Arztwitwe Vera 46 J., attraktiv, tabulos, vollbusig (90 D) sucht phantasievollen ihn **01 90 / 85 99 36 50** (1,86/min.)

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
07473/701170

NEU Vanessa – Samba Girls NEU
Rio… erfüllt Deine erotische Fantasie?
www.ladies.de **07531/818235** z. ersten Mal in KN

Doppelpack
in 30 Sek. abspritzen!
0190 866 39 15
TM 1,86 €/Min.

Hallo Ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? 0190-**8875536** €1,86/M.RF

Fremdgehen leicht gemacht! 1,86 €/Min
in Konstanz u. Reg.! **Tel.: 0190 865 60 47**

LEA hübsche Slowakin geile Figur, guter Service
Tel. 07531/819966

Diskreter Seitensprung in Hilzingen, Radolfzell u.U.! 0190-**8245793** €1,86/M.RF

Pornotelefonsex! 0190-**8640615** €1,86/M.

Club PASCHA VS-SCHWENNINGEN
07720 / 811092
Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

0190- 8597804
TMB 1,86€/min
Ludertreff
Intim

Neu! Romi 20, Haus- und Hotelbesuche, 24-Std.-Service, Tantramassage u. Fotos. Tel. 0162 / 6 26 19 31

~ TEAM TIFFANY ~
Oft kopiert – Nie erreicht
07531/808777
Top Service, Super Mädchen, gepflegtes Ambiente
Silva – Bildhübsche tab. Tschechin
Patricia – Temperament aus Polen
Jenny – extr. Vollbusig, schlank
Erotik-SM-Klinikum-Rollenspiele
Extrem Sklavin Silvia, Domina Alexa und Xenia
07531/807999 www.milenaswelt.de

Lauf- und Schauhaus
House 24
Immer zwischen 3-9 Topgirls
Wie Privat - nur besser
Byk-Gulden-Str. 24, KN
Tel. 07531/807424
www.house-24.de
So.-Do. 10-2 Uhr; Fr.-Sa. 10-4 Uhr

NEU Sinnliche Zaubermaus NEU
Liebt die Liebe und massiert deinen Körper. www.ladies.de
Telefon 07531/941743



Ulla rassige Griechin
Blond, vollbusig, NS – Heiße Spiele
www.ladies.de, Tel. 07531/818603 Mo.-Fr. 9-23 Uhr

SEITENSPRUNG
in **Singen** u.U.! **0190-86 79 510** 1,86€/Min.

LIVE! A 81 **Parkplatz-Sex**
tägl.: Gottmadingen, Singen und Engen **0190 866 3752** FM 1,86 €/Min.

SEXGEILE FRAUEN
o. fin. Int. suchen ständig Männer!
KV **0711-9490949**

Herta (75) - & noch juckig. Ich treib's noch gern und oft! Tel. 01377-373011

Telefonsexschlampe...0661-9529089

Svetlana **aus Moskau!**
Ganz tabulos! Fantasievolle Russin
07531-818984 · 0170-8890072
ladies.de

NEU Neueröffnung NEU
Romantica
Gutschein 5 € gültig für 1 Person
Der verrückteste Swingerclub am Bodensee!
Am 15. Oktober gehen wir auf dem Weg in den 7. Himmel.
Zu Gast bei uns der **Erotik-Designer MUCKY!**
Mittwoch – Sonntag ab 19.30 Uhr
Auf Ihren Besuch freut sich das Romantische-Team!
Info unter: **0160 / 946097-93**
Homepage: www.club-romantica.de
NEU NEU

TOP-TIPP DES MONATS!

Topaktueller Kleiderschrank! Kunststoff-Oberfläche Buche-Nachbildung. B/H/T ca.127/199/55 cm. Mit Ovalspiegel und 2 Schubkästen!

RUMS!

Super-günstiger Abhol-Preis! 77.-



ROBIN HOOD

SB-MÖBEL

...der Retter der kleinen Preise!

Spaß macht, was Geld spart!

DONAUESCHINGEN • Bregstr.35 • beim WALMART-Supercenter • Tel. 07 71-89 85 98-0
SINGEN • Industriestr. 11-13 • im alten OBI • Tel. 0 77 31-97 59-0
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-19 Uhr • Sa 9-18 Uhr • www.robin-hood-sb.de

Ristorante La Grotta Pizzeria

Besuchen Sie uns in gemütlicher Atmosphäre. Probieren Sie unsere einzigartige ital. Meisterküche. Wir bieten Ihnen **Fleisch-, Fisch- und Nudelgerichte** sowie unsere **einzigartige Holzofenpizza,** die nur mit frischen Zutaten direkt vor **Ihren Augen gebacken** wird.

Frische Muscheln
tägl. wechselnder Mittagstisch

78224 Singen · Rielasinger Str. 33 · Tel: 0 77 31/827 99 66
Öffnungszeiten: Di. - So. 11.30 – 14.00 u. 17.00 – 23.00 Uhr, Sa. ab 17.00 Uhr · Montag Ruhetag

Holen Sie sich's

Ohne Anschlußgebühr, incl 10 Euro Startguthaben



Jetzt zugreifen!



Neu!



Jetzt zugreifen!

Nokia 6100
- Vodafone-MMS
- Vodafone-Load-A-Game mit Java(TM)
- Polyphone Klingeltöne

1 €[1]

Nokia 3220
- Integrierte Kamera (Auflösung 640 x 480 Pixel)
- Integrierter Speicher mit bis zu 4,5 MB
- Farbige Bilder aufnehmen und für Vodafone-MMS verwenden

49 €[1]

Siemens SL55
- Vodafone-MMS
- Polyphone Klingeltöne
- GPRS-fähig: Daten-Turbo im Vodafone-Netz

1 €[1]

Vodafone Shop
August-Ruf-Str. 11
78224 Singen

Vodafone Shop
Hegaustr. 12 a
78224 Singen

Vodafone Shop
Max-Egon-Str. 6
78166 Donaueschingen

vodafone

1 Gilt bei gleichz. Abschluss eines Vodafone-Kundenvertrags in einem der Tarife Vodafone 50/100/200/500 m. 24-mon. Mindestlaufzeit, einmal. Anschlusspreis 25 €, monatl. Paketpreis 15-90 € für 50-500 Inklusiv-Minuten (nationale Standardgespräche ins Vodafone D2-Netz od. dt. Festnetz, Rest-Inklusiv-Minuten nicht in Folgemonat übertragbar) und weiteren verbrauchsabhängigen Entgelten (z.B. für Standardinlandsgespräche im Tarif Vodafone 50: 0,40 od. 0,60 €/Min., Vodafone 100: 0,35 od. 0,50 €/Min., Vodafone 200: 0,30 od. 0,40 €/Min., Vodafone 500: 0,25 od. 0,30 €/Min.).

Alles für Frisur und Haar

WELKER

for your creative work

WIR FEIERN GEBURTSTAG

Aus diesem Grund erhalten Sie
von Montag, den 18.10. bis Samstag, den 23.10.
zu den üblichen VK-Zeiten

20 % RABATT

außerdem haben wir für Sie noch viele interessante Sonderangebote, es lohnt sich.
Fachliche Beratung und freier Verkauf.

Singen, Berliner Str. 8, Tel. 07731-26411
Mo. – Fr. 9.00 – 12.15 Uhr und 14.00- 18.00 Uhr,
Samstag von 9.00 – 13.00 Uhr
Parkplätze direkt am Geschäft

Wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

BODENSEE Schlör Säfte & Nektare

Werksverkauf

Sonderverkauf

BODENSEE Schlör Säfte & Nektare

Der Sommer geht zu Ende, wir räumen unser Lager und bieten Ihnen an, solange Vorrat reicht !!!!!

20 x 0,5 l PET Schlör-Blutorange
20 x 0,5 l PET Schlör-Orange-Exotic

2,99 €
pro 20 x 0,5 l Kiste

Der Preis versteht sich pro Kiste inkl. MwSt. zuzügl. Pfand

Schlör Bodensee Fruchtsaft AG, Eisenbahnstraße 20, 78315 Radolfzell
Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag von 8.00 – 16.00 Uhr
und Freitag von 8.00 – 15.00 Uhr

Supergünstig by wbs Line Innovatives Marketing & Design

... professionelle Beschriftungen
- Fahrzeuge, Textilien
- Werbeartikel in Kleinmengen
- Magnet- oder Firmenschilder

... hochwertige Foliendrucke
- für Etiketten zur Waren- & Produktkennzeichnung
- als Aufkleber für Werbeaktionen

Briefbögen & Visitenkarten in Kleinauflagen
WBS-Line-Shop Laubwaldstr.2, 78224 Singen
Mi & Fr 08.00 - 12.00 Uhr
Mo - Di & Do 14.00 - 18.00 Uhr
Tel.: 07731-64200, E-Mail: menges@kmdcs.de



Aktuelle Winterjacken
für Mädchen und Jungs

Größenbereich 74 – 140,
z. B. Mädchen klein, rot, Gr. 74 – 98 Preis: 34,95 €
Jungs groß, grau, Gr. 104 – 140 Preis: 69,95 €

Oberbekleidung

z. B. Mädchen groß:
Cordhose, beige, Gr. 104 – 140 ab 27,95 €
Sweatshirt, gebranntes Orange
Gr. 104 – 140 ab 19,95 €
z. B. Jungs klein:
Cordhose, hellblau, Gr. 62 – 104 29,95 €
Sweatshirt, schlamm, Gr. 62 – 104 24,95 €

! Angebote
Verschiedene Westen für Mädchen und Jungs ab 25,– €
Verschiedene Winterjacken für Mädchen und Jungs
Gr. 68 – 98 ab 25,– €

Achtung: ab Oktober samstags von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet



Franzi Kindermode
gegenüber Postarkaden
78224 Singen · Enge Straße 1
Tel. 0 77 31/18 42 18 · Fax 88 00 79
Öffnungszeiten:
Mo. – Freitag
9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00

Öffentliche Bekanntmachung des Auktionators René Schott:

Möbel-Versteigerung!

Jetzt mitbieten! Qualitätsmöbel!

auch Markenmöbel wie z.B. Rolf Benz, Jori, Leolux, Brühl etc

Alle Möbel kommen zum Aufruf!

Öffentliche Bekanntmachung
Ich bin beauftragt, den kompletten, umfangreichen Warenbestand der Firma Möbellagerverkauf restlos zu liquidieren. Der Abverkauf findet zu den angegebenen Terminen in Form einer bei den Behörden angezeigten Versteigerung statt.
Zahlung nur in Bar zugelassen.
Der Auktionator

SCHOTT AUKTIONEN
Höffer Weg – 51519 Odenthal
www.schott-auktionen.de

Donnerstag 14. Oktober
16–18 Uhr freie Besichtigung
18–20 Uhr Große Versteigerung

Freitag 15. Oktober
11–20 Uhr Große Versteigerung

Letzter Tag!
Samstag 16. Oktober
10–17 Uhr Große Versteigerung

Möbellagerverkauf Fritz-Arnold-Str. 16, 78467 Konstanz

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Schellhammer, Singen
Media Markt, Singen
OBI, Singen

Teilausgaben:
Plus, Singen
dm Markt, Singen + Radolfzell
NKD, Rielasingen-Worblingen
Takko, Radolfzell
Mega Company, Tuttlingen
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen
KIK, Singen + Stockach
Bahnhof Apotheke, Gottmadingen
Apotheke Dr. Vetter, Stockach
Möbel SB, Tuttlingen
Quick Schuh, Singen - Stockach - Radolfzell
XXL Lutz, Friedrichshafen
Tedi, Radolfzell
Pizza Service, Volkertshausen
Floristik Deko Reize, Volkertshausen
VFR Stockach, Stockach



Wochenblatt

Zustell-Service
Herr Andreas Kutschker
Telefon 0 77 31/88 00-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

NEU Uhlandstr. 35 NEU
78224 Singen
Auf 10 Plätze erweitert

Power im Dreierpack
Power Hair Styling

Herren-Haarschnitt
Trocken: EUR 4,99*
Dauerwelle
inkl. Schneiden, Fönen EUR 24,99*
Damenhaarschnitt
inkl. Fönen EUR 15,99*
Färben, Strähnen oder Tönen
inkl. Schneiden, Fönen EUR 24,99*

10 Foliensträhnen ab EUR 10,00*
Herrenhaarschnitt
mit Waschen u. Kopfmassage EUR 9,99*
*gültig bis kinnlanges Haar

* Montags geöffnet * ohne Voranmeldung
Öffnungszeiten: 9.00 - 18.00 Uhr /
Do. + Fr. 9.00 - 20.00 Uhr / Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

POWER HAIR STYLING

78224 Singen • Uhlandstraße 35
by M. Schwarz Frisuren GmbH
auf 10 Plätze erweitert
Weitere Filialen:
78224 Singen • Thurgauer Str. 12a
78532 Tuttlingen • Bahnhofstraße 61

Drogenhändler hinter Gitter

Konstanz/Singen (bud). Ein Schlag gegen die Drogenszene in Singen: Ein 52-Jähriger wandert für vier Jahre ins Gefängnis. Zu dieser Strafe verdonnerte ihn gestern die 3. Strafkammer des Landgerichts Konstanz. Der Singener soll zwischen Oktober 2003 und April 2004 etwa ein halbes Kilo Heroin und 250 Gramm Kokain in den Niederlanden eingekauft und nach Deutschland eingeführt haben. Die Kammer verurteilte zudem drei weitere Angeklagte aus Singen: Ein 50-Jähriger muss für drei Jahre hinter Gitter, in der Strafe ist allerdings auch ein Urteil vom Amtsgericht in Singen enthalten. Der Arbeitslose soll den Stoff in der Drogenszene der Hohentwielstadt verkauft haben. Ebenso wie ein 37-Jähriger, der wegen des Handeltreibens noch mit einer 22-monatigen Bewährungsstrafe davon kam. Der Selbstständige hatte zudem eine automatische Kurzwaffe in seiner Wohnung. Einem 30-Jährigen brummte die Kammer 18 Monate Bewährung auf, weil er Stoff besessen hatte. Alle drei Angeklagten gestanden, dass sie selbst Drogen konsumiert hätten, aber jetzt clean seien. Der 37-Jährige verkokste monatlich bis zu 1500 Euro. Der 52-Jährige hatte die Drogen für 21 Euro pro Gramm in Holland gekauft, in Singen bekamen die Händler rund 80 Euro pro Gramm.

Krisendienst im Einsatz

»KID« - Johanniter ziehen erste Bilanz

Singen (swb). Seit Anfang 2004 wird von den Johannitern in Singen ein Kriseninterventionsdienst angeboten. Dieser rein ehrenamtliche Dienst befasst sich mit der psychologischen Betreuung von Angehörigen von Notfallpatienten beispielsweise nach einer erfolglosen Reanimation oder nach einem häuslichen Todesfall.
Ergänzt wird das Aufgabenspektrum der Kriseninterventionshelfer durch das Angebot, gemeinsam mit Polizeibeamten Todesnachrichten zu überbringen.
Selbstverständlich stehen die speziell ausgebildeten Einsatzkräfte auch zur Unterstützung bei Großschadensereignissen sowie zur Betreuung von Einsatzkräften nach besonders belastenden Einsätzen bereit.
Die Johanniter arbeiten bei der Erfüllung dieser satzungsgemäßen Aufgaben sehr eng mit den Notfallseelsorgern im Landkreis Konstanz zusammen.
In den ersten neun Monaten des Jahres 2004 wurden die Helfer bereits zu 15 Einsätzen gerufen. Schwerpunkte waren hier die Betreuung von Personen, die einen Angehörigen durch eine plötzliche Erkrankung oder durch einen Unfall verloren haben. Ebenso



Sie sind ehrenamtlich im Einsatz, wenn Krisensituationen nach Notfällen zu lösen sind: die ehrenamtlichen KID-Kräfte der Johanniter aus Singen. **swb-Bild: Haus**

wurden Personen betreut, die Augenzeugen eines schweren Unfalls oder als Ersthelfer bei einem Unfall tätig waren.
In Singen stehen für diese Einsätze bei den Johannitern derzeit acht Personen bereit. Die Alarmierung erfolgt auf Anforderung des Rettungsdienstes oder der Notärzte. Wichtig ist, dass für die betroffenen Personen keinerlei Kosten entstehen.
Seitens der Johanniter ist vorgesehen, weitere Personen für diesen wichtigen Bereich auszubilden um auch in Zukunft eine schnelle und gute Betreuung zu gewährleisten.

Lebendige Geschichte

Jahrbuch des Hegau-Geschichtsvereins

Engen (mu). Es ist satte 320 Seiten dick und birgt unzählige historische Informationen über die Geschichte des Hegaus: Das neue Jahrbuch des Hegau-Geschichtsvereins.
Schwerpunktthema des druckfrischen Exemplars sind die Kulturdenkmäler, die es zu erforschen, pflegen und bewahren gilt.
Kreisarchivar und 1. Vorsitzender des Vereins, Wolfgang Kramer, stellte das Jahrbuch im Engener Museum St. Wolfgang vor.
Den ansprechenden Umschlag mit einem Motiv von Dachziegeln gestaltete Christine Dorst und auf den nachfolgenden Seiten sind neben 24 Beiträgen auch Buchbesprechungen und Neuigkeiten aus dem Hegau-Vereinsleben zu finden.
Die Themen im Innenteil sind vielfältig und reichen vom ehemaligen Kloster St. Katharina bei Konstanz (Franz Hofmann) über die Fischerhaus in Wangen (Wolfgang Kramer) bis zu den Zizenhauser Terrakotten (Yvonne Istas). Stromeyersdorf in Konstanz als verlorenes Industriedenkmal (Kerstin Renz) ist ebenso Thema, wie die archäologische Denkmalpflege im Kreis Konstanz (Kreisarchäologe Jürgen Hald) und die alte Pfarrkirche St. Jakobus zu Welschingen (Bernd Konrad). Christa Stumpf-Boos skizziert die Baugeschichte des Hilzinger Kellhofs und der Trotten und Georg Breyer erläutert das Bauforum Singen. Zahlreiche Autoren konnte in diesem aktuellen Jahrbuch nicht berücksichtigt werden, bedauerte Wolfgang Kramer, verwies aber auf den Jubiläumsband in 2005, der ein ganz besonderes Jahrbuch werden soll.



Wolfgang Kramer, Vorsitzender des Hegau-Geschichtsvereins und Kreisarchivar stellte das neue Jahrbuch vor.

25 JAHRE Sport by MÜLLER
Sport MÜLLER
10 JAHRE FEVER
Das große Sport-Jubiläum der Region
10.000
50.000
Jubiläumsteile mindestens 1/2 Preis!!!
Teile extrem reduziert!!!
10%
Jubiläumsrabatt auf alle nicht reduzierte Artikel!!!
Völkl
Vertigo GT 1
Idealer Ski für Carver Neueinsteiger oder Umsteiger. Allround Carver, sehr griffig, gute Laufruhe, ohne Bindung.
499,99*
Sie sparen 88 %
59,99
178 cm + 188 cm
183 cm + 188 cm
P50
Völkl
P50 GS Racing Motion
Race-Carver der Extraklasse, super Laufruhe und Eisgriffigkeit, Völkls absoluter Top-Ski für sportliche Skifahrer, auch klassisch super zu fahren.
560,-*
Sie sparen 73 %
149,99
!! Alles, aber auch wirklich alles, ist reduziert !!
*Die durchgestrichenen Preise sind ehemalige, unverbindliche Empfehlungen des Herstellers. Irrtümer vorbehalten.
SINGEN Im Gambrinus
VS-SCHWENNINGEN Harzer / Uhlandstrasse
VS-VILLINGEN Romäusring
KONSTANZ Augustinerplatz
PARKMÖGLICHKEITEN DIREKT AM / IM HAUS



- aktuelle Job-Angebote für alle Berufe
- keine aufwendige Jobsuche
- angemessener Verdienst
- viel Abwechslung
- sammeln Sie eine Menge an Berufserfahrungen

Zur Zeit suchen wir:

im Raum **Überlingen**

Löter m/w

Sie sollten Erfahrung im Weichlöten von Bauteilen besitzen.

Dann rufen Sie gleich an: 07731/7890-0

Beratung · Leasing · Vermittlung

Im Auftrag des Gas- und E-Werk Singen führt die ENSECO GmbH von Mitte November – Anfang Dezember 2004 die Jahresablesung im Raum Singen, Rielasingen-Worblingen, Gottmadingen, Überlingen am See und Pfullendorf durch.

Wir suchen **Aushilfen** mit einem gepflegten Erscheinungsbild, gute deutsche Sprachkenntnisse, Besitz eines Kraftfahrzeuges, Zuverlässigkeit sowie ein freundlicher Umgangston gegenüber den Kunden.

Wir bieten Ihnen eine Zusammenarbeit auf leistungsorientierter Basis zu attraktiven Konditionen.

Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn Weiner unter der Rufnummer 07731/5900-500 oder 0179/6817281 in Verbindung.

Enseco Energy Service Company
www.enseco.de

ENSECO GmbH
Herrn Weiner
Industriestraße 9
78224 Singen

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt



Sie gehören zu den **über 38.600** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Stellenmarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

Haupt-/Nebenverdienst
www.Dein-Leben.com

Kaufen oder bauen
ohne Bank und Bausparkasse. Baugeld für jede Frau und für jeden Mann.
Tel. 01 75 / 9 51 54 80

Verkäuferin
auf 400,- €-Basis gesucht.
Telefon 07774/393

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-2244001 19

Neueröffnung in Stockach
Wir suchen seriöse und zuverlässige MA für verschiedene Tätigkeiten!!!
PKW und Führerschein erforderlich!!!
Info Telefon
07771-877906/07771-875678
0173-7129321

Wir werfen Euch den Ball zu.
Für unsere Sportwerbung suchen wir junge Damen und Herren, bis 35 J., aus allen Berufen. Wir bieten Top-Verdienstmöglichkeiten, evtl. Firmen-Pkw sowie Aufstiegsmöglichkeiten. Bedingung: Lust an Arbeit und sofort abkömmlich.
Näheres täglich von 10.00- 20.00 Uhr.
Telefon 0173-8187377

Unternehmen in Radolfzell sucht ab sofort **zuverlässige**
Reinigungskraft
auf 400,- €-Basis.
Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr je 2 Std.
Interesse? Dann melden Sie sich bitte unter Tel. 07732/8007-614

Seniorberater/in
bei Topbezahlung gesucht.
Altenpfleger, Versicherungsvertreter, Sozialarbeiter, mit Erfahrung bevorzugt.
Aussagefähige Zuschriften an Chiffre Nr. 200634 an das SWB Postfach 320,78203 Singen

---

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **Facharbeiter aus dem Handwerk m/w**
- **Offsetdrucker m/w**
- **Helfer m/w** Kenntnisse an Falz- u. Schneidemaschinen u. Sammelheftern
- **Produktionshelfer/ Maschinenbediener m/w**

Ansprechpartner:
Herr Renna: (0 77 31) 95 37 - 10
schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4, 78224 Singen
cmc.singen@cmc-personal.de

Chance ab 40?!
Arbeiten von zu Hause. Nebenberuflich möglich.
Fr. Dittrich Tel. 07123/9102539

Erfolgreich arbeiten von zu Hause aus.
Tel. 0711/4516648, www.astrid-bauer.de

Power bringt Cash.
Junge Leute mit Biss und Kondition im Außendienst gesucht.
Neuer Job: 0176-193 44 007

Großunternehmen
bietet ausbaufähige
Nebentätigkeit
für Damen jeden Alters.
Tel. 07735 / 919718 ab 10 Uhr

Arbeit - Ausbildung
Hilfszentrum für russisch Sprechende. 07771/916759

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Wochenblatt- Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Dj´s WANTED
Tel. 0172 -7674508

Sympathische, russische Damen
für Beautytreff gesucht; für Weltneuheit Biolifting. Verdienst: 200-300 € pro Treff.
Tel.: 0043/5572/394029

Schüler ab 16 Jahren
im Raum Gottmadingen für leichte Telefon-Tätigkeit gesucht.
Telefon 07731/90 74 67

Suche flexible
Köchin/Hobbyköchin
für kleines Hotel im Umkreis Gottmadingen. Bewerbungen unter Chiffre 200645 an das SWB Postfach 320 78203 Singen

---

Videothek, Bereich Singen sucht junge, dynamische, weibliche
Aushilfskraft,
mindestens 18 Jahre,
auf 400,- E-Basis. 3-4-mal die Woche, nachmittags, evtl. abends.
Kurze Bewerbung unter Chiffre 200643 an das SWB Postfach 320, 78203 Singen

---

Grenzgänger - Auskunft
Arbeitnehmerberatung
Telefon 07732/3040
und 07731/835638
www.grenzgaengerauskunft.de
info@grenzgaengerauskunft.de

Grossunternehmen bietet ausbaufähige **Nebentätigkeit** für Frauen.
Tel.: 07533 / 40 27

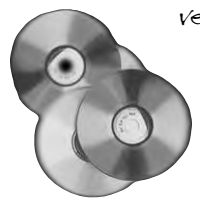
Reinigungsfee
aus Volkertshausen/Aach für unsere Büroräume in Aach einmal wöch./3 Std. gesucht.
Tel. 0172/7488008

Erfolgreich Arbeiten von
zu Haue aus! Kugelschreiber montieren, Briefe schreiben usw. kostenl. Info anf. 01805006938

Wir bieten neue berufl. Chance
auch f. Selbstständige im Aufbau einer sicheren Existenz. Keine Vers.
Fa. Kropf, Tel. 0 74 62 / 9 24 23 27

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Echt cool!
Das hab ich mir selber verdient.



Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in

- **Kalkofen**
- **Mindersdorf**

Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
Telefon: 07731/8800-44
Herr Andreas Kutschker
Telefax: 07731/8800-41
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Dienstleistung

lfd. Buchhaltung + lfd. Lohnabrechnung + Kaufm.Beratung

Wir übernehmen für Sie die Erledigung Ihrer lfd. Buchhaltung, die Erstellung Ihrer lfd. Lohnabrechnungen, Mahnungen, Überweisungen, Statistiken, uvm. Professionell, preiswert, in freier Mitarbeit (kein Personalrisiko & keine Arbeitsplatzkosten)
☎ Singen 07731/975858 www.probuchhaltung.com ☎ Hilzingen 07731/947440
(Buchen lfd. Belege und Erstellung lfd. Lohnabrechnungen nach § 6 Nr.4 StBerG. - keine Rechts- und Steuerberatung)

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt
CNC-Fräser
zur Programmierung und Bedienung von modernen CNC-Maschinen.
Wir arbeiten im Schichtbetrieb.
Manfred Schientz GmbH • CNC-Bearbeitungstechnik
Hittisheimer Str. 6b • 78239 Rielasingen-Worblingen 2 • Tel. 07731/917143

Jetzt den Hörer in die Hand nehmen und selbst über Ihre Zukunft entscheiden!

Handeln statt Jammern!!!
Wir suchen Mitarbeiter auf selbständiger Basis für unser Team.
Wir bieten flexible Arbeitszeiten, Sie werden eingelernt, Schulungen teilweise kostenlos. Neugierig gemacht?
Endlich das verdienen, was Sie wirklich wert sind!
Wir zeigen Ihnen den Erfolgsweg!
Aloe Vera Zentrum · Erwin-Dietrich-Straße 11
78244 Gottmadingen · Telefon 07731/791390

Wir bauen auf Sie!

Nach einem erfolgreichen Jahr 2003 und langjähriger Marktpräsenz wächst unsere Wirtschaftsberatung weiter. Wachsen Sie mit uns und profitieren Sie von unserer Erfahrung!
Wir suchen daher noch Mitarbeiter/innen (gerne auch Branchenfremde), die mit Energie und Engagement unsere gemeinsame Zukunft mitgestalten wollen, als

Repräsentant/in

Da wir kein Strukturvertrieb sind, sollen Sie unsere anspruchsvolle Klientel beraten, jedoch nicht verkaufen.

Ihr Profil: Sie sind zwischen 25 und 45 Jahre jung, ehrgeizig, haben Durchsetzungsvermögen sowie Freude am Umgang mit Menschen, sie verfügen über den Führerschein Klasse 3 und ein gepflegtes Äußeres.

Unser Angebot an Sie: Überdurchschnittliches Einkommen bei Gehalt und attraktiven Provisionen. Sie arbeiten in einem tollen Team, haben Entwicklungsperspektiven in dieser sehr interessanten, abwechslungsreichen Tätigkeit und werden mit intensiven Schulungen fit für den Job gemacht.

Haben wir Sie neugierig gemacht?
Dann senden Sie uns umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu. Ansprechpartner ist Hr. Schikorr.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 Tel. 07731/8671-0
78224 Singen Fax 07731/8671-11
OSG www.osg-singen.de
RDM



DER GUTE NAME FÜR ZEITARBEIT RP

WIR SUCHEN zur Festeinstellung für Einsätze im Landkreis Konstanz, Führerschein + PKW sind von Vorteil,

Elektriker/Elektroniker m/w
Schaltschrankbau und Maschineninstallationen
Mechatroniker m/w
Industriemechaniker m/w
Kfz-Mechaniker m/w
Schlosser/Schweißer m/w

78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7 • fon 07731/42014
email: singen@rolf-pluemer.de • www.Rolf-Pluemer.de

RP Rolf Plümer GmbH Personaldienstleistungen



FORTBILDUNG

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS **Nachhilfe GmbH**
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

Die Nachhilfe-Profis
Fachbezogene Minigruppen.
Testmonat: 49 Euro bei Anmeldung bis 15.10.
Neu! Stockach
Hauptstr. 14, Tel. 875187
Radolfzell, Tel. 4685
Singen, Tel. 61346
Anmeldung und Beratung:
Mo-Fr 14-17 Uhr
STUDIENKREIS www.nachhilfe.de

SPRACHEN LERNEN AM BODENSEE
Business-Englisch, Französisch, Italienisch, Deutsch als Fremdsprache
- Intensivkurse
- Wochen-Kompakt-Training
- Einzel- und Kleingruppentraining für Fach- und Führungskräfte
- High School Year

CDC Carl Duisberg Centren www.cdc.de
Fürstenbergstraße 1
78315 Radolfzell
Tel. 07732/9201-0
Fax 07732/9201-92
E-Mail radolfzell@cdc.de

Systematisch bessere Noten
Nachhilfe, die genau auf das Schulproblem abgestimmt ist:
Unser Erfolgskonzept gegen schlechte Noten.
Schließlich lernt jedes Kind anders.
Rufen Sie uns an: 14-17 Uhr.



PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
www.schueler-foerderung.de
Singen · Schaffhauser Str. 10 · ☎ 69058

---

www.brandschutzakademie.de
Aus- und Weiterbildung in der Gefahrenabwehr

Mit Biss zum Erfolg

Konstanz (swb). In der Frauen-Akademie (Gewerbe-Akademie, Opelstraße 6, Konstanz) findet am 29. und 30. Oktober ein Seminar der Reihe »Frauen-Akademie De Luxe« statt. »Mit Biss zum Erfolg!«, unter diesem Motto werden Frauen die Vorzüge von Durchsetzungsstärke und positiver Aggression im Management vermittelt. Angesprochen sind leitende Mitarbeiterinnen und (zukünftige) Führungskräfte im Unternehmen sowie Beraterinnen. Der Referent, Professor Jens Weidner, Erziehungswissenschaftler und Kriminologe, setzte sich mit positiver Aggressivität zur Förderung von Durchsetzungsstärke auseinander. Sozialverträglichkeit, Teamgeist und Konsensfähigkeit sind Voraussetzungen für eine Führungskraft, aber auch Durchsetzungsstärke. Auskunft und Anmeldung unter Telelefon 07531 / 587-249, Frau Kranz, oder unter info@frauen-ga.de.

Weiterkommen mit Wissen

Kreis Konstanz (swb). Wer weiter kommen will muss auch mit sich selbst weiterkommen können. Fortbildung ist das Stichwort. Die IHK Hochrhein-Bodensee ist hier in der Region einer der größeren Anbieter. Nun ist die neue Broschüre mit den Fortbildungsangeboten erschienen, die bis November diesen Jahres starten. Rhetorik, Training für Ausbilder, Projektmanagement, Kommunikationstraining, Konfliktbewältigung, Arbeitsmethodik, Fremdsprachen, Kurse zum Thema Warenexport und Handelsverkehr, Buchhaltung mit EDV und natürlich jede Menge Kursangebote rund um den Computer beginnen in den nächsten Wochen.
Die Broschüre mit der Kursübersicht gibt es bei der IHK in Konstanz (07531/2860-133, moede@konstanz.ihk.de). Weiterbildung gibt es bei der IHK auch via Internet unter www.ihkadhoc.de oder www.konstanz.ihk.de

---



GUTE ARBEITS-KRÄFTE
SUCHT MAN
MIT
DEM

Wochenblatt

Hadwigstraße 2a
78224 Singen (Hohentwiel)
Telefon (07731) 8800-0
Telefax (07731) 880036
http://www.wochenblatt.net

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Singen (Hohentwiel)

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abt. Grün Gewässer, DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2, Postfach 760, 78207 Singen
Vergabeunterlagen:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS 2, Julius-Bührer-Str. 2, Zimmer-Nr. 10, 78224 Singen (Hohentwiel), Einreichadresse: wie vor. Einsichtnahme: wie vor. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag : 20,- € (bei Postversand zzgl. 5,- €); Entschädigungsbetrag wir nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Eignungsnachweise:	können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Bauvorhaben:	**Spielplatz robinson – Sanierung**
Ausführungsort:	78224 Singen (Hohentwiel), Steißlinger Straße
Eröffnungstermin:	Donnerstag, 4. November 2004, Uhrzeit: 11.00, Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Zuschlag:	Frist – Ende: 2. Dezember 2004
Leistungen:	**Landschaftsgärtnerische Arbeiten**
Ausführung:	Frist – Beginn: Anfang November Frist – Ende: Ende Dezember/Ende April

Alles fürs Kind

Bekleidung, Laufstall,
WC-Sitz,Dreirad u. vieles mehr, günst. abzug., Tel. 07732/4664

Ki-Bett umbaub. m.Zub.
50€, Laufstall 25€,Geuther Babywanne + Wickelaufl. 30€, + Teutonia Ki-Wagen 20€, div. Kleidung + Schuhe Gr. 0-2J. Tel. 07731/7983062

Weihnachtsgeschenk
Kinderhochbett m. Rutsche und hochw. Matratze, NP 500 €, VP 150 €, Lego-Duplo-Eisenbahn mit über 150 Teilen Zubehör, VP 70 €, T. 07734/91043

Zwillingsbuggy
v. Hauck mit Fußsäcken, 90 €; 2 BobbyCar m. Anhänger u. Schneekufen, je 40 €; 1 Gitterbett Naturholz m. Matratze u. Nestchen,80 €; Wippe, 25 € Tel. 07733/3183

Johannes 6. Jahre
sucht Kinderski und Skischuhe Gr. 33-34, T. 07734/7341

Kinderbett (Ikea)
1.45x0.75 kpl. m. Matr. u. Bettwäsche ungebr., VB 60€ Tel. 07738/939200

Kinder-/Jugendbett
Kiefer massiv, 184x100x86 cm, mit Matraze und Rollrost, für VB 140 € Tel. 07731/52951

Schönes Puppenhaus
v. Lego Skala, mit Anbau u. viel Zub., Preis VB, Tel. 07735/1685 AB

Bekleidung

Brautkleid
Neues Brautkleid, weiss, Gr. 38-42, m. Zub. zu verk., Preis VB, Tel. 07731/795103 ab 18 Uhr

Telekomunikation

Nokia Handy 3310
m. aufladbarer Karte, neuem Akku, 130 €, Tel. 0170-6804708

Nagelneues Handy
Siemens CF 62 m. Zub., NP 300 €, f. 150 €, Tel. 0170-5207835

Neues Siemens Handy
CF 62 mit Zub., 150.-€, tel. 07732/971770

Computer / EDV

Mini-PC/P4/2.0 Ghz
Top-Design, Plexiglas, m. Beleucht., € 550.-, T. 0171-7861218

PC-Power
Computer, Netzwerk und Telekommunikationsservice
Wir lösen Ihre
Probleme gut & günstig!
PC-Power Tel. 01 73/1 84 77 17

PC/P4/2.0 Ghz, neuw.,
MSI-Board m. Raid 0-1 + L.-Drukker, € 550.-, T. 0171-7861218

Pentium 2
mit 17" Monitor, 130 €, Tel. 0179-9774644 ab 16 Uhr

Komplett PC
AMD 650, Grafik, Sound, TV, SCSI ISDN, 512 MB, 40GB HD, CD-RW Brenner DVD-ROM, 17" LCD, Scanner, VB 525 € T.0170/9160115

Laptop HP Omnibook
4150 PII, 366 MHZ, m. 2 Akkus, 128 MB RAM, 350.- €. Tel. 0173-6985633.

Notebook
Fujitsu Siemens AMD 500 MH, 64 MB, 5 GB Software, für 250 €, Tel. 07731/947801

Elektrogeräte

Gefrierschrank
4 Jahre alt, 4 Fächer, VP 50, Tel. 07734/91043 ab 20 Uhr

Kl. Spülmaschine
45 cm, Narke Privileg, für 200 €, T.0160-2722639

Vorwerk Staubsauger
neuw., 250 €, Tel. 07731/184785

Elektro-Service E. Hänsler
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Waschmaschine
(5 Mon.) umsth. günstig z.v., Pr. n. Vereinb., Tel. 07733/6908, abends

Zu verschenken!!
Kühl-Gefrier-Automat. Tel. 07771/91889

Bauknecht Alpin
Waschmaschine mit 1600 Umdr., 250.- €, Tel. 07731/948465

Kühlschrank Univers.
50 cm br., 3 J. alt, s.gt. Zust., € 90.-, Tel. 07771/3814

Miele Waschmaschine
1400 U/min., gt. Zust., € 150.-, Tel. 0162-5813283

Landmaschinen

Renault Traktor
Typ R7251-S, Bj. 72, 32 kW, 3-Zyl. MWM-Motor, Mähwerk, Dach, neuer Sitz, neue AHK, VB 1800.- €, Tel. 07733/7583

Zu verkaufen
1 SOLO Motor-Sprühgerät 423 Port, VHB EUR 250,–, 1 TORO Laubsauger mit Fangsack, VHB EUR 450,– Tel. 07732/911883 oder 0171/5026904

Deutz D-4006 m. Allrad
Bj. 62-65 zu kaufen gesucht. Tel. 07465/313 nach 18 Uhr

zu verschenken

1 weisser Wellensittich
(w) zu versch. Tel. 07732/57334

Polsterbett 1,50 x 2,0 m
mit Bettkasten, Selbstabholung. T. 07771/2220 ab 18h.

Gebr. Velux-Dachfenst.
114x118 cm, Tel. 07731/21999 von 9-18 Uhr

BMW 318 2 trg. Bj. 87
rechte Tür besch., TÜV abgel., noch angemeldet, fahrbereit, 4 Wi-Reif. a. Felg., m.Dachständer zuversch., Tel. 07732-13264

Hülsta-Wohnzi.-Schr.
4tlg. mit Vitrine, Tel. 0173/8022110 od. 0171/1706633

Großes Doppelbett
mit Nachttisch u. Matr., Tel. 0173/8022110 od. 0171/1706633

Ledercouch 3sitzig
1 Fernsehsessel (leicht besch.), zu versch., Tel. 07732/941250

3-trg. Kleiderschrank
Buche, 148x196x55 cm, Polsterbett, weiß, m. Bettkästen + Ablagen, 180x200 cm, Tel. 0172-9180661

Elektroherd 60x60
mit Backofen, Tel. 07734/934585

Einbauherd
m. Ceranfeld, Dunstabzugshaube u. Einbaukühlschrank, Mittw. ab 17 h Tel. 07774/7969

Brennofen für
Hobbybastler. Tel. 07771/4166

Dachziegel
Braas Harzer Pfanne, klassisch rot, 3 J. alt, ca. 56qm bzw. je 27 St. Ortg. li. u. re., 540 St. Flächenziegel umsonst abzug., Eigenausbau/Abfuhr,T. 07738/9309-0 von 8-17h.

Ältere Küche
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0171-9258300

Hifi / Video

Suche für meine Mutter
78 Jahre netten Herrn oder Dame zu kennenlernen. Zuschriften unter 107206 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Plattenspieler
und 2 Tonbänder zu verk. Tel. 07731/64744

SEG 521 DVD Player
digital, NP 90.- €,neu u. OVP f.45.- € zu verk., Tel. 0170-5207835

TV 16,9 Großbild
mit Dolby Syround, 100 Hz, 4 Mon. alt, mit kl. Schönh.-Fehler, 280.- €, Tel. 07734/934585

Fahrräder

Gebrauchtfahrradbörse in Radolfzell
Teggingerschule, 16. 10. 04
Abgabe ab 8 Uhr
Verkauf ab 10.15 Uhr
Infos: 01 72 / 7 46 47 76

Kaufgesuche

Ansichtskarten
Sammler sucht alte Ansichtskarten vor 1950, Tel. 07732/58191

Alte Tisch- u. Bett-
Wäsche (auch Karo) zu kaufen gesucht. Tel. 07738/923833

Zahle bis 50 €
für defekte Saeco Kaffeemasch., Tel. 0162-4957636

Trachtenlederhose kurz
rust. ges., Gr. 32/36, Tel. 0175-5189509

Su. Sony Playstation 1
Tel. 07731/73225

Suche runden Tisch
ca. 1m Durchm., Eiche mass. rustik., ausziehbar, Tel. 07773/920391

Suche alles Alte
aus Haushaltsauflösung und Entrümpelung Tel. 0160-99833517

Suche Wohnwand
3 x 2,10m, gt. erhalten. Tel. 07732/2617

Gastronomie-Kasse
gesucht, Tel. 07734/7548

Suche Gartenplatten
+ großen, mass., alten Kleiderschrank (f. Werkz.) T. 07732/972140

Musik

Schlagzeug
€ 290,- , Tel. 0172-6283004

Yamaha Keyboard
PSR 530: VB 150 €; Behringer V-Amp 2 Git-Effekt: VB 100 €; Top Zust., Tel. 0172-7446935

Gulbransen Orgel
Modell Pacemaker mit Chord - 0 - Matic, Leslie u. Piano, s.gt.Zust., 1600.- €, Tel. 07736/921546

Klavier Bj. 1885
in gt. Zustd., (muss neu gestimmt werden), VB 300€ Tel. 07732/58720

Musikalische Begleitung
für Ihr Fest live und abwechslungsreich
Rufen Sie an: 0 77 36 / 92 15 19

Klavier Furstein
s.gt.erh., Eiche rust., mit Klavierbank, 1400.- €, Tel. 07731/72382

Digital-Piano Kawai 360
schwarz, 8 Sounds, div. Effekte, 2 Pedale, Kopfhöreranschl., guter Zust., ca. 10 Jahre alt, für VB 200 € zu verkaufen T. 0172-7240066

Klavier
gestimmt, schöner Klang, Bj. ca. 1920, VB 700 €, Tel. 07731/65981

Sänger/in gesucht
Cover-Rockband sucht ambitionierte/n Sänger/in gerne mit Inst.(kb.,git.), Auftritte sind in Vorbereitung. Tel. 07732/972576 ab 16 Uhr

Möbel

Wohnzimmerschrank
8-tlg. m. Vitrine, weiß-perleffekt, VB 170 €, Tel. 0172-7489626

Wo-Zi. Schrank Eiche
rust. umständeh. zu verk., Super-Zust., VB € 250.-, 07771/917663

Schlafzimmer neuw.
Schwebetürenschrank, Do.-Bett, 2 Nachtti. u. Kommode, Pr. VB, Tel. 07771/920412

Couchgarnitur 3/2/1
VB 120 €, Marmortisch VB 90 €, alles gt. Zust., T. 07731/73586

Sidebord
Esszi.-Schrank, helles, mass. Holz, H 1.93, B 1.50, gt. Zust., 80 €, T. 0170-5161509

Ecksofa Mikrofaser
2 J., hellgelb, m. Sessel, VP 150 €, zur Abhol., T. 07734/91043 ab 20h

Kpl. Schlafzimmer
dunkel, m. Rost u. Matratzen, € 100,-. Selbstabholung. Tel. 07773/5131

Kirschbaumschreibti.
m. Stuhl, stilvoll, 3Topzust., 400 €, Tel. 07731/948850

Haushaltsauflösung
Gr. Rund-Eckcouch Eiche rust., 5-sitzig m. dazu pass. Sessel, Tisch Eiche rust. geplättelt, Rundcouch 5-sitzig u. Glastisch, Preis VB, T. 07731/72205

Schlafzimmer
günstig zu verk., T. 07731/965691

Couchgarnitur 3/2/1
zu verk., Tel. 0174/2125154

EBK Nolte 4 1/2 J.
m. Geschirrspüler u. Geräte, € 650.-, Tel. 07732/942708

Trendsofa zu verk.
neuw., Alcantara 3-Sitzer Sofa, abwaschbar, grau 2 mal, für Selbstabholer, VB je Sofa 380 €, Tel. 0173-3279606

Essecke Eiche massiv
Eckbank, Tisch ausziehb., 3 Stühle, VB € 100.-, Tel. 07771/3436

Haushaltsauflösung
Ratanmöbel 3-Sitzer, 2 Sessel, 1 Glasstisch 150 €, 2 Jugendzimmer jew. m. Matraze je 170 €, u. diverse Büromöbel T. 0162/1798298

Möbelverkauf
Tel. 0162-1864716

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Lisa, 61, schöne, gepflegte Witwe u. schwäb. Köchin a. Singen wartet auf Sie, m. ehrl. Charakter, treu, zuverl. u. fleißig. Haushalt, Garten u. Autof. sind m. Hobbys, nur der Mann für's Herz fehlt noch. Bin bei Zuneig. nicht ortsgeb., lebe in Ihrer Nähe, egal wo Sie leben, e. ernstgem. Anruf wäre lieb ü. ☎ **07 51 / 3 55 04 33** auch Sa./So. *PV Angelika Meinhardt*

Wo bist Du?
Du fehlst und die Schmetterlinge im Bauch? Sie, Mitte 40, 1.62, 62 kg, sucht Dich für eine gemeins. Zukunft - für immer. Zuschriften unter 107188 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nette Sie Anfang 50
1,68, 60 kg, sucht Dich für eine gemeins. Zukunft. Willst Du mehr über mich erfahren, dann schreibe mir, Trau Dich. Bild-Zuschriften unter 107195 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

Suchen Kegler ab 55 J.
i.R. Singen, T. 07739/1345

Zusammen alt werden

Mann mit Niveau, 32
179/78 mit Charm u. Esprit, gepflegt, gebildet ohne Anhang, ledig, möchte eine Dame mit Herz u. aufrichtiger Ehrlichkeit kennenlernen. Bild-Zuschriften unter 107190 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nur die Liebe zählt
nicht immer - Du bist w., unkompliziert, neugierig dann melde Dich bei ihm, 50 J., 180 cm. Tel. 0160-92513517

Zusammentreffen

Herzblatt ges. von Stier
nette u. ehrl. Frau u. Partnerin bis ca. 60J. von solidem Witwer Anf. 70, NR, NT, fit, vital nach RZ ges. Hobbys: Musik, Foto, Film, Kochen, Gemütlichkeit, Nation. egal, Antwort garant.Tel. 07732-2317

Traumfrau gesucht
Auch im Herbst ist es schön, sich zu verlieben. Netter Er, 37/186 sucht schlanke, ehrl., treue u. fröhl. Frau für eine feste Beziehung. Zuschriften unter 107215 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Traute Ewinger -
Radolfzellerstr. 23c, 78315 Markelfingen, Tel. 07732-919933, Frau Tessari ist eine Mithelferin dieser Organisation unserer Idee. Freue mich über Ihren Anruf. Single-Treff, wir möchten doch nicht allein sein, dann treffen wir uns zu einem gemütl. Zusammensein, um uns kennen zu lernen. Bevor wir das alles miteinander unternehmen treffen wir uns in einem Lokal. Spätere Busfahrten od. das Kunstwissen zu erweitern bei geführten Wanderungen, Tanzen so stelle ich mir die fröhliche Runde vor und vieles mehr an versch. Wochentagen. Keine finanz. Mithilfe zwecks der Organisation.

ODEON 13 Jahre
später Sa. 7.10. traf ich dich! Andrea, schick mir bitte mal eine SMS 0173-6485061. Liebe Grüsse A.

Spielo-Joker am 7.10.04
Du, kurze blonde Haare, fragtest nach dem Wochenblatt. Ich besorgte Dir eines. Würde Dich gerne wiedersehen. Tel. 0173-1318609

Gemeinsam macht
das Lebens Spass. Suche eine Partnerin für eine harmon., liebevolle Beziehung. Bin m., 30 J., 186, sportl., schlank. Zuschriften unter 107192 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schade! E-Mail Adresse
von Dir klappt nicht. Vielleicht besser über die Sonnenbrille sehen. Susi (sanness@web.de)

Sie, 43J., 170 sucht
im Raum R'zell u. Umgebung einen gut gelaunten, ausgeglichenen Er, mit dem man über alles reden u. vieles Unternehmen kann. Er muss auch gerne Motorrad fahren. Ich selbst bin geschieden u. habe keine Kinder. Fahre selbst auch gerne Motorrad. Zuschriften unter 107204 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Weihn. auch alleine?
Attraktiver Witwer sucht kultivierte vorzeigbare Frau bis 50 J., die Weihnachten mit ihm in Italien bei Sonne und Meer verbringen möchte. Spätere Partnerschaft nicht ausgeschlossen. Bild-Zuschriften unter 107194 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Partnerin gesucht
Attrakt., charm. Südländer, 32 J., sucht Sie, 25-32 J. Liegt Dir auch soviel an Treue, Ehrl. u. Vertrauen? Dann bist Du die Richtige! Hast Du Humor u. Spaß am Leben um Zweisam durch die Häuser zu ziehen? Heirat und mehr nicht auszuschließen. Zuschriften unter 107205 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

So schön
wie der Sommer mit seiner Wärme, so schön kann auch eine neue Freundschaft sein. Vielleicht ist das die Chance für dich! Mann, 36, 182 groß, sportlich, schlanke Figur, dunkelbraune Augen, Natur u. Tierliebhaber, sucht schlanke natürliche Sie zw. 27 u. 34 J., für die Treue und das Für u. Miteinander auch wichtig sind. Wenn du jemanden suchst, der dir Entfaltungsspielraum lässt und mit dem man über alles reden kann, dann solltest du mir eine SMS unt. 01520/2896057 o. eine E-Mail unter naturwolf2000@yahoo.de zukommen lassen.

Alleinst. älterer Witwer
(NR), groß u. schlank, Körper u. Geist gut mit vielen Hobbkies wie Radfahren, Reisen, Tanzen, Schwimmen u.v.m., wünscht sich eine ehrliche und zuverlässige u. nette Dame bis etw 75 J., relativ gesund, nicht ortsgebunden, für eine schöne Gemeinsamkeit. Führerschein wäre gut, Auto ist vorh., Zuschriften mit Angabe der Tel.-Nr. unter 107211 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Muß an Dich denken!
Wir haben uns am 8.10.04 im Nordbahnhof in R'zell nett unterhalten. Leider vergessen, die Tel.-Nr. auszutauschen. Du, weibl., ca. 1.65 groß, rote Haare, gestreifte Bluse, bezauberndes Lächeln.. u. möchtest nächstes Jahr nach Österreich ziehen. Möchte Dich gerne wiedersehen! Bitte melden. Zuschriften unter 107212 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rentner, NR, 70 J.
sucht nette Partnerin. Zuschriften unter 107217 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter ER, 48 sucht
nette Schmusekatze, trau Dich, Tel. 0163/4678563

Zusammen wohnen

Welche nette Sie
hat noch ein Zimmer frei für interessanten Ihn, 50, 180, 79, NR, kreativ, humorvoll, ruhig und flexibel? Tel. 0175-8572548

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen/kleinanzeige.htm

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

1,60 €

Chiffre-Anzeige
☐ **Offerten zusenden** ☐ **Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.**

Anzeigentext

2,60 €
3,60 €
4,60 €
5,60 €

Chiffre Euro 2,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

☐ Zusammen wandern
☐ Zusammen bleiben
☐ Zusammen tanzen
☐ Zusammen musizieren
☐ Zusammen wohnen
☐ Zusammen heiraten
☐ Zusammen in und auf dem Wasser
☐ Zusammen Sport treiben
☐ Zusammen träumen
☐ Zusammen kochen & genießen
☐ Zusammen lernen
☐ Zusammen verreisen
☐ Zusammen alt werden
☐ Zusammen fahren
☐ Zusammen essen gehen
☐ Zusammen ausgehen

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Singen, Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86
Radolfzell, Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99
Stockach, Salmannsweilerstr. 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33
Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 077 31/88 00-86

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ **BLZ:** _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ? ☐ **ja** ☐ **nein**

Wohnungsauflösung
WZ-Schrank Eiche mass. 3,3x2,8x0,6m € 500.-, Eckcouch m. ausziehb. Bett 2,3x2,2m € 250.-, WZ-Tisch m. Glaspl. 1,2x0,6m € 50.-, Küchenbl. mahag. lack m. schw. Arbeitspl. 3,8m € 500.-, Schlafzi.-Schrank Buche, 5-trg., 2,5x2,2x0,6 € 250.-, Esszi.-Tisch 8-eck. ausziehb. Eiche mass. m. 6 Stühlen (Leder) € 700.-, Mikrow. m. Grill € 50.-, Sodaclub € 35.-, Garder. € 30.-, Gästebett € 30.-, Schlafsofa € 50.-, Ki.-Bett € 30.-, Tel. 0160-4229847 ab 16h, Pr. VB Eigene Demontage u. Abholung

AWM-SERVICE
Räumungsverkauf
wegen Umzug
bis zu 50 % Rabatt
Singen · Gewerbegebiet · Laubwaldstr. 1
Tel.: 07731/182777 · Mobil 0172/7535577

Verkaufe günstig:
2 Betten 100x200, praktisch neu, Rahmen d'braun, Lattenrost, Matr.-Schoner, Matr. 1a, 2 Esszi.-Tische 80x120, ausziehb., 4 Stühle (d'braun) gepolstert, div. Schränke, Eiche hell, Kunstst. Serie, 1 Kleiderschr., 2 Schubl., HBT 180x100x54, 2 Schränke 3trg., 3 Schubl. 100x120x34, 1 Schrank 2trg., 2 Schubl.,100x80x54, 1 Sideboard, Kirsche, 2trg., Glasteil, 3 Schubl., HBT 150x190x40, Tel. 07732/3633

Gr. Kleiderschrank
6-tür., 270x232x64, helles Furnier m. Spiegel, hochw. Qualit., € 1.500.-, Tel. 0172-7264671

ALNO-EBK
U-Form m. Theke grau/schwarz, 12 J. alt, GS 45cm, KS m. Gefr., ohne Herd, Edelstahlesse, VB € 1.199.-, Tel. 07732/93000 ab 18h.

Wohnzi.-Schrank Kiefer
m. Vitrine u. Beleuchtung, gt. Zust., VB 150 €, Kommode Kiefer 30 €, alter Esszi.-Tisch Nußb. + Rattanstühle 120 €, T. 07734/935794

EBK Eiche + E-Geräte
400.- €, Tel. 0179/4597661

Stellengesuche

Ausgebild. Security
mit Zertifik. u. Kampfsporterfahr. sucht Teilzeitjob als Personenschützer od. in Disco, 0151/12329316

Rüstiger Rentner
Hobbygärtner, übernimmt sämtl. Gartenarbeiten. T. 07731/27532

30-Jährige gelernte
Diät-Köchin sucht zum 1.1.05 neuen Wirkungskreis in Cafe od. Klinik, mit Service und Thekenerfahrung. Tel. 07774/8613

Arztsekretärin/-Helferin
sucht Teilzeitjob o. n. Vereinb., i.R. Singen/Radolfz., T. 0175-7890329

Abend-Putzstelle ges.
ab 17.30 Uhr in Singen auf 400.-€/Basis, Tel. 07731/143615

Rüstiger Rentner
Dienstleistungen aller Art rund ums Haus, Hof, Park u. Gartenanlagen. Tel. 0162-2456295

Erf. Altenpflegerin
zuverl., ordnungsbew. sucht ältere Person zum Betreuen/Haushalt etc. Tel. 0173-1847714

Alleinerz. Mutter sucht
Arbeit von 8.00 - 13.00 Uhr, und Putzstelle für abends.Zuschriften unter 107196 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bürokraft sucht
Bürotätigkeit in Singen/Umgebung. Tel. 07731/977855

Fahrer bis 7,5Tonnen
sucht Stelle auch nachts od. auch Teilzeit. Auch Sonderfahrten, egal welcher Art. Tel. 0162-6743538

Wer bietet
rüst. Rentner Halbtagsbeschäftig. als Bote, Fahrer oder Lagerarbeiten? T. Si. 45656 o. 0171-1946244

Ich bin der Schreiner
(Rentner) den Sie privat suchen für Innenausbau, Restaur., Reparat., Böden und Treppenbeläge aller Art, Tel. 07731/74680

Frau (spät. Mittelalter)
sucht Arbeit in Imbiss o. ähnlichem. Gerne auch zu mieten oder pachten. Tel. 0160-8729939

Frührentner
handwerkl. begabt, übernimmt Gartenarbeit, eigenes Werkzeug u. PkW-Hänger, T. 0170-3269749

Produktionshelfer su.
Arbeit - auch KN, 0160-96614033

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr Wochenblatt

Haushaltshilfe gesucht
in Privathaush. nach Singen 2 x 2 Std. wöchentl., Tel. 07731/68294

Putzfrau gesucht
nach Rzell, alle 2 Wo. ca. 2 Std., 0177-8077209

Pflegefamilie
Suche längerfr. Vollzeit-Pflegefam. f. meinen 10-jährigen Sohn. Wenn mögl. m. einem oder zwei Kinder in ähnl. Alter, Tel. 07736/921013

Putzfrau gesucht
zuverl., m. Eigenverantwortung, für privaten Haushalt, 1x wöch. 4-5 Std. nach Radolfzell. Zuschriften unter 107193 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Babysitterin ab 18 J.
zuverlässig und flexibel, für Kleinkind std.-weise nach Si.-OT gesucht. Tel. 07731/187734

Unterricht

Die Nachhilfe-Profis
Fachbezogene Minigruppen.
Testmonat: 49 Euro bei Anmeldung bis 15.10.
Neu! Stockach
Hauptstr. 14, Tel. 875187
Radolfzell, Tel. 4685
Singen, Tel. 61346
Anmeldung und Beratung:
Mo-Fr 14-17 Uhr
STUDIENKREIS
www.nachhilfe.de

Mathe, Deutsch, Engl.
Lehrer hilft. Tel. 07733/8267

Gesangsunterricht
Rock, Pop nach amerikanischer Technik, erteilt privat. Tel.: 07734/2768

Dipl. Musiklehrerin
gibt Klavier u. Keyboardunterricht. Tel. 0179-7871980

Diplomdolmetscher bietet Einzel- und Gruppen-Sprachunterricht
sowie Konversation in folgenden Sprachen: Engl./Span., De, F, NL
Tel. 0 77 71 / 91 67 10 und 55 60

Nachhilfe in Mathe ges.
Kl. 11, Si./R'zell, Tel. Si/922452

Suche Nachhilfe
in BLW + Mathe 13. Klasse W.O., Tel. 07736/8474

Sprachkurse Intensiv
Deutsch-Gruppenkurse
Einzeltraining Fremdsprachen
CDC Carl Duisberg Centren
www.cdc.de
Fürstenbergstr. 1 · 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32/92 01-0
E-Mail: radolfzell@cdc.de

Italienisch-Lehrer
f. Italienischkonversation in/nach Rzell, 1x wöchtl./nachm., Tel. 07732/972477

Suche Nachhilfe Mathe
f. 9. Kl. Gymn., Tel. 07731/62560

Tiermarkt

Junge zahme Kätzchen
in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 07773/920683

Flauschige Perser-Kids
ab Do.Tel. 07733/8775

Junge Meerschweinch.
abzug. Tel. 07732/53259

Reitbeteiligung ges.
ab 18 J. für brave Geländepferde; 1,5 J. Stutfohlen, gescheckt, günstig zu verk., Tel. 07733/98498

Aquarium 200 l
mit Pumpe, Unterschr., Bodenkies, Pflanzen, ca. 50 Fische usw., VB 350.- €, Tel. 07731/918367 ab 18h

Tiere nie verschenken!
Schutzgebühr von 10.- € gg. Tierfänger verlangen.

Liebes Reitpony
Stockm. 128 cm, 14 J. alt. Sie wird westerg., lieb im Umgang u. anhängl., zu verk., 1100.- €, Tel. 07736/8424

Hegau-Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Am Kirchweih-Sonntag und -Montag bleibt der Hegau-Zoo geschlossen.
OASE - Stützpunkthändler

Jg. Zwergkaninchen
(Löwenköpfchen) u. halbwüchsige Stallhasen (Riesenschecken) zu verkaufen, Tel. 07738/1411 oder 0175-7171082

Meerschweinchen (m)
kostenlos abzugeben oder Tausch gg. weibliches, T. 0176-29092732

Junge Hamster
abzugeben. Tel. 0173-6568097

Verk. Aquarium 160 l
mit Zubehör wie Filter, Licht, Fische und stabiler Unterschrank, VB 250.- €, Tel. 07731/791724 ab 18h

Verk. Schlange
Boa Constrictor, 12 J. alt, 2,30 m l, VB 400.- €, Tel. 0172/7667844

8 junge Kätzchen
in gute Hände zu verschenken. Tel. 0172-9086669 od. 07734/931491

Boxerwelpen, 9 Wo.,
geimpft, in liebev. Hände abzugeben. Tel. 07731/791297

Kätzchen zu verschenk.
Tel. 07775/350

Border-Colli-Mix Welpe
weibl., 3 Mon., geimpft, entwurmt f. € 150.- zu verk., Tel. 07773/7142

Schwarzer Hahn
aus eigener Aufzucht zu verschenken (nicht als Schlachthahn), Tel. 07773/937647

Zwerghasen 5 Wo. alt
Holländer schwarz/weiss, in liebevolle Hände zu verschenken. 07773/5429

Zu verschenken
Zwei unzertrennl. 8 Wo. alte Katzenbabies (Kater), stubenrein und entwurmt. Platz wird kontrolliert! T. 07731/27861

Schäferhund-Welpen
m. Papiere verk., Tel. 07578/1278 od. 0172-9661263

Aquarium 120 l
inkl. Zub., VP 200.- €, Tel. 0172-2529236

Entlaufen

Siamkater vermisst
4 J., kastr., hört auf Mailo, in Weiterdingen, Binninger Str., seit Freitag abend 8.10.04. Wer hat ihn gesehen o. mitgenommen? Ist evtl. eingesperrt in Keller o. Garage? Tel. 07739/926855

Nymphensittich
grau, hört auf Tschutschu, in Si., Fichtestr. entflogen. Tel. 07731/795173

Zugelaufen

Tiger-Kater kastr.
ca. 7 J. alt, sehr anhängl. u. verschmust (Hauskatze) sucht dringend neues Zuhause. 0171-9039169

Verschiedenes

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen + ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1 in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Fitness-Geräte
werden kostenlos abgeholt. Jugendliche des Kd.-Dorfes wollen ihr eig. Fitnessstudio einrichten. (auch ält. Modelle) T. 07771/8003800 App. Freizeitpädagoge

Anhängervermietung
Selbst umziehen. Geld sparen!!! Gräber, Konstanz, 0 75 31 / 18 98 38

Elektro-Smog
ein brisantes Thema. Ich lade Sie herzlich ein, am Mi.13.10.04, 19.30 nach Gottmad., Hotel Heilsberg, sich zu diesem Thema informieren zu lassen. Information ist kostenlos.

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Suche eine Person
die Briefe von Thai auf Deutsch oder Englisch-Deutsch übersetzen und schreiben kann gg. Bezahlung, Tel. 0160-99613120

Ihre HOCHZEIT im OLDTIMER
Tel. 0 77 73 / 12 56 ab 18 Uhr

Werkzeug, Garteng.
Am 16.10 in Stein am Rhein (CH) abzugeben: Schweissg. Elektra Beckum E 15, Tisch f. AEG Kreissäge € 5, Baumspritze E 2, Elektrosense KingCraft € 2 Näheres unter Tel. 004161/2673131

EU-Führerscheine
Alle Klassen (ohne MPU). EU-Gerichtshof hat es erlaubt. Tel. 07771/879851

Wer verschenkt Play-
station I (Contr. + Spiel), Tel. 07732/56488 ab 18 Uhr

Zeugen gesucht!
Am 5.10.04, ca. 21-22 Uhr wurde in weißen Honda Civic bei OBI-Parkplatz eingebrochen. Es wurde ein Handy Motorolla V2 220 u. Jeans-Geldbeutel gestohlen. Hinweise bitte an Tel. 0170-8753536 erbeten. Belohnung! Danke

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen & ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: „Schatztruhe" Gottmadingen, Bahnhofstr. 8/1 in 78244 Gottmadingen, i. A. der GVG®

Freitags zum Kegeln
unsere Kegelbahn am Freitagabend wird frei. Wer möchte weitermachen? Bitte melden unter Tel. 07731/21100

Hilfe ich hab'n Garten!
Aber kein Gartenwerkzeug. Wer verschenkt seine alten Hacken, Rechen und Schaufeln? Benötige alles, von der Sense bis zum Spaten. Tel. 07731/967550

An Verbraucher und Gewerbetreibende
Wenn Sie in Not geraten sind, durch persönliche, wirtschaftliche oder berufliche Gründe und Sie Ihre wirtschaftlichen Verhältnisse verbessern möchten, wenden Sie sich an unsere Stiftung.
Info-Tel.: 07771/920257

Kinderbetreuung
ich bin eine ausgebildete erfahrene Tagesmutter, habe selber Kinder und wohne in Si.-Nord, kinderfreundl. Lage, ich betreue gerne Ihre Kinder, auch in den Ferien. Bei Interesse: Tel. 07731/47082 od. 0160/99132849

Biete Reitbeteiligung
Württemb. Wallach, ab 18 J., keine Anfänger, Tel. 07738/923884 od. 0179/7950832

Tresor v. 1887
wunderschön, sehr schwer, Maße: B 125, H 170, T 75 (Selbstaholung),VB 650 €, T. 07732/150467 o. 0174-4302789

Wohngiftuntersuchungen:
Die Aachtal-Apotheke ist dafür als Partner des TÜV Rheinland intensiv ausgebildet. Fragen Sie uns danach: Tel. 07774/93260.

Fahrer (in) gesucht
Mühlh.-Ehingen-Zürich, 2 x/Wo. z.B. Mo. 5.20 Uhr/Fr. 20.00 Uhr, KFZ vorh., Tel. 07733/977274 od. 0179/1492313

Wer verschenkt
Bücher, Geschirr, Ki.-Spielzeug u. Ki.-Fahrräder u.ä., T.07731/73817

Wer verschenkt
Quitten an Selbstabholer, Tel. 0170-9549239 o. Si. 948067, 20 h

Sammlermarkt

Gemälde zu verkaufen
Münchner Maler T. 07731/44725

Notgeld Singen
27 Scheine, Tel. 07732-4566

Für den Wassersport

Ruderboot z. vermieten
an Hobbyfischer, Tel. 07773/5954

Für den Sport

Neuw. Snowbord
m. Stiefel (Gr. 43) für 150 € VB, T. 07774/923813

Lebenshilfe

Das Schicksal erkennen,
verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen.
(0 77 32) 94 15 94

WELLNESS - Massage
m. Zartheit berührt, einen Menschen gespürt
www.HimmlischeFreuden.de · Tel. 01 71 / 5 20 65 98

Dienstleistungen

Massage mit heißem Öl für den Mann
004179/3948945 von 10 – 19 Uhr

Massage f. d. Herrn 45,– €
Telefon 0041 79/391 01 38

Haus- und Gartenservice!
Wir führen sämtliche Dienstleistungen für Sie aus. Tel. 0 77 34 / 93 58 94 oder 01 71 - 2 46 04 50

Kapitalmarkt

GELD IST VERTRAUENSSACHE
Sonderkredite ab 4,9% eff. Jahreszins unbürokratisch und unkompliziert
EILKREDITE von Großbanken Europas
auch bei schlechter Auskunft möglich
von 1.000 bis 1 Mio.
☎ 0 72 64/96 07 07

Umschuldung/ Finanzierung ab 2 %
Finanzmanagement Eberle
Tel. 0 77 33 / 5 03 56 76

4.000,- € - ab 67,- € mtl.
10.000,- € - ab 111,- € mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! v. 2.500 € - 70.000 € effektiver Jahreszins ab 5,2%
☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
☑ auch ohne Partner möglich
☑ schnell und ohne wenn und aber
☑ Kontoausgleich + Umschuldung
☑ Zusatzkredit
Tel. 0180/5008329 (12ct/min)
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fidi Finanzvermittlung GmbH

Finanzierung / Umschuldung
Für Beamte, Angestellte,Arbeitnehmer, Freiberufler. Wir finanzieren Ihr Haus oder Ihre Eigentumswohnung mit einem Zinssatz von z.Zt. 2,25% bis 4,1% je nach Laufzeit durch in-und ausländische Banken.
I.A.V.- GmbH Immobilien & Anlagevermittlungs GmbH
78166 Donaueschingen Karlstraße 21
Tel.Nr.: 07 71 - 83 27 90
FaxNr.: 07 71 - 8 32 79 50

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Worksstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Wochenblatt – Kleinanzeigen –



Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen

Fettgedruckte Überschrift

3,20 €

Anzeigentext

5,20 €
7,20 €
9,20 €
11,20 €
13,20 €
15,20 €

Chiffre Euro 4,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: „Zu verschenken" und „Entlaufen/Zugelaufen".

Halb so viel kosten...
... Anzeigen unter den Rubriken „Zusammen ..."

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ unregelmäßig ☐ Mi. ☐ Do. ☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen :

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Ihre Kleinanzeige im Internet: http://www.wochenblatt.net

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach

KURZ UND BÜNDIG

Mietverein Bodensee Rechtsberatung in Ihrer Nähe bieten wir unseren Mitglieder in Singen und Umgebung in den nächsten 4 Wochen jeden Mittwoch und Donnerstag von 16-19 Uhr an. Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin in der Geschäftsstelle, Cappanstr. 2, Singen, Tel. 07731/68285, Fax. 07731/182389. Für unsere Mitglieder in Radolfzell und Umgebung jeweils von 18-19.30 Uhr: Do., 7.10., Do., 14.10., Do., 21.10. Bitte um telef. Terminvereinbarung in der Geschäftsstelle Regiment-Piemont-Straße 5/7, Radolfzell, Tel. 07732/58140, Fax. 07732/970109. Für die Mitglieder in Überlingen und Umgebung jeweils von 16-18 Uhr: Mi., 6.10., 13.10., 20.10. und 27.10. Tel. Terminvereinbarung in der Geschäftsstelle Mühlenstr. 4, 88662 Überlingen, Tel. 07551/67678, Fax. 07551/67818.

CoDA Selbsthilfegruppe (Gemeinschaft v. Frauen u. Männern, deren Problem die Unfähigkeit ist, gesunde Beziehungen einzugehen u. aufrechtzuerhalten) trifft sich jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat um 18.15 Uhr im Altenheim z. hl. Geist, Poststr./Seestr., Radolfzell. Weitere Info unter Tel. 07531/800-787

Kursus zur Brustselbstuntersuchung unter Leitung von Frau Dr. Marietta Bulczak-Kiehn am Sa., 16.10., von 9-12 Uhr. In diesem Kurs erlernen die Frauen die Selbstuntersuchung, die richtige Haltung der Finger, die Tasttechnik und die systematische Abfolge des Abtastens. Mitbringen sollten man die Bereitschaft sich vor anderen Frauen selbst zu untersuchen, außerdem eine warme Decke zum Zudecken und ein Handtuch. Anmeldung u. nähere Info bei: pro familia Singen, Feuerwehrstr. 1, Tel. 07731/61120, Fax. 07731/12585, email: singen@profamilia.de

VdK Selbsthilfegruppe Asthma und allergische Atemwergserkrankungen trifft sich am Di., 19.10., 19 Uhr im Hotel Barbarossa in Konstanz, Obermarkt 8. Thema: »Links das Bein, rechts das Bein, beim Tanzen muss Atmen Freude sein« mit Angelika Mangaard. Für weitere Infos steht die Ansprechpartnerin der Selbsthilfegruppe, Marlene Isele, unter Tel. 07731/24253 zur Verfügung.

Selbsthilfegruppe chronischer Schmerz Bodensee trifft sich jeden 1. Dienstag im Monat von 14.30-16.15 Uhr in der VHS, Tuttlingerstr. 1, Raum 1, Stockach. Betroffene und Interessierte sind herzlich eingeladen. Info-Tel. 07771/62440.

Morbus Bechterew Gruppe trifft sich zur Trockengymnastik immer donnerstags von 18.30-19.30 Uhr im Vincentius-Krankenhaus.

Erfahrungsaustausch für Trennungsmütter/-väter Selbsthilfegruppe-orientierte Begleitung, Treffpunkt AWO-KN, Treffpkt. Cherisy, Cherisystr. 13-15, Mo., 14-tägig, gerade Wochen, 20 Uhr und 2. und 4. Donnerstag des Monats , 19.30 Uhr, Familienforum Salem e.V., Salem-Mimmenhausen, Kleiner Bühl 9. Infos: Rüdiger, Tel. 07731/13050 oder Frank, Handy 0172-6642123, email: dupapadu@aol.com oder mai1964@t-online.de, www.vafk-bodenseekreis.de

Selbsthilfegruppe Prostata in Stockach trifft sich jeweils am 1. Mittwoch im Monat im Hotel Linde, Stockach, um 15 Uhr. Infos unter Tel. 07771/920740.

Elektro-Diebe gefasst

Nach Media-Markt-Einbruch in Bayern

Singen/Hof (swb). Die Media-Markt-Einbrecher, die letzte Woche für großen Diebstahlschaden sorgten, sind auf der Autobahn bei Hof geschnappt worden. Nach Polizeiangaben gingen die Diebe den bayrischen Kollegen bei einer Fahrzeug-Kontrolle ins Netz. Bei den Tätern handelt es sich um drei Männer im Alter von 47, 27 und 19 Jahren. Zwei der drei Diebe gehören nach den bislang vorliegenden Erkenntnissen einer Einbrechergruppe aus Polen an.

Die Gangster waren am Donnerstag, 30. September, bei Nacht und Nebel in den Singener Media-Markt eingestiegen und hatten zahlreiche Notebooks, Camcorder, Mobiltelefone und Digitalvideokameras im Wert von mehreren 10.000 Euro entwendet. Bei der Fahrzeugkontrolle fand die Polizei das Diebesgut zum Teil in Fahrzeughohlräumen. Die Bande hatte sich offenbar auf Einbrüche in Elektrogeschäfte spezialisiert, so die Ermittler.



Die Singener Förderschule Pestalozzischule hat neue Spielgeräte im Schulinnenhof. 10 000 Euro brachten Eltern und Förderer auf, um der Stadt die Investition in ein besseres Körperempfinden der Kinder erst möglich zu machen. Singener Grundsatz ist, es gibt Spielplätze und Geräte, wenn sich die Eltern auch engagieren. Das ist hier beispielhaft gelungen. Und so waren auch die Erstklässler die ersten Nutzer der neuen Anlage, die Oberbürgermeister Andreas Renner zuvor freigegeben hatte. swb-Bild: li



Weltrekordverdächtige Jonglagen konnten die leider nicht sehr zahlreichen Besucher des »Feierabends« zum Abschluss des 100-Jahr-Feier beim FC Singen erleben. Der Schweizer Paul Sahli jonglierte mit allem, was rund war, Von der Nuss bis zum Riesenball, und auch auf Leitern, Treppen und auf dem Boden. Zu Ehren des FC Singen wollte er auch ein Ei 100 Mal in die Höhe tippen, doch beim 95. Mal brach das Ei. Es sei aber trotzdem ein Weltrekord gewesen, hieß es. swb-Bild: of

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wir wissen, wie Sie im Internet effektiv werben.
Homepage | Täglich aktuell | Die Woche | Archiv | Kleinanzeigen | Netlinks | Guckloch
[Seite drucken] [Seite mailen]

Aktuelle Rubriken
- TERMINE
- Sport
- Wirtschaft
- Regionales
- Politik
- Kultur
- Singen
- Hegau
- Radolfzell
- Stockach
- Rückblicke
- 35 Jahre Wochenblatt

Im Internet können Sie die hier aufgeführten Unternehmen unter:
- Internet Extra - Special

direkt anklicken.

Bauen
Sie wollen bauen ?
baupartner MASSIV HAUS
Friedrichshafen (07541) 2891-0 | Wangen/Allg. (07528) 6446 | Ravensburg (0751) 5579990 | Stockach (07771) 921877
www.baupartner-massivhaus.de

Landtechnik
www.landtechnik-hiestand.de
JÜRGEN HIESTAND
Landmaschinen, KFZ- und Gartentechnik
78247 Binningen, 07739/262

Möbel
Homburger
Schreinerei seit 1934
Möbelwerkstätte • Innenausbau
Ladenbau • CAD-Planungen
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen
Telefon (07731) 99750
Telefax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Fliesen
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft
- Fliesenverlegung
- Verkauf an Privat
- Beratung vom Meister
- Moderne Ausstellung
- Planung u. Gestaltung

Libellenweg 10 07732 - 12182
www. Schlenker-Fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de

Internet + Hardware
HJF Kontakt
Professionelle Lösungen aus einer Hand
– Homepage-Erstellung
– Online Datenbanken
– effiziente Online-Werbung
– individuelle Programme
– unabhängige Beratung bei Hard- und Software
Info@hjf-kontakt.de
Tel. 07731-880070

+++TIP+++TIP+++TIP+++TIP+++TIP+++

Bilderflut und Glücksritter

Sie ist allgegenwärtig, die Bilderflut unzähliger Bildergalerien. Partys, Feste - aber auch doch der eine oder andere geschichtsträchtige Anlass ist inzwischen zum Durchklicken im Internet zu finden. Nicht jedes Bild kann so alleine für sich sprechen, findet die Wochenblatt-Redaktion. Deshalb gibt es auf der Homepage des Wochenblatts auch nur Bilder mit einer Bildlegende. In den Bildergalerien aus den letzten Wochen sind dort zum Beispiel Bilder des neuen Bärenpfads in Singen, vom Singener Stadtfest, vom Inlinecup des Wochenblatts in Gottmadingen und ab dem heutigen Mittwoch auch von der Bürgermeisterwahl in Gottmadingen zu finden, die überraschend im ersten Wahlgang entschieden wurde. Mehr unter www.wochenblatt.net/bilder_galerie/galerie.htm

Unter die Glückritter gehen würde so mancher ja gerne. Vor allem wenn der 16-Millionen-Euro Lotto-Jackpot, der leider am letzten Wochenende geknackt wurde, so richtig Appetit gemacht hat. Da könnte man sein Glück auch mal am grünen Tisch versuchen: in unserer Nachbarschaft gibt es ja gleich zwei Casinos. Das Casino Schaffhausen findet sich im Internet unter www.casinsoschaffhausen.ch , das Konstanzer Casino unter www.spielbank-konstanz.de - um was zu gewinnen, muss man schon selbst hingehen.

Apropos Bildergalerien: auch Umweltschützer erinnern sich im Internet. Vor 30 Jahren waren die Bauplatzbesetzungen rund um den Rhein auf ihrem ersten Höhepunkt, es ging gegen Atomkraftwerke und verschiedene Giftschleudern. Am 20. September 1974 wurde der Bauplatz in Marckolsheim von Umweltschützern beiderseits des Rheins besetzt und nach indianischem Vorbild ein hölzernes Rundhaus, das erste Freundschaftshaus am Rhein, errichtet. Bauplatzbesetzungen in Wyhl (D), Kaiseraugst (CH), Gerstheim (F) und Heiteren (F) sollten folgen und auch die badischen Ackerbesetzer in Sachen Genmais in Buggingen beriefen sich zwei Jahrzehnte später noch auf die Marckolsheimer Erfahrungen. Bilder dazu gibt es unter http://vorort.bund.net/suedlicher-oberrhein/projekte/archiv/bilder.htm#cwm

Auf zum Schätzele-Markt

Volksfest, Krämermarkt, Ausstellungen

Tengen (swb). Tengen war schon immer als Marktstädtchen im oberen Hegau-/Randengebiet bekannt. Dem kleineren Nikolausmarkt Anfang Dezember folgt im März der Josefsmarkt und nun lädt die Stadt traditionell zu einem der größten Volksfeste im südbadischen Bereich ein. So wird das malerische Städtchen vom 22. bis 25. Oktober seinen Schätzelemarkt feiern - zum 714. Mal. Alljährlich lockt der Markt, der von König Rudolf von Habsburg bereits 1291 bestätigt wurde, Zehntausende von Besuchern in die Randenstadt. Der traditionsreiche Krämermarkt in der historischen Stadtanlage bildet nach wie vor das Kernstück dieser überregional bekannten Veranstaltung. Daneben laden verschiedene Ausstellungen wie Auto-, Handels- und Gewerbe- sowie eine Landmaschinenausstellung zum Verweilen, Sehen und Staunen ein. Bei den Gästen alljährlich sehr beliebt ist ein Besuch des großen Festplatzes mit Festzeltbetrieb und einem riesigen, mit zahlreichen Attraktionen reich bestückten Vergnügungspark. Hier wird für Jung und Alt etwas geboten.

Im Mittelpunkt am Samstag, 23. Oktober, steht die Mittelstandskundgebung, die vom Bund der Selbstständigen, dem Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverband und der Stadt Tengen veranstaltet wird. Hauptredner im Festzelt ist in diesem Jahr der Präsident der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände, Dieter Hundt.

Hilfe bei Sehbehinderung

Singen (swb). Die Selbsthilfegruppe »Blinde und Sehbehinderte« im Sozialverband VdK stellt sich beim Treffen am Donnerstag, 14. Oktober, dem Thema: »Bewältigungsstrategien bei Sehverlust«. Die Veranstaltung im Gasthaus »Sternen« (Schwarzwaldstraße in Singen) beginnt um 14.30 Uhr.

Neben der Beobachtung aktueller medizinischer Fortschritte werden in der Gruppe Möglichkeiten aufgezeigt, wie man Alltagsprobleme unter starken Seheinschränkungen in den Griff bekommen kann. Mitglieder und Gäste sind herzlich zur informativen Diskussion eingeladen.

Weitere Hilfen bieten: Johanna Abt unter 07731/46231 und Hanspeter Hafen unter Telefon 07531/76466.



Der Madrigalchor der Alcan Singen ehrte die beiden Chorsänger Adolf Ames und Theo Schrenk für ihre 40-jährige Mitgliedschaft. Hildegard Schutzbach kann sogar auf 50 Jahre im Chor zurückschauen. »Es ist schon ein seltsames Gefühl, wenn ich heute Chormitgliedern gratuliere, die länger in unserem Chor sind, als ich alt bin«, sagte Chorleiter Hartmut Kasper. Neue Chormitglieder sind herzlich willkommen. Infos unter Tel. 07733 - 8600 oder Tel. 07731 - 31833.

Familien-Anzeigen

Danke für deinen Geburtstagsgruß

Meine Liebe zu dir ist heil, ungebrochen und gereift. Der Sinn des Lebens bist du. Mein, unser Schicksal lege ich nun in deine Hände. Schaukel dein Lebensboot frei. Möge Gott gnädig sein, uns beschützen.
In Liebe HWJB Nur Mut!

Hurra, Sarah-Maria ist da!



Angekommen am 12.9.2004 um 16.23 Uhr
3580 g schwer und 53 cm groß.

Es freuen sich
die stolzen Eltern
Claudia und Petar Glavan
mit Schwester Jasmin

Musteranzeige

Welschingen, im September 2004

Wir haben geheiratet

Marlene Gräble
geb. Renz



Wolfgang Gräble

am 8.10.2004

Unser Heim: Hauptstraße 74a, 78247 Hilzingen

Diese Musteranzeige (9 cm breit / 5 cm hoch) kostet 28,13 €* inkl. MwSt.

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle erreichen, gibt es nur im Wochenblatt.
Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben – mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankeinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/9909-0

Hurra, da bin ich!

Am 25. 9. 2004 um 13.45 Uhr
zwang ich den Storch zur Landung.

Marcel Oliver
Martin



Größe: 52 cm
Gewicht: 3.220 g

Es freuen sich die glücklichen Eltern
Jörg und Elke Martin



Der kleine Gawen hatte leider nicht genügend Zeit, uns mit seiner Energie und Ausdauer noch weiter das Leben zu verschönern.

Wir trauern um unseren geliebten Sohn, Bruder, Enkel, Patensohn und Neffen

Gawen Fritsch

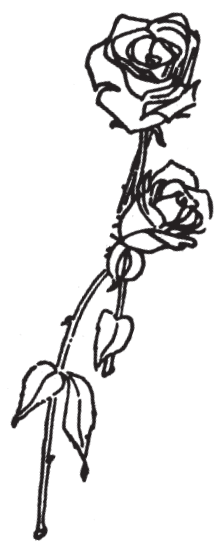
* 4.11.2001 † 7.10.2004

Waldheimstr. 20
78239 Arlen

Wir vermissen dich sehr
Mama und Papa mit Cendra
Omas und Opa
Patenonkel Markus
Onkel Perry
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 14.10.2004 um 14.00 Uhr in Arlen statt.

TODESANZEIGE UND DANKSAGUNG



Ein gutes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante

Irmgard Regensbogen

geb. Römer
* 23.10.1934 † 5.10.2004

78224 Singen, Worblinger Str. 49

Für die uns auf vielfältige Weise erbrachte Anteilnahme möchten wir uns bei allen herzlich bedanken.

In stiller Trauer
Reinhold und Christa Regensbogen
mit Ralph und Margarita
Harald und Anna Regensbogen
mit Matthias und Martin
sowie alle Anverwandten

Familien-Anzeigen



Meine Kräfte sind zu Ende
nimm mich Herr in deine Hände

Nach kurzer Krankheit entschlief unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

Elisabeth Rosa Bullin geb. Böse

* 21.09.1921 † 09.10.2004

Traueradresse:
Hildegard Röller
Fichtestr. 41
78224 Singen

In Liebe
Ingrid Treubert m. Fam.
Hildegard Röller m. Fam.
Hildegard Grimme m. Fam.
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 14.10.2004, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriefhof Singen statt.
Anschließend Gottesdienst, Altenheim St. Anna, um 14.30 Uhr.
Von Beileidsbezeigungen am Grab bitten wir höflich abzusehen.



Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater und Schwiegervater

Humberto Marques Gomes

* 8.6.1942 † 10.10.2004

78224 Singen, Bahnhofstraße 43

In stiller Trauer
Maria de Lourdes Marques Gomes
Jorge Humberto Gomes und Elisabeth Hänle

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 13.10.2004 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Nach seinem Wunsch wird die Bestattung in seiner Heimat Portugal stattfinden.

Jesus Christus spricht:

Ich bin die Auferstehung und das Leben; wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er gestorben ist; und jeder, der da lebt und an mich glaubt, wird nicht sterben in Ewigkeit. Johannes 11, 25. 26

Gottes Wort wird verkündigt:
So. 10.45 Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

Todesanzeige
und Danksagung

Horst Hildebrand

Dank sage ich dem Krankenhaus Singen, der Intensiv-Station und Herrn Pfarrer Diesch für die Trauerrede und wunderbare Hl. Messe.

Theresia Domin

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den schweren Stunden des Abschieds von

Frau Friedel Forster-Hügi

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Singen/Htwl., im Oktober 2004

Dr. med. Richard Meyer
im Namen aller Angehörigen



Unfassbar, dass du nicht mehr bist,
aber wunderbar, dass du warst.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

Elsa Obenauf

geb. Könitzer
* 20.11.1912 † 9.10.2004

78224 Singen,
Fichtestraße 40

In tiefer Trauer
Uschi Reutemann
Adelbert Aÿ
Andrea Hübner mit Familie
Birgit Franklin mit Familie
Uwe Joos mit Familie
Rene Aÿ

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 19.10.2004, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Erinnerungen, die unser Herz berühren,
gehen niemals verloren.

ALFRED KLAPETEK

* 28.6.1934 † 31.8.2004

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

78239 Rielasingen-Worblingen
Bilgäckerstraße 5

Ursel Klapetek, geb. Robus
Christiane Graf Saiti, geb. Straub
Rosalinde Runft, geb. Klapetek
Elvira Klapetek
Sandra Klapetek

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 15. Oktober 2004 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

DANKE



Waltraud Hirt

geb. Baumann

für die vielen Zeichen der Anteilnahme, des Mitgefühls und der Wertschätzung die wir beim Heimgang unserer lieben Mutter erfahren durften.

Allen, die ihr im Leben Gutes getan haben und besonders denen, die sie während ihrer Krankheit durch Besuche erfreuten,
Herrn Pfarrer Diesch für die Spendung der Krankensalbung,
Herrn Pfarrer Schmitt für die würdige Gestaltung der Beerdigung,
Herrn Dr. Dörflinger für die jahrelange ärztliche Betreuung,
der Sozialstation Hegau-West und allen, die bei der Pflege und Betreuung mitgeholfen haben.

Allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben und durch Wort und Schrift sowie durch Blumen-, Messe- und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck gebracht haben.

Hilzingen, im Oktober 2004

Uwe Hirt
Alexander Hirt
Sandra Alber geb. Hirt
mit Familien



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung Gnade.

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Fritz Brassat

* 21.8.1939 † 7.10.2004

Radolfzell, Am Graben 8

In Dankbarkeit nehmen Abschied
Anneliese Brassat geb. Scheffel
Monika Steinmann mit Claudia und Thomas
Jürgen und Monika Brassat
Bärbel und Gerd Wittneven mit Dominik
Silvia und Michael Baganz mit Niklas
Walter Brassat mit Familie
Bernhard Brassat mit Monika

Trauerfeier und Urnenbeisetzung am Donnerstag, dem 14. Oktober 2004, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell, anschließend Seelenamt in St. Meinrad.

Unser Dank gilt Frau Dr. Bauer für die gute ärztliche Betreuung.

Statt Karten!

Ein lieber Mensch ist
nicht mehr da, wo er war -
aber überall dort, wo wir sind
und seiner gedenken.

D
A
N
K
E

Maria Thielsch

möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Die Familien
Angela Petschko, Hannelore Fischer,
Siegfried, Rainer und Brigitte Thielsch

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt



Neue (T)Raumdecke an einem Tag!
Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
Beleuchtung nach Wunsch!
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771
PLAMECO PLAMECO-Fachbetrieb
Achim Mink
Breslauerstraße 6 • 78194 Immendingen

OKTOBER - AKTION!



Contura 650
mit Warmhaltefach Stahl und Stahl-Abdeckung (Lamellen)
~~€1.950,00~~ **€1.690,00**
Sie sparen €260,00



Contura 660T
mit Warmhaltefach Speckstein oder Backfachklappe
~~€2.981,00~~ **€2.690,00**
Sie sparen €291,00

Aktionspreis gültig bis 31. 10. 2004

JOOS ORSINGER OFEN SERVICE
ORSINGEN
Wahlwieser Str. 3
Telefon 0 77 74/12 64 • Telefax 0 77 74/65 39
e-mail:info@ofen-joos.de •www.ofen-joos.de

Wellness und Gesundheit sind im Kommen!
Seien Sie dabei, wenn es um Ihre Gesundheit geht!
ERSTES UND EINZIGES ALOE VERA ZENTRUM IM HEGAU!
Unsere Angebote:
Biologisches Lifting im Wert von 99,- € für nur 25,- € (Aktion bis 30.10.2004)
Asiatische Honigmassage, Aloe Vera-Wohlfühlmassage, Cellulite-Behandlung, Akne-Behandlung, Medizinische Fußpflege, Fußmassagen, Pulsierende Magnetfeldtherapie (durchblutungsfördernd), Rückenmassagen / Naturkosmetik, Ganz- und Teilkörpermassagen
Ihr Aloe Vera Zentrum • Erwin Dietrich Straße 11 • über »KIK« hinterer Eingang, gegenüber ALDI • 78244 Gottmadingen • Tel.: 07731/7913790
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 - 16 Uhr u. nach Vereinbarung auch am Wochenende

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Facharzt für Innere Medizin
Diabetologie - Ernährungsmedizin
Sportmedizin - Akupunktur - Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Wegen Fortbildung bleibt unsere Praxis vom 25.10. - 29.10.04 geschlossen
Vertretung in dringenden Fällen: Dres. Graf, Kaiser, Schroff, Wiesendanger, Wilms

PRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Eva Ehmann
Berliner Str. 8 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 25.10.04 bis 29.10.04
Vertretung:
Dr. med. Missalek, Rielasinger Str. 144, Tel. 91 70 91
Frau Kloos, Rielasinger Str. 75, Tel. 9 34 20

Wieland Spur
Facharzt für Allgemeinmedizin
Rielasinger Str. 29c
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 5 25 55
Die Praxis ist wegen Urlaub vom 18.10.2004 bis 22.10.2004 geschlossen.
Vertretung:
Dr. Bartussek, Dr. Buschhausen, Dr. Höppner, Dr. Lang

Frauenarztpraxis
Dr. med. R. Thost
Schauinslandstraße 26
78224 Singen
Urlaub vom 18. bis einschl. 25. 10. 2004
Vertretung:
Frauenärzte in Singen und Umgebung

FRAUENARZTPRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Franz Ehmann
Erzbergerstr. 1, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 12 03
WIR SIND IM URLAUB v. 25. 10. – 29. 10. 2004
Vertretung im Notfall durch die anwesenden Frauenärzte in Singen und Umgebung

Praxis
Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260
Wir machen Urlaub vom 19.10. - 4.11.04
Vertretung:
Fr. Dr. Kloos (bis 29.10.), Herr Dr. Axmann (bis 4.11.), Dr. Missalek (bis 29.10.), Dr. Norbert Hein (bis 4.11.), Fr. Dr. Ehmann (19.10. - 22.10. u. 2.11. - 4.11.), Fr. Dr. Förg (19. - 29.10.), Hr. Dr. Vörg (25.10. - 4.11.)

HEILPRAKTIKER

Praxis für Naturheilverfahren
• mit Schmerzambulanz für Wirbelsäulen- und Gelenkerkrankungen
Axel M. Kornmayer
Heilpraktiker
Enge Str. 4 (Postarkaden) · 78224 Singen
Ab sofort wieder Sprechstunde.
Tägl. von 8.00 - 12.30 u. 14.00 - 17.00 Uhr außer donnerstags.
Telefonische Voranmeldung erforderlich.
Tel. 0 77 31/6 18 48
Private Krankenversicherung – Beamten-Beihilfe

...Wetter wechselhaft, Wochenblatt beständig...
Wochenblatt

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA
echt gut!

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00	Mo. - Fr	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller: **Frische Truthahn-Schnitzel oder Truthahn-Braten** 1 kg **5.99**
Knüller: **Wiener / Saiten** knackig frisch 100 g **0.69**
Rinder-Rouladen auch pfannenfertig gefüllt 1 kg **7.99**
Metzgermeister Hinterschinken 100 g **1.29**
Schweinefleisch-Pfanne Gemüsegärten mit feinen Karotten, Erbsen und Mais, küchenfertig mariniert 1 kg **6.99**
Mailänder Salami 100 g **1.99**
Hirsch-Braten od. Steaks aus der Keule 100 g **1.99**
Süddt. Bauern-Schinken o. Schwarte 100 g **1.69**

Obst und Gemüse

Feldsalat Deutschland, Hkl. I 150-g-Schale **0.49**
Clementinen Spanien, Hkl. I 1-kg-Netz **1.29**
Bundkarotten m. Grün Deutschland, Hkl. I Bund **0.33**
Sultanas Trauben kernlos, Türkei, Hkl. I 1 kg **1.59**

Frisch-Fisch

Frisches **Forellenfilet** rotfleischig 100 g **1.29**
Kieler Sprotten 100 g **1.19**
Frisches **Heilbuttfilet** 100 g **1.59**
Bismarkhering 100 g **0.89**

Käse frisch von der Theke

Holland Westland Litedamer Käse 17% Fett i. Tr. absolut, nusskernartig-süßlicher Schnittkäse 100 g **0.99**
Champignon Rougette Landkäse 70% Fett i. Tr., cremiger, pikant-würziger Weichkäse 100 g **1.29**
Dänischer Havarti oder Esrom 45% Fett i. Tr., würziger Schnittkäse 100 g **0.59**
Französischer St. Agur 60% Fett i. Tr., aromatischer, halbfester Schnittkäse mit Edelpilz 100 g **1.59**

Tiefkühl – Molkerei

Landgut Hähnchenschenkel Hkl. A, gefroren 1000-g-Beutel je **1.49**
Kerrygold Irische Butter (100 g = 0.44) 250-g-Packung je **1.11**
Mövenpick Eiscreme verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 ml = 2.99) 900-ml-Packung je **2.69**
Kraft Philadelphia Frischkäsezubereitung, verschiedene Sorten (100 g = 0.50) 200-g-Becher je **0.99**
agrarfrost Kartoffel Kroketten tiefgefroren (1000 g = 1.19) 750-g-Packung je **0.89**
Ehrmann Almighurt Fruchtjoghurt verschiedene Sorten (1000 g = 1.58) 500-g-Glas Glas zzgl. 0.15 € Pfand **0.79**

Sortiment

Melitta Café Auslese Auslese mild, Harmonie, Harmonie entcoffeiniert oder Café Montana vakuum, gemahlen (1000 g = 4.78) 500-g-Packung **2.39**
Kitekat Katzennahrung verschiedene Sorten (bei 400g/1kg=0.98, bei 415g/1kg=0.94) Dose je **0.39**
Rüttgers Club Sekt weiß (1000 ml = 2.65) 0,75-l-Flasche **1.99**
Suchard Express kakaohaltiges Getränkepulver (1000 g = 1.98) 500-g-Nachfüllpackung **0.99**
Campari Bitter 25% Vol. (1000 ml = 12.84) 0,7-l-Flasche je **8.99**
Nutella Nuss-Nugat-Creme (1000 g = 2.78) 400-g-Glas **1.11**
Ferrero Kinder Friends (100 g = 1.25) 200-g-Packung **2.49**
Maggi Würze 1000-ml-Flasche **3.33**
Knorr Feinschmecker-Suppen 3-Teller, Feinschmecker-Suppen, 2 Teller, oder Aktiv-Suppen 2 Teller verschiedene Sorten Packung je **0.79**
Bodensee-Eier aus Bodenhaltung, Güteklasse A, Gewichtsklasse M 10er-Packung **1.39**

Weintipp der Woche
Galaray Barolo DOCG

0,75-l-Flasche (1 l = 26.65)
19.99

Herbstaktion
Schlör Bodensee Säfte & Nektare



Frisch gepresster Apfelsaft im 5-Liter-Saftkarton mit Zapfhahn
zum Aktionspreis von 5,99 €
solange Vorrat reicht **inkl. MwSt.**
Schlör Bodensee Fruchtsaft AG, Eisenbahnstraße 20, 78315 Radolfzell
Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag von 8.00 – 16.00 Uhr
und Freitag von 8.00 – 15.00 Uhr
Bei Vorlage der Anzeige erhalten Sie 0,50 € Rabatt beim Kauf eines Saftkartons (gilt nur bei Schlör in Radolfzell).

Totaler ALLES MUSS RAUS!
RÄUMUNGS - VERKAUF
Wegen Umbau und Neugestaltung des Verkaufshauses
MARKENMÖBEL
RADIKAL REDUZIERT
BIS ZU 49% REDUZIERT
WOHNWÄNDE, POLSTERMÖBEL, COUCHTISCHE, ESSZIMMER, KÜCHEN, DIELEN, BETTEN, MATRATZEN UND LATTENROSTE ETC.
Öffnungszeiten: Durchgehend geöffnet im Räumungsverkauf
Mo - Fr von 9.00 - 18.00 Uhr und Sa von 9.00 - 16.00 Uhr
Super-Aktionspreise für Matratzen + Roste
SCHELLHAMMER MÖBELHAUS SCHREINEREI INNENAUSBAU
Im Kai 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen, Tel. 0 77 33 / 54 42, Fax 21 60
www.schellhammer-einrichtungen.de · E-Mail: Schellhammer.moebel@t-online.de

HERBSTZEIT – SUSERZEIT
Seit 1921 WEIN. VON BAUMANN
Genießen Sie jetzt den frischen, unbehandelten deutschen weißen
SUSER
vom Weingut Engelhof
sowie roten und weißen italienischen
TRAUBENMOST
ideal auch zum Einkellern
Baumann
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

3. Kunst & Flohmarkt
Sa./So., 16./17.10., jeweils von 10 – 18 Uhr
Das Wochenende der einmaligen Schnäppchen, Radierungen und Kunstdrucke zum sensationellen Entdeckerpreis.
IM ATELIER ITI JANZ · Stiegerstr. 4
78337 Öhningen
Tel. + Fax 0049 (0) 7735 / 639
Mobil 01 72 / 6 21 93 85
E-Mail: info@iti-janz.de · www.iti-janz.de

»Historische Woche«
vom 14.10. – 23.10.04

Bestseller-Autorin
Ulrike Schweikert
liest aus ihrem neuen Roman
„Das Kreidekreuz“
Do., 14.10.04, 20.00 Uhr
Greuter Buch & Kunst
Hegaustraße 17
78224 Singen
Tel. 0 77 31-87 69-0, Fax 87 69-25
www.buch-greuter.de